

## LES DÉCISIONS DE M. REAGAN CONTRE L'AFRIQUE DU SUD

### Pretoria redoute moins les sanctions américaines que le boycottage des banques étrangères

#### Une exigence morale

C'est un président américain vicieux et dissimulé mal son embarras qui est apparu lundi devant les journalistes à la Maison Blanche. La gêne de M. Reagan est compréhensible. Il n'est jamais aisé d'expliquer l'infatigable d'une politique sous la pression des événements. Or en se résignant à prendre contre l'Afrique du Sud une série de « sanctions », fussent-elles mineures, M. Reagan a reconnu implicitement l'échec de sa théorie d'un « engagement constructif » après du régime raciste de Pretoria tel qu'il le préconise depuis son arrivée au pouvoir il y a cinq ans.

Les limites de cette politique étaient apparues avec évidence le mois dernier, lorsque la diplomatie américaine avait montré son impuissance à convaincre les dirigeants sud-africains de procéder à un démantèlement accéléré de l'apartheid. Le plaidoyer présenté en ce sens par M. MacFarlane, conseiller du président américain pour les affaires de sécurité, lors de sa rencontre à Vienne avec M. « P.K. » Botha, ministre sud-africain des affaires étrangères, n'avait eu qu'un écho insignifiant; Pretoria n'avait pas hésité alors à biffer un camouflet à l'un de ses alliés les plus fidèles.

L'entêtement des défenseurs de l'apartheid à ne vouloir envisager des réformes qu'à doses infinitésimales ne pouvait qu'entraîner, tôt ou tard, un durcissement de la stratégie des États-Unis. Il est douteux que M. Reagan en tire un bien grand profit. Alors que la « punition » légère qu'il a décidé d'infirmer à Pretoria devrait s'inspirer principalement de considérations morales, elle paraît avant tout dictée par des raisons de politique intérieure américaine. En prenant les devants, le chef de la Maison Blanche désamorce le conflit qui paraissait inévitable avec le Congrès, dans le cas, très probable, où celui-ci aurait voté des sanctions plus dures que celles qu'il avait arrêtées.

C'est dire à quel point sa position, malgré le prestige personnel dont il continue à jouir auprès de l'opinion, s'est effritée, y compris chez ses propres amis. A la différence de M. Reagan, qui n'est plus rééligible, nombre de sénateurs et de représentants sont beaucoup plus conscients des effets négatifs sur l'opinion d'une trop grande mansuétude envers un régime que le président qualifie lui-même de « répugnant ».

Une telle condamnation verbale, toutefois — M. Reagan est contraint de l'admettre, — ne suffit plus dans les circonstances dramatiques que vit l'Afrique du Sud. Pour chef de la Maison Blanche, la question devrait moins être de savoir si les sanctions contre le régime de Pretoria auront un effet sur son économie — ce qui est assez peu probable — que de manifester une exigence morale : celle du refus d'un système indéfendable sur le plan des principes, car fondé sur la négation du respect des droits de l'homme les plus élémentaires.

M. Reagan a annoncé le lundi 9 septembre des sanctions contre Pretoria aussi longtemps que serait maintenue la politique d'apartheid. Le chef de l'Etat sud-africain, M. Botha a « regretté » ces décisions, que les organisations noires trouvent très insuffisantes. Mais les sanctions annoncées par M. Reagan touchent moins l'économie sud-africaine que le boycottage imposé par les banques étrangères.

Il apparaît une fois de plus avec cette extraordinaire affaire sud-africaine, où l'on voit les banquiers jouer les premiers rôles pour faire reculer la politique d'apartheid, que les sanctions financières — et dans maintes autres occasions, la simple menace brandie par les créanciers — sont infiniment plus efficaces que les sanctions économiques. Les mesures annoncées par le président Reagan sont essentiellement de nature économique — embargo sur l'exportation de certains matériels — à l'exception d'une seule, l'interdiction des prêts directs au gouvernement sud-africain dont la portée n'est peut-être pas aussi négligeable qu'on l'a dit. Mais, il ne faudrait pas en conclure trop vite qu'elles sont moins qu'une « morsure d'insecte » pour reprendre la comparaison faite par l'évêque Desmond Tutu.

En acceptant cette entorse à sa politique dite d'« engagement

constructif » qu'il appelle désormais « engagement actif », M. Reagan préserve sans les garantir les chances d'un accord ultérieur entre, d'une part, les autorités de la République d'Afrique australe et, d'autre part, les banques créancières. La formidable pression exercée par ces dernières demeure.

Si certaines, et en particulier les banques suisses ont fait savoir qu'il n'était pas dans leur habitude d'abandonner leurs clients quand ceux-ci ont besoin d'elles — démentant ainsi le proverbe selon lequel une banque vous prête un parapluie quand il fait beau, — ces paroles d'apaisement ne sont pas venues et selon toute vraisemblance ne viendront pas des banques américaines.

PAUL FABRA.  
(Lire la suite et l'article de BERNARD GUETTA page 3.)

## TROIS MORTS, DES DIZAINES DE BLESSÉS

### Nuit d'émeute à Birmingham

Trois morts au moins, une trentaine de blessés dont de nombreux policiers, plusieurs dizaines de boutiques incendiées et pillées, tel est le bilan, encore provisoire, de l'émeute qui a embrasé, dans la nuit du lundi 9 au mardi 10 septembre, le quartier de Handsworth, à Birmingham, grande ville industrielle située à 150 kilomètres au nord-ouest de Londres.

Ce quartier, habité par une majorité d'immigrés indiens et pakistanais, n'avait pourtant pas, jusqu'à l'explosion de lundi soir, donné des signes particuliers d'agitation. L'origine immédiate des émeutes, selon certains témoins, serait une altercation opposant un policier et un Asiatique pour une banale histoire de contravention. La principale rue commerçante du quartier, à l'heure de la fermeture des boutiques, a alors été le théâtre d'incidents très violents entre des manifestants, la plupart très jeunes, et les forces de l'ordre, qui ont rapidement été débordés. Des pillards ont arraché les grilles de protection, les rideaux de fer, ont simplement fracassé les vitrines de nombreux commerçants, pour se servir aux étalages.

Les commerçants dévalisés, terrés chez eux, ont attendu près de quatre heures avant de sortir dans des rues encombrées de gravats et de carcasses de voitures calcinées. Selon

des témoins, une centaine d'émeutiers, parmi lesquels se côyoient Blancs et Noirs, ont provoqué un immense incendie dans une station-service. Par la suite, une série d'explosions a ébranlé le quartier.

On n'avait pas assisté à de telles scènes depuis l'« été chaud » de 1981, au cours duquel de nombreux ghettos d'immigrés des principales villes d'Angleterre s'étaient embrasés l'espace d'un week-end. Tout avait alors commencé à Brixton, dans la banlieue de Londres.

Cette nouvelle nuit d'émeutes peut s'expliquer, sinon se comprendre, si l'on considère le taux de chômage impressionnant dont souffre ce qui fut jadis le cœur industriel du pays : 49 % des habitants en âge de travailler, Britanniques de souche et immigrés confondus, sont actuellement sans emploi.

(Lire nos informations page 4.)

## Le Grand-Orient

### s'inquiète de l'intégrisme musulman

Déjà en butte à l'ostracisme du Vatican, au point qu'elle jugeait l'an dernier Jean-Paul II « dangereux raciste », la franc-maçonnerie libérale, dont le Grand-Orient de France (GODF) est dans notre pays le maillon le plus actif, vient de se découvrir un nouvel ennemi sur le terrain politico-religieux : l'intégrisme musulman. Le grand maître de la principale obédience maçonnique française, M. Roger Leroy, a dénoncé, lundi 9 septembre, l'existence d'une campagne menée contre les loges maçonniques africaines, en particulier au Sénégal, par les adeptes de l'imam Khameini, alliés objectifs, en l'occurrence, de la démarche déstabilisatrice du colonel Kadafi. C'est la première fois que cette « guerre » est publiquement évoquée. Elle s'inscrit dans l'offensive tous azimuts conduite par les intégristes musulmans contre la présence idéologique de l'Occident en Afrique, où l'action culturelle des loges maçonniques, qui ont contribué à la formation des élites locales, est dénoncée, en effet, très influente malgré la décolonisation.

(Lire nos informations page 8.)

## GRANDES ET PETITES ENTREPRISES DE DEMAIN

### Ne pas subordonner l'industrie à la politique

#### Un entretien avec M. Jacques Calvet, PDG de Peugeot

« La France paraît déjà entrée en campagne électorale. Échéances politiques et échéances industrielles sont-elles compatibles ?

— L'industrie a un rythme de vie qui n'est pas le rythme d'autres activités. Quand nous avons à concevoir ou à vendre un nouveau produit, à adapter une nouvelle méthode d'études ou de production ou à introduire une amélioration de nos appareils informatiques et de production, cela prend des années, je dirais un lustre. Dès lors, une politique industrielle ne peut être qu'une politique très continue.

— Quand, de surcroît, nous nous trouvons dans une situation de concurrence extraordinairement forte — cela vaut pour l'automobile — où nous avons toujours à lutter pour ne pas prendre de retard vis-à-vis de nos concurrents, nous n'avons pas la possibilité de déposer notre sac, filer trois mois, et d'attendre telle échéance politique ou telle réforme qui tarde à venir. Nous avons besoin de vivre dans un contexte de société qui soit suffisamment assuré dans le temps et ferme pour faire convenablement notre métier. Il serait dramatique pour la

France de subordonner un calendrier industriel à un calendrier politique.

— Le contexte économique français ne vous est pourtant pas défavorable ? Vous avez ainsi obtenu la liberté des prix...

— Nous l'avons attendue très longtemps. Et nous ne l'avons obtenue que sur les prix des voitures neuves. Mais pas sur les pièces de rechange, ni sur les tarifs des heures d'atelier. Cela pose un problème financier et d'ensemble considérable à nos réseaux et à nous-mêmes dans nos incursions. Il faut que nous obtenions le plus vite possible cette liberté pour assurer le meilleur service à nos clients. Et contrairement à ce que l'on pense, la liberté ne se traduira pas par des hausses plus fortes que celles qui auront lieu en régime de contrôle des prix. Mais cela permettra plus de flexibilité, et l'industrie a besoin de souplesse et de flexibilité. Je n'en attends pas un effet négatif sur l'indice des prix. Au-delà de notre sens des responsabilités, il y a suffisamment de concurrence entre les garages, et de contrôle des évolutions de prix par

les assurances notamment, pour qu'on n'ait pas à craindre de voir les prix s'envoler.

— Vous avez d'autres souhaits ?

— Je regrette un peu, alors que tant de Français reconnaissent que leur industrie automobile n'est plus dans la situation de prospérité qu'elle connaissait il y a une dizaine d'années, qu'on en soit resté toujours aux mêmes charges exceptionnelles fiscales et d'assurances qu'autrefois. Je trouve dommage que la TVA soit aussi élevée en France sur les voitures neuves, que la taxe professionnelle soit fondée sur nos investissements et sur nos effectifs, que nous ayons un tel niveau de taxation des produits pétroliers.

— De même qu'il est dommage que nous ayons, pour des raisons liées notamment à la taxation, des tarifs d'assurances aussi élevés. Il est sûr que si toutes nos charges étaient allégées, nous aurions un marché intérieur sur lequel nous vendrions beaucoup plus de voitures. Mais je suis conscient qu'il n'est pas facile de modifier rapidement les choses quand il est essentiel de revenir le plus vite possible à l'équilibre du budget de l'Etat.

Propos recueillis par CLAUDE BLANDIN  
(Lire la suite page 43.)

## AU JOUR LE JOUR

### Yoyo

Il baissait lentement, il est en train de remonter inexorablement. Il bafstera sans doute puis montera à nouveau, pour rebattre peut-être et remonter probablement... Le mouvement perpétuel du dollar, version cambiste du yoyo, donne le tournis à tout le monde, sauf aux experts.

Une hausse ? C'est simple, tous les spécialistes vous l'expliqueront : production américaine, niveau du chômage, taux d'intérêt, etc. Une baisse ? C'est clair : conjoncture américaine, taux d'intérêt, niveau du chômage, etc.

En somme, quand le dollar monte, c'était prévisible, et quand il baisse, ce n'est pas une surprise. Et s'il venait à se stabiliser ? Il se trouverait des experts pour dire que c'était fatal.

BRUNO FRAPPAT.

### Le bonsaï

par PIERRE DROUIN

Certaines meurent dans l'indifférence générale, parce qu'elles n'ont pas la taille qui attire les caméras de télévision; d'autres, écloues dans le mystère d'une arrière-cour de bureaux ou dans un garage, poussent comme des champignons; ici elles perdent leurs plumes mais se sauvent sans bruit; là elles taillent dans la chair pour mieux refaire surface, et cette auto mutilation déclenche des communications vengeuses, voire des actions de commando.

Les entreprises n'ont jamais tant fait parler d'elles. Le tissu industriel de la France se déchire et se reforme sous nos yeux parce que trop de responsables publics et privés n'ont pas su accompagner de décisions opportunes la mue nécessaire. Servir-elle de leçon, cette expérience que nous vivons, unique en son genre peut-être dans notre récente histoire économique, et plus extraordinaire encore parce qu'elle se déroule sous un gouvernement de gauche ?

« Jeunes d'aujourd'hui et entreprises de demain », c'est le thème qu'avait choisi M. Roger Fauroux pour l'université d'été de Saint-

Gobain, première du genre dans l'industrie française. Pendant trois jours à Sophia-Antipolis, cent vingt-cinq diplômés de 53 grandes écoles et universités et cent vingt-cinq jeunes cadres entrés depuis moins de cinq ans dans le groupe ont réfléchi à l'avenir avec les principaux dirigeants de la firme, puissamment stimulés par des personnalités de renom. Etonnant creuset d'où sortaient des questions bien sages mais dans une grande liberté de ton, toutes hiérarchies abolies, une volonté non point de percer les secrets du futur, mais de regarder les yeux grands ouverts l'astre de la complexité.

Comme le leur disait en effet Jacques Lesourne : « Il existe aujourd'hui un tel enchevêtrement de réglementations dans le monde qu'aucune description des problèmes n'est satisfaisante ». Une chance pour les entreprises : les barbelés qui les séparent de la culture sont en train de tomber.

(Lire la suite page 44.)

## LIRE

### 4. NORVÈGE

La coalition gouvernementale conserve la majorité.

### 13. DIGRESSIONS

Pour en finir avec les lectures douloureuses, par Bernard Frank.

### 16. TÉLÉVISION

M. Desgraupes veut que Canal 1 soit rapidement constitué.

### 46. ISRAËL

Les derniers prisonniers libanais libérés.

## Le Monde

### MÉDECINE

### Les bourgeons de l'obstétrique

Le rapport officiel sur la préparation à l'accouchement et la thérapeutique de la stérilité

(Page 12)

**HENRI VERNEUIL**



Quand un grand metteur en scène se fait écrivain, se fait raconter...

une histoire bouleversante

**MAYRIG**

ROBERT LAFFONT



# débats

## LES FEMMES ET LA POLITIQUE

Hélène Goldet, membre du PS, a publié dans le Monde daté 25-26 août, sous le titre « Une ânerie », un article où elle prétendait notamment que les femmes socialistes qui voulaient siéger à l'Assemblée nationale avaient une ambition médiocre. Cette position a suscité une levée de bouilliers. Véronique Neiertz s'afflige du fiel ainsi distillé et Marie-Thérèse Patrat se demande pourquoi le Parti socialiste se déjuge sur la place des femmes à l'Assemblée nationale.

## Qu'est-ce qui leur prend ?

Il s'agit de l'honneur de la gauche

par MARIE-THÉRÈSE PATRAT (\*)

M OI, je ne suis pas militante socialiste de sexe féminin. Je suis une femme, citoyenne, entrée au Parti socialiste derrière François Mitterrand, en 1971, parce que cet homme et ce parti me semblaient avoir compris que le sexe n'est pas un élément de discrimination.

La démonstration venant d'être faite que dans ce parti la proportion d'imbéciles est au moins égale à celle d'un wagon de métro, il n'en demeure pas moins que la présence des femmes dans les instances dirigeantes et à l'Assemblée nationale n'est pas équivalente à la présence de celles qui militent tranquillement et qui se sentent égales en droits.

Et que dirions-nous du fait que les femmes françaises représentent 52 % de l'électorat, qu'elles participent à la vie économique et politique de ce pays, et qu'à ce titre elles seraient en droit de réclamer une participation de 52 % sur les bancs de l'hémicycle, quel que soit le parti qui les présente.

C'est dans l'ordre de la nature qu'il y ait deux catégories d'humains physiologiquement différents, ce n'est pas dans celui de la raison qu'une partie de ces êtres humains soit écartée, minorée, réduite à la portion congrue.

C'est à l'honneur du gouvernement socialiste d'avoir modifié un certain nombre de choses, d'avoir fait avancer la condition des femmes dans ce pays, et il est significatif que ce soient deux femmes de l'opposition (Florence d'Harcourt et Christiane Papon) qui le remarquent. Elles savent de quoi elles parlent.

Et ce serait troubler la vie politique d'une gauche qui n'a vraiment pas besoin de ça que de remettre son ouvrage sur le métier et de rappeler à ceux qui se sont emparés du bastion politique : « Oh ! nous sommes là ! ».

Que serait la gauche sans ce combat des femmes ? Que resterait-il de cette gauche, si, pour un des rares domaines où nous avançons que pas à pas, nous reculons soudain, rendant, justement, la dimension spécifique incontournable.

C'était à l'honneur du groupe socialiste d'avoir vu arriver, en 1981, le plus fort pourcentage de femmes jamais élues députées. Et ce ne fut pas sans combats, à la base et au sommet, car, même pour se battre sur les circonscriptions, comme eux, les hommes ne nous faisaient pas confiance.

Mais les électeurs et les électrices, oui, ils ont voté pour nous et sont prêts à le refaire. Et c'est cela que nous revendiquons.

Les femmes ont acquis, entre 1981 et 1985, des possibilités remarquables, on en voit partout à des postes importants. Les citoyens de ce pays sont habitués à voir des femmes préfets, ministres, à la Bourse, au tribunal, chefs d'entreprise, banquiers. Il n'y a pas d'électrices ou d'électeurs qui seraient en mesure de nous reprocher, à nous socialistes, de n'avoir pas rempli notre programme dans ce domaine.

Et c'est justement parce qu'elles sont en avance sur nous, en ce moment, parce que la société civile a pris le pas sur la société politique, que, peut-être, un certain nombre d'entre elles vont se demander : mais qu'est-ce qui leur prend ? Ils m'ont imposé une femme colonel, dont je dois reconnaître qu'elle est à la hauteur, une femme préfet, qui dirige mon département avec capacité, et ils ne veulent pas, eux, de collègues députées ? Pourquoi se déjugent-ils ainsi ?

C'est cette incohérence dans les propositions faites que nous dénonçons, ce décalage entre les actes accomplis en cinq ans et le résultat dans nos derniers bastions à conquérir qui nous révoltent.

Députées ? Ambition médiocre ? Ce serait une ambition médiocre que de vouloir continuer à tirer la manche de nos collègues masculins pour leur rappeler que la moitié de la France existe ?

C'est de l'honneur de la gauche qu'il s'agit, et ce dont elle n'a pas besoin, ce sont des combats de mâles !

Pour tout dire, cette prise de position me semble incongrue.

(\*) Députée du Rhône (PS).

## Dignité et démocratie

La France est le pays d'Europe qui a le moins de femmes parlementaires

Par VÉRONIQUE NEIERTZ (\*)

L E Monde du 25 août n'a pas résisté au plaisir du paradoxe : la socialiste qui descend en flammes les femmes de son parti, à côté de la RPR qui approuve chaudement leur démarche.

Selon Hélène Goldet (1), les femmes socialistes qui prétendent siéger à l'Assemblée nationale ont une ambition médiocre. Elles n'ont pas plus de titre à parler pour les femmes que les associations d'usagers du téléphone ou de téléscripteurs au nom de ces derniers. Lorsqu'elles parlent, elles feraient mieux de se taire, et lorsqu'elles se taisent, de parler. De toute façon elles n'agissent qu'en fonction d'un seul critère : plaire ou ne pas plaire à qui dispose de leur destin politique.

### Quel mépris !

Quel mépris, quel fiel est ainsi distillé au fil des phrases. Quelle opinion flétrissée du combat de ces femmes, quels comptes à régler - avec elles-mêmes - mais sur leur dos, quelle tristesse toujours de trouver parmi nous nos propres adversaires, d'autant plus

(1) Membre du PS.

pernicieux que trop d'hommes encore trouvent dans ce discours argument et aliment.

Le mouvement des femmes n'a jamais été un mouvement de masse. Il a pourtant profondément ébranlé la société française. Il a trouvé dans les partis de gauche, les syndicats, les associations, les relais nécessaires à la prise en compte des revendications spécifiques des femmes. Les femmes qui ont mené ce combat savent que les acquis sont fragiles. Elles continuent à se battre. C'est une question de dignité, certes, mais aussi une certaine conception de la démocratie qui, rappelons-le, est mixte, dans un souci de modernité pour la France, pays d'Europe qui a le plus faible nombre de femmes parlementaires. C'est une ambition, c'est vrai, mais profondément noble, et que le Parti socialiste relaie plutôt mieux que les autres partis, même s'il est encore loin du compte.

(\*) Députée de Seine-Saint-Denis, porte-parole du groupe socialiste à l'Assemblée nationale.

● Rectificatif. - Dans le compte rendu du livre de Christine Morelles *Kurdes aujourd'hui* (Le Monde du 7 septembre) une coquille malencontreuse a fait écrire à Maxime Rodinson que l'ouvrage « n'est rien d'essentiel », alors qu'il fallait lire « n'est rien d'essentiel ».

## Le féminisme n'est pas un fonds de commerce

L E féminisme n'est pas un fonds de commerce n'en déplaise à Hélène Goldet. Il est une lutte permanente. Malgré les textes adoptés par le gouvernement depuis 1981, beaucoup d'objectifs restent à atteindre : l'égalité professionnelle et salariale, entre autres, n'est pas encore réalisée dans les faits ; la crise économique a réveillé les vieux démons d'une société patriarcale. Les femmes ne resteront pas au foyer ni dans les associations d'usagers du téléphone ou de téléscripteurs comme certains voudraient les y laisser.

Le Parti socialiste s'est montré jusqu'à présent attentif aux problèmes que pose la représentation féminine. Mais si celles-ci représentent 53 % du corps électoral, elles ne sont que 5,9 % à l'Assemblée nationale (contre 7 % en 1946). Et la France n'est qu'un treizième rang en Europe en ce qui concerne la représentation féminine dans les

Assemblées nationales. Environ 30 % des militantes du Parti socialiste sont des femmes et 40 % des nouvelles adhésions, depuis 1981, sont le fait de femmes. Le Parti socialiste leur a donné l'occasion de montrer leurs compétences aux plus hauts échelons de l'Etat, comme à la tête de grandes entreprises. S'il entend voir cette évolution se poursuivre, il ne doit pas sacrifier la représentation féminine dans ses instances dirigeantes et dans son groupe parlementaire.

Quant aux silences reprochés par Hélène Goldet, il ne nous appartient pas d'intervenir lors de l'élaboration du nouveau mode de scrutin, qui en lui-même n'est pas défavorable aux femmes (...).

ANNETTE CHEPY-LEGER, pour l'Appel des 40, membre du comité directeur du Parti socialiste.

## « MENTEUR ET PROPHÈTE », de Roland Sablon

### Une réinterprétation psychanalytique de la tradition judéo-chrétienne

U N titre apparemment clair - à ceci près qu'il ne s'agit nullement d'une polémique contre les prophètes - un avertissement signé de l'éditeur plus une préface de Lucien Israël ne sont pas de trop pour introduire le livre de Roland Sablon, ancien doyen de la faculté de théologie catholique de Strasbourg et psychanalyste praticien d'obédience lacanienne. C'est là que l'on trouve les formules les plus heureuses et les plus éclairantes aptes à dénouer le fil d'Ariane d'un ouvrage elliptique où le lecteur risque de se perdre, voire de se décourager.

Ce serait dommage pour son projet : tenir sous le même regard le discours biblique et le discours psychanalytique reconnus comme des éléments essentiels de la culture, plutôt que de se risquer à disqualifier l'un pour purifier l'autre (ou l'inverse).

Voici quelques points du repère pour lire ces pages denses et lyriques : Dieu ne croit pas en Dieu ; le Christ refuse la jouissance d'un Bien souverain ; l'homme ne cesse de succomber à la tentation de créer Dieu pour usurper sa place ; il n'est pas de parole, même celle du prophète, qui ne puisse mentir ; le sujet et l'institution ne font pas bon ménage ; seul le désir entretient le rêve ; ne rien céder sur son désir ce n'est pas le révéler au monde ; il importe de ne pas réduire le signifiant au signifié ; le sujet est sans cesse confronté à

l'énigme. Enfin cette citation fondamentale tirée de Lacan : « La vérité n'est ni dite ni non dite, elle est « mi-dite ». Roland Sablon reprend implicitement à son compte la formule célèbre du même auteur, « je dis toujours la vérité, pas toute, parce que toute la dire, on n'y arrive pas... Les mots y manquent. C'est même par cet impossible que la vérité brille au réel ».

L'auteur s'emploie à déployer ces thèmes suggestifs dans un clair-obscur talentueux : « Mi-dit ? ». Peut-être conviendrait-il mieux de dire « Quart-dit ». Chemin faisant - mais rien n'est fortuit - de nouvelles résolutions sont tirées des mythes d'Abraham, de Moïse, d'Édipe, de Narcisse, Tullin ou Tullin réflexion sur le pain et le vin consacrés, et ses chaussettes-trapes feraient la joie des théologiens et de quelques autres, ainsi que la signification politique découverte à l'Eucharistie.

Le lecteur aurait pu imaginer un livre qui aurait pris pied de la foule, comme lors de la multiplication des pains. Que gagnent-on, en effet, à s'égarer sur un texte dont la difficulté provient moins de thèmes évoqués que de prétentions systématiques ? Freud n'a-t-il pas donné l'exemple d'une meilleure communication avec autrui ?

HENRI FESQUET, « Menteur et prophète », Roland Sablon, 207 pages, Desclée de Brouwer, 79 F.

## COURRIER DES LECTEURS

### Conservateur

Dans le Monde du 27 août, vous faites part de malversations commises par le « conservateur du musée de Chambéry ». En tant qu'ancien, et tout récemment encore, conservateur des musées de Chambéry, je tenais à apporter quelques mises au point.

En effet, je n'ai pas encore été remplacé à ce poste, et l'inculpé occupait, en fait, des fonctions d'animateur culturel. C'est dans un précédent emploi, à la bibliothèque municipale, que se situent les faits pour lesquels il a été inculpé. En ce qui concerne le musée, il semblerait, d'après le recensement en cours

qu'une trentaine de gravures (sur plusieurs milliers) auraient disparu.

Il va sans dire que cette mise au point ne vise pas à excuser des actes inqualifiables (...). Mais une mauvaise information peut porter préjudice à une catégorie de fonctionnaires, celle des conservateurs de musée, dont l'honnêteté est difficilement contestable et dont l'abrogation est appréciée de tous ceux qui connaissent les problèmes de la conservation du patrimoine public, l'insuffisance de postes de conservateur en étant un des aspects les plus préoccupants.

JEAN AUBERT, Conservateur du musée de Romans

### Et les Maoris ?

Je lis dans votre numéro du 3 septembre, page 8, que M. Lange, premier ministre de Nouvelle-Zélande, veut « œuvrer à la restitution aux Canaques et aux Polynésiens de leur souveraineté ». Bon.

Mais comment oublier qu'au siège de la dernière des Maoris, rampeau sud de la famille polynésienne à l'île de la Nouvelle-Zélande ?

M. Lange se propose-t-il de faire évacuer les lieux à ses compatriotes pour laisser enfin le terrain libre aux Maoris ?

ROBERT CUSIN (Savoie).

### « Deuce », « deuce », deus

L'article intitulé « Le syndrome du chien chaud », publié dans le Monde du 29 août 1985 constitue la démonstration parfaite mais involontaire des pièges qui attendent ceux qui jugent l'évolution d'une langue à partir de critères marginalisés.

Partons que, bientôt, le décompte des points en français deviendra caduc et que le « deuce » (sic) remplacera l'égalité. Écrit-il, en faisant allusion au tournoi de tennis de Roland-Garros.

Mais le terme anglais s'écrit en fait « deuce ». Sa francité saute

alors aux yeux : « deuce » = deux.

Selon le *Shorter Oxford-English Dictionary*, cette expression résulte de l'adoption par la langue anglaise du mot français « deuce », et son origine y est attribuée au mot latin « duos », l'accusatif masculin de « duo », à travers le mot de vieux français « deus ». L'utilisation particulière de ce mot en tennis viendrait (selon ce même dictionnaire) de l'expression française « à deux de jet ».

Si donc l'arbitre à Roland-Garros emploie le terme « deuce », il ne fera autre chose que de réimporter en France une espèce plantée outre-Manche par ses ancêtres.

JOHN TREVOR BROWN, (Saint-Nom-la-Bretèche).

### La destruction de Manille

La lettre de M. Pierre-Alain Doutré publiée dans votre édition du 10 août 1985 manquait avec raison les « points sautés » successifs inspirés par l'anniversaire d'Hipshina.

A son réquisitoire l'auteur a la destruction de Manille. À ce départ des Américains, en 1942, elle avait été déclarée ville ouverte. Les Japonais, avant leur départ en 1945, l'ont incendiée maison par maison (après avoir coupé l'eau) ; mitraillant ceux qui voulaient fuir la formation. Dans certains quartiers ils tuaient les hommes, jeunes ; dans d'autres, jeunes, vieux et nourrissons. Ils ne faisaient pas le détail : Blancs (y compris les Allemands, pourtant « alliés »), Chinois, Malais et Philippins (auxquels ils venaient d'accorder l'indépendance). Ils avaient l'intention aussi de mitrailler les Américains, Anglais et Hollandais internés dans le camp de Santo Tomas, mais McArthur est arrivé à temps.

Pour étouffer l'odeur pestilentielle du charnier, l'armée américaine achève d'arrêter la ville au bulldozer, et pour venir à bout de la prolifération des mouches, un avion en rase-mottes pèse le tout au DDT.

Si j'en parle, moi, c'est en connaissance de cause. J'y étais.

CATHERINE DAVID (Saint-Jean-de-Lux).

## Le Monde

5, RUE DES ITALIENS,  
75427 PARIS CEDEX 09  
Tél. MONDIPAR 630572 F  
Tél. : 246-72-23

Édité par la S.A.R.L. Le Monde

Gérant : André Fontaine

directeur de la publication

Anciens directeurs : Hubert Beuve-Méry (1944-1969)

Jacques Faure (1969-1982)

André Laurens (1982-1985)

Durée de la société : cinquante ans à compter de 10 décembre 1944.

Capital social : 500.000 F

Principaux associés de la société :

Société civile

« Les Rédacteurs du Monde », MM. André Fontaine, gérant,

et Hubert Beuve-Méry, fondateur.

Administrateur : Bernard Wozniak

Rédacteur en chef : Daniel Vernet

Correspondant en chef : Claude Salaud

Imprimé au « Monde », 5, rue des Italiens, Paris-9

Reproduction interdite de tous articles sans accord avec l'administration

Commission paritaire des journaux et publications, n° 57 437

ISSN : 0395 - 2037

### ABONNEMENTS

BP 507 09

75422 PARIS CEDEX 09

3 mois 6 mois 9 mois 12 mois

FRANCE

354 F 672 F 954 F 1 200 F

TOUTS PAYS ÉTRANGERS

PAR VOIE NORMALE

687 F 1 337 F 1 952 F 2 530 F

ÉTRANGER (par messagerie)

L - BELGIQUE-LUXEMBOURG

PAYS-BAS

399 F 762 F 1 089 F 1 380 F

IL - SUISSE, TUNISIE

504 F 972 F 1 404 F 1 800 F

Par voie aérienne : tarif sur demande.

Changements d'adresse d'initiaux ou

provinciaux (deux semaines au plus) : nos

abonnés sont invités à formuler leur

demande une semaine au moins avant leur

départ. Joindre la dernière bande d'envoi à

toute correspondance.

Veuillez avoir l'obligeance d'écrire

tous les noms propres en capitales

d'imprimerie.

PRIX DE VENTE À L'ÉTRANGER

Algérie, 5 DA ; Maroc, 4,20 dir. ; Tunisie,

400 m. ; Allemagne, 1,80 DM ; Autriche,

17 sch. ; Belgique, 30 fr. ; Canada, 1,20 \$ ;

Côte-d'Ivoire, 315 F CFA ; Danemark,

7,80 kr. ; Espagne, 120 pes. ; É.-U., 1 \$ ;

G.-B., 65 p. ; Grèce, 90 dr. ; Irlande, 85 p. ;

Italie, 1 700 L. ; Libye, 0,350 OL ;

Luxembourg, 30 L. ; Norvège, 9,20 kr. ;

Pays-Bas, 2 fl. ; Portugal, 100 esc. ; Sénégal,

235 F CFA ; Suède, 5 kr. ; Suisse, 1,80 F ;

Yugoslavie, 110 din.

صكزاعن الأهل



# étranger

## LA TENSION EN AFRIQUE DU SUD ET LES SANCTIONS AMÉRICAINES

Les ministres des affaires étrangères des dix pays de la CEE, ainsi que ceux de l'Espagne et du Portugal, devaient se réunir, mardi 10 septembre, à Luxembourg, pour étudier d'éventuelles sanctions économiques contre l'Afrique du Sud. Ils devraient prendre connaissance d'un rapport rédigé par leur collègue luxembourgeois sur les résultats de la visite qu'une délégation de la CEE a effectuée sur place les 30 août et 1<sup>er</sup> septembre. Cette délégation était formée des ministres luxembourgeois, néerlandais et italiens. On pense généralement que la CEE ne décidera rien de concret et se bornera à recommander le démantèlement de l'apartheid et la levée de l'état d'urgence.

La Grande-Bretagne et la RFA s'opposent, en effet, à des sanctions économiques, inefficaces selon

eux. Il semblerait que ce soit aussi l'avis du ministre luxembourgeois, M. Jacques Poos. Au sein des douze pays représentés à Luxembourg, c'est la France qui se déclare la plus favorable à des sanctions.

Lundi, les ministres européens ont eu un premier échange informel sur la position de la Communauté au cours d'un dîner qui a suivi leur réunion consacrée à l'Union européenne. Le ministre ouest-allemand des affaires étrangères, M. Hans Dietrich Genscher, a répété que l'Europe ne devrait pas nécessairement s'aligner sur la position de Washington.

De son côté, le secrétaire au Foreign Office, Sir Geoffrey Howe, a fait valoir que Londres a déjà pris des mesures contre l'Afrique du Sud, en particulier

dans le domaine nucléaire et dans celui des ventes d'armements, et ne croit pas en l'efficacité de sanctions économiques systématiques. Celles-ci nuiraient non seulement aux intérêts européens, mais également à ceux de la majorité noire sud-africaine.

Cent mille Britanniques vivent en Afrique du Sud, et les liens économiques entre les deux pays se mesurent au chiffre des exportations qui, l'année dernière, ont totalisé la somme de 1,2 milliard de livres sterling. Un gel du commerce bilatéral se traduirait par le licenciement de cent cinquante mille à deux cent mille personnes en Grande-Bretagne.

À OTTAWA, le ministre des affaires extérieures, M. Joe Clark, a annoncé qu'il ferait, mercredi, une déclaration sur la politique du Canada envers l'Afrique du Sud. Il a déclaré à la Chambre

des communes que les décisions prises par le président Reagan méritent l'approbation et qu'elles étaient similaires aux mesures adoptées en juillet par le Canada.

À MOSCOU, l'agence Tass a qualifié les décisions américaines de « poudre aux yeux ». « Les sanctions ne changeront rien, elles sont accompagnées de tant de conditions que le régime de Pretoria peut facilement les ignorer », écrit l'agence dans une dépêche datée de Washington. Pour Tass, le président Reagan a révélé ses véritables sentiments envers Pretoria en annonçant que l'ambassadeur des États-Unis, M. Herman Nickel, rappellerait trois mois, retournerait à son poste. — (AFP, AP, Reuters.)

### M. Reagan a pris de vitesse le Congrès

De notre correspondant

Washington. — Il faut parfois mieux faire de soi-même ce qui risque de vous être imposé par d'autres. C'est en partant de ce principe de bon sens que M. Reagan a, lundi 9 septembre, pris par décret des sanctions économiques contre l'Afrique du Sud, sanctions qui s'inspirent en les édulcorant largement — de celles que le Congrès s'appretait à voter cette semaine, malgré la menace d'un veto présidentiel.

Coupant l'herbe sous les pieds des parlementaires, cette démarche présente, pour la Maison Blanche, le triple avantage de limiter l'emploi (auquel elle demeure hostile) de pressions ouvertes sur le régime de Pretoria ; d'éloigner la perspective d'une défaite de M. Reagan devant le Congrès et de réaffirmer la préminence de la présidence dans la conduite de la politique étrangère.

A court terme au moins et en esquissant un risque de les aggraver, les problèmes de fond que pose à la politique américaine la montée de la tension en Afrique du Sud, M. Reagan s'est habilement tiré d'une situation particulièrement délicate pour lui. Depuis presque un an maintenant, une large fraction du Parti républicain, dont bon nombre de ses éléments les plus conservateurs, estime en effet nécessaire de durcir le ton vis-à-vis de l'Afrique du Sud au point de vue, sur le plan intérieur, de paraître s'accommoder du scandale de l'apartheid que pour se préoccuper des intérêts du capital de sympathie auprès des Noirs.

C'est cette évolution qui, ayant été, avait déçu au Congrès une majorité potentielle en faveur de sanctions contre Pretoria, alors même que les républicains sont majoritaires au Sénat et que la Maison Blanche multiplie les mises en garde. Sans l'initiative prise, lundi par M. Reagan, il était certain que serait définitivement adoptée, cette semaine, une loi interdisant la fourniture à Pretoria de tout nouveau prêt bancaire, d'équipements militaires et d'ordinateurs ainsi que la vente, sur le territoire américain, des pièces d'or sud-africaines, les kruggerands.

Fruit d'un compromis entre les deux Chambres, le projet de loi prévoyait des sanctions supplémentaires — dont, au premier chef, l'interdic-

tion de tout nouvel investissement américain en Afrique du Sud — si la Maison Blanche ne pouvait certifier, dans un délai d'un an, que des progrès avaient été accomplis dans le démantèlement de l'apartheid.

Cette dernière disposition — la plus contraignante pour l'administration américaine et la plus menaçante pour le régime sud-africain — a été remplacée, dans les mesures prises par M. Reagan, par l'annonce de la constitution, sous la responsabilité de M. Shultz, secrétaire d'État, d'une commission consultative composée de personnalités américaines « distinguées » et chargée de présenter, sous deux mois, des recommandations visant à un « changement pacifique » en Afrique du Sud.

L'interdiction de la vente des kruggerands (qui a rapporté, l'au dernier quelque 500 millions de dollars à Pretoria) est, elle, prévue dans un avenir hypothétique — après seulement que les partenaires commerciaux des États-Unis auront été consultés et auront donné leur accord à cette entorse au libre-échange.

#### Le projet de loi en veilleuse

Ont en revanche été reprises en compte les interdictions de nouveaux prêts bancaires au gouvernement sud-africain (sauf s'ils sont destinés à financer des programmes sociaux), de fourniture d'équipements militaires et de livraison d'ordinateurs aux forces de sécurité et aux organismes gouvernementaux chargés de l'application de l'apartheid. Seront parallèlement prises de toute possibilité d'aides à l'exportation les entreprises américaines employant plus de vingt-cinq salariés en Afrique du Sud sans respecter en leur sein les règles d'égalité raciale définies par le code Sullivan (1), dont l'ambassade américaine est désormais chargée de prêcher l'application, de même qu'elle devra accorder une assistance financière plus large aux victimes de l'apartheid.

Deuxième mesure annoncée par M. Reagan : rappelé pour consulta-

tion il y a trois mois, l'ambassadeur des États-Unis regagne son poste, porteur d'un message du président américain sur son homologue sud-africain sur la préoccupation de Washington devant la « gravité » de la situation et l'analyse qu'on y fait de ce qui est « nécessaire pour restaurer la confiance à l'étranger et remplacer la confrontation par la négociation ».

Quelques heures après la brève allocation présidentielle, le projet de loi, qui devait venir en discussion cette semaine devant le Sénat, a été mis au second plan. À se demander les dirigeants républicains, il ne devrait pas y avoir de nouvel examen de ce texte avant le printemps prochain. Il est d'autant plus difficile pour les amis politiques de M. Reagan de ne pas se contenter de son geste que nombre d'entre eux le trouvent tout à fait insuffisant sur le fond.

Est-ce à dire que les mesures prises par M. Reagan, comme l'a déclaré M. O'Neill, le speaker démocrate de la Chambre des représentants, « feront plaisir à Pretoria » ? Peut-être, si l'on y lit seulement la volonté de la Maison Blanche de continuer à refuser un réel durcissement à l'encontre de l'Afrique du Sud. On aurait cependant tort de ne pas y voir aussi le signe que, pour éviter que ne soient votées des sanctions à son goût trop dures contre Pretoria, M. Reagan a plus aujourd'hui d'autre choix que d'en prendre de lui-même de plus bénignes.

### Le Grand Prix de formule 1 de Kyalami aura-t-il lieu ?

Programme le 19 octobre, à Kyalami, le Grand Prix d'Afrique du Sud de formule 1 a provoqué discussions et polémiques à Monza, où était disputé le Grand Prix d'Italie, dimanche 8 septembre. Deux jours plus tôt, la Fédération automobile sud-africaine avait fait savoir que, conformément aux dispositions prises la semaine précédente par la Fédération nationale sud-africaine des sports, elle s'autorisait

pas Stefan Johansson, deuxième pilote chez Ferrari, à courir à Kyalami avec une licence sud-africaine. Le secrétaire général de la Fédération automobile britannique, toutefois, entendait que Johansson, vivant à Londres, pourrait obtenir rapidement une licence britannique.

Deux autres pilotes, les Brésiliens Nelson Piquet et Ayrton Senna, étaient encore dans l'expectative. Depuis le mois d'août dernier, un décret présidentiel interdisait tout échange, y compris sportif, avec le pays de l'apartheid. Selon les médias brésiliens, le gouvernement souhaiterait que Piquet et Senna, qui sont des héros nationaux, ne se rendent pas à Kyalami. A Monza, Piquet assurait n'avoir pas fait l'objet de démarches dans ce sens. « Je suis un pilote professionnel courant pour une écurie », disait-il. Mais si mon pays me l'interdit, alors... »

Les Français, qu'ils soient pilotes ou constructeurs (Renault et Ligier), ne devraient pas être confrontés à ce problème si on se réfère à Jean Guavy, le chef de cabinet du président de la République, qui rendait visite à Guy Li-gier, à Monza. « Le gouvernement français a été le premier à réagir après les événements d'Afrique du Sud », rappelait-il. Mais il n'entend pas se mêler des affaires sportives. Sans doute oublierait-il que c'est à la demande de M. François Mitterrand que l'équipe de France de rugby avait dû renoncer à sa tournée en Afrique du Sud en 1983. En fait, le Français le plus directement concerné par cette situation était Alain Prost, qui espérait que le championnat du monde, dont il est l'actuel favori, ne sera pas faussé par l'absence de pilote de premier plan ou par l'organisation d'un grand prix de remplacement sur un circuit moins rapide, et donc, a priori, moins favorable à sa McLaren que celui de Kyalami. Son coéquipier Niki Lauda était plus catégorique : « L'Afrique du Sud a des problèmes autrement plus importants à résoudre que l'organisation d'une étape du circuit. Strictement parlant, ce serait une honte affligeante d'aller là-bas pour les problèmes qu'ils connaissent. »

La prudence était pourtant de rigueur en Italie, où chacun attendait les directives de la Fédération internationale de sport automobile (FISA).

A un mois de ce Grand Prix, M. Jean-Marie Balestre, le prési-

### Pretoria se borne à « regretter » les décisions de Washington

Le président sud-africain, M. P. Botha, a « regretté », lundi 9 septembre, les sanctions limitées contre l'Afrique du Sud annoncées par le président Reagan, affirmant qu'elles pourraient en fait « retarder le processus de réformes » de l'apartheid. « Les sanctions ne peuvent résoudre nos problèmes », a-t-il souligné, répétant qu'elles frapperont d'abord les Noirs sud-africains ainsi que ceux des pays voisins dont l'économie dépend de l'Afrique du Sud.

« Il est curieux que cette campagne punitive se poursuive au moment même où notre gouvernement a manifesté son rejet de la domination politique d'une communauté par une autre (...) et a déjà pris des mesures positives pour mettre fin à la discrimination raciale », a ajouté M. Botha. « Malgré les pressions extérieures, a-t-il affirmé, nous continuerons activement notre programme de réformes. »

Le président s'est, en revanche, félicité du retour à Pretoria de l'ambassadeur américain en Afrique du Sud, M. Herman Nickel, et du fait que les mesures annoncées par M. Reagan soient « moins nuisibles que la législation proposée par le Congrès » américain, bien qu'étant « néanmoins regrettables ».

Selon différentes agences de presse, les milieux financiers sud-

africains ne paraissent pas très inquiets à l'annonce des différentes mesures prises par le président américain et qui devraient devenir effectives à partir du mois d'octobre prochain.

De son côté, l'opposition au régime de Pretoria a déploré la minceur des effets escomptés. L'évêque Desmond Tutu a estimé que cela était de nature à satisfaire le gouvernement de M. Botha. Il a notamment déclaré : « M. Reagan s'engage dans son effort pour sauver le gouvernement sud-africain des conséquences de ses propres actes. S'il était mon président, j'aurais honte de lui (...). S'il soutient une politique raciste, est-ce que cela ne fait pas de lui un raciste ? Aurait-il eu la même réaction si des Blancs avaient été tués ? En fait, on nous dit finalement que les Noirs sont des troupes sacrifiées », s'est exclamé le prix Nobel de la paix.

Pour l'AZAPO (Organisation des peuples de l'Azanie), mouvement noir anti-apartheid qui réclame des « sanctions illimitées », les mesures annoncées par Washington ne sont qu'« un artifice destiné à sauver la face et à gagner du temps afin de repousser la revendication croissante des Noirs en faveur de l'auto-détermination ». — (AFP, Reuters, AP.)

GÉRARD ALBOUY.

● M. Nelson Mandela pourra recevoir son épouse et ses filles. — La direction des prisons sud-africaines a annoncé, lundi 9 septembre, que le fondateur de l'ANC (Congrès national africain), incarcéré au pénitencier de Pollsmoor au Cap, pourra recevoir, mercredi, son épouse, Winnie, et ses deux filles, Zinane et Zandi. Un porte-parole des prisons a d'autre part, reconnu que M. Nelson Mandela avait reçu « un traitement médical préventif », dispensé par un urologue. Mme Mandela s'est, pour sa part, dite « folle d'inquiétude » à propos de la santé de son mari. Elle avait demandé qu'un examen soit pratiqué par un spécialiste de son choix. — (AFP.)

● Libération du fils de Mgr Tutu. — M. Trevor Tutu, âgé de vingt-neuf ans, fils du prix Nobel de la paix, a été relâché, vendredi 6 septembre, après deux semaines de détention, a indiqué, lundi son avocat, M. Richard Spoor. Il avait été arrêté le 26 août pour « insulte au tribunal » lors du jugement d'écoliers accusés d'avoir boycotté les cours. — (AFP.)

● Un message d'Adam Michnik à l'évêque Tutu. — Depuis sa prison de Barczewo, où il purge depuis le printemps une nouvelle peine de trois ans de prison, l'historien polonais Adam Michnik, ancien animateur du KOR (Comité de défense des ouvriers), a adressé à l'évêque Desmond Tutu un message où il exprime « la grande admiration et la solidarité d'un prisonnier polonais avec la lutte de [vos] compatriotes contre le système d'apartheid, pour la dignité humaine et l'ordre démocratique ». (...) « Votre effort pour tracer des voies pacifiques vers la réalisation des changements démocratiques nécessaires et inévitables, ajoute Adam Michnik, donne courage et espoir à tous ceux qui, dans le monde, luttent contre la discrimination et la violence. »

### Les craintes de Pretoria

(Suite de la première page.)

C'est l'une d'elles, la Chase Manhattan, qui a lancé dès le début du mois d'août le mouvement en décidant de ne pas renouveler ses lignes de crédit aux emprunteurs sud-africains. Les autres ont suivi et tout indique qu'aucune d'elles ne sera en mesure, par un revirement d'attitude, d'affronter une assemblée d'actionnaires au sein de laquelle la voix des protestataires ne manquera pas de se faire entendre d'unergement pour l'établissement visé. Ainsi voit-on les établissements financiers, qui tiennent leur loi à des dizaines de pays débiteurs, se montrer attentifs aux sévères avertissements des Églises américaines.

L'inefficacité traditionnelle des sanctions économiques vient d'abord de ce qu'elles sont difficiles à appliquer et faciles à tourner comme on le constate encore aujourd'hui dans le cas des relations économiques entre la Chine populaire et la Corée du Sud, officiellement interdites. Un commerce fléchissant entre les deux pays est en train de se développer par l'intermédiaire de Hongkong. Les choses se passent très différemment en ce qui concerne les sanctions financières, étant donné notamment la solidarité des banques entre elles. Leur esprit de corps s'explique par le fait que le crédit, comme son nom l'indique, est une activité qui repose sur la confiance : un créancier regarde à deux fois avant de prêter des fonds à un autre. A cela s'ajoute l'effet de la règle juridique selon laquelle il suffit qu'un créancier, malheureux poursuivi devant les tribunaux d'un débiteur récalcitrant, pour que celui-ci soit déclaré en défaut envers l'ensemble de ses prêteurs.

En ayant décidé un moratoire de quatre mois (citant à partir du

2 septembre), l'Afrique du Sud s'est donné un répit, mais un répit seulement. Ses dirigeants en sont les premiers conscients, qui, malgré une assurance de façade, semblent ne pas savoir ce qu'ils pourraient bien faire, sinon rechercher l'acceptation des créanciers de discuter avec eux un rééchelonnement des dettes et une reprise au moins limitée des crédits courants.

C'est que, actuellement, les procédures habituelles de financement traditionnel du commerce sont interrompues par la suspension des crédits documentaires confirmés, au moyen desquels un exportateur français, par exemple vers l'Afrique du Sud, obtient l'assurance qu'il sera payé par son banquier, lequel, le cas échéant, se chargera de recouvrer la créance sur l'importateur étranger, en l'occurrence sud-africain. Celui-ci doit aujourd'hui, pour pouvoir acheter à l'étranger, verser le montant par avance (crédit documentaire provisionné). Dans de pareilles conditions, les échanges ont tendance à se restreindre très vite.

#### La dette extérieure

L'ironie veut qu'au cours des dernières années, les autorités sud-africaines ont encouragé leurs ressortissants à emprunter à l'étranger, d'abord parce que c'est là, comme on le sait bien en France, un moyen commode de se procurer des devises, et ensuite parce que le recours au crédit des banques étrangères permettait d'atténuer l'effet des mesures très sévères prises depuis un an pour réduire l'inflation qui est encore de l'ordre de 16 %. Conséquence, la dette extérieure, qui se chiffre selon les estimations entre 19 et 21 milliards de dollars (dont 1,5 milliards à 1,8 milliard envers des créanciers

français), est constituée à concurrence de plus de 65 % par des dettes à moins d'un an d'échéance.

L'Afrique du Sud serait bien incapable de faire face aux demandes de remboursement que les banques ne manqueraient pas de faire en l'absence d'un accord de rééchelonnement, dès le 2 janvier prochain, à supposer que, ce jour-là, le chef de l'État, M. Botha, et le gouverneur de la banque de réserve d'Afrique du Sud, M. Gerhard Kock, décident comme ils se sont engagés à le faire, de supprimer le moratoire sur les paiements financiers. C'est peut-être 6 ou 7 milliards de dollars que l'Afrique du Sud aurait à transférer immédiatement à l'étranger. Or ses réserves de change ne s'élèvent pas à plus de 2,6 milliards de dollars, or compris. Si l'interdiction des prêts au gouvernement sud-africain décrétée par le président Reagan, empêchait Pretoria de mobiliser ses réserves d'or ou de les offrir en gage, cela limiterait considérablement sa marge de manœuvre, déjà très insuffisante.

L'Afrique du Sud venait de rétablir brillamment l'équilibre de sa balance des paiements ; en dépit des troubles, les fuites de capitaux étaient jusqu'en juillet globalement très faibles ; la reprise de l'expansion paraissait proche et certains pensent qu'elle est toujours possible. L'Afrique du Sud a cherché à conserver autant que faire se peut son crédit : les intérêts des obligations continuent d'être versés aux porteurs étrangers malgré le moratoire. Mais aujourd'hui, ce sont les créanciers à court terme qu'il faut gagner, et comment espérer que les banques acceptent des délais de remboursement si le gouvernement Botha ne leur donne pas de sérieuses assurances... politiques ?

PAUL FABRA.



# AFRIQUE

## Tchad

### L'armée libyenne consolide son emprise sur le Nord

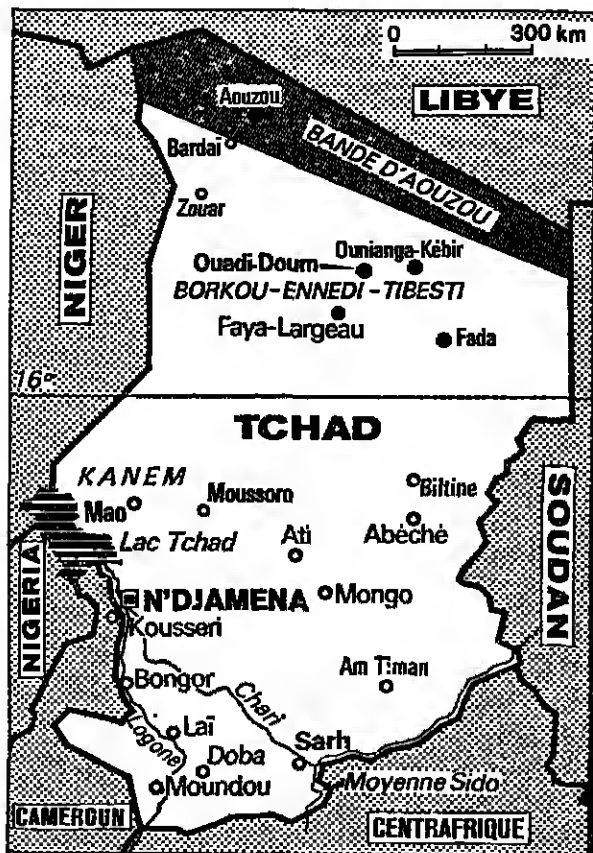
De notre envoyée spéciale

Tripoli. - Moins d'un an après la signature de l'accord du 17 septembre entre Paris et Tripoli sur le retrait concomitant de leurs troupes du Tchad, l'armée libyenne, au nombre d'environ cinq mille hommes, n'a consolidé son emprise sur le nord du Tchad, désormais divisé en trois régions militaires. Le PC libyen serait installé autour de l'oasis de Ouadi-Doum, à 400 kilomètres environ au sud-est d'Aouzou, point stratégique à partir duquel les renforts peuvent être envoyés vers l'est, à Fada, ou vers l'ouest, à Fay-Largeau.

Dès octobre 1984, alors que les premiers soldats français de l'opération Manta quittaient le Tchad, les Libyens ont construit dans cette oasis une base en dur avec une piste

manière comme une autre de tenter de mettre fin aux désertions, aux ralliements qui se poursuivent, à un rythme il est vrai très faible, les distances en plein désert ne facilitant pas les échos.

A l'origine de l'emprise du chef des CDR, M. Achek Ibn Omar, les relations entre l'opposition tchadienne au président Hissène Habré et la Libye ont occupé une partie des entretiens de Cotonou (le Monde du 24 août), sans toutefois, à en croire M. Adoum Yacoub, ministre des affaires étrangères du GUNT, que ceux-ci permettent de lever toutes les ambiguïtés. « Nous n'avons eu que des réponses partielles à nos problèmes », nous a-t-il ainsi déclaré à Tripoli, soulignant que « l'aide libyenne n'est plus ce



d'aviation de 4 000 mètres, achevée en avril dernier. Cette piste, construite suivant une technique allemande, n'est pas réellement bétonnée mais, avec un revêtement de tôle sur un sol consolidé, elle peut accueillir des avions gros porteurs, tels les Ilyouchine-76, de fabrication soviétique. Elle pourrait sans doute, à certaines conditions, recevoir les chasseurs bombardiers Sukoi et Tupolev que possède la Libye, mettant ainsi N'Djamena à portée de l'aviation libyenne. C'est en tout cas d'Ouadi-Doum que partent les Ilyouchine-76 chargés des parachutages d'armes et de matériels à la frontière tchado-libyenne pour les opposants sudistes au régime du président Hissène Habré.

C'est aussi à Ouadi-Doum et à Aouzou que sont installés des ateliers de réparation pour le matériel (qui souffre autant, dit-on, des conditions désertiques que de la négligence humaine) et les centres de transmission, ces deux activités requérant sur place la présence de techniciens soviétiques et allemands. Ceux-ci, toutefois, ne descendraient pas plus au sud, à Faya-Largeau ou à Fada, où les deux aéroports ne peuvent recevoir que des avions de transport ou des petits avions d'appui au sol de fabrication italienne de type Marchetti.

#### Une cohabitation difficile

Depuis un an cependant, la cohabitation tchado-libyenne sur le terrain est de plus en plus difficile, les populations tchadiennes supportant très mal, semble-t-il, la mainmise de Tripoli sur leur territoire. « Les Libyens quadrillent toute la population, explique un expert, et essaient, par des distributions de vivres en des endroits déterminés, de fixer les Toubous. Ils en ont d'ailleurs très peur, et c'est d'autant plus justifié que les Toubous, guerriers dans l'âme, se sont à plusieurs reprises attaqués à des patrouilles libyennes ». La méfiance qui caractérise les rapports sur le terrain entre les Libyens et leurs « alliés » tchadiens est assez forte pour que ces derniers soient privés de tout moyen logistique indépendant, en particulier de carburant. Une

qu'elle était dans le domaine militaire et logistique. Nous n'avons plus de stocks, ni cartouches, ni essence ».

Même si l'on peut penser que l'opposition tchadienne a quelque intérêt à souligner ses divergences avec Tripoli, pour accrédi ter son indépendance, il n'en reste pas moins que les Libyens s'en rendent d'ailleurs compte - la grande majorité de cette opposition leur est hostile : « à part les proches de Goukouni, et encore, personne n'accepte la Libye », avoue un bon connaisseur, et c'est tout autant pour contrôler la réunion que pour rassurer les participants que le colonel Messaoud Abdel Hafie, l'homme du Tchad à Tripoli, a assisté aux entretiens de Cotonou à la tête d'une importante délégation libyenne.

Cette réunion du GUNT a d'ailleurs, selon M. Adoum Yacoub, eu lieu à Cotonou, capitale il est vrai acquise aux vues libyennes, « parce qu'un certain nombre de chefs de tendance étaient réticents à transiter par la Libye ». Ces « retrouvailles », pour reprendre l'expression de M. Yacoub, n'ont cependant pas encore permis la libération du chef des CDR, principale force armée du GUNT, M. Achek Ibn Omar, détenu depuis 1984. Selon M. Ousmane Djidda, son représentant, qui l'a rencontré à Goum avant de diriger la délégation des CDR à Cotonou, le processus de son élargissement serait en cours, et M. Ibn Omar pourrait retrouver sa place au sein du Conseil suprême de la révolution, nouvel organe créé à Cotonou, toujours sous la présidence de M. Goukouni Oueddei.

Vainqueur sur le terrain, où il a consolidé ses positions, au prix d'une occupation à la fois populaire et extrêmement coûteuse, le colonel Kadafi se montre pour une fois discret, et le Tchad, dont il n'a pas prononcé le nom dans son discours du 1<sup>er</sup> septembre, paraît totalement ignoré à Tripoli. Une chose semble claire en revanche : les Libyens resteront au Tchad tant que le colonel Kadafi sera là et que les Tchadiens n'arriveront pas à s'entendre sur un homme qui aurait son aval.

FRANÇOISE CHIPAUX.

# EUROPE

## Grande-Bretagne

### Nuit de saccage à Birmingham l'une des villes les plus touchées par la crise

De notre correspondant

Birmingham. - Peut-être quatre morts, une trentaine de blessés, pour la plupart des policiers et des pompiers, des dizaines de magasins dévastés ou brûlés, une église en ruine, vingt-cinq arrestations : les émeutes qui ont opposé la nuit dernière jeunes Jamaïcains et policiers dans le cœur déshérité de Birmingham sont les plus dures qu'on connaisse en Angleterre depuis l'été chaud de 1981.

Depuis quatre ans, ce quartier de Handsworth était pourtant resté calme. Les autorités locales, la police, les travailleurs sociaux, les organisations charitables, se félicitaient encore le week-end dernier, au cours d'un grand « carnaval multiracial » de la bonne atmosphère qui y régnait.

Mardi matin 10 septembre, les mêmes responsables locaux ne pouvaient expliquer la violence des affrontements, et leur soudaineté. Il n'en eût suffi qu'un policier essaye de dresser un procès-verbal à un jeune homme dont la voiture n'était pas en règle pour que Locals Road, principale rue commerciale de ce quartier à forte population jamaïcaine, se transforme en champ de bataille.

En quelques minutes, les renforts de police étaient débordés. Les pompiers appelés pour éteindre un incendie allumé dans un cinéma transformé en salle de bingo, la Villa Cross, étaient accueillis par une pluie de projectiles, dont beaucoup de cocktails molotov, et devaient battre en retraite. C'était le début de plusieurs heures de pillage systématique et d'affrontements entre jeunes et forces de l'ordre.

Tous les témoins de ces heures de violence se disent avant tout frappés par la vitesse avec laquelle les émeutes s'en sont prises aux magasins et ont emporté, dans des voitures, dans des caddies de supermarché, dans des sacs, tout ce qui pouvait leur tomber sous la main.

Les vitrines brisées, les étagères arrachées de tous les petits commerces de ce quartier pauvre de la grande ville industrielle du centre

de l'Angleterre, les poutres noircies des quelques cinquante bâtiments ravagés soit par les incendies, soit par les pillages, témoignent également de cette violence. La police était anéantie mercredi à débloquer les décomptes, et, selon un porte-parole officiel, trois cadavres ont été découverts dans les ruines d'un bureau de poste, et un quatrième non loin, dans une maison incendiée.

Mardi matin, le chef de la police du West à Midlands, M. Geoffrey Dear, estimait que

jusqu'à 49 % des hommes adultes, Blancs ou immigrés confondus, selon les statistiques officielles. Un jeune Noir ou un jeune Asiatique de Birmingham, de Liverpool, de Manchester, de Brixton ou de Southall, pour ne citer que les villes où les incidents raciaux ont été les plus graves ces dernières années, a extrêmement peu de chances de trouver un emploi.

Certains habitants de Handsworth, mardi matin, matins également en cause ce qu'ils appelaient le « harcèlement » de la police, qui était intervenue à plusieurs reprises ces derniers temps dans le quartier à la recherche de drogue. Le chef de la police a nié cependant, mardi matin, que les incidents de lundi soir aient pu être déclenchés, comme on le dit, par des tensions raciales, par une nouvelle descente de police.

(Indépendant)

#### UNE MAJORITÉ D'ASIATIQUES PARMI LES IMMIGRÉS

La Grande-Bretagne, sur une population totale de 54 millions d'habitants, compte environ 2,5 millions d'immigrés de couleur, dont plus de la moitié sont d'origine asiatique (statistiques officielles de 1983). Le groupe le plus important est constitué des ressortissants d'Asie méridionale.

Les principaux groupes ethniques se répartissent de la manière suivante :

- Indiens : 790 000 ;
- Pakistanais : 350 000 ;
- Chinois : 100 000 ;
- Africains : 92 000 ;
- Bangladaï : 83 000 ;
- Arabes : 69 000.

### Rapprochement entre libéraux et sociaux-démocrates sur les euromissiles

Le congrès du Parti social-démocrate britannique, qui se tient depuis dimanche 8 septembre à Torquay, a donné l'occasion aux dirigeants respectifs des deux formations qui forment l'alliance (les sociaux-démocrates et les libéraux) de protester de leurs bonnes intentions mutuelles et de leur désir de rapprocher leurs positions. Certains rapprochements se sont fait récemment en vue de cette alliance - qui, selon les sondages, le vent en poupe, - et les relations entre le leader du SDP, M. David Owen, et celui du Parti libéral, M. David Steel, manquent notamment de chaleur.

Pas avant l'ouverture du congrès, un document interne du Parti libéral, décrivant en termes peu amènes ses rapports avec le SDP, est parvenu à la connaissance du public, à l'occasion d'une fuite malintentionnée. C'est pourquoi M. David Steel, invité dimanche à s'exprimer devant le congrès social-démocrate, a pris grand soin de chanter les vertus de

l'alliance et de se démarquer nettement de ce document (dont il n'est d'ailleurs pas l'auteur), dans un discours plein d'ironie et qui lui a valu de chaleureux applaudissements.

De plus, et c'est sans doute beaucoup plus important, un autre responsable du Parti libéral, également invité au congrès, a déclaré lundi que son parti n'estimait plus judicieux de réclamer un retrait des missiles de croisière américains stationnés en Grande-Bretagne. Il s'agit là d'un des principaux points de discorde entre les deux partenaires de l'alliance, les libéraux s'étant prononcés, il y a juste un an, pour le retrait « immédiat » des euromissiles américains, contre l'avis de leur propre leader, M. Steel.

Ce revirement est d'autant plus remarquable que l'auteur de cette prise de position, M. Paddy Ashdown, était précisément celui qui s'était le plus vigoureusement opposé à M. Steel sur cette question.

## LES ÉLECTIONS LÉGISLATIVES EN NORVÈGE

### Malgré les gains importants des travaillistes la coalition gouvernementale conserve la majorité

De notre envoyé spécial

Oslo. - Les élections législatives des 8 et 9 septembre en Norvège n'ont pas manqué de suspense et de rebondissement. Quelques minutes après la fermeture des bureaux de vote, lundi à 21 heures, les premières estimations donnaient un très léger avantage de trois sièges aux conservateurs, élus des populations (populistes) qui la soutiennent au Storting, le Parlement d'Oslo.

Peu avant minuit, coup de théâtre : les travaillistes, les socialistes et le Parti libéral, qui a cette année choisi d'appuyer un éventuel gouvernement de gauche, passent en tête. Ils conserveront un peu moins d'une heure leur avance d'un siège, sans se faire trop d'illusions d'ailleurs, car les voix des grandes villes (où traditionnellement leurs résultats ne sont pas excellents) n'avaient pas encore été décomptées. En outre, les libéraux

perdent les deux mandats qui leur restaient. Leurs prises de position écologistes, ne font pas recette en Norvège.

En définitive, la nouvelle Assemblée compte 80 députés « bourgeois » et 77 députés de gauche. Le premier ministre conservateur, M. Kaare Willoch, voit sa majorité réduite de dix mandats, et la tâche qu'il attend au cours de la prochaine législature paraît délicate.

La coalition garde le pouvoir, mais ce sont néanmoins les travaillistes qui sont ici considérés comme les véritables vainqueurs du scrutin. Ils recueillent 41,2 % des suffrages, soit 3,8 % de plus qu'en 1981 et consolident leur position de premier parti politique norvégien avec 71 sièges (+3). Une campagne dynamique et bien organisée, relayée par la centrale ouvrière LO, a donné des résultats étonnants

quand on pense qu'il y a seulement trois mois on ne donnait pas cher de leurs chances.

La gauche progresse dans l'ensemble du pays, mais surtout dans les trois comtés du Nord, où le chômage est supérieur à la moyenne nationale (2,7 %) et où l'industrie, de même que les pêcheries et la petite agriculture, sont en proie à des difficultés. Dans le Finnmark, par exemple, les travaillistes obtiennent environ 59 % des voix, 10 % de mieux qu'il y a quatre ans.

#### La politique sociale

Dans leur campagne, ils ont mis l'accent - « en exagérant sciemment les choses », disent les conservateurs - sur les carences du système de santé publique, le manque de places et de personnel dans les hôpitaux, les crèches, les hospices et, d'une façon générale, sur la passivité des « bourgeois » en matière de politique sociale.

Pour la gauche, la Norvège est riche, et une partie des revenus du pétrole et du gaz de la mer du Nord peut être utilisée pour développer le secteur public et les services sociaux sans pour autant provoquer une vague d'inflation. Ce sont des problèmes qui ont apparemment sensibilisés les électeurs, davantage que les discussions sur la politique de défense et de sécurité.

Ce bond en avant spectaculaire des travaillistes est aussi un succès personnel pour le leader du parti, M<sup>re</sup> Gro Harlem Brundtland, qui avait repris en main, début 1981, un parti profondément désuni sur les questions de politique étrangère, les rapports avec l'OTAN et la « double décision » de l'alliance atlantique sur le déploiement des euromissiles. Considérée d'abord avec une certaine suspicion dans les milieux syndicaux et au sein même de son parti (une femme !), elle n'a su s'imposer avec autorité et surtout mettre un terme aux querelles internes. Diverses tendances continuent à s'exprimer mais les disputes n'éclatent plus au grand jour, comme il y a quelques années. De leur côté, les socialistes de gauche, qui militent contre l'OTAN, obtiennent 5,4 % des suffrages (+0,5 %) et 6 sièges (+2).

Le premier ministre conservateur, M. Kaare Willoch, revient de loin. Son parti, avec 30,1 % des voix, perd 1,5 %, mais il s'est néanmoins redressé par rapport aux élections communales de septembre 1983 (26,4 %). Les stratégies ont dû mal à expliquer ce recul de 3 sièges (50 contre 53) aux législatives alors que la politique économique menée depuis quatre ans a réussi à bien des

égards. La plupart des indicateurs économiques sont positifs, l'État n'est plus de dette extérieure, les réserves de devises de la banque centrale sont supérieures à 100 milliards de couronnes, le chômage et l'inflation (5,5 %) diminuent.

#### Une position inconfortable

Sans doute, les conservateurs ont-ils commis l'erreur de croire que ces chiffres flatteurs étaient suffisants pour gagner haut la main. Ils se sont, pourrions-nous dire, reposés sur leurs lauriers et n'avaient pas prévu que l'émersion de la gauche sur le terrain de la politique sociale aurait un tel impact. D'autant plus qu'ils estimaient avoir prouvé au public que la coalition « bourgeoise » avait alloué aux affaires sociales davantage de crédits que le précédent gouvernement travailliste. Certains reprochent aussi à M. Willoch de ne pas s'être suffisamment engagé personnellement dans la campagne.

Les deux autres membres de la coalition - les chrétiens populaires et les centristes - gagnent chacun un siège. Bien que les premiers (16 mandats, 8,3 %) perdent 1,1 % de leurs voix et que les seconds réalisent le même score (6,7 %) qu'il y a quatre ans. Cela s'explique par le mode de scrutin proportionnel et par les pactes électoraux conclus entre les petits partis au plan local pour regrouper leurs suffrages à la fin du décompte. Suivant un vote du Parlement, ces accords ont été appliqués cette année pour la première fois depuis 1949, et ils ont en partie sauvé le gouvernement.

La position de M. Kaare Willoch au cours de la prochaine législature ne sera pas particulièrement confortable. Il aura en face de lui une opposition sortie renforcée de la consultation et qui, M<sup>re</sup> Gro Harlem Brundtland l'a souligné, entend montrer aux « bourgeois » que ses points de vue ne peuvent être ignorés. Certains députés centristes et chrétiens populaires se sentent plus proches des travaillistes que des conservateurs dans les questions relatives à la défense et au désarmement, ce qui promet des débats serrés. Au sein de la coalition, les alliés des conservateurs vont sans doute réclamer une simplification de la politique sociale du gouvernement. Enfin, les « bourgeois » pourraient être mis en minorité si les deux députés progressistes votent avec l'opposition de gauche. A la tête d'une majorité ainsi fragilisée, M. Kaare Willoch devra faire preuve de beaucoup d'habileté.

ALAIN DEBOVE.

(1) De 1981 à 1982, la Norvège a été dirigée par un gouvernement minoritaire conservateur homogène.

#### Les résultats définitifs

Oslo (APF). - Voici les résultats définitifs des élections législatives qui se sont déroulées les dimanches 8 et lundi 9 septembre en Norvège. Inscrire : 3 097 382 ; votants : 2 511 729 ; participation : 81,1 %.

Où recueilli :

- Travaillistes : 1 033 650, 41,2 % (+3,8 %), 71 députés (+3) ;
- Conservateurs : 755 159, 30,1 % (-1,5 %), 50 députés (-3) ;
- Chrétiens populaires : 208 315, 8,3 % (-1,1 %), 16 députés (+1) ;
- Centristes : 169 223, 6,7 % (inchangé), 12 députés (+1) ;
- Socialistes de gauche : 135 191, 5,4 % (+0,5 %), 6 députés (+2) ;
- Parti du progrès : 92 635, 3,7 % (-0,8 %), 2 députés (-2) ;
- Libéraux : 77 919, 3,1 % (-0,8 %), 0 député (-2) ;
- Marxistes-Léninistes : 13 770, 0,5 % (-0,2 %), 0 député (0) ;
- Néolibéraux : 12 413, 0,5 % (inchangé), 0 député (0) ;
- Parti communiste : 4 048, 0,2 % (-0,1 %), 0 député (0) ;
- Divers : 9 406, 0,4 % (+0,2 %), 0 député (0).

(Les chiffres entre parenthèses indiquent les variations par rapport aux résultats des élections de 1981.)

INSTITUT PRIVÉ DES SCIENCES ET TECHNIQUES HUMAINES Depuis 1953

L'équipe de professeurs et de praticiens de l'ISTH responsable des préparations aux grands concours d'entrée - HEC 1<sup>re</sup> et 2<sup>de</sup> A, Sciences Po 1<sup>re</sup> et 2<sup>de</sup> A, ENA - et aux examens de licence - Droit, Sciences Éco et Gestion - est à votre service

**POUR VOUS AIDER À RÉUSSIR À :**

**CPECF :** Entrée en octobre-cours du jour et stages intensifs DECS : Nouveaux cursus - stage intensif août et rentrée en novembre

**BTS :** Comptabilité et gestion de l'entreprise : 2 ans

**ENSEIGNEMENTS COMPLETS - TOUTES U.V. CONTRÔLES ÉCRITS HEBDOMADAIRES**

AUTREUIL : 6 av. Léon-Henry 75016 Paris • TOLBIAC : 83 av. d'Italie 75013 Paris

Tél. : 224.10.73 • Tél. : 605.52.26

سكربت الأصل



# ASIE

## Thaïlande

### Cinq cents soldats seulement ont participé au putsch avorté de Bangkok

La tentative de coup d'Etat dont Bangkok a été le théâtre lundi 9 septembre a été éteinte au bout de neuf heures. Les cinq cents hommes du quatrième bataillon de cavalerie (blindés) et les quelques éléments de la force aérienne se sont rendus dès qu'ils ont compris qu'aucune autre unité ne se ralliait à leur cause. Les deux principaux instigateurs du coup, M. Manoon Rongkham, un ancien colonel impliqué dans le putsch avorté de 1981, et son frère Manas, colonel de l'armée de l'air, ont été arrêtés. Le bilan des victimes s'élevait, ce mardi matin, à au moins cinq morts, dont deux journalistes cinquantains et un soldat, et soixante blessés civils et militaires.

Dès lundi soir, le calme régnait dans tout le pays. A Bangkok, où l'état d'urgence a été proclamé, seul le quartier des ministères a été affecté par les combats. Le premier ministre, le général Prem Tinsulanonda, qui se trouvait à Djakarta au moment du putsch, a regagné la Thaïlande dès lundi après-midi pour s'entretenir avec le roi, qui se trouvait dans la station balnéaire méridionale de Hat-Yai. Le général Arthit Kamlang-Ek, commandant suprême des forces armées, a également regagné la Thaïlande. En leur absence, c'est le principal adjoint du général Arthit, le général Thienchai Surisamphan, qui a assuré le rétablissement de l'ordre.

Un porte-parole militaire a indiqué que trois généraux en retraite (MM. Sorn Na Nakorn, Kriangsak Chomanan et Yod Thephasadin) ainsi que le chef de l'armée de l'air avaient été forcés par les militaires à se joindre à eux mais qu'ils avaient réussi à s'échapper avant la reddition.

Le motif essentiel de ce coup de force semble avoir été l'insatisfaction d'officiers qualifiés de « jeunes Turcs », mis à l'écart en raison de leur participation au coup d'Etat avorté de 1981. Certains avaient

reçu la promesse d'une réintégration au sein des forces armées, à laquelle le premier ministre s'était fermement opposé. M. Manoon Rongkham espérait notamment, en cas de succès, que le renversement du gouvernement de M. Prem aurait permis l'accès au pouvoir d'officiers en activité avec lesquels il entretenait de bonnes relations. Il avait mis, en particulier, sur l'insatisfaction de certains officiers qui n'ont pas reçu, fin août, les promotions espérées à cette date.

A Washington, un porte-parole de la Maison Blanche a déclaré, lundi, la mort de plusieurs personnes, et indiqué que le gouvernement américain suivait de près la situation.

A Moscou, l'agence Tass, qui avait tout d'abord accueilli avec bienveillance l'annonce du coup d'Etat, a affirmé ensuite que ses auteurs n'avaient « rien de concret » à proposer et ne s'appuyaient que « sur peu de partisans ». (APF, AP, Reuters.)

## « IL A FILMÉ SA PROPRE MORT »

Neil Davis, journaliste australien de la chaîne américaine NBC, et son preneur de son, William Latch, ont été tués, lundi 9 septembre, à Bangkok, alors qu'ils filmaient l'approche de chars rebelles dans les premières heures du putsch avorté.

Un cameraman de l'agence de télévision Visions, Gary Burns, a raconté la scène : « Il n'y a eu aucune sommation. Tout est arrivé en un éclair. Nous étions pris directement sous le feu et j'ai vu les mitrailleuses de quatre ou cinq chars rebelles se pointer sur l'immeuble des transmissions de l'armée devant lequel nous nous trouvions. » Burns a précisé que Davis, qui continuait de filmer, est tombé en criant : « Tout va bien. Tout va bien. » « Lors d'une pause dans la fusillade, j'ai couru jusqu'à lui. Il était allongé, le visage contre le sol. Je l'ai retourné pour l'aider à se relever. Mais il était mort... Il se filmait sa propre mort. »

Né en Tasmanie, Davis avait couvert la guerre du Vietnam de 1964 à 1975. Ses images d'un char vietconq franchissant les grilles du palais présidentiel à Saigon ont fait le tour du monde. Le journaliste avait été blessé plusieurs fois, dont une grave en 1974, lors d'une bataille près de Phnom-Penh. Il s'était ensuite rendu dans plusieurs « points chauds du globe », en Asie, en Afrique et au Proche-Orient. (Reuters.)

JACQUES BEKAERT.

## Cambodge

### Le pays manque cruellement de riz

De notre correspondant

Bangkok. — La situation alimentaire du Cambodge s'est à nouveau détériorée. Déjà au mois de février, un document des Nations unies, fondé sur une enquête effectuée en décembre 1984, parlait d'une chute de la production de riz de l'ordre de 210 000 à 290 000 tonnes par rapport à l'année précédente. M. Jean-Claude Salle, qui avait effectué le travail de recherche, n'avait toutefois pas pu se rendre dans certaines provinces frontalières, Battambang, Siem-Rep ou Pursat, en raison de l'insécurité qui y régnait. Or ces régions comptent parmi les plus riches en rizières.

C'est pourquoi, nombre de diplomates occidentaux faisant remarquer que les chiffres avancés avaient été pour la plupart fournis par les autorités de Phnom-Penh elles-mêmes avaient mis en doute l'ampleur du déficit alimentaire.

Aujourd'hui, pour une fois, résistants antivietsamiens et responsables de la République populaire du Kampuchéa sont d'accord pour affirmer que le Cambodge manque cruellement de riz.

En mars, l'agence officielle SPK avait affirmé que, durant la dernière saison sèche, 88 000 hectares seulement de riz avaient été plantés sur les 168 200 prévus. Toujours selon SPK, sur les 1,3 million d'hectares de rizières, près de 472 000 avaient été détruits par la mousson.

Le 28 août, la même agence officielle expliquait que des pompes à can supplémentaires avaient été envoyées d'urgence dans les régions les plus frappées par l'actuelle sécheresse. Dans la province de Takeo, 63 % seulement du riz prévu avait été planté à la mi-août.

## « Il n'y a plus rien à acheter »

Un visiteur, au retour d'un bref séjour dans la province de Kompong-Spen, nous dit avoir été frappé par l'apparition de nombreux cas de malnutrition, particulièrement chez les enfants.

Ailleurs, dans les provinces de Prey-Veng, Svay-Rieng et Kandal, il a pu constater que les réserves de riz et de poisson séché avaient pratiquement disparu. « La population, dit-il, se rend dans la forêt et se nourrit de serpents, d'escargots, de noix de fourmis, de petits crabes pour pallier le manque de protéines. » A Phnom-Penh, le prix du riz est passé de 3 à 7 rials au moins le kilo.

Les soldats de la résistance nationale se plaignent que la nourriture

se fasse rare. « Nous sommes disposés à payer ce que nous consommons », nous dit un combattant de la région nord-ouest, mais depuis quelques semaines, il n'y a plus rien à acheter, les paysans eux-mêmes manquent de tout. »

Outre les causes naturelles, nombre d'observateurs étrangers mettent en cause les grands travaux de défense entrepris par l'armée vietnamienne tout au long de la frontière khméro-thaïlandaise. La construction de ces barrages, commencée il y a près de deux ans, a mobilisé des milliers de jeunes gens et d'hommes dans des conditions souvent très dures. Mais ces ouvrages, destinés en principe à empêcher les infiltrations de la résistance vers l'intérieur du pays, sont réalisés au détriment des travaux des champs.

Une très forte recrudescence de la malaria, est en outre enregistrée sur les chantiers. Selon une source médicale, plus de 60 % des « travailleurs volontaires » rentrent chez eux atteints du paludisme. Les autorités de Phnom-Penh se plaignent de manquer de quinine et autres médicaments indispensables pour soigner l'épidémie.

JACQUES BEKAERT.

# DIPLOMATIE

## A LUXEMBOURG

### Les ministres de la CEE ont amorcé une réflexion prudente sur l'Union européenne

De notre correspondant

Luxembourg (Communautés européennes). — Comment actualiser et compléter, afin de les rendre plus efficaces, les règles de fonctionnement de la Communauté ? Les ministres des affaires étrangères des Dix ont tenu, lundi 9 septembre à Luxembourg, en compagnie de leurs collègues espagnol et portugais, la première session de la conférence intergouvernementale que le conseil européen de Milan avait décidé de convoquer sur ce thème, et ils ont donné un aperçu de la manière dont ils ont l'intention de l'aborder. La consigne suggérée par la présidence luxembourgeoise est la prudence et la modération. Afin que le dialogue puisse s'engager sans être empoisonné d'entrées de jeu, par des querelles idéologiques, l'accent, dans le document préparé par les Luxembourgeois, n'est mis d'aucune manière sur la nécessité d'une période institutionnelle, mais plutôt sur l'extension des domaines de compétence de la Communauté.

C'est parce que celle-ci nourrit de nouvelles ambitions dans des domaines jusqu'ici à peine explorés, votre complètement ignorés, que se pose, presque par déduction, le problème des moyens juridiques à mettre en œuvre pour les atteindre, à commencer par celui de la modification des règles du traité. Cette approche discrète, favorablement accueillie lundi par les ministres, s'impose d'autant plus que trois pays — le Royaume-Uni, le Danemark et la Grèce — s'étaient à Milan, déclarés hostiles à la tenue de cette conférence : ils considéraient que le processus de décision, dans une communauté, peut être amélioré par des mesures pragmatiques sans qu'il soit pour autant nécessaire de modifier le traité. Ayant été mis en minorité à Milan, ils participent normalement aux travaux de la conférence, mais, sur le fond, ils conservent leurs réticences.

Car tel est bien le point central du débat qui vient de s'ouvrir : comment faire en sorte que les décisions qui sont nécessaires à la progression de la construction européenne soient prises plus rapidement ? La réponse peut paraître simple : il suffit d'accepter l'idée qu'une partie importante de ces décisions ne requièrent plus l'unanimité, mais pourront être arrêtées à la majorité. Il reste à préciser quel type de décision sera ainsi traité, et quel sera la qualité, le degré de sensibilité et la nature de l'engagement qui sera pris par les gouvernements.

Au cours des semaines à venir, les ministres et leurs représentants vont s'employer à identifier les domaines où la Communauté a particulièrement besoin de progresser, et où, par conséquent, il est opportun de rendre les décisions plus faciles. M. Jacques Delors, président de la Commission européenne, a annoncé qu'il présenterait, dès la semaine prochaine, des propositions dans ce

sens. Selon lui, il existe quatre points qui constituent un tout indissociable, et sur lesquels il faut envisager un élargissement des compétences de la Communauté « qui se traduiraient par des adaptations du traité et des adaptations du processus institutionnel ». Il s'agit de la création, d'ici à 1992, d'un grand marché intérieur, de la maîtrise technologique, des mesures nécessaires pour atteindre « une certaine cohésion économique et sociale », et du « renforcement de la capacité financière de la CEE ».

## Associer le Parlement

Par ailleurs, la présidence luxembourgeoise a engagé chaque gouvernement à faire connaître, avant le 15 octobre, quels sont les articles du traité de Rome qu'il souhaite voir modifier, et comment. Au-delà de l'exercice de style consistant à s'entendre sur les domaines d'action prioritaires, l'enjeu de la conférence demeure de savoir si les trois pays « récalcitrants » acceptent finalement qu'un nombre limité d'articles du traité, visant quelques actions bien définies (et singulièrement la mise en place d'un grand marché) soient modifiés, et prévoient explicitement des décisions à la majorité qualifiée.

La conférence devra également, M. Dumas l'a rappelé lundi, « faire un signe politique en faveur du Parlement européen, sans pour autant, a ajouté le ministre des relations extérieures, provoquer de dés-

équilibre entre les institutions de la Communauté ». Pour l'instant, les Dix se sont mis d'accord sur la manière d'associer le Parlement aux travaux de la conférence. A chaque session ministérielle, une délégation de l'Assemblée européenne sera informée des progrès accomplis et aura l'occasion de faire connaître son point de vue et de soumettre des suggestions. Ces propositions seront systématiquement étudiées par la conférence. Le projet final sera porté à la connaissance du Parlement avant d'être débattu par le conseil européen.

Le mandat de la conférence ne porte pas seulement sur la révision du traité de Rome, mais aussi sur la mise au point d'une assise juridique à la coopération politique, c'est-à-dire aux efforts entrepris pour rapprocher les politiques étrangères des Douze. M. Delors a insisté, lundi, pour combiner les deux démarches.

La Commission souhaite que la conférence s'achève par l'adoption d'un texte unique, comprenant un préambule où serait affirmé que la Communauté européenne et la coopération politique ont pour objectif de contribuer, ensemble, à l'unification de l'Europe. Ensuite viendraient deux titres distincts, consacrés respectivement à la modification du traité CEE et à la coopération européenne. Cette présentation diffère de celle qui avait été prévue dans le projet de traité présenté conjointement par la France et par l'Allemagne fédérale à Milan.

PHILIPPE LEMAITRE.

## APRÈS L'INTERVENTION DE M<sup>me</sup> THATCHER

### Les industriels français redoutent un report du choix par les Américains de leur réseau de transmissions militaires

De notre correspondant

Washington. — Prudemment confiants à la fin de la semaine dernière, les industriels français concernés craignent aujourd'hui que M<sup>me</sup> Thatcher n'ait pu, en faisant directement appel à M. Reagan, marquer un point dans la compétition que se livrent Paris et Londres pour la fourniture à l'armée de terre américaine d'un système de transmissions mobiles.

Il soulignent, en effet, que, dans la lettre qu'elle a adressée le 30 août dernier au président américain (le Monde du 10 septembre), le premier ministre britannique n'a pas hésité à se montrer suffisamment pressante pour qu'il risque d'être difficile à la Maison Blanche de ne pas, d'une manière ou d'une autre, tenir compte de cette démarche. De fait, non contente d'implicitement

présenter, comme on le savait déjà, la Grande-Bretagne comme un allié plus fiable que la France et de mettre en valeur les achats d'armes américaines par son pays et le soutien de Londres au projet de « guerre des étoiles », M<sup>me</sup> Thatcher aurait également écrit à M. Reagan que ses concitoyens « ne comprennent pas » une décision favorable à la France dont son gouvernement aurait « du mal à s'accommoder ».

De là à lire entre les lignes que, si Thomson-CSF et GTE, son partenaire américain, remportent ce contrat de plus de 4 milliards de dollars aux dépens de Plessey, son concurrent britannique, la crédibilité politique de M<sup>me</sup> Thatcher pourrait en subir des répercussions, il n'y a qu'un pas, et rien n'a été ainsi négligé pour éveiller l'intérêt personnel de M. Reagan.

Si l'on exclut dans les milieux industriels français que cela suffise à faire trancher M. Weinberger, le secrétaire à la défense, en faveur du système britannique, alors que le réseau français RITA (Réseau intégré de transmissions automatiques) est moins coûteux et bénéficie du soutien de l'armée américaine, on y redoute, en revanche, que la décision, qui aurait dû être annoncée depuis une semaine, ne soit pas rendue publique avant un certain délai. Or tout jour gagné par les Britanniques leur permettrait, estime-t-on, d'acquiescer une pression politique, pour laquelle ils sont, à Washington, mieux placés que les Français, et de présenter éventuellement de nouvelles propositions financières.

Il y aurait alors « une chance sur quatre » pour qu'un réel report de la décision intervienne, car, outre la Grande-Bretagne, l'industrie américaine l'espère aussi dans la mesure où elle n'aurait pu se mettre jusqu'à présent sur les rangs, puisque l'appel d'offres lancé en juillet 1984 portait sur un système déjà opérationnel qu'elle ne pouvait offrir.

Pour autant que le RITA présente sur son concurrent britannique une supériorité aussi incontestable qu'on le dit du côté français, le meilleur espoir de Thomson et de GTE réside encore dans les scandales financiers qui ont, à répétition, récemment secoué le Pentagone. Une nouvelle affaire de gaspillage de l'argent public est, en effet, la dernière des choses que M. Weinberger puisse se souhaiter à lui-même.

B. G.

# PROCHE-ORIENT

## Israël

### L'armée et la police vont renforcer leur présence dans les territoires occupés

De notre correspondant

Jérusalem. — Confronté depuis plusieurs mois à un régime de terreur en Cisjordanie et à Gaza, le gouvernement israélien a finalement opté pour une riposte militaire classique associant répression et prévention. L'armée et la police vont accroître très sensiblement leur présence dans les territoires occupés, afin de pouvoir, selon l'expression d'un responsable militaire, « réagir à tout incident en quelques instants ».

Des parachutistes et des gardes-frontières stationneront sans relâche dans les principales agglomérations, quadrilleront les marchés et les quartiers à population dense, surveilleront les abords des camps de réfugiés palestiniens. « Il y a des soldats dans les villes et les villages », a déclaré un porte-parole de l'armée. Les patrouilles seront plus nombreuses et plus mobiles et les couvre-feux strictement appliqués. Toutes manifestations de juifs ou d'Arabes seront aussitôt dispersées à l'aide, si besoin, de lances à eau et de balles en caoutchouc.

Dès ce week-end, l'armée a multiplié les contrôles routiers. Par exemple, entre Jérusalem et Naplouse — la plus grande ville de Cisjordanie, elle avait installé quatre barrières sur un parcours d'ordinaire libre de toute entrave. M. Rabin, ministre de la défense, a présenté cette nouvelle politique au conseil de cabinet dominical et obtenu l'appui unanime de ses collègues. Il s'agit, selon le porte-parole du gouvernement, des « mesures les plus dures mises en œuvre depuis très longtemps ». On souligne toutefois chez les militaires que ce « tour de vis » diffère de la « main de fer » appliquée en début d'année dans les villages chiites du Liban du Sud, car il exclut le recours aux châtiments collectifs. Le général Moshe Levy a promis que l'armée préserverait la vie quotidienne de la population arabe.

## Soixante-huit suspects palestiniens arrêtés

La reprise en main des territoires occupés s'affermissement du quadrillage policier et un recours accru aux « opérations administratives ». Soixante-huit suspects palestiniens ont été arrêtés depuis la réactivation, en juillet, de cette méthode extra-judiciaire. M. Rabin espère que les services de renseignement, largement délestés du fardeau libanais, consacreront à nouveau une bonne part de leur énergie à la lutte antiterroriste dans les territoires.

JEAN-PIERRE LANGELE.

## LA KNESSET

### A VOTÉ

### EN PREMIÈRE LECTURE LA « LOI ANTI-OLP »

Jérusalem (AFP). — La Knesset a voté, lundi 9 septembre, à main levée et en première lecture, un projet de loi interdisant tout contact entre citoyens israéliens et responsables de l'OLP.

Selon le projet, qui doit encore connaître deux lectures et auquel ont été ajoutés de nombreux amendements exigés par les travailleurs, de tels contacts « sont passibles de peines allant jusqu'à trois ans de prison ».

L'opposition de gauche a voté contre le texte, qui a obtenu les voix de la coalition d'Union nationale, à l'exception de celle du député arabe Ahmed Darwazi (travailleurs), qui a voté contre, et de quatre autres députés travaillistes qui ont quitté la salle avant le vote.

Les deux députés du Parti juif-arabe progressiste pour la paix, MM. Mohamed Miar et Matti Peled, intéressés au premier chef parce qu'ils ont pris, à plusieurs reprises, les contacts que le texte prohibe, ne se trouvaient pas à la Knesset, étant partis, lundi matin, à destination de Genève pour y rencontrer... les personnalités de l'OLP.

Le ministre de la Justice, M. Meir Nir, a déclaré en présentant le projet : « Seul le gouvernement est autorisé à mener la politique étrangère du pays. Aucun citoyen israélien n'est en droit de prendre des initiatives diplomatiques sans son aval. »

## LES HOMMES DE LA LOIRE

H. Dussourd - B. et G. Desjeux

De la source à l'embouchure, une histoire riche et passionnante

24 x 28 cm - 204 p. - 250 F - 220 F

Berger-Levrault

UN GRAND NOM DE FRANCE

## LE CHOC DES MEDIA

### SCIENCE VIE

HORS SERIE

Mutation du langage : Le basic French n'est plus ce qu'il était ! Pourquoi et comment est apparu le new look du message écrit et parlé ?

18 F EN VENTE PARTOUT







**TIQUE** : sous la hou-

DATE : 1967 Sept  
BY : [illegible]

De 17 h 45 à 20 h 30 appuyez sur une des touches inoccupées de votre téléviseur, cherchez votre fréquence et sans être abonné, sans décoder, vous êtes sur Canal Plus. De 17 h 45 à 18 h 20 vous êtes sur 4+ avec Marc Toessa et Alain Chabat pour jouer et gagner de nombreux cadeaux. De 18 h 25 à 18 h 50 vous êtes sur **TOP 50** avec Marc Toessa qui vous propose avec des clips vidéo, toutes les meilleures ventes de disques de la semaine. De 19 h 00 à 19 h 40 vous êtes sur **ZENITH** avec Michel Demost qui reçoit pour vous tous les soirs les stars du jour. De 19 h 40 à 19 h 50 vous êtes sur **TOP S'ACHÈTE** avec Fabrice qui, dans la rue, réalise un défi en achetant à l'improvise qui n'importe quoi. De 19 h 50 à 20 h 00 détendez-vous avec une série de dessins animés : Charlie le Coq, Porky Pig, Bip Bip, Pépé le Putois et Bugs Bunny. De 20 h 00 à 20 h 30 vous êtes sur **LES AFFAIRES SONT LES AFFAIRES** c'est passionnant c'est **DU POKER !** Les candidats jouent et peuvent gagner un vision ou une cuillère... Entre ces 5 émissions, 18 h 20, 18 h 50, 20 h 30 : au **MAXIÉTÉ**, gagnez des millions de centimes. Alors pour rire, jouer, gagner, franchissez-vous sur Canal Plus entre 17 h 45 et 20 h 30. Pour 0 franc, c'est pas cher ! Après 20 h 30 c'est 5 Francs par jour et c'est encore mieux avec des films et du sport en direct. Alors pour 5 francs par jour, dépêchez-vous, abonnez-vous chez un spécialiste télévision agréé Canal Plus ou téléphonez au (1) 530.10.10. Pour 5 francs par jour Canal Plus ça paye.

**\*5 francs par jour**

Pour 5 francs par jour, Canal Plus vous propose des films récents, des films primés, des films étonnants, palpitants, des films tous les jours, même le mercredi, même le vendredi. Canal Plus vous propose aussi du sport en exclusivité. Le 10 septembre, c'est l'émotion avec Coluche dans **TCHAO PANTIN!** Le 24 septembre, c'est la fiction avec **LA GUERRE DES ÉTOILES**. Le 8 octobre, c'est l'aventure avec Sean Connery dans un fameux James Bond **JAMAIS PLUS JAMAIS**. Le 21 octobre, c'est le feu tire avec Gérard Jugnot dans **PAPY FAIT DE LA RÉSISTANCE**. Le 18 novembre, c'est les larmes avec Dustin Hoffman et Meryl Streep dans **KRAMER CONTRE KRAMER**. Et aussi en novembre, c'est le frisson avec Jean-Paul Belmondo dans **FUC DU VOYOKU**. En décembre, c'est du grand spectacle avec Arnold Schwarzenegger dans **COMME LE BARBARE**.

Pour 5 francs par jour, Canal Plus c'est aussi les grands événements sportifs internationaux en direct : le boxe, le basket, le foot américain, le rugby, le golf, le foot australien et bien sûr le Championnat de France de football... Canal Plus c'est du grand spectacle pour 5 francs par jour.

Alors dépêchez-vous ! Abonnez-vous ! Chez votre distributeur agréé Canal Plus ou aujourd'hui ou téléphonez au (1) 530.10.10.

Pour 5 francs Canal Plus ça paye.

**CANAL+**  
Tout est spectacle



**SOLDES EXCEPTIONNELS**

**sur les dernières 505 modèle 85**

• 3 505 GTI • 3 505 SR • 3 505 GL

**PEUGEOT-TALBOT**

**NEUBAUER**

M. GÉRARD 821.60.21

227, bd. Anatole-France ST-DENIS Métro: Mairie de St-Ouen

**POUR MAÎTRISER LA PROFESSION DU XXI<sup>e</sup> SIÈCLE ET DEVENIR EN 3 ANS CHEF DE PROJET INFORMATIQUE**

Admission parallèle

- en 1<sup>re</sup> année : titulaires d'un DEUG, d'un DUT, d'un BTS...
- en 2<sup>e</sup> année : titulaires d'une licence ou d'une maîtrise de caractère scientifique
- concours d'entrée : les 23 et 24 septembre (inscription avant le 17 septembre)

**ÉCOLE INTERNATIONALE DES SCIENCES DU TRAITEMENT DE L'INFORMATION**

**EISTI**

Etablissement d'Enseignement Supérieur Technique Privé du Groupe EDHEC

Centre des 3 Fontaines 95003 Cergy-Pontoise

☎ (3) 032.27.88

**IAE** Université Paris 1 - Panthéon Sorbonne

**INSTITUT D'ADMINISTRATION DES ENTREPRISES**

47, rue des Bergers 75015 PARIS

Dans le cadre de la Formation Continue, l'IAE de Paris assure la préparation de

**DIPLÔMES NATIONAUX DE III<sup>e</sup> CYCLE (D.E.S.S.)**

- 1 DESS de généraliste à la gestion : le CAEE
- 1 journée par semaine pendant 2 années universitaires

Renseignements : (1) 554.40.10

- 4 DESS "fonctionnels"
- Contrôle de gestion et Audit, Développement de la Fonction Personnel, Finance, Systèmes d'Information
- Organisés en 16 séminaires de 3 jours consécutifs sur 2 années civiles

Renseignements : (1) 557.28.41 ou (1) 558.00.21

**JAMES BALDWIN**

**RACISME ET VIOLENCE AUX ETATS UNIS**

**James Baldwin**

**MEURTRES A ATLANTA**

STOCK

75F

**Stock**

## POLITIQUE

### Khmeiny contre F... M... !

Khmeiny contre F... M... ! Dans sa guerre contre le Grand Satan occidental, l'intégrisme musulman s'est trouvé une nouvelle cible : la franc-maçonnerie. L'alerte a été donnée le lundi 9 septembre, à Paris, par le grand maître du Grand-Orient de France, au terme du conseil annuel de la principale obédience maçonnique française (1).

M. Roger Leray a dénoncé l'abandon des manœuvres que certains « docteurs », interprètes intégristes de la loi d'islam, mènent contre les francs-maçons. Sans avancer l'ombre d'un argument fondé, ces derniers soulignent, ici, l'association du sionisme et de la maçonnerie, en n'hésitant pas à ressortir l'énigmatique « Protocole des Sages de Sion », et là, l'amoralité des francs-maçons, a souligné le grand maître. Nous serions manipulés par la CIA ! Nous serions impliqués en Irak, au Liban, chez les Kurdes, avec la volonté formelle établie de diviser le monde arabe. De telles assertions fantasmagoriques ne mériteraient sans doute pas d'être relayées si elles ne traduisaient une redoutable dichotomie entre la religion musulmane et l'usage que veulent en faire des fanatiques obtus.

M. Leray, qui abordait publiquement ce sujet pour la première fois, a précisé que la campagne la plus intense menée actuellement contre l'influence des loges maçonniques a lieu au Sénégal, et qu'il s'en est entretenu avec le chef de l'Etat sénégalais.

Cette campagne trouve aussi des relais parmi les intégristes musulmans tunisiens, égyptiens, et en Algérie, un universitaire éprouvait récemment le besoin de démontrer que le héros nationaliste Abd El Kader n'avait jamais été franc-maçon, alors que son appartenance à la franc-maçonnerie est attestée, affirme M. Leray, par les archives du Grand-Orient de France.

Il n'est pas surprenant, toutefois, que le principal point de friction entre l'intégrisme musulman et la franc-maçonnerie se situe au Sénégal, centre de l'Afrique francophone, puisque cette campagne ne constitue qu'un des fronts de la guerre totale que les adeptes de l'imam Khmeiny, d'une part, et ceux du colonel Kadafi, d'autre part, poursuivent contre les dirigeants politiques orientaux et africains dont l'attitude modérée demeure, à leur goût, trop influencée par l'Occident.

Dans tous les domaines de l'action politique et diplomatique de la France en Afrique, la franc-maçonnerie, en effet, toujours tenue un rôle important pour le simple raison que sa présence y est soigneusement entretenue depuis le début de l'époque coloniale. Bon nombre de cadres politiques actuels des pays de l'Afrique francophone ont été formés dans les loges maçonniques. Le propre conseiller de M. Mitterrand pour les affaires africaines, M. Guy Pénna, est lui-même franc-maçon, membre du Grand-Orient de

France. Les intégristes musulmans le savent et ils dénoncent cette influence parce qu'ils y voient l'un des moteurs du néo-colonialisme. En ce sens, la campagne des intégristes musulmans contre les francs-maçons participe d'une entreprise globale visant à déstabiliser la puissance française en Afrique. Ce n'est pas seulement Khmeiny (et Kadafi) contre F... M... C'est Khmeiny (et Kadafi) contre F... M... (François Mitterrand) !

#### La loi de l'égoïsme

Mais pour le grand maître du Grand-Orient de France, cette situation s'inscrit, au fond, dans une « évolution » planétaire, qu'il résume en ce qui concerne l'Europe : dans un constat : « L'Europe devient la loi. A tous les niveaux, on doit déplorer le refus de solidarité. Que le chômeur vive son drame, c'est son affaire ! Que le tiers-monde survive, s'il le peut, c'est son problème ! Que l'Europe s'assure, c'est de la compétence des fonctionnaires de Bruxelles ! La production d'armes n'est pas morale, mais cela fait vivre. Il n'y a pas de place dans la société où nous vivons pour les faibles, les déshérités, les « canards boiteux ». Il n'y a pas de place pour les autres. Ils sont autant de handicapés qu'il faut réduire. Et, dans le corps national, les avantages accablent les uns et les autres, sous couvert d'inflation et de déficits structurels, par le moyen de subvention et de pré-

férences, sont remis en cause, alors, dans l'abandon, laissant à se débrouiller les « micro-économies » qui, parce qu'elles sont impliquées à répondre aux vraies questions, se retrouvent dans le servage. Alors comment s'écarter du retour des intégrismes, religions et politiques confuses ?

« Pour nous, ajoutait M. Leray, la reconnaissance des religions s'inscrit dans un message de fraternité qui implique une dimension éthique et politique. Aussi, reconnait-on, le corps religieux tendant vers la conquête ou la reconnaissance du pouvoir, et qui, pour cela, s'appuie sur l'ignorance, la méfiance, la peur d'un monde désemparé. Bien entendu, cette attitude fait des francs-maçons une cible privilégiée. »

La première des trois colloques nationaux que le G.O.F. tiendra au cours des deux prochains mois sera consacré, en mars, aux nouvelles bases d'échanges possibles entre les pays industrialisés et les pays en voie de développement.

A. R.

(1) Le Grand-Orient de France compte environ quatre mille membres répartis dans 600 loges ou « circonscriptions » sur tous les continents. Son grand maître actuel, M. Roger Leray, membre du Parti socialiste, a été réélu dans sa charge, samedi 7 septembre, au sein d'un conseil d'administration composé de 13 membres du conseil du Grand-Orient qui forme l'instance exécutive de l'obédience. Il était seul candidat. Son rapport moral a été approuvé par 90 % des votes lors du conseil du conseil annuel.

#### LE DÉBAT AU PS

### M. Rocard et les « transcourants » sont les cibles de M. Poperen

M. Michel Rocard reste au centre des débats socialistes (le Monde du 10 septembre). Alors que M. Lionel Jospin, premier ministre du PS, avait adopté un ton apaisant, dimanche 8 septembre au Club de la presse d'Europe 1, M. Jean Poperen, numéro deux du PS, sous le titre « En attendant Barrot ? », attaque vigoureusement (dans son bulletin Syndicat Flash) le même M. Rocard, qu'il soupçonne de vouloir « refaire un MRP ». M. Poperen admet la même critique aux « transcourants » du PS, dont l'ambition affichée est de constituer un pont entre les modérés en présence au congrès (la motion 1 est signée par les méditerranéistes, les marseillais et le C.E.R.E.S. la motion 2 par les seuls rocardiens).

M. Jean Poperen, écrit notamment : « Comme toujours, le nœud du débat, c'est la question du choix des alliances (...). Quand Michel Rocard énumère les « conditions » auxquelles les alliances pourraient être admises avec des forces actuellement situées dans l'opposition, il entre par la même dans le jeu du changement de stratégie (...). On ne peut faire échec à l'ouverture au centre droit qu'en avançant une proposition qui rassemble à gauche (...). »

Sous l'intertitre « les sirènes néo-MRP », M. Poperen cite une déclaration de M. Jacques Barrot, évocant des « anciens du MRP », pour affirmer : « Le MRP ? Serait-ce donc la destinée promise au parti d'Épinay ? (...) Tant de combats livrés, si obstinément, si continuellement, contre la stratégie d'union de la gauche, contre les valeurs de la gauche, ne l'étaient-ils que pour que pour refaire un MRP ? (...) »

(...) L'effacement d'une motion Rocard contre une motion Jospin n'est que l'occasion de hâter et de concrétiser (...) une tendance de fond qui va bien au-delà du rocardisme « historique » (...) On a-t-on entendu évoquer pour la première fois l'hypothèse d'un gouvernement avec Barrot ? Que suggèrent d'autres les « transcourants » ?

Ainsi mis en cause, les signataires de la contribution « transcourants » (déposée au mois de mai dans le cadre du débat préparatoire au congrès du PS animé par MM. Lédrian, député du Morbihan, Jean-Michel Gaillard et François Hollande) ont répliqué, lundi, cette « analyse totalement erronée ». Ils soulignent qu'ils considèrent M. Raymond Barrot « comme un adversaire résolu de la gauche, et sans doute, à terme, le plus redoutable ».

Le même jour, les « transcourants » ont rendu public une « déclaration de principe » signée par dix-huit membres du PS, de divers courants, dont plusieurs parlementaires. Ils réaffirment vouloir faire du PS « un grand parti social démocrate moderne » et se prononcent pour une synthèse avec M. Rocard au congrès de Toulouse.

• M. Charzat (PS) dénonce l'action du PCF. — M. Michel Charzat, membre du secrétariat national du PS, a estimé, lundi 9 septembre, que la « campagne permanente » contre les socialistes, qui « sert aujourd'hui de stratégie au Parti communiste », risque de « laisser croire que les communistes menagent la droite pour mieux parvenir à leurs fins ». M. Charzat a souligné « l'attitude parfois un peu bienveillante » que les dirigeants du PC « semblent réserver » à M. Barrot. Il a reproché à M. André Lajoinie, président du groupe communiste à l'Assemblée nationale, de sembler « considérer que la période Barrot était plus favorable (...) au Parti communiste et à la gauche que celle que nous connaissons ».

M. Charzat a évoqué le « soutien spectaculaire » apporté par la direction du PC aux actions « minoritaires et aventuristes » menées par la CGT, pour demander : « Le Parti communiste serait-il prêt à être le fossoyeur de la CGT ? »

#### LA TENSION EN NOUVELLE-CALÉDONIE

### « Les voyous ont cassé le dialogue »

De notre correspondant

Ponérihouen. — Honoré Devillers a la peau aussi noire que celle des Mélanésiens qui réclament son départ. « Tu es comme moi un Canaque », lui avait dit le chef indépendantiste, Jean-Marie Tjibaou, il y a quelques mois. Tu es donc « du monde d'accord ». Aujourd'hui à Ponérihouen, les indépendantistes des tribus qui l'entourent sont d'accord sur une chose : il faut qu'il parte. Déjà, ce mardi 10 septembre, il aide son vieux cousin à plier bagage. Norbert Devillers, soixante-trois ans, a décidé de quitter les terres familiales sous la pression du FLNKS.

Les Devillers n'ont rien de « gros colons » : ils sont même plutôt misérables dans leur vieille maison sombre et à moitié en ruine. Aujourd'hui ils sont en tout cas désemparés. Honoré, cinquante-deux ans — il en paraît dix de moins — ne se pardonne pas la folie de son fils Yvan, en prison, après avoir tiré sur une jeune Mélanésienne il y a six jours. Il sait qu'à vingt-deux ans son fils ne pourra certainement pas revenir à Ponérihouen où sa famille était arrivée en 1897, mêlant son sang à celui des Canaques jusqu'à l'avant-dernière génération.

Pour les dix membres de la famille qui refusent de quitter la propriété, l'avenir apparaît bien sombre. Depuis près d'une semaine, ils sont isolés, gardés par quelques gendarmes mobiles qui leur apportent un peu de ravitaillement. « On ne peut même plus se rendre au jardin, qui est à 300 mètres, pour prendre des légumes », dit le grand-père, Louis Devillers, âgé de quatre-vingt-cinq ans.

Son autre fils, Charles, craint de ne pas pouvoir envoyer ses enfants à l'école la semaine prochaine, à la fin des vacances scolaires. Un autre membre de la famille a peur de perdre son emploi à la mairie où il ne peut se rendre. Son sort est là encore entre les mains de Richard Porriwari, à la fois maire de Ponérihouen et responsable du FLNKS local.

Il est vrai que les habitants de la tribu de Grondu, qui sépare la propriété Devillers du village, sont jaloux. Toute la journée, les jeunes surveillent la piste qui longe les plantations de café. A portée de main un lance-pierre, une fronde ou une arme blanche. Impossible d'engager la moindre discussion avec eux : « Le responsable FLNKS ne vous recevra pas, lancez-les, maintenant dégagez ! »

Les négociations sont tout aussi peu prometteuses. Dimanche midi à l'heure où expirait un premier ultimatum, indépendantistes et colons s'étaient donné rendez-vous sur la piste devenue pour l'occasion un précaire no man's land. Le dialogue fut très bref : « Alors, vous parlez ? » interrogeait un Canaque. — « Pas question », rétorqua Louis Devillers. Et chacun s'était retiré dans son camp, les uns dans leur case en torchis, les autres dans leur ferme délabrée.

Mardi après-midi on a obtenu à la même impasse. Le sous-préfet venu de Koné (côte ouest) a attendu pendant deux heures devant la mairie de Ponérihouen la venue d'une délégation du FLNKS qui devait com-

prendre des membres du bureau politique indépendantiste en provenance de Nouméa. Personne n'est présent. Les indépendantistes, le sous-préfet s'est rendu chez les Devillers escorté par une vingtaine de gendarmes.

Le coup de fusil de l'après-midi Yvan Devillers, le lendemain, n'a fait que cristalliser le refus des indépendantistes, canaques, contre celui qui est presque l'un des leurs. Car même s'il a accepté la visite du député Jacques Laffleur, lundi, Honoré Devillers n'est pas éloigné des conceptions du FLNKS. Il est même proche du projet économique mis par M. Tjibaou pour la région nord. Il y a à sa gauche la science qu'il exploite depuis 1960 dans le massif de l'Aoupoué : fait l'objet d'une revendication des tribus de la région.

Dans le cadre de la récupération du patrimoine, celles-ci avaient exigé une réappropriation de la forêt — pourtant domaniale — qu'exploient les colons. Le 12 novembre 1984, les indépendantistes, par un Européen, René Guisot, fils du célèbre ethnologue, ont volé le matériel, rendant l'exploitation impossible. Les vingt-trois employés — la majorité des métis et des Mélanésiens — ont été mis au chômage.

« Pour reprendre le travail, explique Honoré Devillers, nous avons fait beaucoup de concessions. Nous avons accepté une restitution du matériel aux tribus avec une garantie de formation et d'emploi des gens, simplement à condition que le passage soit laissé libre pour descendre le bois. »

Bien après les trahisons du 18 novembre, M. Tjibaou était venu visiter la scierie Devillers. Les deux hommes avaient discuté de l'avenir de la région. « Mais depuis, ajoute l'exploitant forestier, les voyous ont cassé le dialogue économique qui était en train de s'engager avec Tjibaou (...) Il faudrait pouvoir le renouer, mais il doit être bien entendu. » Dans le petit village de Ponérihouen, perché à 300 kilomètres de Nouméa, l'insouciance, l'inquiétude se lit sur tous les visages.

FREDERIC FILLOUX

• M. Toubon à Nouméa. — M. Jacques Toubon doit se rendre le mercredi 11 septembre à Nouméa, pour préparer la visite électorale que M. Jacques Chirac a décidé de faire dans le territoire avant le scrutin du 29 septembre.

Avant son départ, le secrétaire général du RPR a jugé « inadmissible » l'appel lancé la veille aux dirigeants de l'opposition par le ministre chargé de la Nouvelle-Calédonie, M. Edgard Pisani, selon lequel la participation des leaders indépendantistes de la droite à la campagne électorale ne peut que « provoquer des incidents aggravant la situation ».

« Au lieu de tenir de tels propos qui s'assimilent à une provocation, je dirai à M. Pisani que le devoir du gouvernement est d'assurer l'ordre et la sécurité dans le territoire », a notamment déclaré le député de Paris.

مكتبة الأمل



# société

## MÉDECINE

LE VINGTIÈME ANNIVERSAIRE DE LA MORT  
D'ALBERT SCHWEITZER

### Les héritiers du « grand docteur blanc »

De notre envoyé spécial

Lambaréné. — Cela fait vingt ans que le « grand docteur blanc » ne règne plus sur l'hôpital de Lambaréné. Il n'empêche : Albert Schweitzer, médecin, philosophe, musicien et pédagogue, est toujours présent dans cette partie du Gabon où le fleuve Ogooué s'élargit un moment pour former un immense lac.

Les « anciens » se souviennent de ce « bon blanc » qui soignait pour la gloire — c'est-à-dire gratuitement — dans une région à l'époque reculée, infestée de moustiques et propice à toutes les épidémies. Ils ont gardé et transmise à leurs enfants l'image d'un médecin chapeauté d'un casque colonial, orné d'un papillon au col, le visage adouci par une moustache blanche.

Vingt ans. Le temps d'une commémoration. Le temps d'un souvenir. La petite communauté médicale de Lambaréné, les représentants des autorités gabonaises et les ambassadeurs de France et de RFA se sont réunis, la semaine dernière, dans la partie historique de l'hôpital. Tout y a été consacré à la perfection : la maison du docteur avec sa chambre et l'inévitable lit clos par une moustiquaire, sa bibliothèque, et son « magnifique piano à pédale d'orgue », son cabinet de travail, mais aussi la salle d'opérations, les bâtiments sur pilotis pour les malades et les médecins.

Vingt ans. Le temps, aussi, de constater que le travail du docteur Schweitzer, en dépit des difficultés qui ont surgi, ne s'est pas volatilisé. S'il en fallait un symbole, ce serait le village des lépreux fondé entre 1952 et 1954, baptisé « Village des humbles » qui est toujours là, à 200 mètres de l'ancien hôpital. Une nuance tout de même : ce sont principalement des enfants de lépreux qui habitent les cases perpendiculaires au fleuve. La grande cloche qui servait pour signaler que la ration était prête ne sonne plus. Et sur les quarante-trois malades qui restaient, quarante sont blancs, c'est-à-dire tirés d'affaire.

Vingt ans. Le temps, encore, de contraindre un nouvel hôpital (1973-1979) à côté de l'ancien, de prouver (difficilement) que l'on peut faire vivre en pleine Afrique équatoriale une polyclinique, deux pavillons de chirurgie, un pavillon de maternité et un centre de pédiatrie. Sans compter, depuis 1980, un laboratoire des maladies tropicales fondé par le Rotary international et les Communautés européennes.

### LE CATERGÈNE EST PROVISOIREMENT RETIRÉ DU MARCHÉ

Le groupe pharmaceutique international Zyma, basé à Nyon (Suisse), filiale de Ciba-Geigy, a décidé, le vendredi 6 septembre, de suspendre les ventes d'un de ses médicaments, le Clamidanol, commercialisé en France sous le nom de Catergène.

Cette décision fait suite à la récente décision prise par le ministère italien de la santé de suspendre les ventes de ce produit après une série d'accidents observés dans la région de Naples : le Clamidanol est en Italie directement importé dans seize cas d'asthme ayant entraîné le décès de trois personnes.

Le Clamidanol, commercialisé depuis 1976, a été consommé à travers le monde par plusieurs millions de personnes. Introduit sur le marché français en 1981, il a pour indication les hépatites virales, grâce à ses propriétés protectrices des cellules du foie.

● Mort du professeur Rodney Porter, prix Nobel de médecine. — Le professeur Rodney Porter, soixante-sept ans, prix Nobel de médecine en 1972, a trouvé la mort, le 6 septembre, dans un accident de voiture au sud de Londres. Biochimiste de grand renom, il avait obtenu le prix Nobel en compagnie de l'Américain Gerald M. Edelman pour ses découvertes sur la structure chimique des anticorps.

## ÉDUCATION

LA PREMIÈRE RENTRÉE DU BAC DE CARROSSERIE

### Un rêve... en blouse bleue

De notre envoyé spécial

Niort. — Tandis que des millions de jeunes Français entraient en maternelle, au cours moyen ou en sixième, vingt-trois élèves du lycée d'enseignement professionnel (LEP) des métiers de l'automobile de Niort (Deux-Sèvres), s'accrochaient pour entrer le vocabulaire de l'enseignement technique d'une expression inédite : « Je rentre en bac ».

La nouvelle classe, qui permet aux élèves de LEP (1) de préparer en deux ans le nouveau bac professionnel section carrosserie, n'a donc pas eu le temps d'être baptisée. L'important, assurent ses locataires, c'est qu'elle nous conduise le plus loin possible, « jusqu'au bac évidemment, et même au-delà ». L'ambition enthousiaste d'élèves triés sur le volet aux quatre coins de la France a rejoint sur tout l'établissement.

Les enseignants en blouse bleue (professeurs d'atelier) ou blouse blanche (professeurs d'enseignement général) avaient vécu la journée de rentrée comme un rêve. Habités à faire face à tous les élèves exclus des sections nobles de l'éducation nationale et vivant avec dégoût une scolarité non désirée, ils ont retrouvé cette année les mêmes adolescents, mais motivés et accrochés comme jamais auparavant. « D'habitude, les élèves de C.A.P. font la moue quand ils ne veulent arriver, confie un professeur de mathématiques, fidèle du technique depuis vingt-neuf ans. Aujourd'hui, ils ont commencé par me demander s'ils allaient pouvoir continuer

jusqu'au nouveau bac. » Une enseignante de français confirme : « Depuis des années, j'avais gagné par le discouragement. J'ai l'impression de sortir enfin du ghetto. »

Des propos rarement entendus dans un LEP, surtout dans la bouche de deux responsables syndicaux. Rien n'a été négligé, il est vrai, pour que la nouvelle formation englobe le LEP tout entier de son aurole naissante. Les vingt-trois élèves qui essaient cette année les plâtres ont reçu à Niort un accueil presque princier pour ce qui n'est, somme toute, qu'une rentrée scolaire. Le 6 septembre, trois jours avant la rentrée, ils ont été reçus avec leurs parents par le proviseur de l'établissement pour un petit déjeuner. L'Intendant avait même remplacé le gros pain de l'internat par de la brioche.

Puis ils ont rencontré M. Carriz, secrétaire d'Etat chargé des enseignements techniques et technologiques, accouru de Paris pour juger sur le terrain de la mise en place de sa réforme. Mais les futurs bacheliers retiennent surtout de cette journée mémorable la visite des ateliers de la société de carrosserie Louis Heuliez qui emploie mille cent salariés à Cerisy, au nord du département. Cette entreprise, liée par une convention de jumelage au LEP de Niort, le pressait depuis plusieurs années d'ouvrir une formation supérieure dans sa spécialité.

L'un de ses responsables a participé à la mise au point des programmes du nouveau bac professionnel de carrosserie, qui lui convient particulièrement bien. Heuliez s'est donc engagé à « faire tous ses efforts pour embaucher » dans deux ans les nouveaux bacheliers.

Pas de contrat ferme ni écrit car, assure M. Yves Barbau, responsable de la formation, aucune entreprise française ne peut prendre aujourd'hui un tel engagement, qui n'aurait du reste que peu de sens pour des élèves originaires de régions parfois très éloignées. Une promesse prudente mais néanmoins spectaculaire, réitérée vendredi devant M. Carriz et qui participe du climat presque euphorique de la rentrée dans l'établissement niortais.

### Des retombées formidables

Son dynamique proviseur, M. Jean-Claude Sardet, en attend des « retombées formidables » et profite de l'occasion pour toiletter toutes ses formations dans le sens d'une polyvalence accrue souhaitée précisément par Heuliez. Mais M. Sardet se défend de vouloir transformer son établissement en un « lycée Heuliez ». Des craintes en ce sens sont exprimées par des professeurs qui refusent de voir leur lycée branché sur les besoins du patronat. « Je sens se profiler derrière tout cela une formation à la japonaise, déclare un enseignant de sciences.

Surtout les professeurs constatent que la revalorisation de l'image de marque des filières techniques dans le sillage du nouveau bac ne s'accompagne d'aucune amélioration de leurs conditions de travail. « Malgré la nouvelle appellation (2) nous ne sommes toujours pas un vrai lycée », regrette l'un d'eux. Ils redoutent aussi que l'arbre

du bac ne finisse par cacher la forêt des autres sections, qui accueillent pourtant 95 % des élèves de l'établissement et les conduisent parfois au chômage (en mécanique notamment).

Mais les vingt-trois apprentis bacheliers, nui au plaisir d'inaugurer une nouvelle classe, de découvrir la salle de sciences aménagée pour eux et les micro-ordinateurs fraîchement livrés, sont loin d'un pareil cauchemar. Ils s'inquiètent d'un boraire insuffisant en maths, ménagent un vaste coin de travail dans leur dortoir d'internat et songent à leur futur métier. Une question cruelle du journaliste vient interrompre leurs rêveries. « Et si vous le ratiez, ce bac ? ». L'un des garçons plante son index en riant sur sa tempe : « Là, on n'aurait plus qu'à se flinguer ! »

PHILIPPE BERNARD.

(1) Dans soixante-deux LEP, une préparation au nouveau bac professionnel a été ouverte en cette rentrée aux élèves titulaires du brevet d'enseignement professionnel (BEP), soit quatre ans après la troisième.

(2) Les LEP qui préparent au bac professionnel s'appellent désormais « lycées professionnels ».

● Les parents divisés sur la rentrée. — Les parents d'élèves jugent diversement les conditions de la rentrée scolaire. La Fédération des conseils de parents d'élèves des écoles publiques (FCPE, fédération Andrieu) se félicite de la mise en œuvre de nouveaux programmes du primaire et de l'effort d'initiation aux technologies nouvelles. La Fédération des parents d'élèves de l'enseignement public (FEEP) est plus sévère. Son président, M. Jean-Marie Schliet, met en cause « l'effort médiatique de M. Chevènement, qui tente de persuader l'opinion que cette rentrée compte parmi les meilleurs crus de la décennie. La réalité concrète est tout autre », affirme-t-il.

## JUSTICE

### L'enquête sur Action directe se prolonge à Alger

M. Jean-Louis Bruguière, juge d'instruction à Paris, chargé du dossier d'Action directe, s'est envolé dans la matinée du lundi 9 septembre pour Alger, dans le cadre de l'enquête sur la fusillade de l'avenue Trudaine au cours de laquelle deux policiers avaient trouvé la mort, le 31 mai 1983. Le magistrat, qui est accompagné de deux représentants de la section antiterroriste de la brigade criminelle et d'un fonctionnaire de la sixième section de la direction centrale de la police judi-

ciaire, est allé assister, sur place, à l'exécution de la commission rogatoire internationale qu'il avait adressée depuis plusieurs mois aux autorités judiciaires algériennes.

M. Bruguière y demandait une enquête sur Mohamed Hamani, ressortissant algérien soupçonné d'avoir participé à la fusillade. Ce dernier, qui se trouverait à Alger où un membre de sa famille, héros de la lutte pour l'indépendance, occupait un poste de responsabilité dans l'appareil d'Etat, est sous le coup d'un mandat d'arrêt international.

Le 26 juin dernier, M. Bruguière avait écrit à l'ambassade d'Algérie en France pour s'étonner que ses demandes réitérées soient restées lettre morte (le Monde des 20 et 27 juillet 1985). Ce sont les Algériens eux-mêmes qui, par l'intermédiaire d'Interpol, ont informé le juge d'instruction parisien de la suite favorable qui était donnée à sa requête. Rien n'a filtré pour l'instant des entretiens que M. Bruguière a eus lundi après-midi avec les magistrats algériens.

## CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE PARIS

### ACADÉMIE COMMERCIALE INTERNATIONALE Cycle de formation supérieure de logistique internationale

Préparation aux carrières de logisticien international, assistant ingénieur d'affaires, assistant chef de projet...

Formation ouverte aux titulaires d'un diplôme du 1<sup>er</sup> cycle de l'enseignement supérieur (BTS, DUT, DEUG, ou équivalent).

Début du cycle : octobre 1985.  
Examen : 30 septembre 1985.  
Renseignements et inscriptions :

C.F.S.L.I. 79, avenue de la République  
75011 Paris. Tél. : 355-39-08, poste 11/80.

## LE MÉDIATEUR S'INOUETE DE LA DURÉE DES DÉTENTIONS PROVISOIRES

« Diminuer le plus possible la durée des détentions provisoires » : telle est la principale recommandation adressée récemment par le médiateur au garde des sceaux, dans une « lettre de réforme » rédigée à partir des dossiers qui lui sont soumis. M. Robert Fabre rappelle à M. Badinter que « la détention prolongée d'une personne présumée innocente » est « une atteinte particulièrement grave à la liberté individuelle ». Il reconnaît que des efforts ont été entrepris pour remédier à cette situation mais il les estime insuffisants.

M. Fabre regrette, en particulier, que le droit français ne se soit pas aligné sur certaines législations européennes qui établissent « une stricte correspondance entre la durée de la peine (...) encourue et la durée maximale de la détention provisoire ». Il cite aussi en exemple les pays qui prévoient « la mise en liberté automatique du détenu lorsque cette durée maximale est dépassée ».

M. Fabre met, pêle mêle, en cause le « sérieux » des instructions préparatoires, la « durée excessive des expertises » et demande une extension des mises en liberté moyennant « une caution proportionnelle aux ressources » du justiciable. Partisan de la suppression de la détention provisoire des mineurs, il souhaite aussi que les délinquants qui sortent de prison soient mieux renseignés sur les aides auxquelles ils peuvent prétendre.

● Interpellation d'une militante basque espagnole. — M<sup>lle</sup> Maria Belem Seguei Elorza, vingt-sept ans, membre présumé des Commandos autonomes anticapitalistes (CAA), faile libérale du nationalisme basque espagnol, interpellée lundi 9 septembre à Bayonne pour infraction à une interdiction de séjour, devait être déferée mardi au parquet. M<sup>lle</sup> Elorza était assignée à résidence dans la région parisienne depuis sa condamnation à six mois de prison avec sursis pour complicité de détention de munitions par le tribunal de Bayonne, en novembre 1984.

● Un détenu sur un toit. — Un détenu de la maison centrale de Nîmes (Gard) est installé depuis le dimanche 8 septembre à 15 heures sur le toit d'un mirador pour protester contre le refus d'un juge d'instruction d'accorder un permis de visite à sa compagne, Pascal Hernandez, à qui la justice reproche plusieurs délits, était toujours sur le toit, ce mardi au milieu de la matinée.

## 12e SALON DE LA MUSIQUE



250 EXPOSANTS  
9000 INSTRUMENTS  
A ENTENDRE ET A ESSAYER  
TOUTE L'ÉDITION MUSICALE  
50 CONCERTS DE TOUS STYLES

En collaboration avec le Festival d'Estival de Paris

► MERCREDI  
Sticks  
Little Bob Story  
Jesse Garon  
Unité et Vitesse  
Honorée Carrière-Bresson, piano  
Duo Martine et Xavier Gagnepau  
Les Percussions de Nantes

► JEUDI  
Invités Surprises  
La Grande Écoute et la Chambre du Roy  
Esterle Alexandre Slafic  
Hervé Arban  
Concert Arban

► VENDREDI  
Boulou et Ellos Ferre  
Alain le Prest  
Graziella  
Jan Kanihovic  
Karin Kacel  
William Sheller

► SAMEDI  
Paris Combo  
Les Étoiles  
Charlotte Couture et ses amis  
Yannick le Galland, clavessin  
Huguette Greeny-Chautais, clavessin  
Pierre Bouyer, piano forte  
Georges Puderbach, piano  
Claude Heijer, piano  
Jean-François Heiser, piano  
Laurent Cabanis, piano  
Hector Ottava

► DIMANCHE  
Debarbat Dolphin Orchestra  
Baril Big Band  
Claude Bolling Big Band  
Concerts en hommage aux  
compositeurs nés en 1937.  
Leurs œuvres seront jouées  
en leur présence.

L. Brío, C. Boucouschiller  
P. Boulez, C. Chaynes  
A. Clément, M. Constant  
A. Dubois, G. Delerue  
A. Dubois, Ivo Malec  
W. Kalamita, C. Prey  
G. Schuller, M. Theodorakis

AVEC LA PARTICIPATION  
DU MINISTÈRE DE LA CULTURE  
ET DE LA RECHERCHE

DU MERCREDI 11 AU DIMANCHE 15 SEPTEMBRE - DE 11 À 19 H.  
GRANDE HALLE DE LA VILLETTE - M<sup>o</sup> PORTE DE PANTIN

- Un métier : Informatique  
- Un diplôme : Le B.T.S.  
- Une école : I.G.I.

**Réussissez votre B.T.S.**

Financement  
des études : 100 %

Établissement privé d'enseignement supérieur du Groupe E.D.C.  
119, av. P.-V. Courcier 94250 Gentilly  
Tél. 253.06.90

- Un métier : Secrétariat  
- Un diplôme : Le B.T.S.  
- Une école : I.S.E.A.

**Réussissez votre B.T.S.**

Financement  
des études : 100 %

Établissement privé d'enseignement supérieur du Groupe E.D.C.  
92, av. Charles-de-Gaulle 92200 Neuilly-sur-Seine  
Tél. 747.06.40



## SCIENCES

### Le CNES crée un corps d'astronautes

Sept nouveaux astronautes français, dont une femme, viennent d'être retenus après plusieurs mois d'une sélection sévère par le Centre national d'études spatiales (CNES) pour participer, dans les années qui viennent, à des vols spatiaux habités auxquels la France serait associée. Choisis parmi plus de sept cents candidats après de sévères tests physiques, psychologiques, intellectuels, ces astronautes pourront occuper deux fonctions. Etre soit des expérimentateurs, c'est-à-dire des astronautes chargés de la mise en œuvre, dans une capsule ou une station spatiale, d'une ou de plusieurs expériences scientifiques. Ou bien être des ingénieurs de bord responsables des opérations concernant l'activité de l'équipage et de la gestion des moyens mis à la disposition des expérimentateurs. A ce titre, ces derniers pourront être appelés à mettre en orbite des satellites, participer à des sorties dans l'espace, etc.

D'ores et déjà, le CNES a classé ces nouveaux astronautes. Quatre d'entre eux seront expérimentateurs : M<sup>me</sup> Claudie Deshayes, vingt-huit ans, médecin spécialiste de rhu-

matologie à l'hôpital Cochin ; MM. Jean-Jacques Favier, trente-sept ans, chef de groupe de physique et solidification au Centre d'études nucléaires de Grenoble ; Frédéric Patat, vingt-sept ans, biophysicien à la faculté de médecine de Tours ; Michel Viso, trente-quatre ans, vétérinaire, ingénieur de recherches à l'Institut national de recherches agronomiques.

Les trois autres, MM. Jean-François Clervoy, vingt-six ans, ingénieur au CNES de Toulouse, Jean-Pierre Haigneré, trente-sept ans, chef du personnel navigant du Centre d'essais en vol de la base de Brétigny, et Michel Tagnini, trente-cinq ans, adjoint en chef, pilote d'essais de la base de Cazaux, seront ingénieurs de bord.

attendant, des opportunités de vol limitées offertes par les Américains et les Soviétiques. Quatre ou cinq de ces missions ont été répertoriées par le CNES pour la période 1987-1991. A ceci près cependant que, si certaines missions américaines sont aujourd'hui pratiquement acquises, celles envisagées avec les Soviétiques - notamment un vol de longue durée de quatre semaines - sont toujours en pointillé. A moins que la prochaine réunion en septembre de la commission spatiale franco-soviétique ou la visite de M. Mikhaïl Gorbatchev en France ne permettent de dénouer rapidement la situation.

JEAN-FRANÇOIS AUGEREAU.

### L'INRA mise sur les nouvelles technologies pour développer l'agriculture

L'Institut national de la recherche agronomique (INRA) va célébrer ses quarante ans en 1986. L'âge de la maturité et d'un premier bilan, mais aussi celui de quelques interrogations sur l'avenir. M. Jacques Poly, président-directeur général depuis 1978, devait présenter, ce mardi 10 septembre, une réforme de

l'Institut. Cet organisme public, fort d'un peu plus de huit mille personnes et riche d'un budget de 2 milliards de francs environ, reste étroitement lié au monde agricole et rural, même si son activité doit se diversifier et s'insérer de plus en plus étroitement dans les stratégies nationales et internationales.

d'apporter sa réponse au monde agricole en offrant une agriculture plus économe mais aussi capable de produire davantage.

C'est l'époque de la réintroduction des légumineuses dans les pâturages, des améliorations génétiques du cheptel et des travaux de sélection qui ont conduit, grâce à la poule vedette de l'INRA, à faire de l'aviculture française une des premières au monde. C'est aussi celle de l'émergence des substituts au soja née de l'embargo américain de 1973 sur cette denrée. C'est ainsi que la production de colza passera de 420 000 tonnes en 1976 à plus d'un million en 1984, que celle du tournesol explosera bientôt et que la récolte de pois et féveroles sera multipliée par dix en un peu moins de quinze ans. Dans le même temps, l'INRA se penche sur l'industrie agro-alimentaire, qui reste dispersée en consacrant trop peu d'argent à la recherche.

Aujourd'hui commence une nouvelle période : celle de la diversification, de l'internationalisation et de l'intégration, tant pour le monde agricole que les industries qui lui sont

liées que pour la recherche agronomique. L'INRA, dont les moyens matériels atteignent leur niveau le plus élevé depuis 1968, doit devenir de plus en plus, selon ses dirigeants, « un système intégrateur de techniques et disciplines », allant de la génétique classique à l'intelligence artificielle en passant par la chimie, la robotique et les biotechnologies, qui bénéficient désormais d'un effort soutenu, tant sur les personnels (30 % de postes nouveaux depuis 1983) que sur les moyens financiers.

Dans cette perspective, « le rassemblement des forces nationales dispersées », dit l'INRA, est une clé du succès, comme le sont une coopération internationale accrue et une politique européenne de recherche fondamentale. C'est dans ce sens que vont les accords de recherche déjà signés par l'INRA avec divers organismes (CNRS, CEA, IFREMER), ceux passés avec les grands groupes industriels (Roussel-Uclaf, Mérieux, Roquette), les PME et enfin les régions.

J.-F. A.

### FAITS DIVERS

#### FEU DE FORÊT

#### Le plan Orsec est déclenché dans le Gard

Un pompier blessé, cinq villages évacués, plus de 2 000 hectares de pinèdes et de châtaigniers détruits : l'incendie de forêt qui a déjà ravagé plus de 2 000 hectares aux environs du col de Portes, au nord d'Alès, a nécessité, lundi 9 septembre, vers 22 heures, la mise en œuvre du plan ORSEC par le préfet du Gard.

Trois cent cinquante pompiers, cinq cent trente militaires conjoints leurs moyens avec sept avions Cana-

dair, deux DC 6 et deux trackers pour combattre cet important incendie, qui s'est déclaré lundi matin et dont l'origine pourrait être criminelle. Le mistral attise les flammes et mardi matin le feu progressait encore sur un front de 8 kilomètres de large dans cette partie des Cévennes au relief accidenté. Plusieurs maisons individuelles ont été détruites et trois cent cinquante personnes évacuées en catastrophe.

Quatorze pompiers tués dans un incendie de forêt au Portugal. - Quatorze pompiers volontaires portugais ont péri brûlés vifs dimanche 8 septembre alors qu'ils combattaient un gigantesque incendie de forêt dans le nord du Portugal.

L'incendie, qui s'est produit à 300 kilomètres au nord de Lisbonne, dans les collines proches de Lamago, est le plus grave qu'ait connu le pays cette année. Le ministre de l'Intérieur, M. Pereira, s'est immédiatement rendu sur les lieux du sinistre. - (Reuter.)

Mise en liberté de l'agriculteur responsable d'un grave accident sur la RN 20. - M. Bruno Villatte, trente ans, agriculteur qui en allumant un feu de chaudière en bordure de la RN 20 avait provoqué une collision près d'Artenay (Loiret) au cours de laquelle huit personnes avaient été tuées et dix blessées, a été remis en liberté, lundi 9 septembre, après avoir passé huit jours à la prison d'Orléans. Il reste inculpé d'homicides et de blessures involontaires. L'enquête avait établi que l'agriculteur n'avait pas observé toutes les règles de sécurité concernant l'écoulement (brûlage des pailles).

### SPORTS

#### CYCLISME

#### Record de l'heure pour Oersted

Le Danois Hans Henrik Oersted a battu le record du monde de l'heure (catégorie niveau de la mer) en parcourant 48,144 kilomètres, lundi 9 septembre, sur la piste de Bassano del Grappa, en Italie, où il avait récemment remporté la championnats du monde de poursuite professionnelle.

Le précédent record appartenait au Belge Ferdinand Brucke, depuis le 30 octobre 1967, avec 48,093 kilomètres.

Oersted a donc couvert 51 mètres de plus que son prédécesseur, en

dépit du vent qui contraria sa tentative. Parti rapidement, il faiblissait à partir du trentième kilomètre.

Le coureur danois, qui utilisait un vélo de 9,2 kilogrammes doté d'un développement de 7,51 mètres (54x15), envisage maintenant de s'attaquer au record du monde de l'heure toutes catégories, détenu par l'Italien Francesco Moser (51,151 kilomètres). L'essai aurait lieu à Mexico entre le 21 et le 27 septembre.

J. A.

## 1944-1985 : LE GRAND RÉCIT DE NOTRE ÉPOQUE

Les archives du « Monde » : quarante l'histoire. Notre histoire. Celle de « L'histoire au jour le jour ». Pour a fouillé ses archives et sélectionné, les complétant à l'occasion, ses articles les plus significatifs. Il a également établi des chronologies précises et pratiques rappelant, année après année, le cours des événements mondiaux et français. L'ensemble a été illustré de cartes originales et de portraits des principaux acteurs. « L'histoire au jour le jour », ce sont quatre volumes, plus de 800 pages, pour vous raconter la grande fresque de ces quarante dernières années. Un ouvrage passionnant pour découvrir ou redécouvrir les événements parfois oubliés d'un passé si récent : les débuts de la IV<sup>e</sup> République, le maccarthysme, la déstalinisation, la prise du pouvoir par Mao Tsé-toung. Un ouvrage essentiel pour comprendre l'origine des situations actuelles : la division de l'Europe, la naissance du tiers-monde, les débuts du Marché commun, les prémices du conflit Moscou-Pékin. Un ouvrage important qui permet de revivre le climat d'une époque : il fait resurgir les commentaires du moment, explique le mouvement des idées et rappelle pour quels événements, quels films ou quels champions sportifs un peuple se passionnait alors. « L'histoire au jour le jour » restera un ouvrage de référence à conserver dans sa bibliothèque. Pour y relire, par exemple, les principaux éditoriaux d'Hubert Beuve-Méry, qui signait Sirius, ou le fameux « La France s'ennuie » de Pierre Viansson-Ponté, écrit quelques semaines avant mai 1968.

**Le Monde**

années d'actualité ; aujourd'hui de notre temps. Celle que vous raconte réaliser cette collection, « le Monde »

# L'HISTOIRE AU JOUR LE JOUR

LES QUATRE VOLUMES À PARAÎTRE : Tome 1. 1944-1954 : LES ANNÉES FROIDES - Tome 2. 1955-1962 : LE TEMPS DES RUPTURES - Tome 3. 1963-1973 : LES PRINTEMPS ÉPHÉMÈRES - Tome 4. 1974-1985 : UNE AUSSI LONGUE CRISE



EN CADEAU  
À TOUS LES SOUSCRIPTEURS  
CETTE MAGNIFIQUE FRESQUE HISTORIQUE  
EN COULEURS DE CAGNAT



SOUSCRIVEZ DÈS AUJOURD'HUI à la collection « L'histoire au jour le jour » pour être certain de recevoir chez vous, dès leur parution et sans frais supplémentaires, chacun des quatre volumes et la fresque en couleurs.

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Code postal \_\_\_\_\_ Localité \_\_\_\_\_

Ci-joint mon règlement : 320 F pour l'ensemble de la collection. Commande à adresser au Monde, service de la vente au numéro, 5, rue des Italiens, 75427 Paris Cedex.

\* Seul frais d'expédition à l'étranger (sans conseiller).

Le premier tome paraîtra fin septembre. MQ2

Tome 1. 1944-1954 : LES ANNÉES FROIDES - Tome 2. 1955-1962 : LE TEMPS DES RUPTURES - Tome 3. 1963-1973 : LES PRINTEMPS ÉPHÉMÈRES - Tome 4. 1974-1985 : UNE AUSSI LONGUE CRISE - Tome 1. 1944-1954 : LES ANNÉES FROIDES - Tome 2. 1955-1962 : LE TEMPS DES RUPTURES - Tome 3. 1963-1973 : LES PRINTEMPS ÉPHÉMÈRES - Tome 4. 1974-1985 : UNE AUSSI LONGUE CRISE

مكتبة الأمل



## Le Monde MEDECINE

# L'humeur noire des amishs

**Les suicides sont très rares chez les amishs, et une étude - conduite sur un siècle dans cette communauté extraordinaire - donne des indications nouvelles et importantes sur les liens du suicide avec l'hérédité et la dépression.**

Le film *Witness* a popularisé leurs coutumes, le feutre noir séculaire dont ils ne se séparent jamais, l'intensité de leur foi religieuse et des liens communautaires que soute chez eux une tradition tridentaire.

Ils étaient mille au début de ce siècle dans la communauté de Pennsylvanie où régnait l'Ordre ancien des amishs. Ils sont douze mille cinq cents à présent, et n'ont rien changé à leur mode de vie, si ce n'est que les bouteilles à gaz ont, tout récemment, remplacé le bois des fourneaux. Ils se marient entre eux, ne divorcent et ne se séparent jamais, ne prennent ni alcool, ni drogues, ni médicaments et n'utilisent pour se déplacer que les carrioles et les chevaux.

Pacifistes et non violents, on ne relève dans leur communauté, et ce depuis leur installation aux Etats-Unis au début du dix-huitième siècle, aucun meurtre ni aucun acte criminel.

Le suicide est considéré par les amishs comme le « *péché absolu* », l'acte abominable, et ceux qui l'ont commis sont enterrés hors les murs des cimetières, en une sorte de « carré des maudits à jamais ».

### De Werther à Durkheim

Toutes ces circonstances et le caractère unique d'un mode de vie resté inchangé dans la force de ses structures solidaires, de ses interdits et de ses commandements ont incité une équipe du département de psychiatrie de la faculté de médecine de Miami à conduire une enquête sur ces suicides et sur les liens qu'ils pourraient avoir avec les maladies dépressives, l'hérédité familiale ou les circonstances sociales qui, selon les thèses actuellement en vigueur, les favoriseraient.

A la théorie du « suicide épidémique », acte contagieux, suscitée

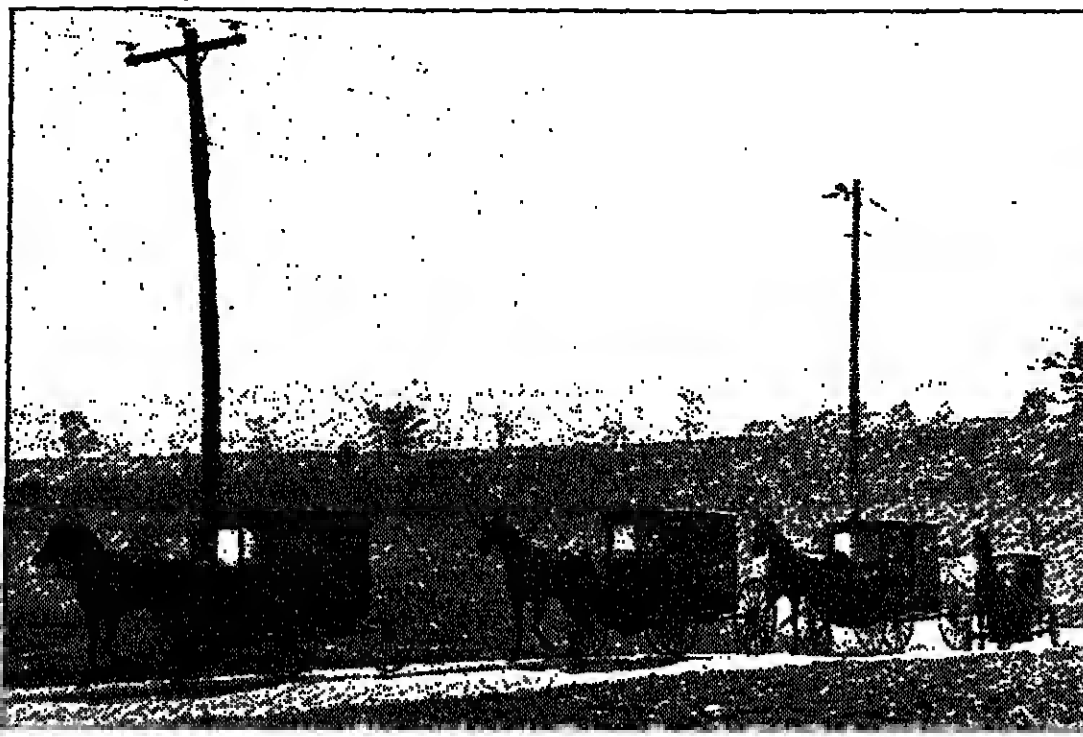
par la parution en 1774 du livre célèbre de Goethe sur les désespoirs du jeune Werther, succéda, durant tout le vingtième siècle, celle du « suicide social », dû au sentiment d'aliénation ressenti dans une collectivité en voie de désagrégation.

Les thèses de Durkheim (son livre *Suicide* avait paru en 1897) soulignaient la force, et la nécessité, de la cohésion sociale, de l'intégration totale de l'individu au sein du groupe, du sentiment protecteur de sécurité qu'inspirait le partage de valeurs incontestables, et reconnues comme telles par tous et par chacun. C'est, disait Durkheim, lorsque se relâchent cette cohésion sociale et ce consensus spirituel que se répand l'anomie (ou aliénation des individus) et qu'augmente le taux des suicides, de l'alcoolisme et de la pathologie mentale.

Il est difficile de trouver, en plein vingtième siècle, un groupe social plus soudé que celui des amishs. Il offrait, à ce titre, un modèle d'étude exceptionnel des facteurs d'environnement favorisant classiquement le suicide ou, plus précisément, de ceux qui érigent à l'égard de cet acte suprême un mur de protection.

Le fait que l'alcoolisme et la violence en soient absents, car sévèrement réprimés, écarte deux des facteurs de risque suicidaire fréquemment cités dans la littérature psychiatrique.

La cohésion sociale très forte, le chômage inexistant dans cette communauté agricole, la dissolution familiale et le divorce interdits par la religion, et le respect porté aux personnes âgées, comme leur maintien systématique dans le foyer familial, font que les sentiments de solitude, d'inutilité ou de marginalisation sont inconnus dans une communauté où l'ordre social est solidement maintenu par l'Eglise d'une part et la famille de l'autre.



Si l'on ajoute à tout cela le tabou fortement répulsif qui pèse sur le suicide, il n'est pas surprenant de constater sa rareté, et l'opprobre général qu'il a pu susciter chez les amishs.

### Fusil, pendaisons et noyades

L'équipe de l'université de Miami n'a pu, effectivement, retrouver en un siècle que vingt-six suicides, en recoupant les multiples indications fournies par les registres des paroisses et ceux de l'état civil, tenus méticuleusement à jour. La présence d'affections psychiatriques dans les familles a également été recherchée tant, avec l'accord des familles, par l'examen de dossiers hospitaliers ou médicaux que par les témoignages des proches ou des dirigeants religieux.

La proportion de suicides ainsi retrouvés est dix fois moins importante que la moyenne nationale américaine, y compris pour la dernière décennie, alors même que, depuis les années 70 ou 80, la population des amishs a beaucoup

augmenté et que certains jeunes commencent à s'orienter vers des activités techniques.

La proportion des hommes (vingt et un) et des femmes (cinq) parmi les suicidés est la même que pour la moyenne nationale, mais les méthodes employées sont, elles, très différentes et conformes à un mode de vie archaïque : pas de gaz, pas de drogues, pas de poisons, mais vingt pendaisons, quatre armes à feu et deux noyades. Le caractère délibérément suicidaire de ces deux derniers cas est attesté par le fait que l'un, un homme, avait ficelé une grosse pierre à sa taille avant de se jeter à l'eau, son épaule noir traditionnellement attachée sur sa tête. Son corps n'a été retrouvé qu'après plusieurs mois et a pu être identifié par les initiales du chapeau. L'autre, une femme, avait escaladé, dans des conditions difficiles, une citerne avant de se précipiter.

L'âge moyen des suicidés, tous mariés, était, chez les amishs, de quarante et un ans pour les hommes et de cinquante-cinq ans pour les femmes, soit la pleine

force de l'âge, alors que les études nationales indiquent une prédominance chez les adolescents, les personnes âgées et les célibataires ou divorcés. Mais les amishs ne divorcent jamais; leurs vieux ont un statut privilégié, et leurs jeunes sont solidement encadrés par la communauté. L'état civil des suicidés reflète donc, ici aussi, une structure sociale particulière, et il met en évidence la réalité des facteurs dits favorisants dans la genèse de cet acte.

### L'hérédité dépressive

Les enquêteurs de Miami furent frappés de voir que la quasi-totalité des suicides avait eu lieu en mai et en novembre, obéissant ainsi à un rythme saisonnier dont des études récentes montrent qu'il est caractéristique de certaines affections mentales du type dépressif (lire « la saison des tristesses », page 12).

Une enquête exhaustive portant sur l'existence, par-delà les générations, de ce type de pathologie fut alors entreprise. Tous les relevés hospitaliers, tous les dossiers médicaux, furent examinés,

et l'arbre généalogique des vingt-six familles fut dressé en fonction de ces informations et de celles fournies par les descendants encore en vie.

Le résultat de ce travail est frappant en ce qu'il met en évidence cette fois non plus les circonstances extérieures qui incitent au suicide, mais les substrats pathologiques qui se trouvent à la source de cet acte et le caractère héréditaire de ce substrat.

Comme on le voit dans les deux généalogies schématisées ci-dessous, on retrouve la moitié de tous les suicides survenus chez les amishs depuis cent ans dans deux familles seulement, et les membres de ces familles sont fortement marqués par une pathologie dépressive, soit cyclique (alternance de dépressions et d'excitation, ou manie), soit simple (périodicités des crises dépressives sans phases maniaques intercalaires).

Depuis le suicide de l'arrière-grand-père en 1893, sept autres suicides ont été observés dans la famille n° 1, et l'interrogation de ses cent douze descendants a permis de mettre en évidence une impressionnante constellation dépressive.

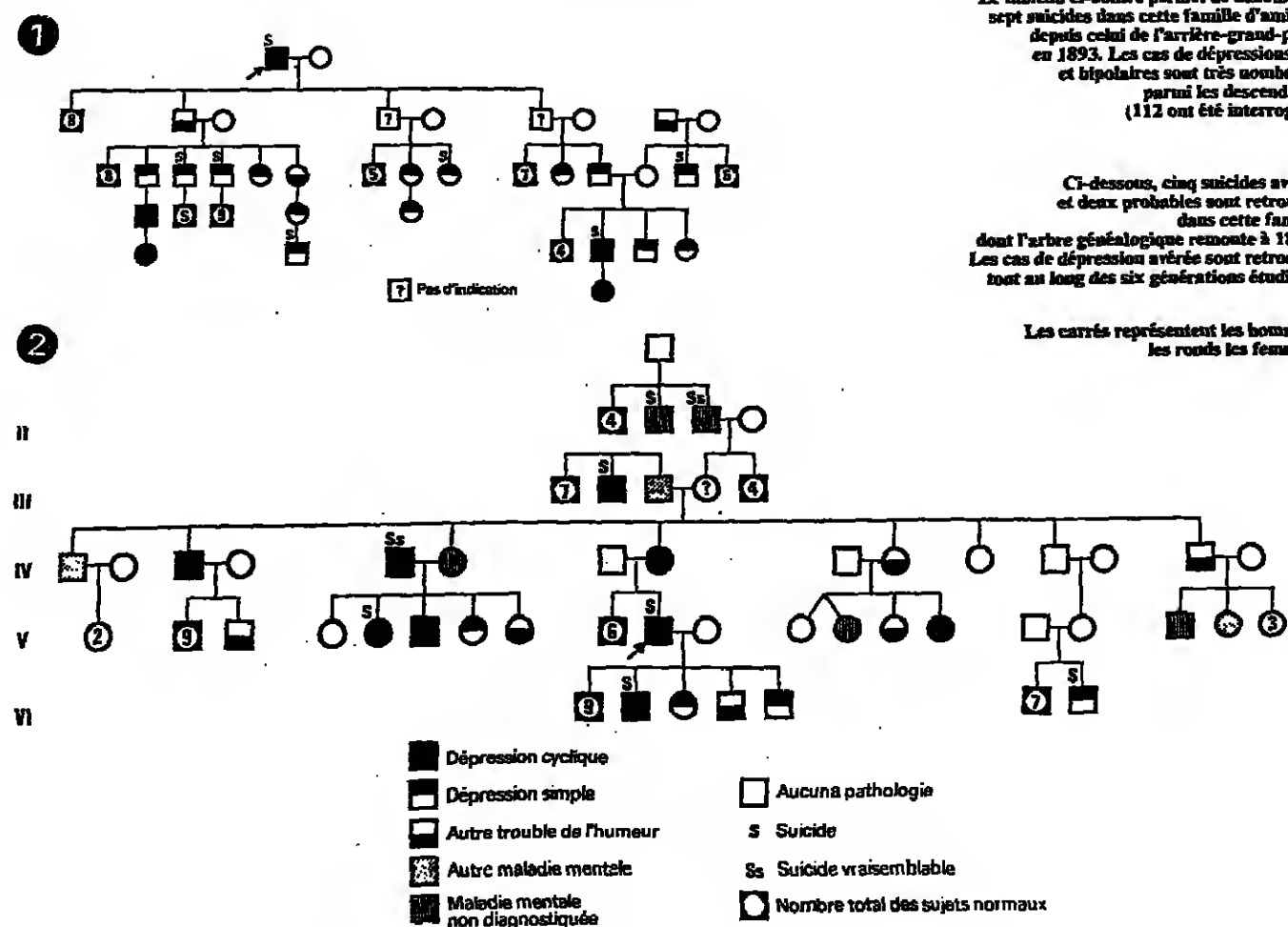
La seconde famille, dont l'ancêtre, un pionnier, s'est suicidé en 1831, permet de remonter plus loin encore (fig. 2) et confirme le poids d'une pathologie dépressive à l'évidence transmissible selon les lois de la génétique.

Quatre familles totalisent, à elles seules, 75 % de tous les suicides, alors qu'elles ne représentent que 16 % de la population étudiée, et c'est au sein de ces quatre familles que l'on retrouve également une fréquence frappante de dépressions, pour beaucoup de nature cyclique (ou bipolaire), et qui, aujourd'hui encore, ne bénéficient malheureusement d'aucun traitement, les amishs refusant l'usage des médicaments. Et cela alors même que le lithium constitue une prévention efficace des crises maniaques-dépressives et que les chimio et psychothérapies actuellement en vigueur pour les dépressions ont permis de changer radicalement le cours de ces maladies.

D'ESCOFFIER-LAMBOTTE.

(Lire la suite page 12.)

### Deux exemples



Une nouvelle science est née :

## La Bébiologie



OBJECTIF BÉBÉ

Revue n° 72

Quand scientifiques, pédiatres, psychanalystes se penchent sur un berceau... 240 pages - 75 F

autrement







# culture

## DIGRESSIONS, par Bernard Frank

### 1 A L'OMBRE DES COUPABLES

QUAND on vous dit d'un livre qu'il est un chef-d'œuvre, il devient facile de l'apprécier. Aucun chapitre n'est inutile. Chaque phrase a sa valeur. Il n'y a pas de détail oiseux. C'est comme dans un roman policier de facture classique. Si on vous a soufflé à l'avance le nom de l'assassin, à la lecture tous les indices concordent, c'était bien lui, ça ne pouvait être que lui!

Jusqu'à la fin de nos études scolaires, nous avons connu ce bonheur isolaire que nous soient montrés du doigt et de la règle le nom des chefs d'œuvre. Les coupables nous étaient livrés pieds et poings liés, sans que nous ayons besoin de faire appel à notre sens critique. Après nous avoir maché la besogne, les grandes personnes s'amusent à nous poser des colles, des devinettes comme on en trouve chaque semaine dans le *Journal de Mickey*. On vous disait par exemple : « Comptez tous les Baudelaire est un génie et que les Fleurs du mal sont un des tourments de la poésie française, avec l'amabilité de commenter la dernière strophe du *Cygne* : « Ainsi dans la forêt où mon esprit s'exile, Un vieux souvenir somme à plein souffle du cor! Je pense aux matelots oubliés dans une île, Aux captifs, aux vaincus!... A bien d'autres [encore]. »

« Cette finale ne vous surprend-elle pas? On a souvent reproché à Baudelaire son prosaïsme. Eventuellement, justifiez-le par des exemples précis. Par rapport à d'autres strophes (lesquelles?) du *Cygne*, d'une superbe opulence, ne trouvez-vous pas que les derniers vers du poème ont quelque chose de plat, d'inachevé? »

Jeune Roublard qui n'a pas son pareil pour torcher une dissertation salive devant la pâte qui lui est présentée. Il ne va pas perdre son temps à se demander ce qu'il pense de la strophe proposée. Baudelaire, pour lui, est une affaire classée. La seule chose qui l'occupe, ce sont les questions bêteuses qu'il se doit de métamorphoser en une bonne note. La meilleure. Jeune Roublard sait qu'il doit être surpris. Etomé. Par principe. L'important est l'attitude philosophique même. Il doit marquer cette ardeur en employant les termes du questionnement (la platitude, le côté inachevé). Jeune Roublard a appris qu'une dissertation exemplaire devait partir de très bas et s'élever par paliers.

De solides connaissances sont nécessaires, il serait malade de vouloir trop montrer sur la tête du professeur. Dans un deuxième temps, Jeune Roublard se souvient, et sa surprise s'estompe. Ce « prosaïsme » (c'est le moment en effet de mettre les guillemets) n'est pas rare chez Baudelaire. Et Roublard (de moins en moins jeune) d'extraire de sa mémoire les plus célèbres passages du courant des *Fleurs du mal*. Nous atteignons le point culminant de la dissertation. On trois points. C'est le « Bien sûr! ». Le « Ou avais-je donc la tête? » des *Cinq Dernières Minutes*, quand le commissaire Roublard-Bourel s'aperçoit que la vérité était là, devant lui, à portée de main : « La dissonance fait partie du génie baudelairien! » s'exclame-t-il.

### 2 DÉSARROI TRANQUILLE DE ROUBLARD DEVENU VIEUX

DANS la profession nous sommes tous d'anciens bons élèves, d'anciens rois de la dissertation. Les chefs-d'œuvre nous ont été donnés avec le mode d'emploi pour les commenter. Autant dire que nous sommes désarmés devant le tout-venant qui est notre pain quotidien. On nous envoie de partout des milliers d'articles nouveaux, mais on a oublié la plupart du temps, les étiquettes. Aucun prix n'est indiqué. La peinture manque. On ne nous signale même pas si le produit est artificiel ou naturel. Avec quel le laver? Nous ne sommes pas des marchands, comment alors nous y reconnaître? Avec Baudelaire, les choses étaient simples. Nous avions affaire à de la soie. Cent pour cent pure soie. Parfumée si l'on veut avec du géranium ou de la vanille lors d'un voyage à l'île de Bourbon. De la soie et de la morale parlée. Mais le dernier Besson (*Dans le Sault*), le dernier Rio (*Les Jingles pensives*, Balland), le dernier Rousseau (*Sébastien Doré*, Mercure de France) qui vous tombent dessus, c'est fait avec quoi?

Et encore, j'ai choisi la facilité, j'ai nommé des écrivains qui ont presque obtenu leur diplôme définitif d'écrivain, qui ont des chances d'avoir un prix ou un réel succès. On peut parler d'eux sans les avoir lus. S'ils ne sont pas la littérature, ils en sont déjà les questions facultatives. Mais les autres, les vrais premiers, et ces éternels redoublants qui n'arrivent pas à cocher votre attention au dixième livre, qu'en dire, par où les prendre?

Cet embouteillage est d'autant plus regrettable que Roublard, en vieillissant, s'était bonifié, avait appris à lire. Il commençait à pouvoir parler naturellement des écrivains morts et de ceux qui n'allaient pas tarder à l'être, ceux-là mêmes qu'on lui avait signalés dans sa jeunesse. Roublard tenait la forme. L'âge lui avait appris qu'il ne fallait pas compter sur les livres qu'il avait écrits. Il ne pourrait jamais les comprendre et, sans doute, ça valait mieux. Les livres qu'il avait

simés n'avaient pas beaucoup plus d'importance que les siens.

Du moins, eux, pouvait-il les relire. Mais leur sort ne dépendait pas de lui. Puisque l'avenir de Shakespeare en personne était problématique. Roublard ne croyait plus qu'il était nécessaire de faire le malin. Son métier était de parler des livres, il en parlerait sans affectation, à voix basse, comme ça viendrait. On n'était jamais sûr que le livre dont on parlait était bon, digne d'intérêt, ni même lisible, il fallait tout faire pour que ce que l'on en disait le soit.

Le lecteur n'était pas en danger, on ne devait pas craindre de le dérouter. Il résistait à tout. Il suffisait pour en être convaincu de parcourir, semaine après semaine, dans les hebdomadaires, la grille des succès en librairie : un écrivain aigri par le succès de ses confrères et dépité de n'en avoir aucun n'aurait pas pu imaginer un choix aussi diabolique pour vous dégoûter à jamais de la lecture. Et d'autant plus diabolique que, dans cette mêlée confuse, restaient sur le tapis avec les autres, pages déchirées, hraguette ouverte, des livres excellents!

Ces grilles ont le mérite d'apporter la preuve que ce n'est pas faute de lecteurs que la littérature périt! Quand des millions de gens ont le courage de lire des ouvrages assez difficiles pour me tomber des usins, je dis que les éditeurs qui possèdent encore dans leur cave deux ou trois mille exemplaires des poésies de Mallarmé, par exemple, ne sont pas à l'abri du danger. Mais oui, je songe à vous, Claude Gallimard, à vous, Charles-Henri Flammarion; rappelez-vous ce qui s'est passé à Bruxelles lors de la rencontre entre Liverpool et Turin. Et je vous conjure de disperser au plus vite dans tous vos dépôts et librairies les Mallarmé qui vous restent pour éviter ce drame. Brûlez-les s'il le faut.

### 3 UN TRAITE

NOUS allons conclure un marché à l'avenir, c'est-à-dire dès aujourd'hui. Je ne vous recommanderai que des livres dont j'ai vérifié moi-même la fraîcheur. Je ne vous dis pas que vous aimerez ça. Je vous dis que vous pourrez y goûter en toute confiance.

Pour en finir avec les lectures douloureuses

mettaient à galoper. Ils deviendraient frus, les éditeurs. Je ne répondrais pas de ma vie. Ils ne me pardonneraient jamais que les choses n'aient pas leur train.

Vous serez déçus parce que c'est souvent ennuyeux un livre même bon, même drôle. Un livre ne peut pas être bon et drôle tout seul. Il a besoin de nous, hélas! Et nous sommes souvent absents de nos lectures. Un pas encore : nous sommes plus coupables que les livres de leur médiocrité. Oui, même à l'intérieur d'un livre médiocre, on peut s'amuser. Il suffit d'isoler un détail, tel dialogue.

Qu'enqu'en l'avait compris au cinéma, qui s'enfermait dans un coin de la pièce en images. Ainsi, il n'avait pas le temps de s'écrouler, lui qui avait tellement le sens de l'humour. Oui, il y a les autres critiques. Mais ils sont nécessaires. Ils couvrent. En septembre, ils enfoncent leur tête dans des gros casques, fusils à l'épaule. Ils se mettent en position pour supporter l'assaut. A eux seuls ils sont la ligne Maginot de la littérature. De toutes les façons, ils ne sont pas responsables de ce qui se passe. Comme disait le général de Gaulle, le seul coupable, c'est le système. Replacés dans un autre cadre, ces critiques seraient l'âme marchande de la République des lettres!

Comme exemples, j'ai choisi mes premiers livres à l'étranger, voulant laisser à notre littérature le temps de supporter le choc. Il s'agit de *Jours de fête à l'hopital* (v.n. de *The Poorhouse Fair*, 1958), de John Updike. Ce roman, qui est la première œuvre de cet auteur, a été traduit par Alain Delahaye chez Julliard, en 1979, sans faire beaucoup de bruit. Il vient d'être republié ces jours-ci en « 10-18 » dans l'excellente collection « Domaine étranger » de Jean-Claude Zylberstein.

L'autre roman, inédit en France, est d'un écrivain tout aussi connu, V.S. Naipaul : *Mister Stone* (v.n. *Mister Stone and the Knights Companion*, 1963). C'est également un des premiers livres de Naipaul. Inutile de dire que ces deux romans sont excellents. Mais je dois à la quatrième de couverture de *Jours de fête* une révolution : « Écrit en 1937 en l'espace de trois mois, ce roman est d'emblée, enthousiasmé la critique américaine... ». D'autres ouvrages ont suivi, apportant à John Updike une gloire mondiale, mais les spécialistes et l'auteur considèrent que ce premier livre demeure son chef-d'œuvre. Ce chef-d'œuvre en critique n'a ébloui. Je me suis dit que ce critique serait un jeu d'enfant si un livre lui avait dit ce qu'il est. Tout pourrait alors commencer.

## MUSIQUE

### AUTOMNE CONTEMPORAIN

## Une création de la Péniche-Opéra

Un opéra de Guy Reibel, les *Chambres de cristal*, est créé à la Maison de la radio les 13, 14 et 15 septembre. C'est un spectacle de la Péniche.

En 1975, une péniche à l'abandon, retirée du transport des hydrocarbures, voit son existence transformée par son acquéreur, Mireille Laroche : elle en fait une salle de théâtre flottante baptisée tout simplement la Péniche. En 1980, la création à bord d'un opéra de Claude Frey, *Utopopolis*, accomplit une nouvelle mutation : on ne parlera plus, désormais, que de la Péniche-Opéra. Plusieurs spectacles de théâtre musical se succèdent et font de cette petite salle basse, amarrée sur le canal Saint-Martin, un haut lieu de la création expérimentale.

Un été après l'autre, la Péniche avait retrouvé son humeur vagabonde, jusqu'à ce que naisse l'idée assez naturelle de lui faire faire le tour de l'Europe à l'occasion de l'Année de la musique. Venise, Liège, Bruxelles, Amsterdam, Gand, Utrecht, Rotterdam, Berlin, etc., ont vu accueillir cet flot musical flottant offrant son répertoire aux populations intriguées : *Barea di Venezia*, *Boris super Vian*, *Rives d'Alsace*, *O comme Eau*, et proposant aux musiciens locaux de se produire à bord.

On ne croirait jamais qu'une entreprise si logique ait soulevé tant de problèmes que plusieurs ministères (culture, transports, relations extérieures, droits de la femme) aient dû se donner la main pour en venir à bout, aidés en outre par diverses subventions publiques et privées; mais ces efforts n'auront pas été vains, car la tournée rencontre un succès mérité, et si tout se passe bien elle sera de retour à Paris en décembre, avant d'être prise dans les glaces (1).

Pendant ce temps, les mélomanes parisiens trouvent le temps long et s'inquiètent. Bien à tort, car, tandis que la péniche musardait entre Amsterdam et Gand, son équipe répétait à Aulnay-sous-Bois le premier spectacle de la Péniche hors de sa coque, un opéra de Guy Reibel : les *Chambres de cristal*, qui sera créé à la Maison de la Radio les 13, 14 et 15 septembre, inaugurant l'Automne des musiques contemporaines.

■ MORT DU CHEF D'ORCHESTRE FRANCO FERRARA. — Le chef d'orchestre italien Franco Ferrara est mort le 7 septembre à Florence. Il était âgé de soixante-quatre ans. Ayant interrompu sa carrière au début des années 40, Franco Ferrara s'était consacré à l'enseignement. Il avait notamment eu pour élèves Claudio Abbado et Riccardo Muti.

## CINÉMA

### « LA PROMISE », de Franc Roddam

## Les nouvelles inventions du baron Frankenstein

Depuis qu'un soir d'orage — c'était en 1816 — Mary Shelley raconte à quelques amis la magnétique histoire du baron Frankenstein, on a beaucoup gâché sur le destin du savant qui, par un terrible défi à Dieu, fabrique une créature formidablement monstrueuse, puis, composée de morceaux choisis, préférés sur des cadavres. C'était bien bête pour la psychanalyse, d'autant que l'enfance de Mary Shelley avait été plutôt secourue. Pour le cinéma, c'était une source inépuisable de films en noir et blanc, dans lesquels le géant couronné, électrodes fixées aux tempes, marchait d'un pas saccadé, semant la terreur. Modèle bientôt utilisé pour des masques souples, en vue de soirées déguisées, et par les marchands de jouets.

Tombés dans le domaine public, la créature a pu être détournée au point que Mary Shelley aurait dû mal à la reconnaître. Cependant, elle avait pensé à accouder sa douloureuse solitude en lui donnant une compagne. Mais la savante, après avoir cédé aux objurgations du pitoyable monstre, détruisait la fiancée. Chez Paul Morisset (*Chair pour Frankenstein*), le savant s'écroule dans son projet de repeupler la terre à partir du couple artifi-

ciel, parce que la créature mâle, double de son maître, était un homosexuel sectaire. Quant à Tim Curry, le Frankenstein de *Rocky Horror Show*, il est bisexuel et travesti.

Dans la *Promise*, Franc Roddam ne fait pas du baron l'est Sring, plus blond que jamais) un rude macho, ni un savant à angos métaphysiques, mais un dandy byronien vivant une orgueilleuse solitude dans un château des Carpathes, décoré par un Bérard de bazar obsédé par Cocteau. Quand le film commence, le monstre mâle, prénommé Viktor Clancy Brown, est déjà fabriqué. Il aide Frankenstein à faire jaillir l'étincelle qui donnera vie à la forme enveloppée d'un linceul blanc, suspendue par des bandes-lettres élastiques qui se tordent, se soulèvent, rebondissent dans un fracas d'éclats éblouissants. Début prometteur, beau comme un délire d'enfant fébrile.

Apparaît la promise, que l'on nomme Eva, brune et ravissante : c'est Jennifer Basie (*Flashdance*). Apercevant Viktor, elle hurle, et le pauvre monstre s'enfuit, détruisant le laboratoire. A partir de là, le film tourne nonchalamment une double histoire, celle de Frankenstein qui

l'histoire, nous dit-on, se passe dans le futur. Des personnages échappés d'anciennes fictions voguent à la recherche d'une comète sur un océan vocal. Capturée et explorée, la comète en pur cristal se révèle grande mangeuse de voix et de sons. Faudra-t-il la faire exploser en la saturant d'ondes sonores, ou décider d'y rester? Telle est la question symbolique à laquelle les voyageurs devront répondre. Si les spectateurs ne saisissent pas la morale de l'histoire, ils n'auront plus, cette fois, la ressource de penser qu'on les a menés en bateau.

GÉRARD CONDÉ.

(1) TFI, qui suit la tournée, en rapportera la matière de quatre émissions qu'on verra cet hiver, complétées par des reportages sonores de France-Culture.

## THÉÂTRE

### « LE DERNIER VOYAGE », de Dominique Valentin

## La fraîcheur des ombres

Deux amoureux. Tout beau tout nouveau, ils sont prévenants, patients, souriants. Ils se font des surprises. Mais c'est comme cela depuis... un bon demi-siècle. Ils ont dans les soixante-quinze ans, par là.

Dans les années 30, il a été aidé-cuisinier sur les paquebots des Messageries maritimes. Elle, aux Folies-Wagram, chantait des opérettes. Aujourd'hui, ils vivent de pas grand-chose, campent dans une sorte de remise. Il a gardé un smoking, un feutre noir élégant, et des serviettes de table damassées qu'il dispose joliment, sur les assiettes, comme des oreilles de lapin. Elle a gardé une robe de soie, un grand éventail de plumes d'autruche roses, un diadème de faux rubis. Les soirs d'anniversaire, ils s'habillent.

Il est dans la tombe au moins un pied chacun, le monde ne leur dit plus grand-chose, mais chaque matin à 7 heures ils écoutent les informations, sur une vieille grosse TSF d'australien, à lampes. Ils écoutent ça debout, presque au garde-à-vous, les trois juges d'instruction de M. Badier, la remontée des recettes du Concordat, l'interview de Giscard. Quand c'est fini, ils restent là, immobiles, un bon moment, comme s'il leur fallait un délai pour se retrouver les pieds par terre.

Parfois, il y a comme une sonnerie fêlée, et il descend quelques marches, au fond de la remise, nous entendons le souffle du vent, en bas il a sans doute ouvert une grande porte parce que son ombre se projette, là-bas, sur une tache claire. Il revient, et personne n'avait sonné, semble-t-il.

D'autres fois, il grimpe une échelle de fer, et là-haut, sous le toit, à travers une vitre ronde toute dorée

de poussières, il observe, dans une longue-rue, les enfants qui courent, qui jouent, pendant la récréation. Elle, en bas, cesse de se coiffer : elle l'écoute, il lui dit que tel garçon est absent pour le second jour, que tel autre n'a plus le genou bandé. Mais nous n'entendons pas les cris et les rires des cours de récréation.

Il se retournent l'un contre l'autre, ils dorment assis, elle a la tête posée de côté sur l'épaule de son bonhomme. Leur mémoire s'en est allée, mais les bruits et les images qu'il d'autrefois, leur restent, sont presque plus nets que ceux qu'ils perçoivent aujourd'hui. Ils ne sont pas diminués, pourtant, ils ont des voix, des gestes, nets, jeunes, et ils ont des nuits très justes, instancées, pour se dire leur attachement parce que, c'est incroyable, on a besoin d'être rassuré.

Dominique Valentin, jeune comédienne, a écrit là, avec cette pièce, *Le Dernier Voyage*, quelque chose de beau, qui échappe à tous les lieux communs sur le propos. Une pièce comme une ombre portée, et comme des « silences portés ».

Il faut dire que Fred Pasquali, qui doit avoir pas loin de quatre-vingt-dix ans, oui, et qui a tout joué, depuis qu'il entra au Conservatoire en 1915, les grands classiques, les modernes, l'opéra, les revues, les films muets et parlants, tout, est un acteur magnifique, une grande présence, et que Mado Mauria, jeune de beaucoup tout de même, est remarquable aussi.

Une belle leçon de théâtre, forte, délicate, singulière, fraîche, tout à fait neuve.

MICHEL COURNOT.  
\* Théâtre Déjazet, 21 heures.

COLETTE GODARD.  
\* Voir les films nouveaux.











# COMMUNICATION

UN ENTRETIEN AVEC M. PIERRE DESGRAUPES

## Le promoteur du projet Canal 1 souhaite la constitution rapide d'une entité juridique autonome pour la chaîne européenne

Souhaité par la gauche, applaudi par la droite, le projet de télévision par satellite de M. Pierre Desgraupes, rendu public le 10 juillet dernier, fait figure d'exception : et l'on chercherait en vain l'initiative récente qui, dans ce domaine propice à la polémique, a réuni pareil consensus. Pourtant, si le concept de Pierre Desgraupes semble avoir fait son chemin, l'annonce d'une « préfiguration » de Canal 1 (nom provisoire donné à son projet) sur la chaîne FR 3 et les propos du directeur général, M. Serge Mosié, visant à rattacher le projet à sa chaîne, ont jeté la confusion.

A quelques jours des arbitrages budgétaires qui devraient réserver à Canal 1, pour 1986, quelque 300 millions de francs, M. Pierre Desgraupes, qui n'avait guère parlé depuis la remise de son rapport (*Le Monde* du 11 juillet), remet ici les pendules à l'heure, en rappelant les lignes-forces de son projet et en précisant les conditions indispensables pour en conserver l'intégrité.

« Mais le procédé n'est pas sans risques et il faudra, lors de ces soirées spéciales, s'efforcer de tendre le plus possible vers ce que sera vraiment la chaîne, y compris dans sa dimension européenne, et son souci d'associer les télévisions étrangères. Le problème est délicat, mais il va de l'intérêt même du projet de le résoudre. Préfiguration oui, défiguration non. »

### « A télévision nouvelle, structure nouvelle »

Après une première phase d'études et de prospection, voici Canal 1 enfin dans une phase de réalisation.

Oui, le projet a été bien accueilli dans les milieux de l'audiovisuel en France et à l'étranger. Il a, je crois, le soutien des ministres de la culture, de la communication et d'autres membres du gouvernement, et j'ai reçu le témoignage de plusieurs personnalités de l'opposition qui y sont très favorables. J'y vois donc une occasion de consensus à ne pas négliger.

Reste le passage à la phase de réalisation, le satellite devant être lancé en juillet 1986, les programmes démarant au plus tard en janvier 1987. Le rapport en précisait les conditions idéales : calendrier, grille, équipement, budget, et nous attendons la création de l'entité juridique requise. Celle-ci même qui, adaptée aux caractéristiques de cette chaîne, nous permettra de démarrer sur des bases saines.

Une structure autonome, cohérente avec la nature du projet ? Evidemment, cela devrait découler de soi. Qu'est-ce que Canal 1 ? Une chaîne culturelle — je dirais plutôt haut de gamme — et européenne, ces deux caractéristiques étant indissociables.

Culturelle, dans mon esprit, ne veut pas dire scolaire, ennuyeux, contraignant. Ce n'est pas Shakespeare et Molière tous les soirs, ni de la culture dite « à message ». Par culture j'entends plutôt « de haute qualité », quel que soit le genre d'émission : feuilleton, magazine, retransmission. Une chaîne culturelle, au fond, se devrait d'habituer les gens à une certaine forme de beauté, d'élégance, et rompre avec l'assimilation que l'on fait fréquemment entre la culture et les souvenirs les plus ennuyeux de la vie scolaire.

Le caractère européen est directement lié, lui, au mode de diffusion de la chaîne. Il ne s'agit plus d'un émetteur perché sur la tour Eiffel mais d'un satellite situé à 36 000 kilomètres d'altitude, donc susceptible d'atteindre une population très vaste et multilingue. La norme D 2 Mac Paquets permettant d'utiliser quatre canaux sonores pour un canal images, nous pourrions même émettre certains programmes en quatre langues différentes. Inutile de dire que l'idée intéresse nos voisins européens, parmi lesquels certains — notamment les Allemands — songent à promouvoir de leur côté une chaîne culturelle. Pourquoi, dans ce cas, ne pas leur offrir de participer au projet ?

Tout cela fait de Canal 1 un projet cohérent et unique. Pour le mener à bien, il lui faut désormais une entité juridique autonome adaptée à la nature de ces programmes et permettant l'ouverture à des participations étrangères. Bref, à télévision nouvelle, structure nouvelle.

### « Préfiguration, oui, défiguration, non »

Voilà qui met à mal les velléités du directeur de FR 3 qui semble vouloir annexer Canal 1 à sa chaîne ?

Rattacher le projet Canal 1 à l'une ou l'autre des chaînes existantes serait un contresens et anéantirait toute volonté de lancer une vraie chaîne européenne associant quelques-unes des grandes télévisions voisines. Quelle télévision étrangère accepterait de mettre des capitaux dans une chaîne française déjà existante ?

Vous avez formulé quelques propositions de statut possible ?

Oui, nous avons recommandé un type de société *ad hoc*, permettant l'ouverture du capital à des partenaires étrangers et pouvant prendre rapidement une dimension européenne. Cette solution exigeait une modification de la loi. La constitution d'un groupement d'intérêt économique permettrait, en attendant une structure définitive, d'engager les premières commandes de programmes. Il ne faut surtout pas que la structure nouvelle soit prisonnière des choses existantes.

Nous devons également sortir des contraintes des chaînes actuelles : Canal 1 devrait être une chaîne exemplaire sur le plan de la productivité et du modernisme : automatisation maximale sur le mode de la chaîne anglaise Channel 4, légèreté des effectifs permanents. On ne construit pas du neuf avec du vieux.

Que pensez-vous du principe des « préfigurations » annoncées par le gouvernement le 31 juillet dernier et qui ouvre à Canal 1, pour quelques semaines, l'antenne de FR 3 ?

Si l'on entend par préfiguration un système permettant une sorte d'actio de promotion visant à alimenter le public potentiel de Canal 1 et à l'inciter à se doter d'antennes de réception, je suis pour. Plus tard, même dans les premiers mois de démarrage, une telle association avec une ou plusieurs chaînes publiques rendrait plus motivante, pour les auteurs

et artistes, leur collaboration à Canal 1.

Mais le procédé n'est pas sans risques et il faudra, lors de ces soirées spéciales, s'efforcer de tendre le plus possible vers ce que sera vraiment la chaîne, y compris dans sa dimension européenne, et son souci d'associer les télévisions étrangères. Le problème est délicat, mais il va de l'intérêt même du projet de le résoudre. Préfiguration oui, défiguration non.

Vous avez dit suivre avec intérêt les démarches personnelles de M. Jacques Pomonti pour mettre sur pied la société d'exploitation du satellite ?

Ob ! Je suis surtout pressé de connaître mes voisins de palier sur le satellite et souhaite donc que la société se constitue le plus rapidement possible. C'est pour capter quatre chaînes et non pas une seule que les gens s'équipent d'une antenne. Quatre chaînes cohérentes, oui, je l'espère, formeront une palette colorée, variée et attractive.

M. Pomonti semblait partisan au contraire d'un mélange des genres sur les quatre canaux.

C'est pourtant une idée à ne pas suivre, et je le lui ai dit. Mon expérience de programmeur m'a appris qu'il ne faut jamais brouiller l'identité d'une chaîne. Chacune doit avoir son image et son unité. Et dans le cas de TDF 1, plus les trois autres chaînes seront populaires, plus Canal 1 y trouvera son compte.

Propos recueillis par ANNICK COJEAN.

# CARNET DU Monde

## Réceptions

A l'occasion de la fête nationale, M. Antonio Correa do Lago, ambassadeur du Brésil, a offert, lundi, un vin d'honneur.

## Naissances

Le docteur Ian MEDCALF et M<sup>me</sup> MEDCALF, née Anne-Marie Cattin, Nicolas PERPITCH, sont heureux d'annoncer la naissance de

Samuel-Alexandre-Ian, leur fils et frère, né le 7 août 1985.

40, Bedford Street, East Fremantle 6158, W.A. Australie.

— Anne et Jean-Pierre PETROLACCI et Agnès PONCET,

ont la joie d'annoncer la naissance de

Rafaela,

à Paris, le 13 août 1985.

— M. Aiky ROUTIER et M<sup>me</sup>, née Valérie LECASSE, ont la joie de faire part de la naissance de

Valessia,

le 2 septembre 1985, 35, rue Claude-Lorrain, 75016 Paris.

— Agnès et Bruno SUDICI ont la joie de faire part de la naissance de leur fille

Debora,

le 6 septembre 1985.

Choisy-le-Roi.

## Décès

— M<sup>me</sup> Simone Adda, M. et M<sup>me</sup> Ph. Hammer et leur enfant, M<sup>me</sup> Carole Adda, M. et M<sup>me</sup> Victor Adda et leurs enfants,

ont la tristesse de faire part du décès de leur mari, père et frère,

Charles ADDA,

survenu le 8 septembre 1985. La cérémonie funèbre se fera dans la plus stricte intimité.

Cet avis tient lieu de faire-part.

— Pézenas. Montpellier. Béziers. Paris. Nantes.

M<sup>me</sup> Paul Baccon et sa fille Marie-Hélène, M<sup>me</sup> Michel Maynon, M<sup>me</sup> Marcel Adam, M<sup>me</sup> Arlette Vergely et ses enfants,

M<sup>me</sup> Marie-Jeanne Sabat et ses enfants, M. et M<sup>me</sup> Georges Vidella et leurs enfants, M. et M<sup>me</sup> Georges Maynon et leurs enfants, Et toute la parenté, ont la douleur de faire part du décès de

M. Paul BACCOU, ancien capitaine d'armes de la marine marchande,

piémontais décédé à l'âge de cinquante-deux ans.

Les obsèques religieuses seront célébrées le mercredi 11 septembre 1985, à 16 h 30, en l'église Sainte-Ursule, à Pézenas (Hérault), sa paroisse, suivie de l'inhumation dans le caveau de famille.

La famille ne recevra pas de condoléances.

Résidence du Parc, 6, square des Coles-Vers, 77420 Noisiel, 3, rue Barème, 34120 Pézenas.

— M<sup>me</sup> Marcel Chautard, son épouse, M. et M<sup>me</sup> Jean-Pierre Chautard, M. et M<sup>me</sup> Alain Chautard, M. Christian Chautard, ses enfants,

Alexandre, Julien, Virginie, Marie et Benjamin, ses petits-enfants, ont la douleur de faire part du décès de

M. Marcel CHAUTARD.

La cérémonie religieuse, suivie de l'inhumation, a eu lieu le 6 septembre, dans la plus stricte intimité, en l'église de Saint-Denis d'Oléron.

Cet avis tient lieu de faire-part.

— M<sup>me</sup> veuve Michel Wasserberger, M. André Launier, M. et M<sup>me</sup> Jacques Launier, Marthe et Benjamin Launier,

ont la douleur de faire part du décès de

M<sup>me</sup> veuve Elisabeth LAUNIER, née Komarova,

leur mère, belle-mère et grand-mère, survenue le 31 septembre 1985, dans sa quatre-vingt-cinquième année, à son domicile.

Les obsèques ont eu lieu dans la plus stricte intimité le mercredi 4 septembre, au cimetière du Montparnasse.

— M<sup>me</sup> Pierre Mases, née Magali Flaudria, Ses enfants, petits-enfants, Ses parents, Alliés et amis,

ont la douleur de faire part du décès de

médecin-général inspecteur Pierre MASES, officier de la Légion d'honneur, commandeur de l'Ordre national du Mérite,

survenu à Villeneuve-d'Ornon (Gironde), le 4 septembre 1985, à l'âge de soixante-neuf ans.

L'inhumation a eu lieu à Beaune (Côte-d'Or), le 6 septembre 1985.

Une messe pour le repos de son âme sera célébrée en l'église Saint-Sourin de Bordeaux le vendredi 13 septembre, à 18 heures.

3, rue Elie-Lourmet, Villeneuve-d'Ornon, 33140 Pont-de-la-Maye.

## Anniversaires

— Il y a trois ans, le 11 septembre 1982, disparaissait

Albert SOBOUL.

A tous ceux qui l'ont connu, ses proches, ses collaborateurs, ses camarades, une pensée est demandée.

## Communications diverses

— A l'occasion du 67<sup>e</sup> anniversaire de l'armistice de la première guerre mondiale, l'Assemblée générale annuelle de l'Union nationale des poilus d'Orient et des anciens combattants des théâtres d'opérations extérieures et d'Afrique du Nord se déroulera le dimanche 15 septembre à 10 heures, à l'amphithéâtre Louis de l'Ecole militaire, 1, place Joffre, 75007 Paris, sous le haut patronage des ministres de la défense, des relations extérieures et du secrétaire d'Etat aux anciens combattants. A 18 h 30, l'Union nationale ravivera la flamme. D'importantes délégations d'anciens combattants alliés dont des délégations yougoslave, grecque et britannique participent à cette cérémonie.

**STERN**  
— GRAVEUR  
depuis 1840  
Cartes de visite  
Invitations  
Papiers à lettres  
de prestige  
pour Sociétés  
Ateliers et Bureaux :  
47, Passage des Panoramas  
75002 PARIS  
Tél. : 236.94.48 - 508.86.45

## LE MARCHÉ DE LA PRESSE TÉLÉPHONIQUE

### Les PTT mettent fin au monopole du 369

On connaissait déjà le kiosque téléphonique, voici maintenant le kiosque téléphonique. Par un arrêté paru au *Journal officiel* du 24 août, le ministre des PTT a en effet mis fin au monopole d'une filiale de la Direction générale des télécommunications (DGT) sur la surtaxation permettant l'exploitation de services d'information téléphonique.

Cours de la Bourse, histoires drôles, annonces érotiques ou messages publicitaires : l'information sur répondeurs téléphoniques n'est plus un nouveau et des dizaines de services fonctionnent, à Paris comme en province. Mais ceux qui sont étonnés par le préfixe 369 présentent une particularité déci-

sive : la communication y est facturée — pour Paris seulement — 2,25 F au lieu des 75 centimes habituels, surtaxation qui permet de rémunérer le fournisseur d'informations et autorise ainsi la naissance d'une véritable presse téléphonique.

Jusqu'à présent, les éditeurs qui voulaient bénéficier des avantages du 369 devaient obligatoirement passer par Téli Micro Services (TMS), filiale de droit privé de la DGT, qui exploitait le service dans des conditions tarifaires et déontologiques discutables (*Le Monde* du 6 mars). Désormais, plus d'intermédiaire : les fournisseurs de services obtiendront des lignes surtaxées directement auprès des PTT. Il leur en coûtera 1 000 F d'abonnement par mois et 1 600 F de frais d'accès. L'abonnement sera toutefois réduit de moitié si la consommation dépasse 2 000 taxes de base par mois et supprimé si elle excède les 3 000 taxes mensuelles.

Cette réglementation semble satisfaire les professionnels, en particulier tous ceux qui ont lutté depuis six mois pour l'abrogation du monopole de TMS. La DGT a déjà reçu une trentaine de demandes en région parisienne. Elle s'efforce d'y répondre au fur et à mesure des possibilités dégagées sur les standards Ségur et Antéul. Parmi les premiers services qui bénéficieront des avantages du kiosque téléphonique, on trouve la Météorologie nationale, le PMU, l'association Allo raconte (qui propose des programmes pour les enfants) et quelques agences de publicité ou de relations publiques. Sans oublier la société TMS, qui poursuit ses activités dans les mêmes conditions que ses nouveaux concurrents.

J.-F. L.

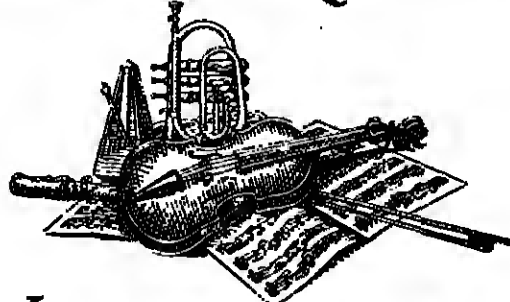
**LE CHOC DES MEDIA**  
SCIENCE VIE  
HORS SERIE

Mutation de l'audiovisuel :

Bientôt, 300 millions d'Européens recevront 10 programmes télé, en stéréo et en 6 langues au choix.

18 F EN VENTE PARTOUT

## 1ER SALON DE LA MUSIQUE CLASSIQUE



Le 1<sup>er</sup> Salon de la Musique Classique qui s'inscrit dans le cadre du 12<sup>e</sup> Salon International de la Musique regroupera l'ensemble de l'édition musicale, les fabricants et importateurs de pianos, d'instruments à vent, l'ensemble de la lutherie et de la facture artisanale. Le 1<sup>er</sup> Salon de la Musique Classique et le Festival Estival de Paris se sont unis pour organiser des concerts de musique classique et contemporaine.

Mercredi 11 septembre

Quintette NIELSEN et Hortense CARTIER-BRESSON, piano Duo Martine et Xavier GAGNEPAIN piano et violoncelle LES PERCUSSIONS DE NANTES

Jeudi 12 septembre

LA GRANDE ÉCURIE ET LA CHAMBRE DU ROY

Direction Jean-Claude MALGOIRE

HAENDEL *Ouverture d'Académie*

HAENDEL *Concerto grosso n° 6*

HAENDEL *Water Music*

HAYDN, DANZI, REICHA *Quintettes*

MOZART *Quintette avec piano*

Ensemble Alexandre STARIC

Hervé BILLAUT, piano

LANDOWSKI *Concerto pour ondes martenot, percussions et orchestre*

MOZART *Concerto en la majeur pour piano K. 414*

NOZART *Diverissement en ré majeur*

ROSSINI *Sonate n° 1*

CONCERT ARBAN

Vendredi 13 septembre

Bernard BERNSTEL, clavier

Pierre SCHMITZ, flûte

BACH, TELEMAN

ORCHESTRE D'AUVERGNE

Direction Daniel KIEFFER

M. KOZAN *Chronique*

A. BOUCOURCHIEV *Ombres*

M. THEODORAKIS *Gediques Tyrannos*

M. CONSTANT *Shinigs*

L. MALEC *Arco 22*

Samedi 14 septembre

Trois siècles de littérature pour clavier de BACH à nos jours

Yannick LE GALLARD, clavier

BACH *Concerto Italien*

Huguette GREMY-CHAULIAC, clavier

HAENDEL, SCARLATTI

Pierre BOUYER, piano forte

MOZART, SCHUBERT

AVEC LA PARTICIPATION DU MINISTÈRE DE LA CULTURE / FORUM DE L'INDUSTRIE ET DE LA RECHERCHE

DU MERCREDI 11 AU DIMANCHE 15 SEPTEMBRE • DE 11 H A 19 H. GRANDE HALLE DE LA VILLETTE • M<sup>o</sup> PORTE DE PANTIN

مكتبة الأمل



# chronologie

## AOÛT 1985 dans le monde

La chronologie établie par Philippe Boucher et Edouard Masurot paraît chaque mois dans le Monde daté du mercredi, entre le 6 et le 12. Les chiffres figurant entre parenthèses indiquent la date du numéro du Monde où est rapporté l'événement cité.

### ÉTRANGER

1. - **AÉRONAUTIQUE** : Les négociations à cinq sur le projet de futur avion de combat européen (FACE) sont rompues : réunis à Turin, les représentants de la Grande-Bretagne, de l'Italie et de la RFA décident de construire un appareil qui ne correspond pas aux besoins de l'armée française. La France refuse de s'associer à ce projet, et l'Espagne, qui s'était d'abord jointe au reste de Paris, décide, le 31, de signer l'accord de Turin (3, 4-5, 11-12, 16, 18-19 et 27/VIII, 3/IX).

1. - **CHILI** : Quatorze carabiniers sont inculpés pour l'assassinat le 30 mars de trois dirigeants communistes. Sept d'entre eux, tous officiers, sont inculpés des jours suivants, tandis que le 2, le général César Mendoza, directeur des carabiniers et l'un des quatre membres de la junte, renonce à ses fonctions (du 3 au 8, 13, 17, 21, 23, 25-26, 30 et 31/VIII, 4/IX).

5. - **BOLIVIE** : M. Victor Paz Estenssoro (centre-droit) est élu président de la République par le Parlement avec 94 voix sur 157, bien qu'à l'élection du 14 juillet, avec 26,42 % des voix, il s'était devancé par le général Hugo Banzer (droite), qui avait obtenu 28,57 % des voix. M. Paz Estenssoro succède à ce président Hernán Siles Zuazo (gauche), (6, 7 et 8).

5. - **LIBYE** : Les travailleurs immigrés, en particulier tunisiens et égyptiens, commencent à être expulsés de Libye, après avoir été dénoncés de leurs biens. Ces expulsions provoquent une grave crise entre Tripoli et Tunis, qui décide de rapatrier l'ensemble de ses ressortissants. Plus de vingt-sept mille Tunisiens (sur environ quatre-vingt-dix mille) sont expulsés avant la fin du mois, tandis qu'une trentaine de diplomates libyens sont invités à regagner leur pays (du 11 au 16, du 22 au 27, 30 et 31).

5-6. - **PACIFIQUE** : Les quatorze participants au séminaire Forum du Pacifique sud, réunis aux îles Cook, signent un traité de dénucléarisation de la zone (6, 8 et 10).

6. - **GUYANA** : Après le décès du président Forbes Burnham, au pouvoir depuis plus de vingt ans, le premier ministre, M. Desmond Hoyte, lui succède à la tête de l'État (8, 14, 20 et 21).

6-11. - **AFRIQUE DU SUD** : Des émeutes provoquent la mort de soixante-trois personnes dans les faubourgs de Durban, région où l'état d'urgence n'est pas en vigueur : les mesures de boycottage décidées après l'assassinat, le 1<sup>er</sup> de Victoria Mxenge, une avocate noire militante des droits de l'homme, sont à l'origine des affrontements (3 et du 9 au 14).

7-9. - **LIGUE ARABE** : Le sommet arabe extraordinaire convoqué à Casablanca (Maroc) par le roi Hassan II adopte une série de résolutions conciliantes sur les problèmes du Proche-Orient afin d'éviter d'aggraver les divergences intérieures. Le roi Fahd s'est fait représenter, et l'Algérie, le Liban, la Libye, la Syrie et le Yémen du Sud ont boycotté la réunion, à laquelle les seize autres

membres de la Ligue arabe ont participé (3 et du 6 au 13).

8. - **RFA** : L'explosion d'une voiture piégée provoque la mort de deux Américains sur la base militaire américaine de Francfort. L'attentat est revendiqué conjointement par la Fraction armée rouge et Action directe (9, 10, 15 et 17).

8-20. - **VATICAN** : Pour son troisième voyage en Afrique, Jean-Paul II se rend au Togo, en Côte d'Ivoire, au Cameroun, en Centrafrique, au Zaïre, au Kenya et au Maroc. A Yaoundé, le 12, le pape lance un appel : « Que faisons-nous pour le bien de l'Afrique ? ». A Casablanca, le 19, où il est accueilli par le roi Hassan II, il s'adresse à quatre-vingt mille musulmans réunis dans un stade et prône le dialogue avec l'islam (du 7 au 21).

13. - **EST-OUEST** : M. Mikhail Gorbatchev appelle les États-Unis à « l'arrêt complet des essais d'armes nucléaires ». L'URSS a proclamé fin juillet un moratoire unilatéral sur ses essais nucléaires qui est entré en vigueur le 6 et doit durer jusqu'à la fin de l'année. Moscou propose, le 16, la convocation d'une conférence internationale pour la délimitation de l'espace et la création d'un

16. - **IRAN** : M. Ali Khamenei est réélu chef de l'État avec 85,6 % des voix. La participation a diminué d'environ 20 % par rapport à l'élection présidentielle de 1981 (31/VII et du 17 au 21/VIII).

19. - **RFA** : M. Hans-Joachim Tiedje, un des principaux responsables du contre-espionnage ouest-allemand, a moment où plusieurs affaires d'espionnage au profit de la RDA sont révélées en RFA, suscite d'importants remous politiques (10, 11-12, 20, 21 et à partir du 23).

20. - **INDE** : Harchant Singh Longowal, dirigeant de l'Allé modérée des sikhs, qui avait conclu le 24 juillet avec M. Gandhi un accord sur le Pendjab, est assassiné par des extrémistes sikhs (22, 23, 24, 27 et 30).

22. - **LIBAN** : Un cessez-le-feu, conclu sous l'égide de Damas, intervient à Beyrouth après une très violente reprise de la guerre : le 9, les chars d'artillerie ont repris de chaque côté de la ligne de démarcation qui sépare le quartier est (chrétien) et le quartier ouest (musulman). Les bombardements ont été particulièrement violents dans la nuit du 19 au 20, après une série d'attentats à la voiture piégée : deux à Beyrouth-Est, les 16 et 17 (treize et cinquante-quatre morts) ; deux à Beyrouth-Ouest, le 19 (vingt-neuf morts) ; puis un à Tripoli, le 20 (quarante-cinq morts). Au total, en deux semaines, au moins trois cent vingt personnes ont été tuées et mille cent blessées (du 11 au 30).

24. - **FRANCE-RFA** : M. François Mitterrand et M. Helmut Kohl se rencontrent au fort de Brégançon (Var) (8, 23, 24 et 27).

24-25. - **AMÉRIQUE LATINE** : A Carthagène (Colombie), les quatre pays du groupe de Lima (Argentine, Brésil, Pérou et Uruguay) apportent leur soutien à l'actuel du groupe de Contadora (Colombie, Mexique, Panama et Venezuela), qui tente depuis deux ans de décaler une solution politique et pacifique aux conflits d'Amérique centrale (22 et 27).

25. - **UGANDA** : M. Paulo Mwangi, ancien bras droit du président Obote, qui avait été nommé premier ministre après le coup d'État militaire du 27 juillet, est limogé. Son départ devrait favoriser l'ouverture de négociations entre les auteurs du putsch, qui paraissent mal maîtriser la situation, et le Mouvement de résistance nationale (NRM) de M. Yoweri Museveni, dont l'armée a consolidé ses positions sur le terrain (du 1 au 16, 20 et du 24 au 29).

26. - **BRÉSIL** : M. Francisco Dornelles, ministre des finances, qui passait pour un partisan de la politique d'austérité prônée par le FMI, renonce à ses fonctions. Le président José Sarney continue pour lui succéder M. Gibson Figueiredo, qui semble faire de la poursuite de la croissance une priorité (8, 23, 27, 28 et 29/VIII, 3/IX).

26. - **CHILI** : Un accord national pour la transition vers une démocratie totale est conclu, sous le patronage de l'Eglise catholique, par l'ensemble de l'opposition, à l'exception des communistes (24, 28, 29 et 30).

27. - **ARGENTINE** : Le gouvernement de M. Raúl Alfonsín obtient d'un consortium international de quatre cents banques le rétablissement sur douze et dix ans des 14 milliards de la dette extérieure pour 1985 ainsi que 4,2 milliards de dollars de nouveaux crédits (13 et 27).

27. - **NIGÉRIA** : Le général Mohamed Buhari, porté au pouvoir par un coup d'État militaire le 31 décembre 1983, est renversé et remplacé à la tête de l'État par le général Ibrahim Babangida, chef d'état-major de l'armée de terre (à partir du 28).

28. - **AFRIQUE DU SUD** : La répression d'une manifestation en faveur de Nelson Mandela, responsable du Congrès national africain (ANC), emprisonné depuis 1962, ainsi que les violences qui suivent, les 29 et 30, font vingt-huit morts au Cap et dans sa région. Auparavant, plusieurs dirigeants de la lutte anti-apartheid, dont le pasteur Allan Boesak, qui avait appelé à la manifestation, ont été arrêtés (du 25 au 31/VIII et 2/IX).

15. - **IRAK-IRAN** : L'aviation irakienne lance une importante attaque contre le terminal pétrolier iranien de l'île de Kharg. De nouveaux bombardements ont lieu le 25, puis le 30, mais les exportations iraniennes de brut semblent se poursuivre normalement (du 17 au 21, 23, 27 et 31/VIII, 4/IX).

16. - **CAMBODGE** : Le Vietnam s'engage à un « retrait total en 1990 » de ses troupes stationnées au Cambodge, qui comptent, selon les experts occidentaux, entre cent cinquante mille et cent soixante-dix mille soldats (17, 18-19, 22, 24, 28 et 30).

### FRANCE

1. - Cinq pompiers sont tués en combattant les feux de forêt dans le massif du Tannouarn, à Mandelieu (Alpes-Maritimes). Avant la fin août, 37 754 hectares auront été brûlés dans le Midi, dont près de 65 % en Corse, et trois autres pompiers auront trouvé la mort dans ces incendies (du 2 au 10, 13 et 31).

1. - Mort de Jules Moch, ancien ministre (3 et 6).

3. - Trente-deux personnes sont tuées dans la collision entre le train Corail Paris-Rodez et l'autorail Rodez-Brive, près de Flaujac (Lot) : le chef de gare intérimaire d'Assier avait donné le départ à l'autorail alors que le train Corail était déjà engagé sur la voie unique (du 6 au 12).

6. - En Nouvelle-Calédonie, le travail interrompu depuis le 30 juillet reprend à la mine de nickel de Thio, après la levée, le 3, des barreaux dressés par des indépendantistes canaques (du 1<sup>er</sup> au 7).

8. - Le Conseil constitutionnel, saisi par des parlementaires de l'opposition, annule l'alinéa 2 de l'article 4 de la loi sur l'évolution de la Nouvelle-Calédonie, aligné relatif au nombre des conseillers élus par région. Dès le 9, le Parlement est convoqué en session extraordinaire à partir du 12 et la nouvelle loi, qui porte à vingt et un au lieu de dix-huit le nombre des

conseillers de la région de Nouméa, est définitivement votée le 20. La loi est promulguée le 24 après le rejet par le Conseil constitutionnel, le 23, de nouveaux recours déposés par l'opposition. Les élections en Nouvelle-Calédonie sont fixées au 29 septembre (4-5, et du 10 au 31).

8. - Le Journal officiel publie un décret modifiant sept articles du code de procédure pénale et visant à améliorer la vie carcérale (9, 10, 14, 20 et 21).

20-23. - M. François Léotard, secrétaire général du Parti républicain, en visite en Nouvelle-Calédonie avec MM. Jacques Médéric (RPR) et Roger Chénard (PR), met en cause la passivité de la gendarmerie et dénonce les « fonctionnaires politisés ». Indiquant que « dans six mois il y aura en France une autre majorité », il affirme : « Nous n'avons pas la mémoire courte ». M. Pisani exprime son « indignation » et M. M. Henu et Joxe menacent de poursuivre M. Léotard en justice (16 et du 22 au 31/VIII, 1-2/IX).

24-25. - Les socialistes, réunis en comité directeur à Paris, ne parviennent pas à se mettre d'accord sur une motion de synthèse avant leur congrès, prévu à Toulouse du 11 au 13 octobre : M. Michel Rocard et ses partisans

présenteront leur propre motion, différente de celle rédigée par M. Lionel Jospin pour les mitterrandistes, à laquelle se sont ralliés les courants de MM. Pierre Mauroy et Jean-Pierre Chevènement (du 24 au 27).

30. - M. Raymond Barre, invité des Jeunes Démocrates sociaux réunis à Lamoura (Jura), appelle le « courant républicain et social » à se mobiliser derrière lui « pour la seule échéance qui compte : l'élection présidentielle ». Évoquant l'éventualité du maintien de M. Mitterrand en cas de victoire de l'opposition aux législatives de mars 1986, il parle de « l'occupation obstinée des locaux élus en vertu d'un titre devenu douteux ». (du 29/VIII au 3/IX).

31. - Quarante-trois personnes sont tuées après le déraillement à Argent-sur-Creuse (Indre) du train Paris-Port-Bou, qui roulait à 100 km/h à un endroit où la vitesse était limitée à 30 km/h. (1-2, 3 et 5/IX).

### Economie

19. - **CONJONCTURE** : En juillet, le nombre des chômeurs a augmenté de 0,3 %, le déficit du commerce extérieur a atteint 3,8 milliards de francs et les prix ont augmenté de 0,4 % (15, du 21 au 24, 30 et 31).

19. - **SYNDICATS** : M. Edmond Maire, secrétaire général de la CFDT, souligne dans un article publié par le Monde, qu'au moment où « le débat politique paraît se limiter à de purs enjeux de pouvoir », le syndicalisme a un rôle irremplaçable à jouer, en particulier dans la modernisation de l'économie. (20 et 22).

25. - **AUTOMOBILE** : Peugeot est sacré champion du monde des constructeurs après avoir remporté avec la 205 turbo 16 huit des dix premiers rallyes de 1985, tandis que Renault annonce, le 27, qu'il renonce pour 1986 à la compétition en formule 1. (27 et 28).

27. - **DETTE EXTÉRIÈURE** : L'euro-emprunt de 4 milliards de dollars contracté en octobre 1982 est réaménagé. Après ce refinancement et celui de l'emprunt de 4 milliards d'ECU levé par la CEE pour le compte de la France en juillet 1983, l'État français a remboursé par anticipation plus d'un milliard de dollars et devrait faire une économie budgétaire nette d'environ 100 millions de dollars (28).

29. - **AFFAIRES** : Les pouvoirs publics désignent le groupe nationalisé CGE pour être, avec 40 % des parts, l'actionnaire principal de Framatome, le constructeur français de cœils à neutrons, privé de l'un de ses deux actionnaires depuis le dépôt de bilan de Creusot-Loire. Le Commissariat à l'énergie atomique conserve une minorité de blocage avec 35 %. (21, 28 et 31/VIII, 1-2 et 3/IX).

29. - **SOCIAL** : La CGT, qui avait arrêté à plusieurs reprises un train d'outillage parti de l'usine de Douai à destination de la filiale espagnole de Renault, bloque la circulation sur les Champs-Élysées à Paris avec une cinquantaine de véhicules neufs fabriqués par la Régie à l'étranger et empruntés au centre Renault de Gennevilliers. Ces actions de la CGT sont fermement condamnées par tous les autres syndicats. (11-12, 13, 15, du 17 au 20, 24 et du 29/VIII au 3/IX).

### Un choix d'enquêtes et de reportages

- ANNIVERSAIRE : Il y a quarante ans, Hiroshima. (4-5 et 6).
- SOCIÉTÉ : Les retraités ne sont plus innocents (4-5).
- ÉTATS-UNIS : Phoenix (Arizona) ou l'Amérique 1985 (du 6 au 10 et du 13 au 17).
- VATICAN : Le Vatican saisi par la géopolitique (7, 8 et 9).
- ARCHITECTURE : Les chefs-d'œuvre à l'abri des méfaits du temps et des pollutions (11-12).
- TAIWAN : Une petite Chine tout seule (13 et 14).
- CINÉMA : Retour aux studios (18-19).
- ÉCONOMIE : Le marché des céréales en crise (20).

### CULTURE

7. - Le conseil des ministres approuve la création, proposée par M. Jack Lang, d'un Conseil national des langues et cultures régionales de France. Un certificat d'aptitude au professorat d'enseignement secondaire de breton est mis en place et d'autres CAPES de langue régionale pourront être créés (6, 8, 9 et 10).

8. - Mort de Louise Brooks, actrice américaine (10 et 11-12).

12. - La Haute Autorité de la communication audiovisuelle est renouvelée pour un tiers de ses membres : MM. Raymond Forni, Gilbert Comte et Raymond Castans sont désignés pour y siéger (13).

12. - Mort de Marcel Mihalovici, compositeur français d'origine roumaine (14).

14. - Mort de la comédienne Marie Bell (17).

19. - Mort de l'éditeur Henri Flammarion (22, 23 et 30).



**Observateur**  
à partir du 13 septembre pendant 5 semaines

## GRAND CONCOURS DE MOTS CROISÉS

Premier prix: 100 000 F en espèces, 1000 gagnants

Amateurs de mots croisés rendez-vous à partir du 13 septembre

### FORMATION PERMANENTE

## ISC, LA REUSSITE EN PERMANENCE

Cours du soir: option contrôle de gestion décembre à mai, option finance: décembre à mai, option informatique: octobre à décembre, Anglais des affaires

Actions sur mesure: formation adaptée à chaque entreprise, gestion commerciale et financière, conseil en formation.

ISC Formation Permanente 16 rue Spontini 75116 Paris. Tél. 704.69.04. Centre habilité à gérer les budgets de formation.



### OFFICIERS MINISTÉRIELS

## VENTES PAR ADJUDICATION

Rubrique O.S.P. - 64, rue La Boétie, 563.12.66

Vente sur saisie au Palais de Justice de Pontoise (95), place N.-Flamand, Jeudi 19 sept. à 14 heures. - BIENS ET DROITS IMMOBILIERS

**MAISON - superficie habitable 104,50 m² env.**  
GARAGE - 5 PIÈCES principales dont 2 au rez-de-chaussée et 3 à l'étage - n° 64  
**FREPILLON (95)** - le Hameau de la Maltrière - M. à Prix 120 000 F  
Consignation 50 000 F (chèques cert. Banque). Renseignements: à 29, rue P.-Batin, Pontoise (95) - M<sup>re</sup> BUISSON, avocat  
Tél: 0332-31-62

Vente au Palais de Justice de Paris, le jeudi 26 septembre 1985, à 14 heures

### ENS. IMMOB. SAINT-HERBLAIN (44)

A CARACTÈRE INDUSTRIEL, RUE DU CHARRON (SANS N°) LIBRE  
M. à P.: 1 430 000 F, s'adr. M<sup>re</sup> Gelinet  
AVOCAT, 27, rue Godot-de-Mauroy, 75009 PARIS. Tél: 742-63-56

VENTE sur licitation au Palais de Justice à CRETEIL (Val-de-Marne), rue Pasteur-Vallier-Radot, le jeudi 26 septembre 1985, à 9 h 30

### PAVILLON A VILLECRESNES (94)

3 allée Circulaire  
MISE A PRIX: 150.000 FRANCS  
avec possibilité de baisse d'un quart en cas de non enchère  
Renseignements S.C.P. AKOUN et TRUXILLO, avocats, 4, boulevard de l'Europe à EVRY (91), tél. 079-39-45.

VENTE sur surenchère au PALAIS DE JUSTICE A EVRY (Essonne), le mardi 24 septembre 1985, à 14 heures

### TERRAIN A COURCOURONNES

(Essonne), ZAC Le Canal, Ville Nouvelle d'Evry  
d'une contenance de 6.864 m²  
MISE A PRIX: 4.015.000 FRANCS  
Consignation indispensable pour enchérir  
Renseignements S.C.P. AKOUN et TRUXILLO, avocats, 4, boulevard de l'Europe à EVRY (91), tél. 079-39-45.

VENTE sur publications judiciaires au PALAIS DE JUSTICE A EVRY, rue des Mazières, le mardi 17 septembre 1985, à 14 heures

### PAVILLON A ATHIS-MONS (91)

98, rue Jacques-Frugier  
MISE A PRIX: 130.000 FRANCS  
Possibilité de baisse en cas de non enchère du quart puis de la moitié.  
Renseignements S.C.P. AKOUN et TRUXILLO, avocats à Evry (91), 4, boulevard de l'Europe, tél. 079-39-45; au greffe du Tribunal de Grande Instance d'Evry où le cahier des charges est déposé.

VENTE au Palais de Justice à PARIS, LUNDI 23 SEPTEMBRE 1985 à 14 heures - EN UN SEUL LOT

### UN IMMEUBLE DE RAPPORT

## 42, RUE VOLTA, PARIS (3<sup>e</sup>)

Comprend un bâtiment sur rue élevé sur sous-sol, d'un rez-de-chaussée, cinq étages carrés et un sisième étage mansardé. Un second bâtiment élevé sur cour, de simple rez-de-chaussée.

**MISE A PRIX: 600.000 FRANCS**  
S'adr. pour rens. à M<sup>re</sup> Marcel BRAZIER, avocat à Paris (8<sup>e</sup>), 178, boulevard Haussmann, tél. 562-39-03.

VENTE après liquidation de biens au PALAIS DE JUSTICE A PARIS, le jeudi 19 septembre 1985, à 14 heures

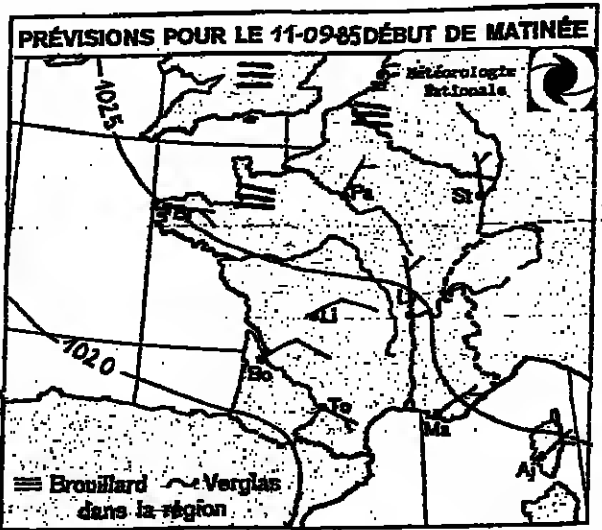
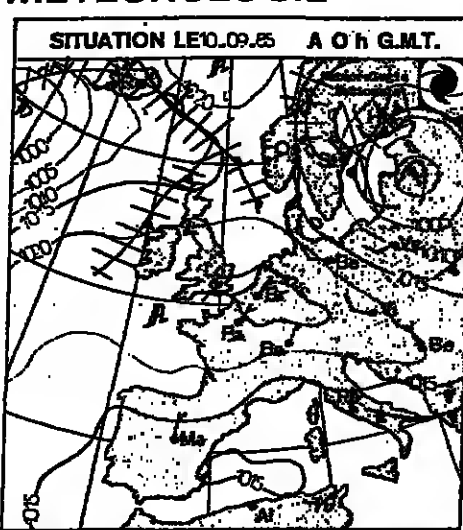
### UNE PROPRIÉTÉ

de huit pièces principales  
Lot 5 - Lotissement Sinoon  
sur terrain de 3.000 m²

**à ROQUEFORT-LES-PINS (06)**  
LIBRE - MISE A PRIX: 1.500.000 FRANCS  
S'adresser à M<sup>re</sup> CHEVROT, avocat à Paris, 8, rue Tronchet, tél. 743-31-15; M<sup>re</sup> FRECHOU, syndic, 18, rue Séguier à Paris, tél. 633-54-17; sur les lieux pour visiter: et sur place les 10 et 16-9 de 15 heures à 16 heures.

## INFORMATIONS « SERVICES »

### MÉTÉOROLOGIE



Evolution probable du temps en France, entre le mardi 10 septembre à 0 heure et le mercredi 11 septembre à 24 heures.

Des conditions anticycloniques influeront sur l'ensemble du pays. Les remontées instables se poursuivront sur la péninsule Ibérique, commençant à déborder sur le golfe de Gascogne et l'ouest des Pyrénées.

Mercredi, le début de journée sera frais avec des températures minimales de 6 à 10 degrés dans le Nord-Est et le Massif Central, 12 à 15 degrés sur les côtes atlantiques, 15 à 18 degrés sur le pourtour méditerranéen, 8 à 12 degrés ailleurs.

Des nuages bas seront observés près du golfe du Lion. Quelques heures de brouillard près de la Manche. Puis un temps très ensoleillé se généralisera, permettant une hausse rapide des températures. Celles-ci atteindront ainsi des maximales de l'ordre de 22 degrés près de la Manche, 23 à 25 degrés au nord de la Loire et dans le Nord-Est 26 à 32 degrés ailleurs.

Quelques nuages orageux apparaîtront en soirée sur les Pyrénées occidentales.

Sens d'évolution pour la fin de semaine

Une perturbation d'origine atlantique abordera l'ouest dans la nuit de jeudi à vendredi et traversera le pays vendredi. Samedi, retour à un régime océanique plus frais et humide, le sud de la France restant cependant encore à l'abri du courant perturbé.

Jeudi 12: Temps bien ensoleillé le matin sur la majeure partie du pays avec toutefois un ciel nuageux sur la

Bretagne. Dans la journée, extension d'une zone nuageuse accompagnée de quelques ondées orageuses des régions atlantiques à la Normandie, au Poitou et à l'ouest du Massif Central. Ailleurs, temps ensoleillé et chaud avec quelques rares orages du Centre au Massif Central. Températures minimales 10 à 15 degrés, 16 à 18 heures près de la Méditerranée, maximales 22 degrés près de la Manche, 16 à 29 degrés sur la moitié Nord, 29 à 32 degrés sur la moitié Sud.

Vendredi 13: Temps très nuageux, accompagné de faibles pluies pouvant prendre un caractère orageux, la matinée de la Manche occidentale aux Pyrénées se décalant vers l'est au cours de la journée pour s'affecter plus, le soir, que les massifs de l'Est, l'est du Massif Central et le pourtour méditerranéen. Avant l'arrivée de cette zone de mauvais temps, ciel nuageux avec des éclaircies mais aussi un risque d'orages épars. A l'arrivée, temps plus frais avec alternance de passages nuageux et de belles éclaircies. Températures minimales en hausse de 1 à 2 degrés, maximales en baisse de 3 à 5 degrés.

Samedi 14: Temps très nuageux à couvert de la Bretagne du Centre au nord, gagnant l'ensemble des régions au nord de la Loire dans la journée. Quelques pluies principalement au voisinage de la Manche. Ailleurs, temps nuageux avec tendance orageuse sur le Jura, les Alpes et l'extrême Sud-Est s'éclaircissant vers l'est dans la journée, puis temps bien ensoleillé. Températures minimales en baisse de 1 à 2 degrés, maximales en baisse de 1 à 2 degrés au nord de la Loire, stationnaires ailleurs. Vent d'ouest se renfor-

çant près de la Manche en fin de journée.

Dimanche 15: Temps couvert et pluvieux de la Bretagne au Nord et au Nord-Est. Ciel très nuageux avec pluies faibles éparses sur la rive de la moitié Nord. Plus au Sud persistance d'un temps assez ensoleillé. Températures minimales stationnaires, maximales en baisse de 1 à 3 degrés. Vent d'ouest modéré à assez fort sur la moitié Nord du pays, fort près de la Manche.

Températures (le premier chiffre indique le maximum enregistré dans la journée du 8 septembre, le second, le minimum de la nuit du 8 au 9 septembre): Ajaccio, 26 et 18 degrés; Biarritz, 24 et 14; Bordeaux, 27 et 12; Brétigny, 19 et 15; Brest, 20 et 12; Cannes, 27 et 17; Cherbourg, 18 et 12; Clermont-Ferrand, 23 et 6; Dijon, 21 et 8; Digne, 20 et 12; Embrun, 23 et 10; Grenoble-St-M., 26 et 10; Grenoble-St-Georges, 26 et 7; La Rochelle, 27 et 13; Lille, 17 et 6; Limoges, 22 et 12; Lorient, 22 et 12; Lyon, 23 et 10; Marseille-Mariniane, 26 et 14; Nancy, 19 et 5; Nantes, 20 et 11; Nice-Côte d'Azur, 25 et 18; Nice-Ville, 25 (max); Paris-Montsouris, 21 et 8; Paris-Orly, 20 et 11; Pau, 28 et 12; Perpignan, 33 et 15; Rennes, 21 et 9; Rouen, 20 et 8; Saint-Etienne, 23 et 7; Strasbourg, 20 et 6; Toulouse, 30 et 10; Tours, 22 et 9.

Températures relevées à l'étranger: Alger, 31 et 14 degrés; Genève, 23 et 11; Lisbonne, 27 et 20; Londres, 21 et 11; Madrid, 35 et 15; Rome, 27 et 18; Stockholm, 17 et 9.

(Document établi avec le support technique spécial de la Météorologie nationale.)

### MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 4050

1	2	3	4	5	6	7	8	9
I								
II								
III								
IV								
V								
VI								
VII								
VIII								
IX								
X								
XI								

#### HORIZONTALEMENT

I. Une telle question remet tout en question. - II. Véhicule de l'ancienne vague ou de la nouvelle vague. Bar souvent quand on l'abat. - III. Copulative. Station des Pyrénées. Blanchissent les sommets. - IV. Homme souvent en blanc au service d'hommes parfois noirs. Toujours en avant. - V. Ecrite à moitié. Prendre à la gorge. - VI. C'est généralement au lit qu'il révèle sa vertu. - VII. Compositeur ou, répété, concert champêtre. Palais cosmopolite. - VIII. Provenant que l'infini n'est pas sans limites. Catalyseurs. - IX. Dieu du panthéon précolombien. - X. Mises hors jeu. - XI. Travaille avec une certaine application.

#### VERTICALEMENT

I. Une mauvaise constitution peut justifier le recours d'une telle consultation. - 2. Achetée ou volée, on la dégrège à coup sûr. - 3. Préposition. Auteur d'une conversion historique. Forme d'avoir. - 4. Première académie n'ayant compté que quatre membres. Fleuve ou pont. - 5. Vient au secours de gens sans besoins. Vieille particule. - 6. Contracté. Lieu de réunion des fidèles. Attaque générale sur tous les fronts dans la guerre des boutons. - 7. Patrie d'Amérigo. Préposition. - 8. Aveuglée quand elle est sourde. Copulative. - 9. Se met en marche avec un roulement de tambour.

#### Solution du problème n° 4049

Horizontalement  
I. Manteau. - II. Adam, Le. - III. Numérateur. - IV. Ius Nage. - V. Exonèmes. - VI. Rê. Sien. - VII. In. Erine. - VIII. Sennet. Aik. - IX. JE. Au. - X. Encoir. - XI. Site. Esc.

Verticalement  
1. Mamestres. - 2. Adultère. Ni. - 3. Nour. Amic. - 4. Tmbes. Elés. - 5. Nier. - 6. Abouner. Usé. - 7. Tania. Os. - 8. Legs. Nials. - 9. Père. Mesure.

GUY BROUTY.

### PARIS EN VISITES -

#### JEUDI 12 SEPTEMBRE

« Les ateliers de fabrication de l'hôtel de la Monnaie », 15 heures, 11, quai Conti (M. Ragueuse).

« Achille Derfria au musée Renan-Schaffer », 16, rue Chaplat, 14 h 50 (l'Art pour tous).

« La Conciergerie et la Sainte-Chapelle », 14 h 15, 1, quai de l'Horloge (S. Rojon).

« Le couvent de l'Assomption », 15 h 30, place Vendôme, pied colonne (C.A. Mosser).

« L'ancienne abbaye de Saint-Germain-des-Prés et de la place de Fureuberg », 15 heures, 15, rue Saint-Germain-des-Prés (E. Roman).

« Interprétation de Saint-Germain-Saint-Protais: l'église initiale et le temple sur le modèle de Gisors. Le rayonnement de l'architecture », 15 heures, parvis de l'église, métro Hôtel-de-Ville (L. Haullier).

« A la découverte des bijoux de la Couronne au Louvre », 15 heures, entrée porte Deson (Paris et son histoire).

« Jardins et salle de prière d'une mosquée marocaine », 15 h 30, place du Fuite-de-l'Ermitte (Paris et son histoire).

« Promenade dans le Marais, visite de la maison de Victor Hugo », 15 heures, 6, place des Vosges (M. Hager).

« L'hôtel Aguado et l'hôtel des Ventes », 15 heures, 6, rue Drouot (Association internationale de tourisme culturel).

« Versailles: quartier Notre-Dame », 14 h 30, 7, rue des Réservoirs.

« Hôtels de Faubourg-Poissonnière », 14 heures, métro Poissonnière (Paris pittoresque et insolite).

« Le Marais », 14 h 30, métro Pont-Marie (Les Filiales); 15 heures, métro Pont-Marie (M.C. Leslier).

« Hôtels de l'île Saint-Louis », 14 h 30, sortie métro Saint-Paul (Restauration du passé).

#### CONFÉRENCES

5, rue Laffittière, 20 h 30, « Pythagore et la nature vibratoire de l'univers »: conférence présentée par Didier Carrie.

5, rue Laffittière, 20 h 30, « Pythagore et la nature vibratoire de l'univers »: conférence présentée par Didier Carrie.

### BREF

#### TRAVAIL SOCIAL

UNE REVUE ET UN FORUM. - Des travailleurs sociaux estiment qu'« ils ont peu eus à la définition des politiques sociales qu'ils sont chargés de mettre en œuvre », ont fondé une association et une revue: Paroles et pratiques sociales (PEPS). La première fabrique la seconde et organise à Paris, tous les deux mois, des meetings-débats. Elle prépare, pour le 5 octobre, une journée de réflexion sur le thème: les travailleurs sociaux acteurs de l'avenir du social. « Piliers, disent-ils, par les sociologues », ils veulent reprendre leur profession en main. La revue veut être l'outil de cette entreprise.

\* PEPS, 8, Impasse des Trois-Sœurs, 75011 Paris. Tél: (1) 342-14-69.

#### SOLIDARITÉ

A L'AIDE DES JEUNES HANDICAPÉS. - Que vous soyez hommes ou femmes, jeunes (à partir de dix-huit ans) ou moins jeunes, au foyer, en activité professionnelle ou à la retraite, vous disposez presque tous de quelques heures libres, pendant la semaine ou le week-end. Pourquoi ne pas les consacrer à garder un enfant handicapé au domicile familial ou à l'accompagner dans un centre spécialisé?

Ces interventions peuvent se faire régulièrement ou au démarrage. Avant, les volontaires suivent une courte session de formation, comprenant six conférences (l'après-midi ou en soirée), réparties sur un mois. La prochaine commencera au début d'octobre. Nous sommes déjà près d'un millier à intervenir à Paris, mais de très nombreuses familles sont actuellement en attente d'un volontaire.

\* Répondez à leur appel, en prenant contact avec: Les Volontaires pour enfants handicapés (VEL), Fédération Claude-Pompidou, 42, rue du Louvre, 75001 Paris. Tél: 508-45-15.

#### VIE UNIVERSITAIRE

ETUDIANTS CHERCHENT TOITS. L'Union nationale des étudiants locataires (UNEL) recherche des logements pour ses adhérents à Paris, mais aussi à Bordeaux, Lille, Lyon, Montpellier, Strasbourg et Toulouse. Elle rappelle aux propriétaires que le paiement des loyers est garanti par la caution des parents, dans la plupart des cas. De plus, ni la loi de 1948 sur le maintien dans les lieux ni la loi Quilès (loi de trois à six ans renouvelable) ne s'appliquent à la location de chambre meublée sise dans l'appartement du bailleur ou en dépendant (chambre de service, par exemple). Enfin des exonérations fiscales totales ou partielles des revenus provenant de ces locations sont octroyées aux propriétaires qui louent en meublé à des étudiants.

\* UNEL, 120, rue Notre-Dame-des-Champs, 75008 Paris. Tél: (1) 633-30-78.

### annonces associations

#### Appels

ADEP Association loi 1901, psychodépendance, dialogue, face-à-face, près de la gare. Tél: 387-15-12.

#### Sessions et stages

La Boutique de gestion ADE 14, organise spécialement dans le conseil aux créateurs d'entreprise, organisée du 30-9-85 au 19-12-85 un stage d'aide à la création d'entreprises conventionnées par le RNE et l'APPA. Pour tous renseignements contacter l'ADE au 322-68-10 ou 322-62-82.

ANGLAIS-FRANÇAIS-ESPAGNOL ALLEMAND-RUSSE. Apprend, effleure, joues, rigoles, sur la suggestion théâtrale à sa source française. Tél: 325-22-64.

### JOURNAL OFFICIEL

Sont parus au Journal officiel du dimanche 3 septembre:

#### UN DÉCRET

• Relatif au diplôme national du brevet des collèges.

Et au Journal officiel du lundi 9 septembre et mardi 10 septembre:

#### UN DÉCRET

• Modifiant diverses dispositions du code de l'aviation civile et relatives au survol du territoire français par les aéronefs de construction amateur.

#### UN ARRÊTÉ

• Modifiant l'arrêté du 26 mai 1983 relatif à l'organisation et au fonctionnement des lycées militaires.

**LE CHOC DES MEDIA**

SCIENCE VIE HORS SERIE

Mutation de l'écrit:

Gutenberg démanté par les puces!

Si l'écrit a de l'avenir, il est lié à l'informatique.

18 F EN VENTE PARTOUT

**annonces associations**

Appels

ADEP Association loi 1901, psychodépendance, dialogue, face-à-face, près de la gare. Tél: 387-15-12.

Sessions et stages

La Boutique de gestion ADE 14, organise spécialement dans le conseil aux créateurs d'entreprise, organisée du 30-9-85 au 19-12-85 un stage d'aide à la création d'entreprises conventionnées par le RNE et l'APPA. Pour tous renseignements contacter l'ADE au 322-68-10 ou 322-62-82.

ANGLAIS-FRANÇAIS-ESPAGNOL ALLEMAND-RUSSE. Apprend, effleure, joues, rigoles, sur la suggestion théâtrale à sa source française. Tél: 325-22-64.

STAGE dest. respons. d'association de conseil, d'usage, de locataires, d'avis, de quartier. COMPTABILITE et GESTION D'ASSOCIATIONS. Rens. et insc.: FCM, 12, av. du Général de Gaulle, 93200 Vincennes. Tél: 328-92-50.

Association Enseignement et Pratique hypnose organisée séances: 12-10, 16-11, 16-12 sur « Pratique hypnotique et sophrologique » à Rouen. Rens./insc. ASPH 40, quai du Havre 76000 Rouen. Tél: (38) 89-64-83 ou (32) 44-62-64.

VICTOIRE SUR LE TABAC

Vous pouvez en 4 semaines cesser de fumer durablement et sans douleur. Nous ne ferons pas appel à votre bonne volonté, même si vous avez tout essayé. Informez-vous: Victoire sur le Tabac 581-15-13.

• Prix de la ligne 30 FTTC (28 lignes, lettres ou supposés).  
• Veuillez mentionner l'année et le numéro d'édition de L.M.  
• Chèque (libellé à l'ordre de Régie-Presses LMA) et à adresser au plus tard le jeudi pour parvenir au mardi matin (cette date) à Régie-Presses LMA, 7, rue de Montmartre, 75007 PARIS.

مكتبة الأمل



## LES GRANDS RENDEZ-VOUS DE L'EMPLOI

### Les carrières du marketing et de la vente

*Le Monde s'attache, à intervalles réguliers, à explorer les carrières nouvelles offertes aux jeunes cadres dans quelques secteurs de pointe. Le 12 juin, les carrières de l'informatique ; aujourd'hui, celles du marketing et de la vente ; le 22 octobre, celles de la gestion et des finances.*

#### Du marché au produit

**S**E lancer dans une définition du marketing serait à tout le moins présomptueux : des volumes entiers y sont consacrés depuis son apparition dans les entreprises, aux Etats-Unis d'abord, en Europe ensuite. Disons plus simplement, avec Jacques Antoine et Guy Serraf, que « toute la finalité de l'entreprise part de la connaissance du marché et y revient (1) ». Le marché, en l'occurrence, n'est plus seulement le lieu où vendeur et acheteur d'un produit ou d'un service se rencontrent, mais bien l'ensemble des forces économiques, techniques, sociales, qui vont interagir sur le produit ou le service, conçus comme la forme concrète d'une satisfaction de la clientèle. De plus, le marché est en constante évolution.

Le temps est révolu où le chef d'entreprise se bornait à décider de fabriquer un produit nouveau et à convaincre des commerçants de le mettre sur leurs rayons. Dès la conception même du produit ou du service, il est nécessaire de prendre en compte, à côté de la fabrication et de ses impératifs, toute une série de facteurs : le prix, qui ne sera plus seulement fonction des coûts de fabrication et de commercialisation, mais de la valeur psychologique du produit, tout comme des pratiques de la concurrence ; la communication publicitaire, qu'il s'agisse de la conception de la campagne, du choix des médias ou des actions de relations publiques ; la politique promotionnelle, toujours ponctuelle à mettre en œuvre auprès des distributeurs comme

auprès des consommateurs ; le réseau de distribution, qu'il faut choisir selon la nature du produit : grands magasins, hypermarchés, petites boutiques, etc. ; la formation des vendeurs (ceux de l'entreprise, qui seront en contact avec les acheteurs du réseau de distribution, et les vendeurs des distributeurs, qui mettront le produit en contact avec son public). Pour y parvenir, toute une gamme de techniques sont à la disposition de l'homme de marketing (du « marketer » comme on commence à dire). Les études de marché, bien sûr, les sondages, les prétests, les marchés-tests, etc., que l'informatique rend plus performants. Ensuite, il faudra surveiller de près l'évolution du produit. Il s'agit, en fait, de maîtriser le devenir de ce produit sur le marché.

Aujourd'hui, les chefs d'entreprise sont convaincus de la nécessité de la fonction marketing. Un sondage réalisé par la SOFRES et la SEMA pour la Revue française de marketing (1), sur un échantillon national d'entreprises de plus de cent salariés, révèle que 98 % de ces entreprises ont une structure spécialisée (alors que seulement 81 % d'entre elles ont un contrôleur de gestion). Quant aux effectifs employés dans ces services, ils ne cessent de croître, dans près d'une entreprise sur deux.

J. D.

(1) Revue française de marketing, n° 100, nov./déc. 1984, 82 F, 30, rue d'Assolvi, Paris-8.



#### Un état d'esprit

**U**N progression du chiffre d'affaires de 120 % en cinq ans (15,8 milliards de francs), une deuxième place dans l'industrie mondiale des produits d'hygiène et de beauté, une diffusion des produits dans plus de cent pays, un groupe : L'Oréal. La recette de cette réussite ? Elle est, bien sûr, industrielle. Mais on ne vend pas des produits, même s'ils sont bons, sans faire appel à cette alchimie du savoir-vendre : le marketing.

Lindsay Owen-Jones, la quarantaine aareina de l'homme qui a réussi, est le Monsieur Marketing du groupe. Entré en 1969 chez L'Oréal après des études de lettres à Oxford et avec un diplôme de l'INSEAD (Institut européen d'administration des affaires), en poche, il a fait ses classes au sein du groupe. Homme de marketing, il a gravi tous les échelons de la hiérarchie - assistant-chef de produit, chef de produit, directeur de marketing de la division « produits grand public », directeur de filiale - pour devenir le numéro deux du groupe.

Un physique de bagarreur tempéré par une effabilité toute britannique, il est entré en marketing, en 1968, par ambition : « C'était la filière la plus évidente pour atteindre un poste de direction générale. » Le marketing est pour lui davantage une philosophie qu'une fonction parmi d'autres de l'entreprise. Le caractère implacable de la concurrence mondiale exige une adaptation au plus près de l'offre à la demande. Il faut écouter le client, sonder le marché, prévoir ses évolutions et proposer des stratégies de produits. Enquêtes chez les distributeurs, analyses de statistiques

de vente, études de marché : c'est le lot quotidien de l'homme de marketing. Mais il doit également tenir compte des contraintes de production, ce qui est relativement facile dans ce secteur, en raison de la flexibilité de l'appareil industriel. S'il n'exerce pas de commandement opérationnel, c'est le spécialiste d'un produit ; il sait tout de lui : ses caractéristiques techniques, son marché, son histoire.

Le produit doit s'adapter au client. L'homme de marketing ne vend pas un shampooing comme une crème épilatoire, et les habitudes du consommateur diffèrent du Venezuela au Danemark. Si les goûts mondiaux sont assez homogènes pour les produits de luxe, pour les produits de marketing peut être uniforme, un suivi particulier des marchés nationaux est nécessaire pour les produits de masse.

##### D'abord un battant

Pour Lindsay Owen-Jones, l'homme de marketing est d'abord un battant. Il doit faire preuve d'imagination, avoir une forte capacité d'analyse, et être en outre un meneur d'hommes. Fonceur, oui. Casse-cou, non. « Je suis pilote privé d'hélicoptère, et j'ai fait de la moto en compétition. » On a le goût du risque, mais on cultive ses capacités de concentration et de coordination. Il s'agit là d'une nouvelle race de dirigeants - pardon, de managers : l'inévitable costume gris est porté comme une tenue de combat ; le sourire est charmeur, mais surtout efficace.

Pour assurer la pérennité de la fonction marketing, L'Oréal recrute avec soin ses futurs chefs de produit. « Le profil-type n'existe pas. » Diplômé

de l'enseignement supérieur, l'impétrant peut avoir une formation d'ingénieur, sortit de Sciences Po, même si le gros des troupes est constitué d'élèves d'écoles de commerce. « Nous avons des anciens informaticiens qui sont devenus d'excellents hommes de marketing, et j'ai accepté récemment la candidature d'un étudiant des Beaux-Arts. » Ce qui compte, c'est la personnalité du candidat. Homme ou femme, peaufinez votre look, ayez de l'entrainement, soyez créatif. Haro sur l'introverti bardé de diplômes. « On peut apprendre à compter, pas à être inventif. » L'imagination serait-elle au pouvoir ?

Le groupe contacte directement les candidats potentiels : il est présent dans tous les forums d'entreprise organisés dans les grandes écoles. Le souhait de Lindsay Owen-Jones ? Trouver un moyen de puiser dans le vivier des universités. Sans négliger l'expérience professionnelle, L'Oréal préfère former directement des jeunes. Il y a vingt ans, on parlait d'« esprit-maison » : aujourd'hui, c'est de la « culture d'entreprise ». Et on débute au bas de la hiérarchie. « J'ai même appris à appliquer une coloration et à faire une permanente. » Contact avec le client-roi oblige.

Le salaire de base de la nouvelle recrue est un mystère. « Assez... » 160 000 F, 200 000 F par an ? « Je ne sais pas. » La fric serait-il le secret industriel du marketing ?

Le marketing n'est pas une profession. C'est un état d'esprit. Pour vendre aujourd'hui, il faut savoir se vendre.

C. C.

#### Comme M. Jourdain

**I**L est des sociétés qui développent une fonction marketing spécifique et qui font appel à des spécialistes de cette discipline. Il en est d'autres, tel Carrefour, qui font du marketing, sinon sans le savoir, du moins sans que ça saute aux yeux à la lecture de l'organigramme.

Le groupe est très fortement hiérarchisé, du PDG au gestionnaire de stocks responsable d'une fraction de rayon. A tous les échelons, on ne trouve que des postes opérationnels, à l'exception d'équipes restreintes, ayant des responsabilités fonctionnelles (finances, relations sociales, marchandises), au niveau de la direction générale, et auprès de chaque directeur exécutif national, en France et dans les sept pays où Carrefour est installé. C'est dire que la fonction marketing, au même titre que toutes les autres fonctions de l'entreprise, à l'exception notable de la gestion financière, est assumée par des hommes qui s'occupent également de gestion des stocks ou de gestion du personnel. Carrefour est en fait une pyramide à onze étages dont les éléments sont des hommes-orchestres.

Deux principes, inspirés de modèles importés du Japon, président à son fonctionnement : la structure est décentralisée, et la délégation de pouvoirs est la règle absolue ; chaque niveau a une compétence strictement définie en termes de territoire, du rayon au pays en passant par le magasin, mais toutes les décisions sont prises par des comités regroupant deux échelons successifs. L'étude de « faisabilité » d'un nouveau magasin est effectuée par un directeur régional, mais la mise au point définitive d'un tel projet est de la compétence du « comité de pays » réunissant les directeurs régionaux et le directeur exécutif du pays. Le gestionnaire des stocks « verrerie » est responsable de l'approvisionnement de son rayon, mais la décision d'introduire une nouvelle gamme de pro-

duits est prise en concertation avec le chef de rayon.

Tous font du marketing, ce qui est bien le moins dans ce temple de la distribution de masse. La règle d'or : écouter le client, l'observer, l'interroger au besoin. Suivre l'évolution des goûts du consommateur, c'est bien ; aller au-devant des ses désirs, c'est mieux. Le gestionnaire de stocks et le chef de rayon sont chez Carrefour les fantassins du marketing. Pourquoi la lessive X se vend-elle mieux que la poudre à laver Y ? L'acheteur fait-il son choix en fonction du prix, de la qualité du produit... ou par habitude ? On questionne le client à propos de la découpe de la viande et de la tendreté des morceaux ; on décide une action promotionnelle ou l'arrêt de la distribution d'une gamme ; on organise des tests-dégustation. Au besoin, on va faire un tour chez le concurrent. A ce niveau élémentaire, le marketing est un marketing de produits.

##### Les poupées russes

A l'échelon supérieur, celui du chef de secteur - épicerie, bazar, produits frais - on procède au suivi de la pénétration des produits par zone géographique. C'est la seconde dimension du marketing. En effet, si le client de la « zone de proximité » se déplace quotidiennement jusqu'au magasin pour acheter lait, beurre et légumes frais, la ménagère ne consent à faire les 5 kilomètres qui la séparent du magasin qu'une fois par semaine pour reconstituer son stock d'épicerie. Et pour choisir la nouvelle machine à laver, la petite famille se lance dans une équipée de 20 kilomètres. C'est la connaissance précise de ces différentes strates de clientèle qui permet de définir une stratégie de communication, dont la publicité est l'élément fondamental. On ne place pas des affiches à 30 kilomètres de l'hypermarché

pour annoncer une promotion sur le ris de veau. En revanche, on peut inciter les clients réguliers, parce que proches géographiquement, à acquérir une balayette en sus de leur panier quotidien.

La synthèse entre le marketing-produit et le marketing-zones est réalisée par le directeur du magasin, seul maître à bord après la direction du groupe. L'orientation stratégique du magasin, c'est lui. Les yeux rivés sur sa marge bénéficiaire, sanction sans appel de sa gestion, il dose subtilement la promotion sur les produits et la communication dans les zones. Pas de révolutions ; des ajustements. Mais parfois, aussi, il faut encaisser des basculements subits de la clientèle d'un produit vers un autre devenu soudain moins cher. Le directeur de magasin a la haute main sur ces « achats d'opportunité », ainsi qu'on les baptise dans le jargon du métier.

Est-ce tout ? Non. Le directeur régional fait lui aussi du marketing. Il sonde les vides des marchés potentiels. Objectifs : déterminer l'emplacement, la surface, la date d'ouverture d'un éventuel nouveau magasin dans sa région. Quant au directeur d'un pays, il a en charge le suivi du marché national. Il doit connaître le comportement du consommateur local : on vend plus de haricots rouges au Brésil qu'en France.

Le groupe a périodiquement recours à des instituts spécialisés chargés de l'étude des marchés. Mais il préfère collecter directement l'information à la source, c'est-à-dire dans le caddy. Le véritable chef de produit, c'est le gestionnaire de stocks.

Des hommes qui ne font que du marketing, il y en a trois. Exactement. Et ils ne s'occupent que des produits vendus sous la marque Carrefour, comme dans n'importe quelle société industrielle. Une organisation adaptée à la distribution de masse. La réussite du groupe et son implantation internationale prouvent que les poupées russes du marketing y sont efficaces.

CHRISTOPHE CHANTEPY.



## NE JAMAIS S'ÉLOIGNER DE LA BAGARRE DU MARCHÉ

## Le règne des baroudeurs

Les entreprises découvrent les charmes des formations alternatives de marketing. Si le diplôme de grande école, suivi d'une première expérience dans la grande entreprise, en constitue encore une voie d'accès privilégiée aux postes de direction de marketing, l'évolution des stratégies commerciales conduit de nombreuses sociétés à rechercher des « personnalités positives » là où elles recrutent naguère des titres prestigieux.

« **SURTOU PAS HEC** Procter ! » : c'est par la négative qu'un dirigeant de PME définissait récemment le profil du candidat idéal à un poste de directeur de marketing dans sa société. Une enquête réalisée par le cabinet Self-Marketing auprès de directeurs de personnel (1) souligne l'évolution des principes de recrutement des entreprises, en matière de formation : « Accepter des formations d'établissements moins catés que les grandes écoles parisiennes : en ce qui concerne les grandes écoles de commerce, il y a actuellement, par rapport à la demande, pénurie de candidats et surenchère sur les salaires. De plus, les grandes entreprises se rendent compte que les candidats issus des écoles de commerce de province sont aussi bons, moins gourmands, et plus agressifs ».

Le temps des hommes exclusivement de concept est révolu. Dans les années 70, la carrière idéale dans le marketing nécessitait un diplôme d'école de commerce parisiennes (ESSEC, HEC, ESCP) et un passage obligé par les grands « lessiviers » (Procter & Gamble, Unilever, Colgate, etc.). Ces sociétés permettent aux débutants d'acquiescer des réflexes professionnels efficaces et de balayer la totalité des secteurs

mis en jeu dans la gestion d'une politique de marketing : production, prix, promotion, publicité, études, distribution, vente. Les sociétés qui se découvrent actuellement des besoins en matière de marketing privilégient désormais les qualités d'ouverture et de leadership des candidats, et attachent moins d'importance à leur diplôme.

« En 1974, le marketing avait le vent en poupe », explique Bernard Tempé, qui dirige Self-Marketing, cabinet de recrutement spécialisé dans la recherche de cadres. « La baisse du pouvoir d'achat induite par la crise a stoppé cette course aux produits nouveaux, et les financiers ont pris le pouvoir dans l'entreprise, suivis par les directeurs de ressources humaines. De 1980 à 1983, les sociétés se sont mises à rechercher des vendeurs afin d'écouler leurs produits de façon agressive, dans un contexte concurrentiel. Depuis l'année dernière, les entreprises ont recommencé à lancer des produits nouveaux, répondant ainsi à une lassitude des consommateurs et de la distribution. » D'où le retour en force des hommes de marketing. Mais là où les « hommes de stratégie » occupent naguère le haut du pavé, on recherche aujourd'hui des coordinateurs d'énergie rigoureux, tenaces et autonomes. Cette préoccupation amène, d'une part, à « réhabiliter » les formations universitaires, et, d'autre part, à ouvrir de nouveaux secteurs de marketing à des individus motivés, qui effectuent un passage par le « terrain ».

Les critères de sélection du marché de l'emploi prennent désormais en compte les activités extrascolaires et associatives, menées par les candidats au cours de leurs études.

« Les entreprises recherchent des indices de la sensibilité du candidat à l'esprit marketing et de sa volonté d'entreprendre », constate Guy Zarzavadjian, président des anciens élèves, et enseignant en quatrième année à la faculté de Paris-IX-Dauphine. Depuis deux ans, des sociétés comme Procter & Gamble, ou L'Oréal se font représenter à l'occasion du forum étudiants-entreprises, entièrement organisé et géré par les étudiants. Cette année, soixante entreprises sont venues proposer des stages et des emplois aux cent étudiants de quatrième année qui se spécialisent en marketing. Selon Guy Zarzavadjian, les directeurs de personnel sont sensibles à l'aspect « modeste et plein d'initiative » des candidats qui sont passés par l'université, et les salaires de départ rejoignent peu à peu la rémunération des débutants issus des grandes écoles (115 000-120 000 F). Il reconnaît néanmoins que la pratique des stages en entreprise devrait se généraliser (30 % des stagiaires trouvent leur premier emploi de cette façon). En outre, les titulaires de DESS marketing ne s'orientent plus systématiquement vers la grande consommation.

Le développement de nouveaux secteurs à l'intérieur du marketing offre en effet des possibilités de carrières inédites à des candidats qui disposent d'une grande mobilité, et qu'un passage de quelques années par le terrain des « services » du marketing ne fait pas. « En matière de vente par correspondance », constate Daniel Jouve, directeur du cabinet de recrutement Russell-Reynolds, on voit apparaître une génération de cadres marketing autodidactes. Ils viennent de la publicité, de la promotion, du conseil, et investissent

un domaine récent dans lequel ni les écoles ni les universités ne délivrent de formation spécifique. Ils ont souvent travaillé pour des sociétés américaines qui pratiquent déjà ces techniques depuis plusieurs années et se sont parfois heurtés au refus des grandes entreprises qui ne reconnaissent pas leur formation. Par ailleurs, le développement du marketing industriel a conduit des cadres de formation technique à s'intéresser à des stratégies commerciales qui dépassent le domaine de la vente, et des cadres commerciaux à compléter la technologie par une analyse marketing. De même, les services d'études et recherches attirent des analystes, souvent de formation universitaire, qui espèrent accéder par ce biais à un service de marketing opérationnel.

« Ils ont raison », confirme Bernard Tempé, mais cette stratégie implique de ne pas rester plus de deux ans sur une telle trajectoire. En effet, pour l'homme de marketing, le danger réside dans la spécialisation. Il doit rester un généraliste, un homme-orchestre, et ne pas se laisser enfermer dans l'une des facettes du métier, sous peine d'y passer quinze ou vingt ans. Explorer deux ou trois domaines de « services » du marketing constitue un excellent départ de carrière pour un débutant qui son diplôme n'amène pas automatiquement chez un grand lessivier. En revanche, il doit toujours se rapprocher des secteurs opérationnels. Quelle que soit sa formation, le marketing lui offre des occasions de carrière, pour peu qu'il ne se laisse pas capter « loin de la bagarre du produit ».

PIERRE SAHNOU.

(1) Questionnaire envoyé en septembre 1984 à mille cinquante-cinq directeurs de marketing et de personnel.

## Philippe Defrenois, un franc-tireur

« **M**AIS c'est Mma Dubois, allongée sous les cocotiers ! » « Qui M. Dupont, si vous faites le geste qui gagne, vous allez peut-être empocher 250 000 F ! » « Ce ravissant bijou à votre poignet ! Mlle Legrand... » Vous avez sûrement déjà trouvé dans votre courrier ce genre de publicité, d'où défilent une série de bons, de vignettes à coller, illustrées de votre portrait électronique ou d'une photo du paquebot de vos prochaines vacances... Généralement ça agace, parfois ça fait sourire et, neuf fois sur dix, le contenu de l'enveloppe finit au panier. Il faut croire que l'opération reste rentable.

Ces techniques de promotion portent un nom : le marketing direct et, en France, elles ont un pape, Philippe Defrenois. Ce patron, qui cultive à la fois le costume cravate et le bureau branché en carrelage noir et blanc, n'a rien fait comme ses confrères. Un itinéraire de franc-tireur, loin des campus chics et des « lessiviers ». Deux ans de fac de droit « par facilité », des velléités de romancier et de peintre, et un jour le rencontre avec un éditeur qui lui propose d'écrire quelques textes pour ses « mailing » de vente par correspondance. Philippe Defrenois découvre ainsi l'objet d'un amour qui, depuis, ne s'est pas tari.

Deux ans plus tard, après un détour par le « free-lance » et une expérience salariée, il crée sa propre agence. La petite affaire française a su séduire un géant américain : en 1981, Ogilvy (la troisième agence outre-Atlantique) a racheté 51 % de ses parts.

DELPHINE PINEL.

Comment définir le marketing direct ? « A mi-chemin entre le marketing, la publicité et la promotion, dit-il. Son atout : cultiver la relation avec le client plus que de vanter un produit, établir un dialogue par l'échange de courrier avec le consommateur. » Son plus beau coup : le lancement d'un journal de tennis. Grâce aux fichiers de la fédération, chaque message mentionnait le niveau de classement et les noms des partenaires du destinataire.

En France, le marketing direct resta en grande partie méconnu. Paradoxalement, le marché est en forte croissance mais, auprès des étudiants et des professionnels, le marketing direct conserve une image peu valorisante. Le cousin de province du marketing... pour ceux qui connaissent son existence ! Le secteur offre des emplois, son développement est freiné par le manque de professionnels. Philippe Defrenois ne se fait pas de mauvais sang : pour lui, la crise déroute un tapis rouge sous les pieds du marketing direct. « En période d'expansion, on trouvait de nouveaux clients sans trop de mal, on se préoccupait peu de soigner les fidèles. Avec la récession, toutes les entreprises ont intérêt à fidéliser, à caresser le client acquis dans le sens du poil. » Et il se prend à rêver : « Le businessman de demain, ce ne sera plus celui qui aura un bon produit, mais celui qui aura un bon fichier, qui pourra dire aux fabricants : j'ai un million de fidèles, je leur écris deux fois par mois, ils m'aiment, qu'est-ce qu'on pourrait leur vendre ? »

## DES INSTITUTS SPÉCIALISÉS AUX UNIVERSITÉS

## Des formations d'homme-orchestre

La fonction marketing dans les entreprises exigeant mobilité et polyvalence, les formations dans cette branche sont avant tout générales. La voie classique reste le passage par les grandes écoles de commerce, mais les formations universitaires sont de plus en plus appréciées. Dans les universités, comme dans les écoles, la spécialisation en marketing ne s'effectue qu'après plusieurs années consacrées à se familiariser avec les divers aspects de l'administration des entreprises. Sans doute plus opérationnelles, les formations courtes restent orientées vers la vente. Une formation complémentaire sera nécessaire pour accéder aux services marketing des entreprises.

## FORMATIONS COURTES

Techniciens supérieurs (deux années d'études après le baccalauréat).

## ● BREVET DE TECHNICIEN SUPÉRIEUR (BTS)

Après des études secondaires dans un lycée technique, un examen de fin d'études donne accès à deux types de BTS débouchant sur des fonctions commerciales, intégrant des aspects de marketing :

- Le BTS action commerciale ;
- Le BTS publicité.

De nombreux établissements privés préparent des candidats de niveau bac à l'examen du BTS. De plus, un certain nombre d'écoles de commerce admettent des titulaires du BTS en première ou seconde année, sur concours spécial. Il est alors possible de suivre une filière marketing.

## ● DIPLOME UNIVERSITAIRE DE TECHNOLOGIE (DUT)

Dispensée par les instituts universitaires de technologie (IUT), cette formation combine des cours théoriques (avec un contrôle continu des connaissances) et des stages en entreprise.

Il existe de réels débouchés pour les DUT dans les entreprises, et les associations d'anciens élèves des IUT sont assez efficaces en matière de placement. Un DUT permet, sur avis du jury, de continuer des études en second cycle des UER d'université, ou dans certaines écoles de gestion. C'est alors qu'intervient une réelle spécialisation en marketing. Les DUT les mieux adaptés à cette branche concernent la gestion des entreprises et des administrations (GEA), options :

- Techniques de commercialisation ;
- Carrières de l'information ;
- Communication ;
- Etudes économiques et techniques quantitatives de gestion.

Conditions d'admission : baccalauréat toutes sections, baccalauréat technique ou examen d'admission.

Enfin, l'Académie commerciale internationale, rattachée à la chambre de commerce et d'industrie de Paris, offre une formation courte spécifique en marketing (études payantes), équivalente au DUT.

## ● DIPLOME D'ETUDES UNIVERSITAIRES SCIENTIFIQUES ET TECHNIQUES (DEUST)

Issue de la réforme du premier cycle universitaire, cette formation à vocation professionnelle ne permet pas l'accès au second cycle. Les matières proposées varient selon les universités, et un stage pratique est intégré à l'enseignement. Il existe des DEUST de management avancé, technico-commerciaux, d'études socio-économiques et d'ingénieur commercial, qui intègrent des éléments de marketing, sans spécialisation.

## ● ÉCOLES DE TECHNICIENS DU COMMERCE ET DE LA GESTION DES ENTREPRISES

Ces écoles ont été créées par les chambres de commerce et d'industrie, pour répondre aux besoins des PME qui éprouvent le besoin d'être secondées par « des collaborateurs au fait des techniques commerciales et des problèmes de gestion ». Elles sont au nombre de seize, décentralisées sur tout le territoire, et intègrent dans leurs programmes des enseignements optionnels, dont le marketing.

Conditions d'admission : baccalauréat + épreuves d'entrée.

## FORMATIONS LONGUES

## ● LES GRANDES ÉCOLES DE COMMERCE

(Quatre à cinq années d'études après le baccalauréat).

Il s'agit de la « voie royale », qui débouche sur ces « universités de marketing » que sont les entreprises de grande consommation.

Il n'existe pas d'école de commerce qui dispense un enseignement exclusivement tourné vers le marketing. Elles ont pour vocation de former des généralistes de la gestion et du management, aptes à la prise de décision. La plupart des écoles, après une année de tronc commun consacré aux différents aspects du fonctionnement de l'entreprise, offrent des filières de spécialisation en marketing (quantitatif et qualitatif). Des stages en entreprise, effectués au sein d'un service de marketing, permettront de se familiariser avec le vécu quotidien de la profession, souvent assez différent du contenu théorique des cours.

Conditions d'accès : baccalauréat C + un ou deux ans de préparation au haut enseignement commercial (75 % des candidats redoublent leur prépa.) + concours d'entrée + trois années d'école.

Certaines de ces écoles, notamment les ESCAE (« Sup de Co »), ont une préparation intégrée (bac + un an + concours + trois ans). En outre, un nombre croissant d'écoles ouvrent leur recrutement à des titulaires d'une maîtrise, d'un DUT, ou à des diplômés d'instituts d'études politiques. Après un concours, ces candidats entrent directement en seconde année. Des places (encore rares) sont réservées aux cadres ayant plusieurs années d'expérience professionnelle et témoignant d'une motivation suffisante. En outre, il existe de « petites » grandes écoles de commerce, accessibles sur concours et dossier, directement après le bac, qui offrent en général un cycle de quatre ans d'études.

## ● LES INSTITUTS D'ÉTUDES POLITIQUES

(Trois années d'études après le baccalauréat.)

En deuxième année, les élèves optent pour une « section » de spécialisation. Les candidats qui

désirent s'orienter vers le marketing choisiront la section économique et financière, avec éventuellement un perfectionnement dans une grande école après leur diplôme.

Conditions d'accès : bac + un an de prépa + concours d'entrée + deux ans d'études.

## ● L'UNIVERSITÉ

- Diplôme d'études universitaires générales (DEUG), deux ans après le bac.

Un DEUG tout seul ne sert pas à grand-chose. Il s'agit d'un premier stade, qui débouche obligatoirement sur les formations de second et de troisième cycle. Il n'existe pas de DEUG de marketing, mais les orientations suivantes permettent de déboucher sur des enseignements de ce type :

- Droit ;
- Sciences économiques ;
- Administration économique et sociale ;

- Mathématiques appliquées aux sciences sociales ;

- Gestion et économie appliquée (uniquement à Paris-IX).

- Licence et maîtrise, quatre ans après le bac.

Il n'existe pas de licence ou de maîtrise spécifique pour le marketing. Mais certaines donnent un accès privilégié au DESS marketing :

- La maîtrise de sciences et techniques (MST) à caractère économique et social ;
- La maîtrise de méthodes informatiques appliquées à la gestion (MIAGE) ;
- La maîtrise de sciences de gestion (MSG).

- Diplôme d'études supérieures spécialisées (DESS), cinq ans après le bac.

Permettant d'acquiescer une formation opérationnelle orientée vers l'entreprise, ce diplôme est le plus coté des grades universitaires dans les services de recrutement. Il existe un DESS de marketing, enseigné à Aix, Clermont-Ferrand, Grenoble, Montpellier, Nice, Rennes et Paris. Les candidats bénéficient d'un encadrement renforcé et de l'organisation

de stages, afin de faciliter leur insertion dans le monde du travail.

- certificat d'aptitude à l'administration des entreprises (CAAE, équivalent au DESS).

Préparé dans les instituts d'administration des entreprises (IAE, rattachés aux universités). Enseignement centré sur la politique générale de l'entreprise, avec spécialisation possible en marketing. Conditions d'accès : maîtrise en sciences économiques ou licence en droit/sciences éco + langue étrangère.

- doctorat (six à huit années d'études après le baccalauréat).

Axé sur la recherche, il est accessible aux maîtrises et licences, et donne lieu à un diplôme d'études approfondies (DEA), puis à la préparation d'une thèse (durée indéterminée).

## FORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Les écoles ou instituts qui délivrent des formations complémentaires sont très nombreux, et diversifiés dans leur enseignement. Leur coût est souvent élevé, selon qu'ils sont rattachés à des établissements publics, privés, ou à des chambres de commerce. La durée des études dépasse rarement une année civile, et les programmes, extrêmement pointus, s'adaptent parfaitement à une spécialisation en marketing. Les établissements les plus prestigieux sont l'ISA (Institut supérieur des affaires) et l'INSEAD (Institut européen d'administration des affaires). Conditions d'accès : diplôme universitaire de second cycle, diplôme d'école de commerce, références professionnelles et plusieurs années en tant que cadre, diplôme d'ingénieur.

P. S.

● Pour connaître les établissements assurant ces formations les plus proches de votre domicile, s'adresser aux centres d'information et d'orientation, dont les adresses sont disponibles dans les matrices.



**Etudes, Conseil et Réalisations en Intelligence Artificielle**

**Séminaire "Etat de l'art"**  
8 et 9 octobre - PARIS

• Pour identifier les aspects majeurs de l'Intelligence Artificielle, connaître les réalisations et les perspectives du marché.

• Pour poser les bases d'une stratégie d'implantation des Systèmes-Experts dans l'entreprise.

Renseignements et documentation détaillée auprès de  
Marie-Thérèse MARGULICI  
COGNITECH (Département Transfert de Technologie)  
167, rue du Chevaleret - 75013 PARIS - Tél. (1) 583.73.00



مركز أبحاث

TING ET DE LA VEIN

Defrenois,  
tireur

REPRODUCTION INTERDITE

... LE MONDE - Mercredi 11 septembre 1985 - Page 21

	La ligne	La ligne TTC		La ligne	La ligne TTC
OFFRES D'EMPLOIS	114,00	135,20	ANNONCES ENCADRÉES	65,00	77,09
DEMANDES D'EMPLOI	34,00	40,32	OFFRES D'EMPLOIS	19,00	22,53
IMMOBILIER	76,00	90,13	DEMANDES D'EMPLOI	50,00	59,30
AUTOMOBILES	76,00	90,13	IMMOBILIER	50,00	59,30
AGENDA	76,00	90,13	AUTOMOBILES	50,00	59,30
PROP. COMM. CAPITAL	224,00	265,66	AGENDA	50,00	59,30

## ANNONCES CLASSEES

# Le Monde LES GRANDS RENDEZ-VOUS Le Monde

### LE MONDE DU MARKETING ET DES FONCTIONS COMMERCIALES

Un grand groupe d'assurance recherche

## Concepteur Rédacteur

pour développer des actions de MARKETING DIRECT en appui à ses réseaux de distribution.

Chargé dans un premier temps de la conception et la rédaction de mailing, il pourra se voir confier très vite la responsabilité globale d'une opération.

Une formation supérieure et une expérience de 2 ans dans la fonction lui donnent la maîtrise de l'ensemble des techniques utilisées pour le lancement et le suivi d'une action de vente par correspondance.

Qualités indispensables :

- créativité et rigueur,
- excellente plume et distance dans les contacts humains,
- esprit d'initiative et sens de la gestion des contraintes.

Poste basé à Paris.

Merci d'adresser CV, photo et prétentions (en précisant la réf. 5986 sur l'enveloppe) à Média-System 2 rue de la Tour - des - Dames 75009 Paris qui transmettra.

**BRED**

## BANQUE RÉGIONALE D'ESCOMPTE ET DE DÉPÔTS

Première Banque populaire française - 3 000 collaborateurs, 175 agences

# JEUNES DIPLÔMÉ(E)S

(licence - maîtrise - école de Commerce)

# FAITES UNE CARRIÈRE DANS LA BANQUE

Nos clients attendent de notre part :

- un contact chaleureux,
- une relation personnalisée,
- une compétence technique affirmée.

Les Collaborateurs Commerciaux que nous recrutons :

- veulent négocier et conclure,
- s'intègrent facilement dans une équipe,
- souhaitent développer leur potentiel.

Venez renforcer notre réseau d'agences

en Région Parisienne, Seine et Marne et Normandie

Merci d'adresser vos C.V. et photo à :

Direction commerciale  
Simone GREBAN  
18, quai de la Rapée  
75012 PARIS

Filiale du Groupe américain TB CORPORATION, présent dans 13 pays européens, leader dans l'étude, la fabrication et la vente de composants électroniques et électroniques du secteur connectique recherche pour Argentine un

## PRODUCT MANAGER

Diplômé Grandes Ecoles d'Ingénieurs + complément de gestion (ISA, IAE, ISG...) parfaitement bilingue anglais

Ce sera une opportunité de carrière très intéressante pour un « batteur » souhaitant s'intégrer dans une équipe de direction dynamique au sein d'une société ayant de sérieux projets de développement et d'expansion.

Conseiller actif de la direction générale dans son domaine, ce chef de produit aura une expérience de responsable produit acquise dans une société multinationale industrielle de même secteur.

Véritable interface marketing de la société, il orientera le bureau d'études vers la conception de produits rentables, conformes au know how de la société et demandés par le marché. L'action de promotion des produits se fera en France et dans les principaux pays européens et occidentaux en collaboration avec la direction européenne de la société.

Il s'agit d'un poste clé permettant de définir la stratégie produits de la société.

Envoyer Curr. Vitae, photo, prétentions à Daniel POIRIER, Chef du Personnel, Société T.B./O.E.C., 5 rue de la Fauvette, B.P. 38-95102 ARGENTEUIL

**CAP GEMINI SOGETI**  
premier groupe européen de services informatiques

Au cœur de l'action dynamique d'un Groupe puissant, CAP GEMINI SOGETI, leader européen des Sociétés de prestations intellectuelles et première SSI française, CAP SOGETI LOGICIEL recherche pour Paris :

## Ingénieur commercial EXPERIMENTE

Responsable du développement d'une importante clientèle et de la conquête de nouveaux marchés axés sur l'ensemble de nos activités (conseil, assistance technique, interventions spécialisées...), vous vous appuyerez sur une solide expérience professionnelle dans le domaine commercial ou technico-commercial acquise dans une SSI ou chez un constructeur à partir d'un diplôme d'école d'ingénieurs ou de commerce.

Merci d'adresser votre dossier complet de candidature sous réf. 139/M à C.H. LIMOUSIN, 129, rue de l'Université 75007 Paris.

**CAP SOGETI LOGICIEL**

**BECKMAN**  
50  
1935-1985

## 50 ans de succès à partager

Plus que nos 50 ans, nous fêtons notre constance dans la réussite. Notre recette un mariage de dynamisme, de haute technicité, de qualité et de rigueur. Dans notre domaine - l'Instrumentation Analytique de très haute précision et les produits pour l'Analyse Biologique - nous offrons la gamme la plus étendue du marché.

Notre succès a de quoi vous étonner, vous séduire, vous donner envie de le partager. N'hésitez plus, rejoignez notre équipe et devenez l'un de nos

## INGENIEURS COMMERCIAUX

PARIS - PROVINCE

Hommes d'expérience, responsables, de talent et d'idée, dotés d'un fort tempérament commercial, vous serez chargés de développer et d'optimiser la clientèle de laboratoires privés et hospitaliers qui vous sera confiée.

Votre formation : Licence ou Maîtrise, Biologie, Biochimie, diplôme de pharmacie. Autonome sur votre territoire, vous bénéficierez d'une voiture de fonction.

Merci d'adresser votre candidature manuscrite avec C.V. et photo sous référence 309 à la Direction des Relations Humaines BECKMAN INSTRUMENTS FRANCE 52154, chemin des Bourdons 53200 Gargay, ou téléphoner pour premier contact au 381.93.00 poste 553.

**BECKMAN**  
DIAGNOSTIC  
SmithKline Beckman COMPAGNIES



Le Monde

## LES GRANDS RENDEZ-VOUS

Le M

LE MONDE DU MARKETING  
ET DES FONCTIONS COMMERCIALES

## DIRECTEUR GENERAL

Leader de la location de matériel informatique en Europe, nous sommes solidement implantés en Grande-Bretagne, en Allemagne, aux Pays-Bas, et notamment depuis 1979 en France.

Notre activité : la location et la vente d'une gamme d'équipements très étendue, du petit ordinateur d'affaires au mini ordinateur puissant, avec leurs périphériques, sans oublier une florissante division instrumentation.

Le Directeur Général actuel est appelé à de nouvelles fonctions au sein de l'équipe de Direction du Groupe (située à Londres) et nous souhaitons recruter rapidement son successeur.

M. Ray WEST Président Directeur Général

HAMILTON  
FRANCE

25/27, rue de Tolbiac - 75013 PARIS

Le candidat idéal est âgé de 35 ans environ, possède une solide expérience de la vente et/ou du marketing dans le domaine de l'informatique ou de l'électronique, expérience qu'il a su enrichir de bonnes notions financières.

Un tempérament de leader, le sens de l'humour et le goût de l'animation lui seront nécessaires pour motiver une équipe de 50 personnes dont il sera le seul responsable.

Directement rattaché au Directeur Général Européen de Londres, ce poste sera basé à Paris.

Merci d'adresser les candidatures en anglais à :

Société internationale, leader sur son marché, produisant et distribuant des équipements industriels de recherche pour l'une de ses filiales françaises

directeur  
des ventes

## Mission :

- DIRIGER et animer une équipe de Technico-Commerciaux très importants réseaux de distributeurs.
- ASSURER l'application du plan marketing en liaison avec les clients.
- DÉFINIR par région et par ligne de produits les objectifs et en contrôler les résultats.
- ENTRETIENIR personnellement le contact avec les clients et les plus importants.

## Profil :

- Expérience de la vente de produits industriels notamment par le biais de réseaux de distributeurs.
- Sens de l'équipe, dynamisme et aptitude au commandement.
- Disponible pour de fréquents et courts déplacements en France.
- Pratique obligatoire de l'anglais.

Envoyer lettre manuscrite, CV, photo et prétentions s'adressant à : 557, 12 rue des Pyramides 75001 Paris qui transmettra en toute discrétion.

Notre Société commerciale des produits logiciels dont le but consiste à améliorer la productivité des sites IBM.

Notre point fort : nous offrons à nos clients une solution globale de gestion de centres informatiques.

La qualité technique de nos offres (gestion des bandes, disques, automatisation d'exploitation, conversion DOS vers MVS, suivi des performances, gestion des incidents, gestion de projets, gestion des ressources...) a fait de nous en 1984 la première société indépendante fournisseur de logiciels systèmes pour sites MVS.

En France, la croissance de ces deux dernières années (augmentation de 80% du CA par an) nous conduit à augmenter notre force de vente. Nous recherchons à pourvoir les postes suivants :

UCCEL

## CHEF DE DEPARTEMENT VENTES

Rattaché au Directeur Général, il prendra en charge une équipe d'ingénieurs commerciaux sur un territoire Paris-Provence. Il est rompu à des négociations de haut niveau en clientèle, a le goût et la pratique des relations humaines et s'engage sur des objectifs précis. Agé d'environ 35 ans, diplômé de l'enseignement supérieur, il justifie bien sûr d'une parfaite connaissance de la vente et d'une première expérience de management.

## INGENIEURS COMMERCIAUX

Nos ingénieurs commerciaux sont des chargés d'affaires. Intégrés à une équipe de taille humaine, ils bénéficient du support international d'un groupe de plus de 2 000 personnes. Basés à Paris, ils définissent la stratégie marketing sur leur territoire. Face à des décideurs, ils coordonnent les actions commerciales et techniques, ils assurent les démarrages et le suivi financier de leurs affaires. Pour assumer ce poste et prétendre à une carrière évolutive, nous leur demandons une formation supérieure et une expérience réussie d'au moins 5 ans dans une fonction commerciale sur sites IBM. Nous leur offrons une des rémunérations les plus motivantes actuellement sur le plan commercial.

Pour ces postes, la maîtrise de l'anglais est un atout supplémentaire.

Merci d'adresser votre C.V., lettre man. à notre Conseil PSYCHE INFORMATIQUE, 16 rue Vignon 75009 PARIS.

PSYCHE INFORMATIQUE

LE CONSTRUCTEUR  
ENSEMBLE INDUSTRIEL  
INFORMATIQUE

TELECOM-RESEAUX - TRAITEMENT CONTINU - SECURITE

Société Nouvelle Logabax

## INGENIEURS COMMERCIAUX "système"

Pour nos solutions GRANDS COMPTES : Banques, Assurance, Administration...

Vous avez 30 ans ou plus, une bonne connaissance de l'anglais (italien apprécié), une expérience réussie dans la vente de systèmes d'informatique distribués et des réseaux de transmission de données. Logabax (30 % de croissance), le constructeur informatique français du groupe Olivetti, vous invite à valoriser vos connaissances sur les marchés des banques, assurances et administrations. Postes basés à Paris.

Nous proposons une gamme complète de produits performants :

- du Persona 800, le micro ordinateur du Minitel...
- aux Hyper 32, mégamini redondants pour les grands réseaux transactionnels en traitement continu,
- en passant par notre Persona 1800, le micro professionnel français multifonctions compatible IBM, dont la renommée n'est plus à faire.

Merci d'adresser votre candidature (lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions) sous la réf. 9073 M à Mr LETELLIER, Direction du Personnel, Société Nouvelle LOGABAX 3,5, Av. Gallieni, 94253 GENTILLY



## Jeunes diplômés, faites carrière dans la Banque.

Le CREDIT AGRICOLE à MONTPELLIER propose des carrières motivantes et de larges perspectives d'évolution aux jeunes diplômés HEC, ESSEC, ESCP ou École d'Ingénieurs - spécialisation Gestion d'Entreprises.

Nous leur offrons l'opportunité d'intégrer notre Entreprise.

## RESPONSABLE DE MARCHE

au sein de notre département MARKETING, chargé de développer les marchés stratégiques pour la Caisse Régionale, et organiser leur développement en liaison avec les Agences et les Services du Siège.

## AUDITEUR INTERNE

pour la mise en œuvre de la politique de l'Entreprise, pour l'analyse de la qualité et de l'efficacité des procédures, pour le suivi des problèmes de sécurité et de gestion des opérations.

Ces postes s'adressent, de préférence, à des candidats ayant déjà une première expérience professionnelle.

Merci d'adresser votre candidature au Service du Personnel Caisse Régionale du Crédit Agricole Midi-Pyrénées, Avenue du Montpellier - 34000 Montpellier 4 - 34000 MONTPELLIER-LATTES.

europhone

recherche pour son  
Département MARKETINGUN INGÉNIEUR -  
CHEF DE PRODUIT

- Il (elle) assurera la gestion d'une gamme complète de produits.
- Il (elle) participera à l'élaboration des stratégies commerciales et coordonnera le développement des nouvelles gammes.
- Il (elle) analysera le marché, la concurrence, les ventes plan marketing de sa ligne de produits.
- Il (elle) apportera appuis et conseils techniques commerciaux.

Ce poste, basé à PARIS, sera confié à un (e) diplômé (e) d'ingénieurs, pratiquant l'anglais et possédant une première expérience de deux à trois ans acquise en milieu industriel.

Merci d'adresser lettre de candidature manuscrite, (photo, prétentions, réf. M09 à : EUROPHONE, Mme Nic 156, boulevard Haussmann, 75008 PARIS.

ENS CHIMIE,  
ENSAT, ITRLJEUNE  
INGENIEUR  
CHIMIE OU  
TEXTILE  
AVEC LA  
FIBRE  
COMMERCIALE :  
UN PLUS !

Puisqu'il s'agit de commercialisation d'une gamme de produits aux textiles et à la chimie, une mission aussi exigeante que commerciale, qui nécessite d'un spécialiste et négociateur avec des clients. Une affaire d'ingénieur qui a gagné ses premières galeries commerciales dans les produits. Le poste est basé à Paris et nécessite une connaissance de l'anglais et de l'allemand.

Nous remercions les intéressés par notre offre leur dossier de candidature au Département des Fournisseurs Industriels HOECHST, Tour RCI, Cx 03, 68000 Paris.

Hoechst

مكتبة الأمل



Le Monde

# LES GRANDS RENDEZ-VOUS

Le Monde

LE MONDE DU MARKETING  
ET DES FONCTIONS COMMERCIALES

## LE MARKETING AU COEUR DE LA TECHNOLOGIE DES RESEAUX D'ORDINATEURS

Au sein d'HP France, notre division située à Grenoble est chargée au niveau international du développement des réseaux d'ordinateurs.  
Dans ce cadre, le rôle de notre service Marketing est déterminant.  
Constitué d'experts travaillant en petites équipes autonomes et responsables, il contribue largement à la satisfaction de nos clients en apportant des réponses fiables et innovatrices répondant à des standards adaptés au niveau international.

### Ingénieurs support technique

Vous êtes l'expert technique d'une gamme de produits matériels et logiciels et intervenez pour apporter les solutions réseaux optimales adaptées aux besoins de nos clients.  
Votre maîtrise des procédures réseaux ainsi que votre sens de la communication et de la synthèse vous permet de conseiller nos ingénieurs dont vous assurez la formation technique.  
De formation supérieure en informatique ou en électronique vous avez une expérience de 3 ans environ.  
Votre réussite dans cette mission vous ouvrira de larges perspectives d'évolution dans le domaine Marketing et R & D.

Réf. GND/20/M

### Chefs de produit

Vous êtes chargé de mettre en oeuvre l'ensemble des techniques marketing depuis l'analyse des marchés, l'établissement des prévisions, l'introduction du produit jusqu'au suivi de son évolution.  
Dans ce cadre, le dialogue que vous établissez entre nos chercheurs et les utilisateurs potentiels est déterminant.  
Ce poste permet à un ingénieur SUPELEC, SUPTECOM, ENSIMAG, ESSEC, INSEAD (si possible MBA...) disposant d'une expérience d'environ 3 ans dans cette fonction, de s'ouvrir aux nouvelles technologies des réseaux pour évoluer.

Réf. GND/18/M

### Experts réseaux

Vous maîtrisez en commutation de paquets LAN, SNA vous permettra, en collaboration avec nos ingénieurs commerciaux et les sociétés de services, de conseiller les solutions réseaux optimales adaptées aux besoins de nos clients.  
Votre formation (SUPELEC, SUPTECOM) qui complète une expérience d'environ 3 ans dans ce domaine, chez un utilisateur ou un constructeur, seront les atouts qui vous permettront d'évoluer au sein de notre département Marketing.

Réf. GND/19/M

HP EN FRANCE  
3000 PERSONNES,  
3 USINES,  
3,3 MILLIARDS DE C.A.  
3<sup>e</sup> EXPORTATEUR  
D'INFORMATIQUE

Ces postes requièrent un excellent niveau technique, la maîtrise de l'anglais ainsi qu'une bonne aptitude à la communication dans un environnement international dynamique et motivant.

Envoyez votre dossier de candidature comprenant un CV et une lettre manuscrite précisant clairement vos motivations professionnelles et la référence choisie à Jean-Philippe Dara, Hewlett-Packard France, Service Recrutement, 5 Avenue Raymond Chanas 38320 Eybens.

 **HEWLETT  
PACKARD**

**PERFORMANCES A L'APPUI.**

## JEUNES PHARMACIENS : VOUS AIMEZ GAGNER ? REJOIGNEZ L'EQUIPE BOIRON

Notre souci : être encore plus proche de nos clients.

Nous vous proposons donc de débiter par le terrain afin de promouvoir l'Homéopathie auprès des médecins et des pharmaciens.  
C'est la meilleure formation... la suite ? tout est possible : le marketing, le développement international ou un poste opérationnel d'animation dans l'un des nos établissements régionaux.

Merci d'écrire sous réf. AMP/MD 9, à : Brigitte ROQUES - LABORATOIRES BOIRON - 20, rue de la Libération, 69110 SAINT-FOY-LES-LYON.

**LABORATOIRES  
BOIRON**

N°1 mondial de la pharmacie Homéopathique  
1200 salariés

Développer une Homéopathie de qualité dans le monde entier.

## SALES EXECUTIVE

Nous sommes une P.M.I. spécialisée dans une technologie de pointe intéressante la transformation des matières plastiques imprimées, leader sur son marché, réalise 70% de son chiffre à l'exportation.

Pour faire face à notre important développement, nous recherchons :  
**UN CHEF DE PROJETS** pour R.F.A. (ESC ou équivalent) pour participer à la consolidation et au développement commercial de notre activité, notamment sur des marchés de grande consommation : cosmétologie, pharmacie, alimentaire.

Cet homme intégrera une équipe jeune et très dynamique totalement responsable où il aura en charge le développement de marchés existants, la définition du schéma des charges des produits nouveaux avec la clientèle acquise et à créer.

Agé d'au moins 30 ans, avec une aptitude à appréhender les problèmes techniques, il justifiera d'une première expérience significative dans la vente de produits industriels.

— Basé près de l'aéroport d'ORLY.  
— Allemand langue maternelle, Français exigé + Anglais apprécié.

Envoyer candidature, C.V., photo et prétentions  
sous référence 5142/S à : A.M.P.  
40, rue Olivier de Serres - 75015 PARIS (qui transmettra)

Hoechst



Le Monde

## LES GRANDS RENDEZ-VOUS

Le Monde

LE MONDE DU MARKETING  
ET DES FONCTIONS COMMERCIALESIBM France poursuit  
sa campagne de recrutement  
d'ingénieurs commerciaux  
et technico-commerciauxNotre Campagne de  
Recrutement

Elle s'inscrit dans la logique du développement d'une entreprise qui depuis 1914 a grandi sans aucune fusion ou absorption d'autres sociétés.

IBM France et ses filiales comptaient, à la fin de 1984, 21 799 collaborateurs. Avec une embauche de 1 267 personnes, 903 emplois nouveaux ont été créés. La Compagnie a consacré l'an dernier 12 % de la masse salariale à l'éducation interne.

1984 a été une année performante pour IBM France. Notre chiffre d'affaires HT s'est élevé à 33,2 milliards de Frs, en progression de 18,7 %. Nous avons dégagé un bénéfice net de 2,5 milliards de Frs (7,5 % du chiffre d'affaires).

Nous poursuivons à l'automne 1985 notre campagne de recrutement, pour nous doter des moyens humains nécessaires à la poursuite d'une politique d'innovation.

1984 a été riche en nouveaux produits : extension de la capacité et de la puissance des processeurs de haut de gamme des séries 3080 à 4381 ; nouveaux modèles d'ordinateurs 36 et 38 ; nouveaux lecteurs de bandes magnétiques 3480 ; nouvelle gamme de machines à écrire électroniques. Dans le domaine de l'ordinateur personnel, nous disposons d'une gamme complète. De nombreux logiciels nouveaux ont vu le jour.


**IBM France**  
le bon départ
Notre Politique de  
Recrutement, notamment  
dans le domaine commercial

Nous recherchons des JEUNES DIPLOMÉS (E)S D'ÉCOLES D'INGÉNIEURS OU DE COMMERCE ET DE GESTION, des TITULAIRES D'UNE MAÎTRISE SCIENTIFIQUE OU DE GESTION, (Bac + 4 minimum) débutants ou ayant 2 à 3 ans d'expérience professionnelle. Nous leur demandons de bonnes connaissances de l'anglais.

## Les postes à pourvoir

Notre campagne porte principalement sur les INGÉNIEURS COMMERCIAUX et INGÉNIEURS TECHNIQUE-COMMERCE. Il n'existe pas de profil type de candidat. C'est la diversité des formations, diplômes et personnalités qui fait la richesse et l'efficacité de nos équipes. Nous avons besoin de femmes et d'hommes ambitieux, motivés par la vente, capables de faire preuve d'imagination dans la recherche de nouveaux clients comme dans la préparation d'un projet informatique.

Où les jeunes diplômés  
peuvent-ils adresser  
leur candidature ?

A notre Département Recrutement, 2, rue de Marengo 75001 PARIS en mentionnant la référence ICM 11/9. Nous la traiterons avec la discrétion qui s'impose et en fonction des exigences et de la variété des postes à pourvoir. Nous leur rembourserons leurs frais de transport éventuels.



## DIRECTEUR EXPORTATION

Nous fabriquons et commercialisons des composants pour l'industrie de la chaussure. Notre C.A. : 230 Millions dont 20 % à l'exportation.

Nous souhaitons confier à notre candidat le développement de nos ventes exportation avec pour missions essentielles :

- l'animation du réseau de distribution (32 Agents dans le monde),
- la négociation des contrats commerciaux,
- le suivi continu des marchés (évolution des prix de la concurrence),
- la supervision de la cellule administrative export.

San lieu de travail sera Moissac.

Une formation d'Ecole Supérieure de Commerce, quelques années d'expérience dans un poste d'exportation de biens de consommation, la connaissance parfaite de l'anglais et de l'allemand sont des atouts nécessaires pour réussir.

Si vous êtes intéressé, adressez votre candidature (lettre manuscrite, CV et prétentions) sous réf. 109M à WOOD MILNE - Département Personnel - rue des Sauveteurs 82200 MOISSAC.

**WOOD MILNE**  
hutchinson

## L'AIR LIQUIDE

Spécialiste mondial des gaz industriels  
22 000 personnes dans 55 pays  
recrute le

CHEF DU SERVICE  
MARKETING  
MATÉRIEL MÉDICAL

de sa filiale la CFPO  
qui vend en France gaz et matériels médicaux

Il sera responsable de la définition et de l'évolution de la gamme des matériels, et de leur homologation.

Il assurera le lancement des produits nouveaux, la formation des équipes commerciales et les relations avec les organismes officiels et les équipes médicales.

Les candidats, seront soit, Médecin spécialisé en Anesthésie-réanimation, soit diplômé de l'enseignement supérieur en Biologie Médicale ou Pharmacie avec une expérience de la commercialisation de Matériel Médical.

Pour ce poste basé à Paris une bonne connaissance de l'anglais est indispensable.

Adr. lettre manuscrite cv avec photo en rappelant la référence MM à L'AIR LIQUIDE DRHP 75, Quai d'Orsay 75321 PARIS Cedex 07

Nous prions instamment nos annonceurs d'avoir l'obligeance de répondre à toutes les lettres qu'ils reçoivent et de restituer aux intéressés les documents qui leur ont été confiés.

PROFESSIONNELS  
DE LA VENTE


Kis, n° 1 mondial des services minute, cartes !  
Des produits de haute technologie répondant à des besoins variés, sans aucun doute !

Mais la force de Kis, c'est aussi et surtout sa force de vente. Une force de professionnels.

Pour vous, professionnel de la vente directe, le savoir-faire et la solidité de l'entreprise constituent des critères fiables et indispensables. Venez contribuer à l'expansion et à la performance de cette force de vente.

Vous avez nos atouts en main.  
Exploitez ceux de votre réussite : dynamisme, détermination, qualités d'écoute et d'analyse, expérience réussie de la négociation, ambition en matière d'évolution de carrière et de revenu annuel, disponibilité totale.

Nous vous offrons une formation à nos méthodes de vente, une rémunération composée d'un fixe + intéressements + frais.

Si vous êtes un « Pro », venez en discuter avec nous en écrivant à Kis France, sous réf. MPV, Claudine Snaauwaert, Service Recrutement, BP 204X, 38043 Grenoble Cédex.

RANK XEROX  
DIPLOMES  
GRANDES ÉCOLES

(HEC, ESSEC, ENSA, Ecole d'ingénieurs + MBA)  
Débutants ou première expérience (1 à 2 ans)

Analystes de gestion  
pour notre direction financière

La Direction planification et contrôle de gestion est chargée de l'établissement des plans de la société en relation avec les autres directions et le siège européen. Elle a pour mission d'optimiser les résultats financiers en agissant au niveau du contrôle budgétaire, de la rentabilité des investissements et en liaison avec le marketing, de la rentabilité financière de nos prix et de notre couverture de marché.

Les analystes de gestion que nous recherchons seront tout de suite intégrés à notre équipe et pourront évoluer dans

notre compagnie aussi bien dans le domaine financier que dans d'autres domaines s'ils font preuve d'efficacité, de motivation et de dynamisme.

Une expérience dans une multinationale serait un plus.

Lieu de travail : Paris-La Défense.

Merci d'écrire sous réf. C.L.M.85 à Charlotte FRIZON RANK XEROX, Département Recrutement, 93607 Aubry-sous-Bois Cedex.

RANK XEROX, un bon plan pour votre avenir

مكتبة الأمل



**Mars**

## NOTRE RESPONSABLE CLIENTS NATIONAUX

### SON ASSISTANT

recherche pour assurer et coordonner après analyse, la réalisation des objectifs de la Société en termes C.A., distribution, actions promotionnelles, accord central dans le cadre des politiques sociétés.

Nous souhaitons rencontrer un candidat : rompu aux techniques de vente en grande distribution avec expérience d'encadrement venté régionale de 3 à 5 ans indispensable, de formation commerciale supérieure, de grande mobilité géographique (poste basé à Haguenau).

La rémunération offerte est à la hauteur de vos ambitions.

Merci d'adresser lettre de candidature avec C.V. et photo sous réf. SG à MARS ALIMENTAIRE S.A. Service du Personnel BP 36 - 67501 HAGUENAU CEDEX.

AXUAL/peb/ax

Barjo bonitos **MARS** Treetts BOUNTY **MARS** Treetts BOUNTY **MARS** Treetts BOUNTY

**RS**

Avec 350 M. de F. de C.A. en constante progression et 360 personnes, nous sommes leader de notre domaine d'activité. Notre marché, l'emballage, est en pleine mutation. Les technologies mises en œuvre évoluent à un tel rythme que, dans ce contexte, le Marketing de Développement et la commercialisation des équipements sont passionnants. Nous renforçons nos structures et recherchons

#### Assistant marketing Réf. AM/109

Notre jeune responsable marketing (30 ans) a besoin d'un collaborateur pour l'assister dans ses missions. De formation école de commerce, vous avez une première expérience du marketing de produits industriels. Ouvert, curieux, réaliste et rigoureux, vous savez analyser, synthétiser et rendre compte.

Les possibilités d'évolution dans notre groupe sont réelles et les conditions de travail, au sein d'un encadrement jeune, stimulantes. Adressez votre dossier de candidature, en indiquant la référence du poste choisi, à L.M. Condiens Service du Personnel, REBICHON SIGNED 3 rue de l'Hôpital St-Louis 75481 PARIS Cedex 10.

#### Responsable commercial produits Réf. RC/109

Titulaire d'un BTS TC option mécanique ou d'un DUT TC, vous avez une expérience de 3 à 5 ans de la vente de produits industriels ou de services et une bonne pratique de l'anglais. Après une formation de plusieurs semaines à l'étranger, vous prendrez la responsabilité de la vente et du développement d'une nouvelle ligne de produits sur la France.

L'EMBALLAGE SANS LIMITE

Nous prions les lecteurs répondant aux « ANNONCES DOMICILIÉES » de vouloir bien indiquer lisiblement sur l'enveloppe le numéro de l'annonce les intéressant et de vérifier l'adresse, selon qu'il s'agit du « Monde Publicité » ou d'une agence.

**cfc**

## ELM Division Productique TECHNICO-COMMERCIAL

Responsable du développement de votre marché, vous aurez, au sein d'une équipe commerciale dynamique, à réaliser des objectifs motivants. Votre expérience commerciale dans le milieu de la manutention continue ou une formation de B.E., vous permettra de donner votre mesure et d'élargir votre champ d'activité en fonction de vos résultats.

### COMMERCIAL ET MARKETING

Assistant auprès de la direction d'une entité autonome, vous participerez à l'élaboration du plan « marketing » et de la stratégie en découlant.

Vous aurez, au sein de l'équipe commerciale, à concrétiser ce plan par le développement de nouveaux créneaux.

Vous serez partie prenante dans la réalisation des objectifs.

Merci de bien vouloir adresser votre C.V. manuscrit au Service du Développement Social, 1 rue du Chariot d'Or, 77402 Lagny Cedex.

COMTESS

**CE** LABORATOIRE CENTRAL  
DES INDUSTRIES ELECTRONIQUES

Etablissement autonome, d'audience internationale, spécialisé dans les études, essais et contrôles de conformité de matériels électriques et électroniques

(C.A. 100 M. F. - Effectif : 400 personnes)

crée la fonction de :

## RESPONSABLE MARKETING H/F

Rattaché hiérarchiquement au délégué aux relations extérieures et au développement, il sera chargé, avec l'assistance d'une petite équipe, de :

- l'étude des possibilités d'élargissement du marché et des prestations,
- la promotion des activités (notes techniques, conférences...),
- des relations avec la clientèle (P.M.I., grandes entreprises, E.D.F...),
- du développement des actions régionales.

Ce poste s'adresse à un candidat ingénieur électronicien ou électronicien, venant du milieu industriel, et ayant acquis une solide expérience dans un domaine similaire.

Une très bonne connaissance de l'anglais est indispensable.

Merci d'adresser C.V., photo et prétentions au

L.C.I.E. Service du Personnel 38, avenue du Général Leclerc 92260 FONTENAY AUX ROSES

**Le Monde**

## SECTEURS DE POINTE

*Notre domaine, le contrôle industriel :  
c'est aussi le vôtre!*



**COMSIP ENTREPRISE** division de CGEE ALSTHOM est spécialisée en Contrôle et Supervision des Procédés Industriels - Régulation - Instrumentation - Electricité (Ingénierie, systèmes, travaux et services internationaux). Nous recherchons pour notre groupe INTERNATIONAL TECHNICAL SERVICES des

### INGENIEURS ET TECHNICIENS SUPERIEURS

#### SPECIALISES EN CONTROLE INDUSTRIEL

Vous êtes mobile géographiquement pour des missions en rotation de moyenne et longue durée à l'étranger.

Titulaire du BTS CIRA, ingénieur ou technicien supérieur en automatisme, électronique, électrotechnique ou mesures physiques, vous avez une expérience de 3 ans minimum dans les secteurs : pétrole, pétrochimie, gaz naturel ou cimentier. Selon le cas, vous aurez à configurer, programmer, régler, mettre en service, optimiser, assurer la maintenance de matériels de contrôle industriel tels que :

- Automates programmables,
- Equipements de régulation analogique et numérique,
- Matériels de télémétrie,
- Micro, mini-ordinateurs et périphériques.

La connaissance et la pratique de l'anglais usuel et technique est indispensable.

Merci d'écrire avec C.V., photo et prétentions en précisant la référence M/ITS à COMSIP ENTREPRISE ITS - BP 305 - 92508 Rueil-Malmaison.



CGEE ALSTHOM

## CEL Centre Electronique de LAVAL

### INGENIEUR D'AFFAIRES ELECTRONIQUE PROFESSIONNELLE

Spécialistes de l'électronique professionnelle, nous offrons une large gamme de services à nos clients : études de produits nouveaux, réalisation de prototypes, industrialisation, élaboration de logiciels de fabrication et de tests, fabrication de série, maintenance.

Notre évolution est marquée par une diversification de nos marchés et un développement de nos exportations. Dans ce cadre, nous recherchons un ingénieur expérimenté.

Vous prendrez la responsabilité de la gestion d'affaires diversifiées : fabrication de matériel de micro-informatique, d'IAO et de CAO et de matériel électronique professionnel analogique et numérique.

Vous animez un groupe de responsables d'affaires et vous gérez vous-même certaines affaires.

Gestionnaire et coordinateur, vous assistez le service commercial lors de la négociation, prenez le relais à partir de la signature et devenez ensuite le trait d'union actif entre les clients et les différents services de l'Unité.

Diplômé d'une grande école, vous avez une expérience convaincante de cinq à sept ans en unité de production de matériel électronique professionnel et vous connaissez bien les relations en milieu industriel. Pratique de l'anglais indispensable.

Le poste est à pourvoir à LAVAL (à 70 km du MANS, RENNES, ANGERS).

Les entretiens de présélection se dérouleront à PARIS.

Merci d'adresser votre candidature (lettre manuscrite, C.V., photo, en indiquant rémunération actuelle et souhaitée) sous la référence 85484/L.M. à : SELECOM - 226, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 PARIS.

**THOMSON-CSF**

ENTREPRISE DE MECANIQUE  
filiale d'un groupe international  
(PARIS OUEST)

cherche pour renforcer  
son équipe développement un

## INGENIEUR DE DEVELOPPEMENT

chargé de concrétiser les projets et produits nouveaux.

Il a une première expérience industrielle, dans les METHODES de fabrication et la CONCEPTION des ensembles mécaniques intégrant des PIÉCES INJECTÉES, FORGÉES, EMBOUTIES, et en a optimisé les coûts.

ANGLAIS INDISPENSABLE.

Les ingénieurs intéressés envoient leur C.V. et rémunération souhaitée à :



CONSULTANTS ASSOCIES  
C. LEMAIGNAN  
19, rue Blanche - 75009 PARIS.

## Laser Systèmes

« Pour vocation la conception, la réalisation et la commercialisation de systèmes automatisés utilisant le laser (robots, portiques, centres d'usinage 3 axes, systèmes de marquage).

Nous recherchons un

## automaticien

à dominante informatique industrielle.

- 30 ans  
- capable de prendre des responsabilités au sein d'une structure légère.

Sa mission consistera à concevoir et mettre au point les systèmes de commande de l'ensemble des produits.

Pour ce poste nous souhaitons rencontrer des candidats de formation ingénieur et possédant une expérience en automatique industrielle. L'anglais est indispensable.

Prérez d'adresser votre dossier de cand. (lettre + C.V. + rémun. souhaitée) s/réf. DT/RY à LASER SYSTEMES 3, rue Denis Papin - 95250 Beauchamp.

AXUAL/peb/ax



	La ligne*	La ligne TTC
OFFRES D'EMPLOIS .....	114,00	135,20
DEMANDES D'EMPLOI .....	34,00	40,32
IMMOBILIER .....	76,00	90,13
AUTOMOBILES .....	76,00	90,13
AGENDA .....	76,00	90,13
PROP. COMM. CAPITAUX .....	224,00	265,66

## ANNONCES CLASSEES

ANNONCES ENCADREES	Le mm/cot*	Le mm/TC
OFFRES D'EMPLOIS .....	65,00	77,09
DEMANDES D'EMPLOI .....	19,00	22,53
IMMOBILIER .....	50,00	59,30
AUTOMOBILES .....	50,00	59,30
AGENDA .....	50,00	59,30

\* Dégressifs selon surface ou nombre de parutions.

# Le Monde

## SECTEURS DE POINTE

Les applications de la Haute Technologie Logicielle

### INGENIEURS D'AFFAIRES CONSULTANTS

Débutants ou confirmés

Le leader mondial de la gestion de projet, vous connaissez ?

C'est ARTEMIS, 80 millions de dollars en 1985 pour ce seul produit créé en 1977 par METIER MANAGEMENT SYSTEMS, il est présent sur les cinq continents. Implanté en France depuis 2 ans, ARTEMIS, promu par une équipe de 15 personnes en forte croissance, se développe très rapidement et représente déjà 35 millions de francs. Vous avez une formation d'ingénieur grande école et une première approche professionnelle, même courte, des produits de quatrième génération ou de bases de données. Vous aimeriez conseiller à haut niveau dans une ambiance d'affaires internationales. Après une solide formation à ARTEMIS et à ses applications, vous prendrez en charge, en appui technique des responsables commerciaux, un volant de clientèle appartenant aux grands secteurs d'activité (engineering, aéronautique, énergie, construction, etc.) dont vous serez le conseil avant et après la mise en place du système.

Ces postes très évolutifs et bien rémunérés s'adressent à des éléments brillants et mobiles et sont à pourvoir à Paris (Sèvres) et Lyon (Tour Crédit Lyonnais). Lyon couvrant la moitié sud de la France.

Merci d'adresser lettre de candidatures, CV complet, photo et rémunération actuelle à Jacques Scaninoff sous réf. M/32/1469 A

EGOR TECHNOLOGIES

19, rue de Bercy 75008 Paris

PARIS BORDEAUX LYON NANTES STRASBOURG TOULOUSE

MILANO PERUGIA ROMA VENEZIA DUISSELDORF LONDON MADRID TOKYO

egor

MONTREAL

X, ENST, ESE, ENSTA, DEBUTANTS OU CONFIRMES

### CONCEVEZ AVEC NOUS AUJOURD'HUI, LES RESEAUX ET SYSTEMES DE TELECOMMUNICATION AVANCES DE DEMAIN.

Membre d'un important groupe industriel français, leader mondial en électronique professionnelle, nous avons acquis dans le domaine des grands systèmes de communication une compétence reconnue sur tous les marchés internationaux.

De la liaison par câble aux transmissions par satellite, du civil au militaire, nous abordons sans cesse des techniques nouvelles de communication temps réel que vous pouvez nous aider à maîtriser encore mieux.

Au sein d'équipes d'études amont, et appuyés par d'importants moyens informatiques, vous serez chargés de définir et concevoir des systèmes nouveaux : architecture et organisation, choix des types de modulation, des procédures et des protocoles adaptés, étude des moyens de protection. Parallèlement, vous effectuerez des études prospectives sur tous les modes nouveaux de transmission.

Ces postes très évolutifs sont basés en proche banlieue nord de Paris. Ils s'adressent de préférence à des ingénieurs Grandes Ecoles, débutants ou confirmés, spécialisés en réseaux, traitement du signal.

Merci de téléphoner au 225.71.07 ou d'adresser lettre de candidature, C.V. complet, photo et rémunération actuelle sous réf. M32/1386 E à Jacques SCARINOFF

EGOR TECHNOLOGIES

19, rue de Bercy 75008 Paris

egor

PARIS BORDEAUX LYON NANTES STRASBOURG TOULOUSE MILANO PERUGIA ROMA VENEZIA DUISSELDORF LONDON MADRID TOKYO

cegos

INFORMATIQUE

Unité d'une centaine de personnes, aux compétences riches et variées, dont les activités portent sur le Conseil, les Etudes et Réalisations, les Progiciels et la Formation.

Dans ce domaine, nous occupons une position de leader : nous offrons en effet plus de 80 titres de stages, en informatique, micro-informatique, organisation et bureautique, micro-électronique, en Inter et Intra-entreprises.

## Directeur de la formation

Avec une équipe d'animateurs permanents et de consultants consacrant une part de leur temps à la formation, vous avez la charge de développer cette activité qui connaît un fort taux de croissance et qui est en pleine mutation. Vos principales responsabilités portent sur : la qualité, le lancement de nouveaux stages, la formation des animateurs, le budget. Vous êtes également à l'écoute du marché et menez des actions de promotion dans le domaine de la formation intra-entreprise.

Vous êtes un entrepreneur, connaissant parfaitement le milieu informatique et les activités de formation.

Veuillez adresser votre dossier de candidature à M. B. BROISIN DOUTAZ, Directeur de CEGOS INFORMATIQUE, Tour Chenonceaux, 204 Rond Point du Pont de Sèvres, 92516 BOULOGNE cedex.

Les consultants de Salié-CEGOS INFORMATIQUE participeront au recrutement.

## L'INFORMATIQUE QUI MULTIPLIE LES CHOIX

Service informatique de la Caisse des Dépôts, le CAM intervient dans tous les domaines de l'informatique de gestion utilisant des matériels variés et des technologies de pointe.

Grâce à une formation intra-entreprise vous augmenterez votre compétence dans la spécialité de votre choix.

### INGENIEUR TELECOM

Pour définir, développer, l'architecture de réseaux à proposer, pour mettre en œuvre les logiciels prototypes et participer à l'installation des logiciels spécifiques au centre. Vous assisterez les personnes déléguées et d'exécution.

### INGENIEURS SYSTEME

Professionnels (IBM, MVS, CICS, BASES DE DONNEES), vous rejoindrez une équipe système reconnue dans la profession, pour mettre en œuvre les logiciels prototypes et participer à l'installation des logiciels spécifiques au centre. Vous assisterez les personnes déléguées et d'exécution.

L'informatique de gestion vous passionne ?

Les techniques de pointe aussi ? Penchez-vous !

Adressez votre dossier de candidature au CAM, 4 rue Bernhart, 93310 Aubert.

CAM

Le CAM : LA DIVERSITE INFORMATIQUE

## Ingénieurs diplômés Grandes Ecoles

ayant déjà acquis 2 à 4 ans d'expérience.

### Le G.CAM

Société d'ingénierie informatique et systèmes d'information - filiale de la Caisse des Dépôts et Consignations.

vous propose de nouvelles opportunités de carrières.

LILLE

### RESPONSABLE TECHNIQUE D'UN CENTRE SERVEUR VIDEOTEX

Il participera au lancement du Centre et développera de nouveaux services. La préférence sera donnée à un candidat ayant déjà une connaissance en videotex.

PARIS

### INGENIEUR CONSULTANT

Il aura pour tâches de participer à des missions d'Audit, de réaliser des schémas directeurs informatiques et d'établir les cahiers des charges. Conseil en organisation et informatique, il connaîtra de préférence les méthodes Racine et/ou Merise, et les collectivités locales.

Merci d'adresser c.v. et prétentions s/réf. 319 à Marie-Françoise ALETTI G. CAM - Tour Maine-Montparnasse Boite Postale 8 75755 Paris Cedex 15.

G.CAM

### «Matériels d'impression informatique»

70 Km Ouest de LYON

### JEUNE INGENIEUR PRODUIT

Nous détenons la place de leader sur un marché porteur : l'étiquetage. Très innovateurs, nous avons consacré d'importants investissements au sein de notre département «Matériels d'impression informatique». Le développement de ses activités nous permet créer une nouvelle opportunité que nous destinons à un jeune ingénieur en électronique ou automatisme, spécialisé également en informatique.

Doté d'une première expérience ou éventuellement bon débutant, il est en tout cas indispensable qu'il se passionne pour la micro-informatique.

Sa mission :

● assistance technique au réseau commercial, ● formation des techniciens SAV, ● mise au point du matériel, ● étude et recherche de nouveaux produits, ● gestion des stocks du département.

Fonction polyvalente donc, très formatrice et qui justifie une rémunération intéressante, complétée d'un intéressement. Voiture fournie. Anglais (lu et écrit) nécessaire. Déplacements fréquents sur la France.

Adressez lettre manuscrite, CV photo et prétentions sous référence 3585M à notre Conseil, le Cabinet OPPERT, 69 Bd Mal Joffe - BP 4 - 92340 BOURG LA REINE, qui garantit réponse et discrétion.

C

CABINET OPPERT

مكتبات الأمل



# Le Monde

## SECTEURS DE POINTE

### DESTINATION GRANDS SYSTEMES



Décollage immédiat pour l'avenir. Télésystèmes, une des toutes premières SSII françaises, détient une position-clé en matière de grands systèmes tout comme en matière d'ingénierie de réseaux ; de centres informatiques ; de banques de données ; de services télématiques ; de conseil, d'assistance et développement de logiciels. Si les grands systèmes sont, comme pour nous, votre destination, rejoignez-nous.

Notre dessin : renforcer nos équipes pour accroître notre avance et nos performances.

Votre objectif : approfondir vos connaissances et les appliquer dans les secteurs de pointe les plus porteurs.

Avec Télésystèmes, participez à la conception de banques de données, de messageries électroniques, de services télématiques, de systèmes monétiques sur grands systèmes BULL, IBM, CONTROL DATA, et à la maîtrise d'œuvre de grands projets.

Les postes offerts : chefs de projets, concepteurs systèmes-réseaux, analystes, ingénieurs méthode, ingénieurs système.

DONNEZ DES AILES A VOTRE AVENIR

Ecrivez dès aujourd'hui à : Télésystèmes, Direction du personnel, 115, rue du Bac, 75007 PARIS. Tél. : (1) 544.38.98. Ou venez nous rendre visite au SICOB : stand 3 DE 3452.

**Telesystemes**  
Gagnons ensemble.

### SLIGOS SLIGOS SLIGOS SLIGOS SLIGOS SLIGOS SLIGOS

LA DIVISION CONSEIL INGÉNIERIE EN INFORMATIQUE, en forte expansion, renforce son équipe CONSEIL. Elle recherche des :

**CONSULTANTS en :**

- ÉLABORATION DE SCHÉMAS DIRECTEURS.
- CONCEPTION DE SYSTÈMES D'INFORMATION.

Les candidats disposeront d'une réelle expérience dans la mise en œuvre de MÉTHODES telles que RACINES, MERISE, AXIAL,...

Ils auront :

- Une très solide formation supérieure (diplôme Grandes Ecoles, option informatique appréciée).
- D'indiscutables qualités de communication.
- Une première expérience en Cabinet de Conseil ou en SSII.

Ils pourront justifier :

- D'une bonne maîtrise de la conduite d'opérations informatiques.
- De connaissances majeures dans des spécialités informatiques.

Merci d'adresser votre candidature (C.V., photo et prétentions) sous réf. SIT/AS, à Anno STAROSWIECKI - SLIGOS DCI - 26, rue des Pavillons, 92800 PUTEAUX.

### CHOISIR NOTRE INFORMATIQUE POUR GAGNER

Service Informatique de la Caisse des Dépôts, le CAM intervient dans tous les domaines de l'informatique de gestion, utilisant des matériels variés et des techniques de pointe. Grâce à une formation interne appropriée vous augmenterez votre compétence dans la spécialité de votre choix.

#### ANALYSTES CONFIRMES

La formation CAMB vous offre une expérience professionnelle significative. Vous travaillerez sur des projets bancaires ou financiers et aurez la possibilité d'évoluer vers la maîtrise de ces projets.

La connaissance des gros systèmes BULL ou IBM est indispensable.

#### INGÉNIEURS CONCEPTEURS

Diplômés de Grandes Ecoles ou d'Ecoles d'ingénieurs (option informatique), vous intervenez sur des applications financières et assurez la conception et la réalisation de développements logiciels et la mise au point des bases de données.

Les techniques de gestion vous passionnent ? Rejoignez-nous !

Adressez votre dossier de candidature au CAM, 4 rue Balthazar, 93370 Arcueil.



LE CAM : LA DIVERSITÉ INFORMATIQUE

Berol Chimie, dans le cadre de son expansion, recherche un

### CHEF PRODUIT

Après une période d'adaptation à nos produits chimiques industriels, vous prenez la responsabilité totale de vos clients et de votre gamme de produits. Vous avez un rôle commercial (gestion et développement d'un portefeuille de clientèle) et marketing (développement de nouveaux produits, interface entre le siège suédois, les filiales européennes et nos clients). Vous définissez et gérez votre budget.

Agé de 28 ans minimum, de formation chimiste (Ingénieur ou universitaire), vous avez acquis une expérience commerciale de quelques années. Vous désirez évoluer de façon autonome dans une structure légère. Pratique de l'anglais indispensable. Poste basé à Versailles.



Filiale française du groupe multinational suédois BEROL KEMI - 12 filiales dans le monde - 50 distributeurs/agents.

Adressez lettre manuscrite, C.V., photo et rémunération actuelle sous réf. 2050/MO à notre Conseil, Annick HELLEGOUARCH, Séle-CEGOS, Tour Chenoncaux 92516 BOULOGNE.



### Concevoir et réaliser les technologies de demain.

Société d'Ingénierie Informatique de plus de 300 personnes recherche dans le cadre du développement de ses activités en :

- GENIE LOGICIEL • QUALITE LOGICIELLE

### Ingénieurs informaticiens

Les candidats recherchés sont de formation supérieure (école d'ingénieur ou universitaire, BAC + 5) et possèdent une expérience réelle d'au moins 5 ans dans l'un de ces domaines. Ces postes s'inscrivent dans le cadre des projets nationaux et européens et font appel à de solides compétences techniques. Pour prendre contact, écrivez à Marie-Françoise BURQ EUROSOFT S.A. 38, Bd Henri Sellier 92150 SURESNES.



### futur directeur informatique d'un centre important

Nous vous proposons une situation à Paris dans un organisme bancaire de renom. Notre centre informatique regroupe 180 personnes et il dispose d'IBM haut de gamme et d'un réseau étendu de mini-ordinateurs et de terminaux. Adjoint au Directeur Informatique, vous concourez à l'élaboration des orientations et stratégies dans un contexte particulièrement évolutif, tant au plan technique qu'au plan applicatif. Vous agissez aussi en « opérationnel » : vous prenez la tête du département Système et Exploitation. Assez vite, le Directeur Informatique vous confie également la responsabilité d'un groupe d'Etude. Vous vous préparez ainsi à exercer les fonctions de direction que nous envisageons pour vous.

Vous êtes âgé de 35 ans minimum et diplômé d'une grande Ecole, de préférence. Vous avez acquis une solide expérience dans un environnement de grands systèmes IBM et dans un organisme financier, si possible. Cette expérience est celle d'un Responsable Informatique ou d'un Responsable d'Etudes ayant aussi, en cours de carrière, animé un service d'Exploitation ou, éventuellement, un service Système.

Nous vous remercions d'écrire, sous réf. M/508.81, à Hélène REFREGIER qui étudiera votre candidature à titre confidentiel.

SERTI SELECTION - 49, avenue de l'Opéra - 75002 PARIS.



### INGENIEUR D'ETUDES MECANICIEN

Notre division Acquisition et Enregistrement en très forte expansion conçoit et réalise à Velizy des enregistreurs magnétiques de haute performance. Notre activité spatiale développe des projets dont la fiabilité est la qualité première. Nous souhaitons intégrer dans l'équipe d'études un ingénieur mécanicien.

Vous aurez l'entière responsabilité de la maquette

Adressez C.V., photo et prétentions sous la réf. IEM à ENERTEC Direction du personnel - 1, rue Nieuport - 78140 VELIZY.

mécanique du produit de sa conception à sa réalisation. Vous participerez ensuite aux essais de validation. Vous êtes ingénieur mécanicien débutant ou mieux avec une expérience en micro-mécanique de précision. Votre rigueur d'organisation et votre passion pour la qualité sont des atouts indispensables. Nous proposons à des candidats de valeur d'évoluer au sein d'un groupe international.

ENERTEC

Schlumberger



# Le Monde

## SECTEURS DE POINTE

**IMPORTANT GROUPE INDUSTRIEL**  
recherche pour PARIS-LA DÉFENSE

### INGÉNIEUR INFORMATICIEN

#### Diplômé Grande École

Il aura une première expérience de GRANDS SYSTÈMES (BULL de préférence) et sera intéressé par le développement de techniques de pointe (réseau, bases de données, ...).

Sens des contacts et aptitude à animer des équipes sont des qualités indispensables.

Adresser lettre manuscrite, CV et photo en précisant rémunération actuelle sous référence 90506/LM à HAVAS CONTACT - 1, place du Palais-Royal - 75001 PARIS, qui transmettra.

HAVAS CONTACT

Nous sommes le leader mondial  
des garnitures d'étanchéité  
nous recherchons un

### Ingénieur

pour organiser et prendre en charge  
notre SERVICE TECHNIQUE

Rattaché à la Direction Générale, vous serez à la fois l'appui technique de nos commerciaux, le responsable de notre atelier (fabrication - réparation) et de notre bureau d'études.

Garant de la qualité de nos produits auprès de notre clientèle, votre esprit d'organisation, votre sens des contacts humains, vous permettront de vous imposer et de réussir à ce poste.

Ingénieur de formation, 30 ans minimum, bilingue anglais, vous possédez une première expérience technique réussie au sein d'une PME, dans le secteur des machines tournantes si possible.

Le poste est à pourvoir en proche banlieue Nord-Ouest de Paris.

Merci d'adresser sous référence 461 M à A.L. CONSEIL  
102, boulevard Malesherbes 75017 PARIS, chargée de cette mission  
et qui vous garantit discrétion et réponse.

A.L. conseil

Contratium

## Informatique technique

Nous sommes l'un des premiers groupes européens d'ingénierie en informatique (2 300 personnes, 1 milliard de C.A.) au service des entreprises privées et du secteur public. Notre division Ingénierie des Systèmes Techniques prend en charge de vastes chantiers d'informatique dans des domaines variés. Notre développement rapide nous amène à rechercher

#### Ingénieurs expérimentés informatique industrielle

Réf. 10613/M

De formation ingénieur Grande École, vous avez acquis trois à sept ans d'expérience de conception et de réalisation de systèmes industriels, de préférence sur matériels DEC ou HP. Vous participerez à la rédaction de cahiers des charges et à l'encadrement d'équipes de réalisation, dans le domaine de la téléconduite/télésurveillance d'installations complexes.

#### Jeunes ingénieurs

Réf. 10614/M

Diplômés d'une école d'ingénieurs ou titulaires d'un DEA Informatique, vous avez acquis un à trois ans d'expérience de réalisation de logiciels dans des domaines scientifiques ou techniques et maîtrisez parfaitement au moins l'un des langages suivants : FORTRAN, PASCAL, LTR, ASSEMBLEUR sur mini ou micro. Vous travaillerez sur des opérations variées, telles que simulateurs, dispatchings, gestion technique centralisée de bâtiment, nucléaire, systèmes militaires...

#### Ingénieurs expérimentés micro

Réf. 10615/M

Ayant déjà une expérience des systèmes à base de micro processeurs, vous êtes très motivés par des réalisations concrètes matériel/logiciel. Vous intégrerez de petites équipes autonomes chargées de mener à bien des projets clés en mains, tels que : contrôle et surveillance de process industriels, élaboration et mise au point d'ordinateurs personnels, développement de terminaux spécifiques, recueil et transmission d'informations à partir de systèmes portatifs...

Vous souhaitez accroître votre savoir faire dans ces domaines de pointe, alors partagez notre ambition informatique et adressez votre candidature en indiquant la référence choisie, à Marie Christine GILLES, responsable du recrutement.

Agence de Recrutement

**SEMA-METRA** 15, rue Barbès 92128 MONTROUGE Cedex.

**CEL Centre Électronique de LAVAL**

### INGÉNIEUR D'ÉTUDES MICRO-INFORMATIQUE - MONITEURS

Spécialistes de l'électronique professionnelle, nous offrons une large gamme de services à nos clients : études de produits nouveaux, réalisation de prototypes, industrialisation, élaboration de logiciels de fabrication et de tests, fabrication de série, maintenance...

Notre évolution est marquée par une diversification de nos marchés et un développement de nos exportations.

Dans ce cadre, nous recherchons un **INGÉNIEUR ÉLECTRONICIEN EXPÉRIMENTÉ**

• vous êtes responsable de projets nouveaux principalement dans le domaine des moniteurs et terminaux.

• vous menez à bien l'analyse du cahier des charges, la configuration du produit, la conception des différents modules, l'intégration de l'ensemble et le suivi technique de la fabrication (responsabilité technique/coûts/délaïs).

Diplômé d'une grande école, vous proposez une expérience convaincante en études et développement d'au moins trois ans. Vous avez acquis une réelle compétence dans le domaine des moniteurs. De bonnes connaissances en alimentation seraient appréciées.

Le poste est à pourvoir à LAVAL (à 70 km du MANS, RENNES, ANGERS).

Merci de bien vouloir adresser lettre, C.V., photo et prétentions à Bernard LETOURNEUX - THOMSON-CSF, Centre Electronique de LAVAL - 280, rue de Bretagne, 53004 LAVAL.

**THOMSON-CSF**

HAVAS CONTACT

**IBM Europe**

Service  
Informatique

La Compagnie IBM Europe basée à Paris-La Défense a un rôle de conseil et de gestion qu'elle exerce en relation constante avec les différentes Compagnies IBM en Europe, en Afrique et au Moyen-Orient.

### VOUS ÊTES INGÉNIEURS SYSTÈME spécialistes VM ou MVS

Vous serez chargé au sein d'une équipe de haut niveau, de l'installation de produits software relatifs à nos différents systèmes d'exploitation et à l'étude des performances de ces produits standards ou spécifiques, ainsi qu'à leur amélioration.

Nous souhaitons rencontrer pour ces postes techniques de haut niveau des candidats de formation supérieure (École d'ingénieur, maîtrise...) pouvant justifier d'une expérience d'au moins trois ans dans leur spécialité. (Réf. MRE/IB/IS)

### VOUS ÊTES ANALYSTE SYSTÈME

Vous serez chargé de la mise en œuvre, de la maintenance et de la gestion de nos systèmes MVS/XX et VM.

Vous analyserez les anomalies de fonctionnement et effectuerez les connexions. La connaissance de MVS ou VM est impérative.

Nous souhaitons rencontrer pour ce poste technique de haut niveau des candidats de formation BTS ou IUT pouvant justifier d'une expérience d'au moins 3 ans dans leur spécialité. (Réf. MRE/IB/AS)

Votre ambition, votre implication et vos qualités relationnelles seront vos meilleurs atouts pour réussir dans ces postes à large responsabilité et très évolutifs.

La maîtrise de la langue anglaise est indispensable, compte tenu du contexte international dans lequel intervient notre compagnie. Notre environnement : IBM 30XX - 43XX - OS/ MVS - VM/CMS - IMS DB/DC.

Merci d'adresser votre dossier de candidature sous la référence du poste choisi, à Bertrand Revol, Ordre - Conseil en Recrutement, 10, rue Auber, 75009 Paris.

**Witco**

Filiale Française d'un Groupe  
Chimique Américain recherche un

### INGÉNIEUR CHIMISTE DEBUTANT

pour prendre en charge la recherche  
analytique au sein de son laboratoire  
situé en Normandie.

Un diplômé d'une École Nationale Supérieure de Chimie conviendrait pour ce poste exigeant du goût et des aptitudes pour l'analyse instrumentale.

Merci d'adresser lettre manuscrite avec  
C.V. + photo et prétentions à :  
**WITCO CHEMICAL S.A.**  
BP 29 - 76320 CAUDEBEC LES ELBEUF.

Pierre Lohier S.A.

L'activité de notre société est tournée à 50 %  
vers l'exportation de biens d'équipements lourds  
destinés à alimenter des complexes industriels  
importants. Afin d'être secondé, notre P.D.G.,  
crée le poste d' :

### INGÉNIEUR RESPONSABLE DE PRODUCTION

Ayant en charge une équipe de 50 personnes, votre  
fonction couvrira l'organisation et la gestion de la pro-  
duction, le B.E., le contrôle et l'animation des ateliers  
de fabrication, la gestion de la sous-traitance, les équi-  
pements et la qualité.

De formation Arts et Métiers ou équivalent, vous avez  
impérieusement acquis dans un passé proche une  
expérience d'au moins cinq ans dans le domaine de la  
Chemiserie et/ou l'industrie Industrielle.

Votre aspect d'entreprenant allié aux possibilités réelles  
d'évolution vous permettront de poursuivre brillamment  
votre carrière dans cette région agréable du Sud  
de la France.

Merci d'adresser C.V. manuscrite + photo + prétentions sous réf.  
882/RS à :

**IF CONSEIL**  
34, cours Gœtze  
13296 MARSEILLE Cedex 6.



**MARSEILLE - LYON - PARIS**

Pierre Lohier S.A.

هكذا من الأصل

مركز عين الناصري

REPRODUCTION INTERDITE

... LE MONDE - Mercredi 11 septembre 1985 - Page 29

## DIRECTIONS . DIRECTIONS . DIRECTIONS

Fonctions Nationales et Internationales

Société de Conseils de Notoriété Nationale et Internationale cherche pour sa filiale spécialisée en traitements informatiques expérimentés (70 personnes - 60 millions C.A. environ)

### Un Directeur Général Adjoint

pouvant être appelé à devenir Directeur Général.

Le poste suppose :

- une formation de haut niveau unissant si possible technique et gestion,
- une expérience approfondie de l'organisation appliquée à l'informatique,
- des qualités accentuées d'homme de terrain ainsi que l'habileté d'animer une équipe de collaborateurs et de gérer un budget lié à la marge d'exploitation.

En contrepartie, nous offrons des responsabilités immédiatement autonomes et motivantes, pouvant à terme offrir des possibilités d'évolution dans un secteur en pleine expansion.

Une expérience dans une Société de même type et de taille équivalente serait très appréciée.

Poste basé à Neuilly.

Ecrire avec C.V. et prétentions à :

Mme DORNANT - FIDAL PARIS  
18 Bis rue de Villiers  
92303 LEVALLOIS-PERRET

FIDAL PARIS

GRUPE IMPORTANT DE TRAVAIL TEMPORAIRE

### DIRECTEUR COMMERCIAL

pour toute la branche administrative Paris

Exp. justifiée nécessaire

Gros avenir autonome vers direction générale

Cette ETT créée en 1965 est 4<sup>e</sup> à Paris

Vos données confidentielles peuvent exclure certaines zones.

Ecr. n° 4 785 Publiée Réserve 112, bd Voltaire, 75011 Paris.

Cadres primaires d'assistance technique du Cher

recherche pour L.M.E. de Saint-Florent-sur-Cher

### DIRECTEUR D'ÉTABLISSEMENT

titulaire diplômé directeur d'établissement spécialisé, expérimenté, professionnel à ans exigés, logement obligatoire sur place FS s'entend.

Adresseur C.V. à CPAM du Cher, boulevard de la République, 18030 Bourges Cedex.

Nous sommes la filiale française d'un groupe multinational qui fabrique et vend du matériel informatique.

Notre implantation croissante en France exige une gestion dynamique de nos ressources humaines. Pour cela, nous recherchons notre

### DIRECTEUR DU PERSONNEL HF

Il s'agit de l'ensemble de la gestion administrative du personnel (paye, contrats, assurances sociales, mutuelles...) et de la gestion dynamique (études prévisionnelles, suivi de carrière, groupes de progrès, expression, négociations...).

Il devra faire preuve d'imagination pour proposer la mise en place de systèmes originaux de gestion, d'animation et de motivation.

Vous avez 30 à 35 ans et au moins cinq années d'expérience de la fonction personnel, acquise dans un grand groupe (comme adjoint d'un DRH) ou dans une PME (comme Chef du Personnel), si possible dans le secteur électronique ou informatique, et vous souhaitez maintenant donner votre marque à un tel poste en apportant votre savoir-faire technique enrichi de votre maturité et de votre sens des relations humaines.

Il est indispensable que vous parlez parfaitement français.

Le poste est basé en région parisienne.

Si ces perspectives vous intéressent, nous vous remercions de bien vouloir transmettre votre dossier de candidature à notre Conseil : ACTMAN, sous référence 7001/LM, à qui nous avons confié cette recherche et qui vous garantit une discrétion absolue.

264, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 PARIS

Actman

### Directeur commercial ARTS DE LA TABLE

Notre entreprise fabrique plusieurs lignes de produits destinées à la table, présents dans différents créneaux de marché, et distribues au travers d'un réseau de distributeurs spécialisés. Nous recherchons aujourd'hui notre Directeur Commercial, capable de participer à la définition de la politique, en liaison avec la Direction Générale, de la mettre en œuvre sur le terrain au travers d'une force de vente d'une dizaine de représentants, de superviser l'administration commerciale, et d'orienter le travail de la création par l'analyse permanente de l'évolution du marché et de la concurrence. Nous recherchons un collaborateur diplômé ESC ou équivalent, ayant une expérience de 5 ans environ de la vente et de l'animation de représentants, acquise dans le secteur des produits de consommation, influencée si possible par la mode. Celui-ci devra atteindre les objectifs de développement et de rentabilité fixés par une équipe de direction jeune et performante. Ce poste est basé, soit au siège (190 km au Sud de PARIS), soit à PARIS.

Si cette proposition vous intéresse, nous vous demandons d'adresser votre dossier sous référence A.474.85 M à notre Conseil - 61, boulevard Haussmann - 75008 Paris.

CB Chantal Baudron. s.a.

MEMBRE DE SYNTHEC

Importance croissante d'entraide prise de la présidence (Nord) recherche d'urgence

### UN DIRECTEUR DES ACTIVITÉS SOCIALES

- Responsable hiérarchique gestion de système informatique.
- Connaissance CE-CAE et logiciels.
- Relations commerciales niveau cadre.

Age minimum : 35 ans.

Sal. annuel : 150 000 F selon exp. et références.

Adresseur lettre manuscrite et c.v. à : CHESPI, 72, rue Broie-Maison, 59000 Lille.

Date limite de candidature le 15 septembre 1985.

Société française, en plein essor, filiale d'un des leaders mondiaux en

AUTOMATISMES INDUSTRIELS,

développent et commercialisent des systèmes de

VISION INDUSTRIELLE

(banlieue Sud-Ouest) crée le poste de

### DIRECTEUR ADMINISTRATIF ET FINANCIER

Sa mission :

- superviser et animer le service comptabilité générale et analytique,
- assurer la responsabilité du contrôle de gestion et de la trésorerie,
- avec le Directeur Général, participer à l'élaboration de la politique financière et en assurer le reporting au niveau du groupe.

Nous confierons ce poste à un candidat de formation supérieure (Sup. de Co + DECS...), possédant une expérience axée sur la comptabilité et le contrôle de gestion.

La rémunération ne sera pas inférieure à 250 000 mais sera fonction de l'expérience acquise et des potentialités d'évolution.

Merci d'adresser votre dossier de candidature sous réf. 820 M à Solange MONTEIL.

plein emploi  
10, rue du Mail - 75002 PARIS  
Conseils en ressources humaines.

## Le Monde

### SECTEURS DE POINTE

### BP chimie BP responsable informatique HF

dans un contexte international

Notre société - plus d'un millier de personnes, un C.A. de 4 milliards de francs en 1984 - poursuit son expansion en réalisant un important investissement de production. Nous voulons aussi améliorer notre efficacité en développant notre informatique et en vous en confiant la responsabilité.

Rattaché au Directeur Général, au siège social à Paris, vous élaborerez un schéma directeur, en concertation avec la Direction européenne du groupe. Vous procéderez ensuite, dans un environnement de grands systèmes IBM, au lancement et au suivi des projets, certains parmi les plus importants s'intégrant dans le cadre d'applications internationales. Vous vous appuyerez sur les compétences d'une équipe d'études d'une dizaine de personnes à laquelle s'ajoutent des prestataires de services. Vous ferez également évoluer les activités de système et d'exploitation en assurant l'optimisation des coûts.

Vous êtes âgé de 32 ans minimum et diplômé d'une grande Ecole d'ingénieurs, de préférence. Vous avez déjà participé à l'élaboration d'un schéma directeur et vous pouvez vous prévaloir d'une solide expérience acquise dans l'encadrement d'équipes d'études, si possible dans le secteur industriel.

Nous vous remercions d'adresser, sous référence M/138.51, à Nicole DOGNIN qui étudiera votre candidature à titre confidentiel.

SERTI SELECTION - 49, avenue de l'Opéra - 75002 PARIS.

SERTI SELECTION



+70 % l'an... depuis 10 ans

Créée en 1975, notre SSI s'est glissée sans bruit parmi les champions de la croissance. Double compétence industrielle et de gestion, implication dans la haute technologie, création de produits (processeur parallèle), conception de logiciels, diffusion de matériel, formation : tel est l'éventail de nos activités. Pour faire face à leur développement régulier, nous allons adjoindre à nos 180 collaborateurs :

### 1 chef de projet spécialiste HP 1000

ORSAY - DEPARTEMENT INDUSTRIEL

De formation supérieure, vous possédez au moins trois ans d'expérience, notamment sur matériel HP 1000. Traitement du signal, temps réel et système : vous connaissez parfaitement. Votre sens du dialogue et des responsabilités vous permettront d'animer une équipe d'ingénieurs et de techniciens très qualifiés et de mener à bien des applications industrielles fort diversifiées (nos clients vont de la PME à la multinationale).

### 5 ingénieurs analystes

ORSAY ET LYON - DEPARTEMENT GESTION

Vous possédez une formation supérieure (grande école ou DEA) et, si possible, une première expérience. Sensible à une bonne ambiance, vous saurez vous intégrer au sein de petites équipes qui interviennent sur des projets très divers en gestion commerciale, administrative ou de production.

Merci d'adresser C.V., lettre manuscrite et prétentions à Mme GOUFFIER - CMG ZA de Courtabœuf - B.P. 38 - 91942 LES ULIS Cedex

PME  
280 personnes - 200 MF  
ARTICLES DE PAPETERIE  
recrute

### DIRECTEUR COMMERCIAL

35 ans minimum HF

Expérience souhaitée et/ou formation supérieure.

Domicile : Région Parisienne

Fonction : - Animer force de vente (28 personnes)  
- Définir et mettre en place politique commerciale.  
- Développer activité Filiales Régionales.  
- Participer à un G.I.E.

Rémunération : 250-300.000 F/an

Ecrire sous référence 91804 M à BLEU Publicité  
17, rue du Docteur Lebel - 94307 VINCENNES CEDEX  
qui transmettra

### Directeur du personnel quinquagénaire

Votre formation et votre forme vous permettent de poursuivre votre carrière jusqu'à 65 ans. Comme membre du Comité de Direction d'un collège catholique, Banlieue Ouest, Relations Sociales, Secrétariat général : rapports avec Education Nationale. Animation culturelle. 250 000 Francs. Cotisation retraite : 16%.

Envoyez votre première lettre aux consultants de SIRCA, 64 rue la Boétie, 75008 Paris, sous référence 411 420 M.



Membre de Syntec

### SOMMER ALLIBERT

Nous sommes un important groupe fabriquant et distribuant des biens d'équipement et recherchons

### Directeur Grand Export

Vous possédez une formation supérieure commerciale et impérativement une première expérience à l'international dans le domaine des biens de consommation.

Vous serez chargé hors Europe de l'Ouest, du développement de nos implantations sur tous les marchés mondiaux (agents et distributeurs). Vous dirigerez et animerez une équipe de chefs de marchés.

Vous aurez de fréquents contacts avec les responsables de production et commerciaux de nos unités de fabrication.

Nos perspectives de développement sont importantes et recherchons une jeune personnalité à fort potentiel.

La connaissance de l'anglais est indispensable; l'allemand et/ou l'espagnol seraient un atout supplémentaire.

Ce poste basé à Neuilly nécessite de nombreux et longs déplacements. Merci d'adresser votre candidature sous réf. 344M à B. Poulain, Direction du Personnel SOMMER, 20, Bd. du Parc 92521 Neuilly Cedex.





## DIRECTIONS . DIRECTIONS

Fonctions Nationales et Internationales



## emplois régionaux

### Directeur Général Adjoint

Ouest de Paris

Participez à notre projet d'entreprise : doubler notre C.A. en 3 ans.

Filière d'un groupe américain spécialisé dans la création, la fabrication et la commercialisation de produits destinés au second œuvre bâtiment (CA 120 MF), nous créons le poste de Directeur Général Adjoint, Directeur Général potentiel à 6 ans.

En synergie avec notre Président dont vous dépendez, vous intégrez l'entreprise, préparez votre évolution, prouvez vos compétences en réalisant des missions spécifiques :

- interpréter les résultats de gestion pour orienter les décisions stratégiques ;
- définir une politique commerciale axée sur la diversification des produits, le renforcement du réseau, une meilleure pénétration du marché ;
- initier et contrôler les investissements permettant d'optimiser l'outil industriel ;
- infléchir les orientations de politique générale par une synthèse permanente des activités de notre filiale ;
- consolider et faire progresser la structure de notre entreprise en dynamisant le potentiel humain et optimisant les performances.

Vous avez environ 35 ans, êtes diplômé d'une grande école de commerce HEC, ESSEC, ESCP... et justifiez d'une expérience réussie de management d'un centre de profit acquise au sein d'une entreprise fabriquant et distribuant des produits industriels. Stratège sur le plan commercial, habile négociateur et bon gestionnaire, vous avez décidé de mettre à profit vos qualités de futur dirigeant en relevant le challenge que nous vous proposons. La maîtrise de la langue anglaise est impérative.

Sylvie CATHELAIN vous remercie de lui adresser votre candidature qu'elle traite confidentiellement, sous référence 5144 LM, en précisant votre rémunération actuelle.



DEPARTEMENT CONSEIL EN RECRUTEMENT  
135, avenue de Wagram - 75017 PARIS -  
Tél. : (1) 227.96.49  
PARIS - LILLE - MONTREAL

### ingénieur en organisation

ROUEN

Nous constituons avec d'autres partenaires, l'un des premiers groupes privés français d'assurance, l'un des plus dynamiques aussi : 12 milliards de C.A., 6 000 salariés, des investissements à l'échelle mondiale dans tous les domaines de l'assurance.

Nous recherchons un :

- INGÉNIEUR EN ORGANISATION ayant une première expérience.
- Il devra :
- étudier les circuits administratifs et les postes de travail ;
- développer les applications nouvelles (bureautique, télématique) en relation avec le Service informatique ;
- mettre en œuvre les outils de gestion et les nouvelles procédures ;
- apprécier les résultats des projets.

Vous ignorez tout de l'Assurance ? Nous vous formerons.

Le poste est à pourvoir à ROUEN.

Merci d'adresser lettre manuscrite + C.V. + prétentions sous référence AG 25 à Meille PAVAGEAU.

mutuelles unies

MUTUELLES UNIES  
Service du Personnel  
76029 ROUEN CEDEX

### IMPORTANT SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE LEADER DANS SON DOMAINE D'ACTIVITÉ

recherche pour son Usine proche de ROUEN

### un jeune ingénieur

justifiant d'une première expérience professionnelle dans le domaine de l'EXPLOITATION PÉTROLIÈRE OFFSHORE pour lui confier des responsabilités au niveau du suivi des fabrications, de la réalisation des contrats, et des relations avec la clientèle.

De formation généraliste (A et M, I.N.S.A., E.C.A.M., etc...) le candidat retenu devra impérativement s'exprimer couramment en langue anglaise.

Adresser lettre manuscrite de candidature, avec C.V. et photo sous réf. 4468 à Lion Publicité, 8, avenue de Camoëns, 75016 PARIS qui transmettra.

### Dans le cadre du développement de l'informatique le PORT de ROUEN

recherche

### UN DIPLOMÉ D'ÉTUDES SUPÉRIEURES

De 2<sup>e</sup> cycle INFORMATIQUE type MIAGE ou équivalent.

Ce CADRE, Analyste-Programmeur, Adjoint au Responsable de l'informatique aura pour mission :

- De suivre et de coordonner l'ensemble des traitements liés notamment à l'exploitation au sein de l'équipe informatique ;
- D'analyser les besoins des utilisateurs et de participer à la maintenance et au développement des applications.

Matériel utilisé : IBM 26.

Adresser lettre manuscrite, c.v., et prétentions au Service du Personnel Recrutement, 34, bd de Boissigulbert, B.P. 4075, 76022 ROUEN Cedex.

E.D.F.-G.D.F.

recherche

### AGENT TECHNIQUE INFORMATICIEN

B.T.S., D.U.T., licence ou équivalent, Exp. 1 ou 2 ans en micro-informatique et bureautique souhaitée.

Envoyer lettre manuscrite et C.V. à :

Centre de distribution E.D.F.-G.D.F.  
Quai de la poste - B.P. 150  
62327 BOULOGNE-SUR-MER CEDEX.

### IMPORTANT GROUPE DE PRESSE

recherche

### CHEF DE PUBLICITÉ

pour sa région locale de Rouen (éditions régionales de Normandie).

Adresser c.v. détaillé + photo et prétentions M. Pierre Charles, 155, bd de l'Yser, 76000 ROUEN. Tél. : (35) 89-71-49.

Importante société d'EXPERTISE COMPTABLE recherche pour BOURGES (Cher)

### JEUNE COLLABORATEUR

avec ou sans expérience Cabinet ou Entreprise : ESSEC - ESC - DECS - MSTCJ  
Rémunération selon compétence ou expérience.

Adresser c.v. + photo à Haves Bourges 18000 (n° 3 501).

## emplois internationaux

(et départements d'Outre Mer)

## emplois internationaux

(et départements d'Outre Mer)

## VOTRE CARRIÈRE DÉBUTE EN ALLEMAGNE !

Vous venez d'acquies une solide formation d'Ingénieur Chimiste, Grande École ou Université. Peut-être même avez-vous une première expérience de la recherche ? Si vous parlez allemand, notre Groupe, l'un des plus grands de la Chimie mondiale, peut vous intégrer dans ses laboratoires de recherche ou d'application.

Après une première période de quelques années passées en Allemagne, à LUDWIGSHAFEN, votre carrière pourra évoluer vers d'autres activités dans le Groupe, en France ou à l'étranger.

Merci d'adresser votre dossier de candidature, sous la référence LU/LM, à Compagnie Française BASF - Service Recrutement - 140, rue Jules-Guesde - 92303 LEVALLOIS-PERRET Cedex.

## INGENIEURS CHIMISTES,

BASF

### Société d'expertise comptable fiduciaire de France

recherche pour son bureau d'ABIDJAN

### COLLABORATEUR EXPÉRIMENTÉ

3 à 5 ans d'expérience en cabinet d'expertise comptable.

Niveau souhaité : DECS

Pour missions de révision - contractuelle et légale - et surveillance de comptabilité.

Ce poste implique une bonne maîtrise des techniques d'audit et des aptitudes à l'organisation administrative et comptable.

Qualités requises : esprit de synthèses et de rigueur, capacité de travail en équipe et d'adaptabilité.

Conditions : « expatrié ».

Envoyer c.v. et prétentions à :  
Service Formation et Recrutement FIDEX  
2 bis, rue de Villiers, 92309 LEVALLOIS-PERRET.

### SUCRERIE AFRIQUE NOIRE FRANCOPHONE

recherche

### UN DIRECTEUR TECHNIQUE UN RESPONSABLE PRODUCTION

Les candidats doivent justifier d'un diplôme Ingénieur AM, ENSIA ou équivalent, de plusieurs années d'expérience dans un poste similaire en sucrerie de canne en Afrique francophone.

Contrat expatrié en famille CRE.

Envoyer CV + photo s/réf. 11.131 à  
PIERRE LICHAU S.A.  
10, rue de Louvois 75003 PARIS CEDEX 02 qui transmettra.

Nous prions les lecteurs répondant aux « ANNONCES DOMICILIÉES » de vouloir bien indiquer lisiblement sur l'enveloppe le numéro de l'annonce les intéressant et de vérifier l'adresse, selon qu'il s'agit du « Monde Publicité » ou d'une agence.

## Bayerische Rück

Nous sommes un réassureur professionnel international. La France est l'un de nos marchés les plus importants.

Notre service marketing recherche pour traiter des affaires françaises non-Vie un/une

### Responsable commercial(e)

Ce poste offre une évolution assurée et après une certaine période de formation, vous aurez la possibilité de voyager et vous vous verrez confier la responsabilité du marché français.

Vous êtes une personne dynamique de 25 à 30 ans, possédez une formation commerciale et/ou mathématique, avez acquis des connaissances en matière d'assurance et le terme de réassurance ne vous est pas inconnu. Vous devrez, à longue échéance, vous fixer à Munich.

Vous serez préparé intensivement à votre tâche future. Vous intégrerez un département chargé de l'analyse du marché, des sociétés, des différentes branches et du portefeuille. Vous serez également appelé à mettre au point la marche des négociations que vous mènerez avec nos clients.

Si vous possédez un certain potentiel de créativité et savez faire preuve d'initiative, vous êtes la personne qu'il nous faut.

Des connaissances de base de l'allemand sont indispensables. Nous vous offrons une bonne rémunération, la sécurité de l'emploi, des horaires souples ainsi que des avantages sociaux non négligeables. Nous pouvons vous aider dans la recherche d'un logement.

Votre lieu de travail se trouve dans l'une de villes les plus attrayantes d'Allemagne.

Merci d'adresser votre candidature (en français) et vos prétentions à

Bayerische Rückversicherung  
Aktiengesellschaft  
Personalabteilung  
Sederanger 4-6 Tucherpark  
D-8000 München 22

مكتبة الأمل

REPRODUCTION INTERDITE



emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux

La jeune équipe de notre cellule développement renforce sa capacité d'innovation ainsi que son potentiel technique. Nous créons un poste de

## chef de projet ingénieur électronicien

Vous aurez l'entière responsabilité de la conception et de l'industrialisation des produits, depuis la phase préétude jusqu'au lancement en production. Vous serez amené à collaborer étroitement avec la section mécanique, ainsi qu'avec les divers services de l'usine. Les technologies à gérer concernent les domaines de l'analogique BF et HF et de la micro-informatique. A terme, vous pourrez être amené à encadrer une équipe d'ingénieurs et de techniciens. Une expérience de 5 ans environ, acquise en bureau d'études dans le secteur de l'électronique, ainsi que la maîtrise de l'allemand ou de l'anglais sont nécessaires pour ce poste à pourvoir à Caen. Filiale d'un grand groupe international, nous pouvons offrir des opportunités de carrière à un candidat de valeur.

Si ce poste vous intéresse, adressez lettre manuscrite, CV et prétentions sous réf. EEM au

Discret assurée

Poissonnière Commercial Building  
11, rue du Fg Poissonnière 75009 PARIS

## Lyon, le SIRCA nouveau est arrivé.

Tiens, tiens, un nouveau conseil à Lyon ! Il s'appelle SIRCA Rhône-Alpes... et vous le trouverez à Lyon, 3<sup>ème</sup> arrondissement, dans l'immeuble le Britannia C, 20 rue Eugène Derrault.

Son activité : le recrutement des cadres, par voie d'annonces et par approche directe. Son intervention : dans tous les secteurs de l'économie et en particulier pour les entreprises en croissance ou dans une phase de restructuration. Son équipe : sous l'impulsion de Jacques-Yves LEONARDI, 20 ans d'expérience en grandes entreprises et cabinet de recrutement de la région Rhône-Alpes.

Vous avez besoin de recruter des hommes ou des femmes compétents ? Vous avez besoin d'expériences et de qualifications très précises ? Eh bien, il vous faut un savoir plus sur SIRCA Rhône-Alpes ! Pour cela, envoyez votre carte de visite à Jacques-Yves LEONARDI ou téléphonez lui au 7.89.35.05.



Membre de Syntec

EGOR Aquitaine est la Société née du rapprochement d'O.C.S. à Bordeaux et du Groupe EGOR à Paris.

Les animateurs d'O.C.S. : Patrick Basseville, Maryse Couché, Martine Gastambide, Francis Michel, Alain Philippe poursuivent, avec des moyens renforcés, leur activité dans le Sud-Ouest.

EGOR AQUITAINE  
OCS - 29 cours Georges Clémenceau  
33000 Bordeaux. Tél. (56) 44-14-35.

PARIS BORDEAUX LYON NANTES STRASBOURG TOULOUSE  
MILAN PERUGIA ROMA VENEZIA DUISSELDORF LONDON MADRID TOKYO MONTREAL



## CHIMINTER-HYMO DIVISION HYGIENE ET CONFORT DE L'OREAL

Fabrique et commercialise des produits d'entretien domestique et d'hygiène. Elle recherche pour son unité de Tours (390 p)

### UN INGENIEUR CHIMISTE, RESPONSABLE CONTRÔLE QUALITE

Sa mission : faire respecter et améliorer les normes de qualité et de conformité en supervisant 3 laboratoires : matières premières, produits finis, articles de conditionnement (225 p). Nos produits font appel à des technologies pointues. Il est donc indispensable que vous ayez maîtrisé et actualisé vos connaissances, depuis votre diplôme d'ingénieur (Grande Ecole) et que vous ayez valorisé votre formation par une expérience industrielle en laboratoire ou en production. Une expérience de contrôle qualité représente évidemment un atout. Ce poste exigera aussi de vous le goût du travail en équipe, le sens du management participatif, de la fermeté et de la persévérance. Si notre offre vous intéresse veuillez adresser votre dossier de candidature sous réf. 85/37/329 à notre Conseil Pascal GALAMPD.

Dominique Leilgis Conseils  
1 rue Grégoire - BP 1522 - 37015 TOURS Cédex Tours-Midi  
MEMBRE DE LA CHAMBRE SYNDICALE NATIONALE DES CONSEILS EN RECRUTEMENT



## Christoffe

Orfèvre à Paris

recherche pour REGION ROUENNAISE :

## INGENIEUR AM ou équivalent

200.000 F / an

Il devra être âgé de 30 ans minimum et avoir une bonne expérience en production d'articles grand public de qualité : petites et moyennes séries. Le poste à pourvoir est celui de RESPONSABLE D'UN ATELIER entièrement nouveau.

Il sera placé sous le contrôle direct du Directeur de l'Usine. Le candidat devra participer grâce à ses capacités d'innovateur et de créateur, aux côtés du Directeur Industriel et du service Recherches et Développement, à la conception de ces ateliers. Il assurera son démarrage et devra l'accompagner jusqu'au développement industriel subéquent.

Cette fonction pourra alors être étendue à l'équipement technique plus vaste au sein de l'établissement. La prise de poste en région rouennaise sera précédée par un stage d'adaptation à l'entreprise et à ses techniques de quelques mois à Saint-Denis.

Merci d'adresser CV et prétentions à Monsieur VICENTE  
ORFÈVRE CHRISTOFFE, 112 rue Ambroise Croizat  
95206 SAINT DENIS CEDEX 01.

CONTRÔLE

## ingénieur / chimiste

VALBONNE (06)

ADDITIFS POUR L'INDUSTRIE PETROLIERE

Société Américaine de premier plan (2 milliards de dollars de C.A.), nous élaborons et fabriquons des produits CHIMIQUES pour l'industrie et l'agriculture. Nos profits (108<sup>ème</sup> au classement Fortune 500) attestent notre croissance continue.

Nos Laboratoires de "Recherche et d'Application", pour l'Europe sont installés en France à Sophia-Antipolis (06). La recherche reste une des raisons incontestables du succès de notre développement.

Pour renforcer son équipe, notre responsable du Laboratoire "Additifs pour l'industrie pétrolière" recherche un Docteur-Ingénieur ou équivalent spécialisé dans la chimie macro-moléculaire (polyméthacrylates).

C'est une relation étroite avec les filiales européennes, avec les usines et les autres Centres de Recherche du groupe (notamment le Centre de Recherche U.S.) ainsi qu'avec certains clients, que vous aurez à bâtir pour être un SUPPORT TECHNIQUE efficace et compétent.

Vous êtes diplômé de l'Université ou d'une Ecole d'Ingénieurs et si possible détenteur du titre de Docteur-Ingénieur. Vous avez une expérience de la synthèse de Polymères, de leur caractérisation, des tests, ...

La bonne maîtrise de l'ANGLAIS est nécessaire.

Merci d'adresser votre dossier (C.V. et prétentions) sous référence EW 32 à notre Conseil qui étudiera votre dossier confidentiellement.

COCEPLAN

Tour de Lyon - 185, rue de Bercy - 75012 PARIS

BANQUE  
DE DEPOTS  
500 PERSONNES  
RECHERCHE

## EXPLOITANTS BANCAIRES

CLASSE IV, VI

Mission : suivi et développement d'une clientèle diversifiée (particuliers, associations, entreprises). Profil : ESC, Sciences ECO, ITB : 2 à 5 ans d'expérience en qualité de chargé de clientèle. (Ref. 3718/5)

## DIRECTEUR DE GROUPE

CLASSE VI, VIII

Mission : directeur d'une importante unité d'exploitation et coordinateur de l'activité de plusieurs agences, ce professionnel de haut niveau assure l'entière responsabilité économique du Groupe. Profil : diplômé de l'enseignement Supérieur : expérience de 10 années minimum en exploitation bancaire dont 5 ans dans des postes de direction. (Ref. 3719/2)

Merci d'adresser lettre manuscrite, C.V. et prétentions, sous référence du poste choisi à MEDIA P.A. - 8, bd des Italiens - 75002 PARIS qui transmettra en toute confidentialité.

## INGENIEURS INFORMATIENS DEBUTANTS

Notre division, située à Grenoble, est chargée du développement et de la fabrication de réseaux de téléinformatique publics et privés.

Organisé en groupes de projets, notre Département Recherche et Développement étudie et met au point de nouveaux produits dont nous avons la responsabilité au niveau mondial.

En étroite relation avec le Marketing et la Production, vous serez chargé de la conception et de la réalisation de produits et de modules logiciels, de leur intégration aux projets ainsi que de la réalisation de documentations.

Vous réussirez dans cette fonction vous permettra d'évoluer à terme vers une responsabilité de Chef de Projet.

Ce poste requiert un excellent niveau technique, la maîtrise de l'anglais, ainsi qu'une bonne aptitude à la communication dans un environnement international dynamique et motivant.

Envoyez votre dossier de candidature comprenant un CV et une lettre manuscrite précisant clairement vos motivations professionnelles et la référence GRD/221 M. & Jean-Philippe Dard, Hewlett-Packard France, Service Recrutement, 5 Avenue Raymond Chanos 38320 Eybens.

EN FRANCE  
2000 PERSONNES  
3 USINES  
3,3 MILLIARDS DE C.A.  
3 EXPORTATEURS D'INFORMATIQUE



PERFORMANCES A L'APPUI.

## THOMSON SEMICONDUCTEURS LE RESPONSABLE DU CONTRÔLE DE PRODUCTION (GRENOBLE)

Notre Division Militaire et Spéciale connaît un fort développement. Nous recherchons son RESPONSABLE DU CONTRÔLE DE PRODUCTION.

Rattaché au Directeur des Opérations, vous êtes responsable de l'ordonnement des programmes de production, de l'évaluation des besoins nécessaires à leur réalisation (approvisionnement, capacité...). Vous administrez le portefeuille et gérez les stocks matières et produits finis ainsi que les expéditions.

Vous animez une équipe d'une quinzaine de personnes chargée d'optimiser l'outil industriel, la gestion des actifs et d'assurer la tenue des objectifs de facturation.

INGENIEUR GRANDE ECOLE, vous avez une expérience en organisation industrielle ou en gestion de production et vous êtes intéressé par les responsabilités opérationnelles.

Vos talents d'animateur et d'organisateur sont nécessaires pour réussir dans cette fonction.

La maîtrise de l'anglais est indispensable.

Nous offrons de nombreuses possibilités d'évolution au sein de notre Groupe en France et à l'Etranger.

Merci d'adresser votre candidature (C.V., photo et prétentions), à THOMSON SEMICONDUCTEURS - DMS, B.P. 27 38120 SAINT-EGREVE.



HAVAS CONTACT





emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux

## CONTROLEUR DE GESTION DEBUTANT HEC, ESSEC, ESCP

Vous prenez en main, dans un premier temps, l'ensemble de la comptabilité analytique d'une ligne de produits, depuis l'établissement des standards, les flux d'inventaire, l'analyse des écarts jusqu'à la mise en place des systèmes informatiques de suivi et de contrôle.

Vous en assurez ensuite les prévisions financières et le contrôle de gestion.

Vos qualités d'analyse et de réalisation vous permettront d'optimiser cette première expérience opérationnelle pour évoluer ensuite vers de plus larges responsabilités techniques ou d'encadrement à l'intérieur du département financier ou dans d'autres fonctions.

Votre maîtrise de l'anglais facilitera votre intégration dans un environnement international particulièrement motivant.

Envoyez votre dossier de candidature comprenant un CV et une lettre manuscrite précisant clairement vos motivations professionnelles et la référence SC/5/M à Jean-Philippe Dara, Hewlett-Packard France, Service Recrutement, 5 Avenue Raymond Chanas 38320 Eybens.

EN FRANCE :  
3000 PERSONNES  
3 USINES  
0,5 MILLIARDS DE C.A.  
9 EXPORTATEURS  
D'INFORMATIQUE.

**hp** HEWLETT  
PACKARD

PERFORMANCES A L'APPUI.

## INGÉNIEURIE NUCLÉAIRE — LYON

## INGÉNIEURS GRANDES ÉCOLES MÉCANIQUE, ÉNERGÉTIQUE, MÉTALLURGIE

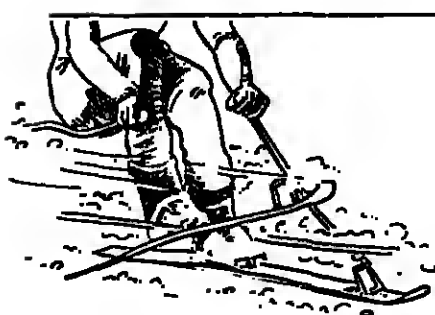
Votre formation, éventuellement complétée par une spécialisation type INSTN, ou votre première expérience nous intéresse.

Nous connaissons un fort développement et des opportunités nombreuses existent dans nos équipes d'ingénierie.

Envoyer votre dossier (lettre, C.V. + photo) sous réf. 826/M, à : Joëlle KHUAT DUY.

Elle vous répondra sans délai.

**HAY Managers** 94, rue Servient, 69003 Lyon.



Une équipe passionnée...  
une entreprise passionnante

Leader mondial des matériels de sports d'hiver, nous recherchons, pour développer de nouvelles activités, plusieurs :

## JEUNES INGÉNIEURS D'ETUDE

Au sein d'une équipe de recherche, vous serez chargé(e) de la création de produits techniques et innovateurs.

Vous aimez travailler en groupe et vous alliez à de solides connaissances techniques une bonne ouverture d'esprit marketing. Une première expérience et la pratique d'une langue étrangère seraient des atouts supplémentaires.

Nous vous offrons en retour l'opportunité de progresser dans un environnement stimulant, avec des gens passionnés par leur métier et la réussite de leur entreprise (C.A. : +45 %/an, 90 % à l'exportation).

Merci d'envoyer C.V., photo et rémunération actuelle, sous réf. IELM à : Geneviève LEPELLETIER - SALOMON S.A. - B.P. 454 - Chemin de la Prairie - Proton - 74011 ANNECY

**ANNECY  
SALOMON**

Bull - Etablissement d'Angers (3300 personnes)  
recherche pour son  
CENTRE INTERNATIONAL DE LOGISTIQUE

## CHEF DE PROJET ORGANISATION ET SYSTEMES LOGISTIQUES

Diplômé(e) d'études supérieures, vous connaissez l'informatique, vous possédez une expérience professionnelle d'au moins 3 années, et vous désirez vous associer à l'esprit d'innovation qui anime les logisticiens Bull.

Nous vous offrons la responsabilité entière d'un projet concernant l'ordonnancement des commandes commerciales : vous aurez à coordonner l'action des diverses unités opérationnelles : réseaux commerciaux, informatique, magasins, transports, douane, finances, etc... Vous assurerez la mise en œuvre (formation-documentation support) du projet, et en prévoyez la maintenance. Au terme de cette mission, de larges perspectives d'évolution vous sont offertes au sein du Groupe Bull, dans son ensemble.

N'hésitez pas à nous écrire à :

Cti Honeywell Bull - Service Recrutement  
331, avenue Patton 49005 ANGERS CEDEX

**Bull**

**PLASTO**

Premier fabricant français de rubans adhésifs, 300 personnes, appartenant au Groupe Pharmaceutique FOURNIER recherche pour DIJON

## Assistant Contrôle de Gestion Commerciale (H/F)

Il(elle) sera chargé(e) en collaboration avec les responsables commerciaux et le contrôleur de gestion :

- de la mise en place et du suivi d'un nouveau système informatique des prévisions de vente,
- d'analyses statistiques,
- de l'élaboration du Plan, Budget et des tableaux de bord opérationnels de l'activité commerciale.

Le(la) candidat(e), de formation E.S.C. ou Maîtrise de Gestion, devra avoir des qualités marquées de contact et de rigueur. Une première expérience professionnelle ainsi que des connaissances en informatique et micro-informatique seront appréciées.

Envoyer lettre manuscrite, CV, photo (retournée) et prétentions à PLASTO S.A. - Direction du Personnel - B.P. 160 - 21304 CHENOVE Cedex

## Ingénieur Achat

Tôlerie - Traitement de Surface

Côte Atlantique

L'image de notre Entreprise : la jeunesse - l'enthousiasme - le dynamisme. Mais c'est aussi plusieurs unités de production performantes et autonomes, des marques de renom (biens d'équipement Grand Public), un haut niveau technologique. Au sein de l'unité Tôlerie (500 personnes), vous optimiserez un budget de 120 millions de francs. Vous rechercherez et sélectionneriez de nouvelles sources d'approvisionnement (France et Etranger), négocieriez les marchés, vous assurerez de la capacité des fournisseurs et sous-traitants à satisfaire nos impératifs de qualité-prix-service. Gestionnaire efficace et homme de Communication, vous mènerez à l'extérieur une négociation permanente, et au sein de l'unité une concertation continue. Agé de 28-30 ans, de formation ingénieur de préférence (AM ou équivalent), déjà orienté vers les achats, vous vous exprimerez correctement en anglais (et allemand ou espagnol). Vous trouverez dans notre Entreprise (2000 personnes) et notre groupe (35000 personnes) de vastes perspectives de carrière et la possibilité de changer d'orientation si vous le désirez. Le poste est situé dans une région agréée, à proximité de la mer, au Sud de Nantes.

ORION, à qui nous avons confié ce recrutement, vous garantit une description absolue et vous remercie de lui adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, photo et prétentions) sous référence 509402M en précisant si vous le désirez les sociétés auxquelles vous ne souhaitez pas qu'il soit transmis.

35, rue du Rocher 75008 Paris

**ORION**  
l'homme et l'entreprise

Importante Société industrielle  
filiale d'un Groupe international  
recherche  
pour sa division Composants

## JEUNE INGENIEUR

Formation automatismes/électronique  
pour renforcer son département maintenance - ingénierie dans le cadre de plans d'investissements importants.

Après une période d'intégration réussie, il prendra progressivement les responsabilités d'adjoint au responsable du département.

Anglais souhaité,

Poste à pourvoir à REIMS

Envoyer lettre manuscrite, C.V., photo à N. 4746 - PUBLICITES REUNIES  
112, Bd Voltaire - 75011 Paris

COURS PRIVÉ dans L'YONNE  
rech. JEUNES PROFESSEURS  
ANGLAIS, ALLEMAND et  
HISTOIRE-GEOGRAPHIE.  
Séminaires et modules.  
Tél. 1161 85 47-70-57.

MAIRIE DE POTTIER (Vienne)  
recherche

## RESPONSABLE DU SERVICE INFORMATION

H. ou F., 25 ans minimum  
Excellente formation aux  
techniques de communication.  
Animateur de groupes et  
plan dynamique de projets.  
Les candidats adresseront leur  
lettre manuscrite, C.V., photo et  
rémunération souhaitée) sont à  
adresser à :  
Monsieur le Maire  
Hôtel de Ville, 98021 Pottier  
T. 491 88-89-07, R. 1323-1321  
(Clôture des inscriptions  
au 30 septembre 1985.)

## REPRÉSENTANTS

Pour renforcer son eq. de vente,  
notre société - 40 millions de  
C.A. dans le sect. de la pu-  
d'œuvre - recr. 3 représentants  
pour Paris, Rhône-Alpes et  
Missions : assurer le dévelop-  
pement des ventes dans son  
secteur, promouvoir les pro-  
duits de la société.  
Profil : plusieurs années d'expé-  
rience de la vente de produits  
de mode ou commerce de dé-  
tail. Pos. un véhicule personnel.  
Rémunération directement liée  
à l'activité, après période d'essai,  
indemnité kilométrique et  
fraie de route remboursées. Dis-  
ponibilité de suite.  
Ecr. s/r 7736 le Monde Pub.  
service ANNONCES CLASSEES,  
5, rue des Italiens, 75008 Paris.

## JEUNE CADRE FINANCIER EXPORT.

Un très important constructeur de  
matériel de l'Est, réali-  
sant en C.A. plus de 100 millions  
recherche un jeune ingénieur  
commercial, parlant bien l'anglais  
+ l'allemand ou l'espagnol pour  
prendre la responsabilité de des-  
siner les ventes, l'entretien  
d'exportations, pièces. Colla-  
borer avec le service d'exporta-  
tions, au sein d'une équipe  
spécialisée.  
Il participera aux négociations des  
contrats en liaison avec les ingé-  
nieurs techniques commerciaux.  
Brefs déplacements internationaux.  
Deux à trois ans d'expérience  
(Exportations biens d'équipement,  
techniques financières export sou-  
haité).  
Résidence ville de l'Est, agilité  
région touristique.  
Ad. CV tél. ss. réf. 1113 à  
SELETEC Conseil  
67000 STRASBOURG CEDEX.

مكتبة الامم

REPRODUCTION INTERDITE

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

Consultant senior  
Paris

Pour une société Conseil  
en organisation

Nos clients, de la P.M.E. à la grande entreprise, sont en large majorité des industriels et des sociétés de la distribution moderne.  
Nos interventions ont pour objet la mise en place de nouvelles méthodes de gestion, l'information et la formation des utilisateurs à ces méthodes.  
Nos actions nécessitent de la part des consultants une bonne polyvalence, un domaine de connaissances et d'expérience étendu et un réel sens des responsabilités.  
Notre équipe est jeune (entre 30 et 35 ans), performante et travaille en étroite collaboration sur le plan interne, convaincue que les échanges et la réflexion commune sont facteurs de progrès et de meilleure efficacité.  
Nos bureaux sont à Paris et, malgré la répartition de nos interlocuteurs, les déplacements n'excèdent pas 30% du temps.  
Vous avez 20 ans minimum, une formation supérieure, l'expérience du conseil et une forte motivation pour ce métier.  
Avec nous vous découvrirez de nouvelles méthodologies et enrichirez votre savoir-faire.  
Merci de faire parvenir vos candidatures sous réf. 788 M à Elisabeth GREFF qui vous garantira une totale confidentialité.  
MEMBRE DE SINTEC

KEY MEN  
10, rue de Rome 75008 Paris

Importante PME de négoce international  
en produits sidérurgiques  
recherche  
POUR SA DIVISION EXPORTATION PAYS DE L'EST

UN CANDIDAT

DYNAMIQUE et OPINIÂTRE

30 ans environ, ayant quelques années d'expérience.  
La mission consiste à prospecter, développer, négocier d'importantes affaires, suivre et poursuivre une politique d'expansion.  
Il est indispensable de parler couramment anglais et russe et de voyager 50% du temps.  
Rémunération en rapport avec la compétence du candidat.  
Envoyer réponse manuscrite avec C.V. sous réf. 91806 M à : BLEU Publicité - 17, rue du Docteur Lébail - 94307 Vincennes Cedex (Discretion totale assurée)

Organisme de formation ch.  
professeurs d'anglais pour départ. 75, 83, 94, T. 226-83-50.

STÉQUIPEMENT BUREAUX  
Distributeur Canon, Hermès  
recherche  
- SON CHIEF DES VENTES  
- ET UN REPRÉSENTANT  
Expérience indispensable  
Adressez CV à n° 673  
MURATET, 15, rue Talbot,  
PARIS-9, qui transmettra.

Inspecteur Principal des Services d'Études Techniques

## "ÉLECTRONICIENS DE HAUT NIVEAU, TESTEZ VOTRE POTENTIEL".

Jeunes diplômés des Grandes Écoles ou des Universités, battez le record aux préjugés. Collaborez à l'expansion rapide des TELECOMMUNICATIONS et de la POSTE. Venez participer au concours d'INSPECTEUR PRINCIPAL DES SERVICES D'ÉTUDES TECHNIQUES ouvert aux candidats électroniciens âgés de moins de 30 ans et donnant accès à des métiers diversifiés dans nos établissements, nos directions et dans certains services de haute technicité à compétence nationale.

VOTRE ACCOMPLISSEMENT  
CHEZ NOUS : DES MISSIONS  
DIVERSIFIÉES

- La mise en place ou l'exploitation des infrastructures techniques des Télécommunications.
- L'utilisation optimale de notre outil informatique.
- La détermination et le suivi des objectifs commerciaux à partir de systèmes de gestion performants.
- La mise en œuvre de techniques de prévision et de planification.

Pour nos cadres supérieurs, réaliser, c'est aussi se réaliser grâce :

- à la formation professionnelle permanente,
- à de nombreuses possibilités de promotion,
- à une véritable décentralisation des responsabilités.

Pour en savoir plus, téléphonez-nous.

Pour Paris : (1) 23 44 10 et (1) 543 43 43.

Pour la province : Direction des Télécommunications de votre région.

Clôture des inscriptions le 21 octobre 1985. \* Appel gratuit.

PTT ÊTRE BIEN DANS SON MÉTIER

NOTRE ACCOMPLISSEMENT  
PAR VOUS : NOS MOYENS  
OPTIMISÉS

- Nos systèmes de transmission et de commutation utilisent les technologies les plus avancées.
- Notre parc informatique diversifié.
- Notre réseau commercial avec ses 18.000 points de vente.
- La recherche et le développement permanent de nos produits et services.



HAWAS CONTACT

chat

emplois régionaux

RESPONSABLE DU CONTRÔLE DE GESTION  
ALSACE

La division semi-conducteurs INTERMETALL de I.T.T. Composants et - instruments - travaillant dans la haute technologie recherche pour son unité de COLMAR (près de 500 personnes - C.A. sup. 300 millions) son Responsable du contrôle de gestion.

Rattaché au Directeur financier du Groupe, il dirige les services de comptabilité analytique, générale, contrôle de gestion, en assure leur organisation, la fiabilité des résultats, le respect des délais et le reporting.

Si vous vous sentez concerné et pour en savoir plus, nous vous remercions d'adresser votre C.V. détaillé, ainsi que votre niveau de rémunération, s/réf. 4137/M, à notre Conseil

managing  
49, rue de Valenciennes  
97000 Strasbourg

Il anime son équipe (une dizaine de personnes), en coordonne les travaux dans une ambiance active et agréable.

Ce poste convient à un cadre de bonne formation, ayant au minimum 34 ans, pratiquant l'ANGLAIS et l'ALLEMAND avec une solide expérience de la comptabilité analytique et du contrôle de gestion en milieu industriel performant. Membre du Comité de Direction de l'unité, il a d'excellentes aptitudes humaines.

La jeune équipe de notre cellule développement renforce sa capacité d'innovation ainsi que son potentiel technique. Nous créons donc un poste de

chef de projet  
ingénieur mécanicien

Votre connaissance de la CAO et votre expérience de 4 à 5 années acquise en bureau d'études, au sein d'un secteur tel que l'électronique grand public nous permettront de vous confier la réalisation d'études complètes.

Vous serez responsable de l'ensemble du projet, tant du point de vue de la définition que des orientations technologiques à prendre et travaillerez en étroite collaboration avec la section électronique pour choisir, voire modifier les composants.

A terme, vous pourrez avoir à encadrer une petite équipe d'ingénieurs et de techniciens. Filiale d'un groupe international, située à Caen, nous offrons des opportunités de carrière à un collaborateur à potentiel créatif.

La maîtrise de l'allemand ou celle de l'anglais est impérative.

Si ce poste vous intéresse, adressez lettre manuscrite, CV et prétentions sous réf. BMM au

Discretion assurée.

COG Hébert conseil  
Poissonnière Commercial Building  
11, rue du Fr Poissonnière 75009 PARIS

SOCIÉTÉ OFFSHORE  
recrute  
pour RÉGION MARSEILLE

UN INGÉNIEUR GRANDES ÉCOLES

(Centrale, Ponts et Chaussées, ENSTA, etc.)

1 à 3 ans d'expérience

Pour le traitement informatique et l'exploitation de mesures, en particulier dans les domaines suivants : Océanographie, CONTRÔLE DES STRUCTURES OFFSHORE, MÉTÉOROLOGIE.

Adressez CV à SYMEX - BP 144 - 13276 MARSEILLE CEDEX 9.

SOCIÉTÉ D'EXPERTISE  
COMPTABLE

d'importance nationale

recherche pour BORDEAUX

JEUNE DIPLOMÉ

H.E.C. - E.S.S.C. - E.S.C.

ou équivalent

même sans expérience, se destinant

à l'expertise comptable.

Envoyer CV et prétentions

n° 11 013 COMMUNICOM

33075 BORDEAUX CEDEX

Collège privé sans statut

Dreux, Eure-et-Loir

recherche

PROFESSEURS

d'espagnol et physique

niveau professeur.

Téléphone : 0371 42-07-77.

TRÈS IMPORTANTE  
SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE  
LITTORAL MÉDITERRANÉEN

recherche

UN JEUNE

INGÉNIEUR

MÉTÉOROLOGUE

pour son département  
météorologique - comportant  
des équipements spécialisés  
travaillant de très haute  
technicité. Une formation  
A & M ou équivalente est  
recherchée en priorité, et  
une base d'expérience de 3 à  
5 ans dans des fonctions de  
caractères similaires est  
largement souhaitée.

Le poste est à pourvoir très  
rapidement.

Adr. lettre de candidature  
et CV sous référence 1008 M

à BALLY CONSEIL

128, bd Beaumais, 75006 Paris.

ECONOMISTE  
CHARGÉ D'ÉTUDES

à NANCY

en LORRAINE

Ingénieur, Sc. Eco., ESC, EP  
avec un minimum de 7 ans de  
pratique professionnelle :

- ayant eu à traiter des problèmes d'urbanisme et/ou d'entreprise, et/ou d'économie sociale et régionale,
- avec un sens aigu de la persécution et du dialogue avec des élus,
- une capacité à animer,
- l'habitude d'établir des rapports et un goût de la rédaction.

Adressez dossier : CV

et photo (sans réf. 788 M) à

PE CONSEIL - 57, rue de

Quatre-Églises, 54000

Nancy - A N C Y

SODETEG

Spécialisés dans la réalisation de projets d'investissement en France et à l'étranger, nous sommes parmi les tout premiers de l'ingénierie française. L'ambitieux plan de développement que nous mettons en œuvre suppose le perfectionnement et l'optimisation permanente de nos outils de gestion. Il nous amène à rechercher des cadres de haut niveau (I/F) :

CONTRÔLEUR DE GESTION-DIVISION

Doté de caractère, d'un esprit curieux et novateur, il prendra la responsabilité des méthodes et procédures de suivi de l'activité des centres de profit d'une de nos importantes divisions. Collaborateur immédiat de son Directeur, il sera l'interlocuteur permanent des Chefs de projet et le garant de la rentabilité de nos affaires. Une formation supérieure (ESC, MSG...), et une première expérience de la fonction sont indispensables. Réf. 1001/LM

CONTRÔLEUR DE GESTION-CENTRAL

Au sein de la Direction du contrôle de gestion, et animant une petite équipe, il sera chargé de la coordination et du suivi du budget des 5 Sociétés du Groupe Sodeg, du contrôle des projets en cours et de l'adéquation permanente de l'outil informatique appliqué à la gestion. Ce poste requiert une formation supérieure (ESC, Université...) et un niveau élevé en comptabilité qui viendront compléter d'indispensables qualités d'affirmation et de communication. Réf. 1002/LM

RESPONSABLE TECHNIQUE  
INFORMATIQUE

A la tête d'une équipe de 14 personnes, au sein d'un environnement dynamique et dans le cadre du plan qui a été défini, il sera responsable de tous les aspects techniques de notre centre informatique : exploitation, système, réseau, micro-informatique, bureautique. Il devra, en particulier assurer l'adaptation d'un nouvel outil informatique au système de gestion.

Nous recherchons un candidat de formation supérieure, justifiant d'une expérience technique d'une dizaine d'années, et de préférence d'une connaissance du matériel VAX/VMS. Réf. 1003/LM

Les rémunérations proposées seront à la mesure de nos exigences et les possibilités d'évolution professionnelle garanties par nos perspectives de développement et notre appartenance à un Groupe de premier plan.

Merci d'exprimer en précisant la référence à Ch. SANCHEZ - SODETEG - 9, avenue Béaumar, 92350 Le Plessis-Robinson.

THOMSON  
INDUSTRIES ET INGENIERIE

HAWAS CONTACT

SUP DE CO, ESLSCA,  
DESS GESTION...

UN DIPLOME TOUT NEUF, DE LA RIGUEUR ET DE L'AMBITION.

Débutez au sein des services financiers et comptables de l'une de nos plus importantes Sociétés de Crédit.

Votre intégration sera progressive et portera à la fois sur la maîtrise des techniques comptables et fiscales et sur l'utilisation d'outils informatiques performants. Vos responsabilités seront rapidement élargies. Elles nécessitent des qualités relationnelles.

Leader sur son marché, cette Société a des ambitions importantes : vos perspectives peuvent donc être aussi si, bien sûr, chaque étape est réussie, et sans à priori quant à votre orientation future.

Un DECS vous aidera mais n'est pas indispensable.

Adressez lettre, curriculum vitae et photo, sous la référence 308, à Marie-Christine BARJOLIN COMPAGNIE BANCAIRE - Service Orientation Recrutement - 5, avenue Kléber - 75116 PARIS.

groupe de la compagnie bancaire



OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

## Porte ouverte sur une banque internationale.

Diplômé(e) Sciences Po, ESC, Sciences Eco... vous avez le goût des affaires, une excellente qualité de contact, un tempérament mobile et entreprenant. Au travers d'une à trois années d'expérience commerciale ou financière, peut-être déjà dans la banque, mais pas forcément, vous avez pris de la consistance et abandonné sans regret votre look d'étudiant.

Nous sommes un important groupe bancaire, disposant d'une implantation exceptionnelle à l'étranger. Nous serions heureux de vous accueillir dans la pépinière du département "Particuliers" qui a pour mission de développer et de conseiller une clientèle privée à hauts revenus ou gros patrimoine dans le choix de ses investissements. Une vente-conseil passionnante, où vous vous révélez un interlocuteur de plus en plus compétent et écouté. Ensuite ? Les possibilités sont multiples : la province, l'étranger, le département "Entreprises", les investisseurs institutionnels...

Voilà pour vous l'opportunité de vous introduire dans une banque de dimension mondiale, par une filière opérationnelle. A vous d'exprimer votre intérêt sous référence 412 517 M aux consultants du cabinet SIRCA, 64 rue de la Boétie - 75008 Paris. Merci de joindre photo et de mentionner votre rémunération actuelle.



Sirca

Membre de Syntec

## DIRIGER L'UNE DE NOS FILIALES A L'ETRANGER

C'est ce que nous proposons à moyen terme à un jeune diplômé d'une Ecole Supérieure de Commerce (complétée par le DECS) justifiant d'une expérience comptable, financière ou audit, de 3 à 5 ans et maîtrisant l'anglais.

L'importance de notre groupe international (13.000 personnes) vous assure une formation solide (notamment à l'intérieur de notre service d'audit interne), une rémunération attractive et à terme les avantages liés à l'expatriation.

Notre consultante, Mme M.C. TESSIER, vous remercie de lui écrire (réf. 4605 LM).



ALEXANDRE TIC S.A.  
10 RUE ROYALE 75008 PARIS  
LYON - LILLE - BRUXELLES - LONDRES

MEMBRE DE SYNTec

## Chef de publicité de recrutement Paris

Ecouter, dialoguer, conseiller ceux qui recrutent c'est l'essentiel de la fonction que nous vous proposons, à condition que le téléphone soit pour vous un réel outil de communication à partir duquel vos qualités humaines, vos aptitudes commerciales et la vivacité de votre esprit puissent s'exprimer pleinement.

Vous aurez pour mission de gérer une partie de notre importante clientèle.

Ce qui implique une grande faculté d'adaptation et d'analyse vous permettant de juger, de conseiller, de questionner à bon escient et de cerner rapidement le problème posé par les Chefs du Personnel, vos interlocuteurs.

Au sein d'une petite équipe, vous serez Responsable du budget communication de recrutement d'un certain nombre d'entreprises. A ce titre votre fonction de Conseil s'exercera tant au niveau du contenu des annonces et de leur rédaction, que du conseil média.

Si ce poste suscite en vous un réel intérêt, mettez-vous en rapport avec nous, en nous envoyant votre C.V., photo et prétentions, sous réf. 15755.

CONTESSA PUBLICITE 20, avenue de l'Opéra 75040 Paris Cedex 01, qui vous garantit l'entière confidentialité.

PARIS, LILLE, LYON, NANTES, STRASBOURG, TOULOUSE

CONTESSA  
Infos MINITEL  
(1) 296.10.65  
TRANSAC  
(3) 614.91.66  
+ code CONTESSA

## Ingénieurs grandes écoles électronique et/ou électromécanique

TECHNOLOGIE NOUVELLE

Filiale de la Société Européenne de Propulsion (SEP), de SEIKO et de SKF, leader mondial du palier magnétique actif, nous recherchons dans le cadre de notre expansion des ingénieurs expérimentés et débutants pour les postes suivants :

- RESPONSABLE ETUDES ET FABRICATION ELECTRONIQUE.
- RESPONSABLE ETUDES ET FABRICATION ELECTROMECHANIQUE.
- CHEFS DE PROJETS.
- INGENIEURS MISE AU POINT.

Ces postes sont basés à Vernon (Eure) à 1 heure de Paris.

Merci d'adresser lettre manuscrite, C.V. et prétentions sous réf. 412 LM en précisant le ou les postes recherchés à I ou D. LAVALD  
IDL CONSEIL (32) 37.56.82  
Le Mesnil Chaudron - 27220 JUMELLES.



Pierre Lefebvre S.A.

## EUREQUIP

NOTRE MÉTIER EST D'AIDER LES HOMMES À CONDUIRE L'ÉVOLUTION DE LEUR ENTREPRISE.

Nous le pratiquons et l'enrichissons depuis vingt-cinq ans. Nos consultants interviennent dans tous les secteurs de l'économie, tant en France qu'à l'étranger.

Nous vous proposons de nous rejoindre.

Apportez-nous votre expérience, votre dynamisme, votre enthousiasme.

Nous vous offrons un contexte professionnel très ouvert sur le monde, sur les technologies qui le transforment et sur les hommes qui le rendent toujours plus efficace et attachant.

Nous recherchons en particulier :

### INGÉNIEURS HF

Réf. 6901/LM

Pour contribuer au développement de nos activités dans le domaine des SYSTÈMES D'INFORMATION (Productique, Robotique, Mécatronique, Télématique, BDD, I.A.,...).

Vous devez avoir au minimum 3 ou 4 années d'expérience en entreprise industrielle (gestion de production, productique, etc.), ou de services (informatique, banque, etc.) et une forte motivation pour l'intervention dans les organisations.

### PSYCHO-SOCIOLOGUES HF

Réf. 6909/LM

Intégrés à nos équipes d'intervention, vous enrichirez nos méthodes d'action dans des domaines tels que la culture d'entreprise, l'ergonomie des systèmes d'information, la communication, la formation...

Vous avez déjà 2 ou 3 ans de pratique en entreprise et vous souhaitez évoluer maintenant dans un contexte pluridisciplinaire et multiculturel.

A tous, nous demandons la maîtrise d'une deuxième langue et une grande disponibilité.

Un stage de formation est prévu à votre entrée dans l'entreprise.

Si ces perspectives vous intéressent, nous vous remercions de bien vouloir transmettre votre dossier de candidature, en indiquant la référence du poste, à notre Conseil : ACTIMAN, à qui nous avons confié cette recherche, et qui vous garantit une discrétion absolue.

254, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 PARIS



## INTERTECHNIQUE AÉRONAUTIQUE - ESPACE

recherche :

Pour sa Direction Organisation et Informatique, à PLAISIR :

### 1/ - INGÉNIEUR CONFIRMÉ EN ORGANISATION ET INFORMATIQUE

(RÉF. M2/DOI-68)

pour prendre la responsabilité d'applications de gestion industrielle.

La variété des domaines couverts, l'association étroite avec les services utilisateurs ainsi que les techniques mises en œuvre, notamment les bases de données réparties, les réseaux et la bureautique offrent de larges perspectives de développement personnel et d'accroissement des responsabilités.

Le candidat recherché est titulaire d'un diplôme d'ingénieur Grandes Ecoles ou équivalent et possède quelques années d'expérience dans la conduite de projets mettant en œuvre les méthodes modernes d'organisation industrielle associées aux techniques informatiques de pointe. Ce poste nécessite des aptitudes à l'encadrement ainsi que des qualités de contact et d'animation.

### 2/ - JEUNES INGÉNIEURS LOGICIELS

(RÉF. M2/DOI-69)

Titulaires d'un diplôme d'études supérieures (écoles d'ingénieurs, MIAGE, DESS, DEA).

et

### ANALYSTES PROGRAMMEURS

(RÉF. M/DOI-68)

(DUT ou équivalent, ayant quelques années d'expérience).

Au sein d'une équipe jeune et motivée, pour un constructeur, ils participeront, après avoir reçu la formation adéquate, à la conception, la réalisation, la mise en œuvre et l'animation de vastes projets de gestion développés sur les ordinateurs IN 5000 pour les besoins propres de la société. Les projets ont recours aux bases de données réparties, aux réseaux et à la bureautique.

La diversité et l'originalité de ces projets ainsi que leur intérêt dans le domaine des techniques informatiques de pointe, permettront aux candidats de développer leurs connaissances et compétences et d'être à même ultérieurement d'assumer des responsabilités importantes. Ces postes nécessitent des qualités de contact, d'adaptation et d'autonomie ainsi que des aptitudes au travail en équipe.

Adresser C.V. avec prétentions, en précisant la référence de l'annonce, à la Direction du Personnel, INTERTECHNIQUE, B.P. n° 1, 78374 PLAISIR CEDEX.



Vous êtes issus d'une grande école, titulaires d'un Doctorat, d'un DEA, ou d'une maîtrise. Vous êtes débutants ou vous avez 5 ans d'expérience. SYSECA vous propose, dans le cadre de sa stratégie d'expansion, de devenir :

## ingénieurs informaticiens

Vous exercerez votre activité dans les domaines suivants : systèmes temps réel - informatique industrielle - logiciel de base - systèmes de gestion - systèmes de communication - systèmes de gestion de bases de données.

Merci d'adresser lettre manuscrite, CV, photo et prétentions sous réf.

M 0909 à GROUPE SYSECA - Direction du Personnel, 315, Bureau de la Colline, 92213 SAINT-CLOUD CEDEX.

SYSECA (280 M de C.A., 800 personnes) est une Société de services et d'ingénierie informatique, partenaire d'un groupe industriel de taille internationale.

صكنا من الأصل

REPRODUCTION INTERDITE

	La ligne*	La ligne TTC
OFFRES D'EMPLOIS	114,00	135,20
DEMANDES D'EMPLOI	34,00	40,32
IMMOBILIER	76,00	90,13
AUTOMOBILES	76,00	90,13
AGENDA	76,00	90,13
PROP. COMM. CAPITAUX	224,00	265,66

## ANNONCES CLASSEES

	La ligne/col*	La ligne/TC
ANNONCES ENCADREES		
OFFRES D'EMPLOIS	65,00	77,09
DEMANDES D'EMPLOI	19,00	22,53
IMMOBILIER	50,00	59,30
AUTOMOBILES	50,00	59,30
AGENDA	50,00	59,30

\* Dégressifs selon surface ou nombre de périodes.

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS



### L'informatique et les automatismes au service du procédé industriel

SAINT QUENTIN EN YVELINES - Filiale de SGN et TECHNIP, nous intervenons en France et à l'étranger pour l'ingénierie de systèmes informatiques permettant l'automatisation de procédés industriels complexes : Pétrole, Nucléaire, Verre, Industries Manufacturières.

Une expansion régulière nous conduit à renforcer nos structures en créant plusieurs postes de cadres.

#### Ingénieur concepteur

Vous serez chargé, en relation avec le responsable de département, des études d'avant projet (faisabilité technique, architecture matérielle et logicielle, spécifications fonctionnelles préliminaires, spécifications d'interface). Ingénieur diplômé, vous pourrez valoriser, dans ce poste évolutif, votre expérience de 4 années acquise en systèmes temps réel mini et en automatismes (moniteurs temps réel et langages évolués, protocoles et réseaux industriels, automatismes industriels, SGBD). (Réf. M002/SC/ES/CONCE).

#### Ingénieur génie logiciel

Nous vous proposons d'intégrer l'équipe chargée de réaliser les outils logiciels destinés aux groupes de développement. Vous interviendrez plus directement dans l'approfondissement de la méthodologie et de la documentation ainsi que pour le matériel pédagogique destiné aux utilisateurs. Ingénieur diplômé, vous souhaitez, après une expérience d'au moins 2 ans en réalisation d'applications industrielles, obtenir des responsabilités de management tout en approfondissant vos compétences techniques (Génie Logiciel, VAX/VMS ou UNIX, SGBD, FORTRAN). (Réf. M005/SC/ES/IM)

#### Responsable technique de projets

Dans le cadre de projets d'informatique industrielle complexes, vous encadrerez une équipe d'ingénieurs et de techniciens chargée de réaliser les applications dans un contexte d'atelier de génie logiciel (méthodologie, outils, environnement VAX/VMS). Vous serez également chargé d'assurer l'intégration sur site.

Ce poste qui nécessite de solides compétences techniques en informatique temps réel, (PDP 11, Solar, HP 1 000, MINI 6) s'adresse à un ingénieur diplômé possédant une expérience d'au moins 4 ans et ayant participé à la réalisation de plusieurs projets complets. Il offre la possibilité d'accroître ses responsabilités en animant une équipe avec beaucoup d'autonomie. (Réf. M008/SC/ES/RT)

#### Responsable produit micro

Vous animerez l'équipe chargée du support technique d'un produit Micro à clientèle établie. Parallèlement vous participerez au développement d'un nouveau système : vous serez en particulier responsable de la réalisation et du suivi technique, et assurerez le contrôle qualité.

Par la suite, grâce à une approche commerciale (contacts avec la clientèle), marketing (étude de marché et de concurrence) et support technique, vous ferez évoluer le produit.

Ingénieur diplômé, vous avez acquis une expérience significative de la conduite de projets industriels sur micro en tant que responsable technique. Ces compétences HARD et SOFT ainsi que vos qualités d'animation et de créativité, vous conduiront rapidement à la responsabilité entière du produit.

L'anglais courant et de solides notions d'allemand vous seront nécessaires compte tenu de la diffusion internationale du produit. (Réf. M006/SC/ES/RP)

#### Ingénieur d'affaires

Vous serez responsable de plusieurs projets de A à Z dans le secteur «Systèmes répartis de conduite de procédés» : vous devrez répondre aux appels d'offres, négocier les contrats, gérer les projets en relation avec les responsables techniques de projets, superviser les sous-traitants, contrôler la qualité, les coûts, les délais...

Ce poste à larges responsabilités qui nécessite des qualités d'autonomie et de négociation, correspond à l'évolution normale de vos fonctions actuelles : ingénieur diplômé, vous justifiez en tant que chef de projet d'une expérience de 5 ans dans la mise en œuvre de systèmes en automatique et informatique industrielle. Familiarisé avec les méthodes de conduite de projets, la pratique du temps réel, des automates programmables, des régulateurs à microprocesseurs, vous saurez également tirer parti de vos qualités relationnelles. (Réf. M004/SC/ES/IAF)

L'ensemble de ces postes s'adresse à des ingénieurs diplômés susceptibles de prendre des responsabilités plus larges dans une société en forte progression. Ils impliquent des déplacements en France et à l'étranger, et nécessitent la pratique de l'anglais.

Serge CIQUIE vous remercie de lui adresser votre dossier de candidature sous la référence du poste choisi.

ORDIS - Conseil en Recrutement - 10, rue Auber 75009 PARIS

Nous sommes une des plus importantes sociétés françaises d'ingénierie située en proche banlieue ouest. Nous employons 1 000 personnes et réalisons un chiffre d'affaires d'environ 1,5 milliard de francs tant en France qu'à l'étranger.

Afin d'être encore plus performants, nous réorganisons notre service informatique et souhaitons rapidement intégrer un

#### Responsable des études - DEC

Vous êtes chef de projet confirmé et souhaitez aujourd'hui élargir vos responsabilités.

Après avoir participé au choix du SGBD, vous serez chargé, avec l'aide d'une petite équipe, de développer outre des applications classiques de gestion, un système de contrôle de gestion et une comptabilité complexes de haut niveau.

Nous souhaitons rencontrer pour ce poste à larges responsabilités, tant humaines que techniques, des candidats ayant une expérience réussie dans le domaine d'applications comptables et budgétaires.

La connaissance de notre matériel (VAX 785, 750, 730 sous VMS) serait un atout supplémentaire pour réussir à ce poste à larges perspectives d'évolution.

Bertrand REVOL vous remercie de lui adresser votre dossier de candidature sous la référence MRE/SO/RE.

ORDIS - Conseil en Recrutement - 10, rue Auber 75009 PARIS

### Références

CARLING - Nous sommes une importante société (3 000 personnes), filiale d'un des premiers groupes français (C.A. : 24 milliards de francs). Nous entreprenons la mise en œuvre d'un nouveau plan informatique : Implantation d'un réseau de DPS 7/45 au siège social parisien et dans les unités de production (Nord et Est de la France) - Développement d'applications dans un environnement télétraitement et bases de données pour la gestion industrielle, commerciale et administrative.

Le service informatique de l'usine de Carling (2 200 personnes), chargé des projets relatifs à la gestion industrielle (production, gestion technique de l'entretien...) crée les postes d'

#### Ingénieur analyste

Rattaché au Responsable Informatique, vous conduirez les analyses fonctionnelles en relation directe avec les utilisateurs, proposerez les solutions techniques les mieux adaptées et encadrerez l'équipe de réalisation dont vous assurerez le perfectionnement. Ingénieur diplômé (INSA, ENSI), vous possédez une expérience informatique d'environ trois ans acquise de préférence en milieu industriel. Vos qualités relationnelles (capacités d'écoute et d'analyse, sens pédagogique) seront au moins aussi importantes dans ce poste que vos compétences techniques (si possible sur matériel BULL.). (Réf. MRE/CD/IA)

#### Responsable exploitation

Egalement placé sous l'autorité du Responsable Informatique, nous vous confierons la responsabilité de :

- la production informatique du centre (contrôle du bon déroulement des traitements et de leur qualité au moindre coût et en temps prévu),

- la gestion du centre (encadrement et coordination des deux équipes d'exploitation, bonne utilisation du matériel, sécurité...).

En relation directe avec les utilisateurs et l'équipe Etudes, vous élaborerez le planning général de charge du DPS 7 et prévoirez son ordonnancement. Vous assurerez les relations avec le constructeur pour tout ce qui concerne l'évolution et la maintenance.

Le poste conviendrait à un candidat d'environ 30 ans ayant une expérience réussie à un poste similaire et sur le même matériel. (Réf. MRE/CD/EX)

Votre capacité d'adaptation et votre goût des responsabilités seront mis à profit par notre groupe qui est en mesure de vous offrir de larges possibilités d'évolution de carrière en et hors informatique. Bertrand REVOL vous remercie de lui adresser votre dossier de candidature en mentionnant la référence du poste choisi.

ORDIS - Conseil en Recrutement  
10, rue Auber 75009 PARIS

### Participez au développement du système d'exploitation des années 90.

PARIS - Important constructeur européen (26 000 personnes), nous développons actuellement le nouveau système d'exploitation de notre gamme d'ordinateurs de moyenne puissance. Basé sur le concept d'informatique transactionnelle, il devra notamment supporter UNIX, un SGBD et des protocoles de réseau modernes et normalisés.

Nous souhaitons renforcer l'équipe chargée de ces développements en intégrant de jeunes ingénieurs (Grandes Ecoles + M.S. ou Ph.D.).

#### Ingénieurs système Logiciels de base et SGBD

- Vous participerez à la définition, à la spécification et au développement des composants majeurs du NOYAU du système. (Réf. MRE/BS/IS)

- Vous contribuerez à la définition d'un système moderne de fichier incluant un catalogue et un dictionnaire de données dans un environnement hiérarchique. (Réf. MRE/BS/BD)

Ingénieurs diplômés, vous possédez une première expérience de développement et souhaitez acquérir de solides compétences techniques en DESIGN.

#### Ingénieur réseau

Vous serez chargé d'étudier les protocoles de session ISO, de définir les interfaces pour les services de cette session et de développer le produit correspondant sur notre gamme d'ordinateurs. Ingénieur diplômé, vous justifiez d'une première expérience en développement de logiciels de base ou de logiciels réseau et envisagez d'acquies une expertise dans ce domaine. (Réf. MRE/BS/IR)

Ces postes s'adressent à des ingénieurs diplômés (Grandes Ecoles + M.S. ou Ph.D.). Possédant les qualités humaines nécessaires (créativité, sens du travail en équipe, goût de l'action), ils sauront s'intégrer dans une équipe de très haute technicité.

Bertrand REVOL vous remercie de lui adresser votre dossier de candidature sous la référence du poste choisi.

ORDIS - Conseil en Recrutement  
10, rue Auber 75009 PARIS



ORDIS - Conseil en Recrutement - 10, rue Auber 75009 PARIS

MEDIA 84



## OFFRES D'EMPLOIS

## OFFRES D'EMPLOIS

## OFFRES D'EMPLOIS

## OFFRES D'EMPLOIS



## INGENIEURS D'ETUDES

### Formation électronique

Domaines d'activités :

- Nucléaire
- Espace
- Systèmes automatisés
- Visualisation

La capacité d'innovation de la SODERN est reconnue au niveau international. En particulier, ses systèmes opto-électroniques ont été embarqués à bord de très nombreux satellites depuis plus de 10 ans : la SODERN a pris une part importante au succès de la dernière mission astronomique SPACELAB (août 1985).

Ingénieurs débutants ou ayant une première expérience, vous possédez une solide formation en électronique ou micro-informatique. Vous aimez participer à des études pluridisciplinaires et êtes capables d'intégrer un ou plusieurs domaines connexes (mécanique, optique, physique du vide et des plasmas...).

La SODERN vous propose de rejoindre ses équipes de conception.

Pour connaître vos possibilités de carrière, adressez-vous au Service du Personnel - SODERN - 1, avenue Descartes, 94450 LIMEIL-BREVANNES.

CONTENU TELEPHONIQUE : UTILISER VOTRE NUMERO 1710 04 04

Société anonyme, au capital de 7 800 000 Francs, située à VERSAILLES, spécialisée dans la promotion immobilière et la gestion locative, réalisant un C.A. annuel de 70 millions de francs environ recherche son

## RESPONSABLE FINANCIER

± 230 000 F.

Directement rattaché à la Direction, vous prendrez en charge la Gestion Financière et le Contrôle de Gestion de la société.

Vous serez rattaché, les Services de la Comptabilité du personnel et de l'Informatique, que vous animerez en combinant leur activité.

Agé d'au moins 30-35 ans, vous avez une formation et une expérience Comptable et Financière de 5 ans minimum dans une autre Société Immobilière ou une P.M.E. réalisant un CA équivalent.

Vous devez par ailleurs justifier des connaissances en informatique, nécessaires pour maîtriser le développement de l'information des différents services de la société.

Merci d'adresser à notre conseil votre lettre manuscrite, CV sous réf. V.E. à HOMMES ET STRUCTURES 18, rue Violet, 75015 Paris.

## ESSILOR

*Ingénieur et manager, votre objectif: la qualité*

ESSILOR : une avance technologique et sociale, une position prépondérante en Europe, un développement international continu : autant d'objectifs que vous saurez développer dans notre usine du Val de Marne en tant que :

### Chef de fabrication

- Organiser le programme d'activités sur des produits haut de gamme dans une optique de performance (productivité, compétitivité, rentabilité).
- Préserver et promouvoir l'esprit d'un travail hautement qualitatif tant au niveau technique qu'humain.

Une formation Ingénieur Grande Ecole et une expérience de deux ans minimum en production sont les éléments nécessaires pour réussir dans votre mission en tant qu'Adjoint au Directeur d'Usine.

Merci d'adresser votre CV avec photo et prétentions sous réf. 4890/M à ESSILOR INTERNATIONAL - Service Affiliations - 57, avenue de Condé - 94100 Saint-Maur.



LA RECHERCHE AU SERVICE DE LA VUE

Jeunes AM, IDN, ENSI...,

organiser avant de diriger

Au sein d'un Groupe de 10 000 personnes, notre filiale (400 personnes) achève le renouvellement complet de son outil de production (investissements : 150 MF) en cours d'informatisation. Ceci nous conduit à réorganiser nos processus de fabrication et à chercher un

## Adjoint au directeur de production

Répondant à ce dernier, vous développerez tout d'abord cette étude, en assurerez la mise en œuvre et le suivi. Jeune ingénieur avec une première expérience, cette étude vous conduira à prendre en main sous 3 ans une responsabilité de production ou fonctionnelle dans une des unités du Groupe. Ce poste évolutif est basé en grande banlieue Est de Paris.

Merci d'adresser votre dossier complet (lettre manuscrite, C.V., photo et salaire souhaité), sous la réf. C/ADT/LM, à notre Conseil, qui vous garantira toute discrétion.

Raymond Poulain Consultants

74, rue de la Fédération - 75015 PARIS



## FUTUR RESPONSABLE DU PERSONNEL

Nous sommes une importante société spécialisée dans la fabrication de produits de luxe. Dans le cadre de notre expansion, nous créons au Nord de Paris un établissement industriel. C'est pourquoi nous recherchons notre

Après une expérience de 3 années minimum dans la Fonction Personnel au sein d'une unité de production, vous souhaitez vous affirmer dans un poste où votre sens des contacts humains, vos capacités d'organisation et votre rigueur trouveront toute leur dimension.

Agé de 30 ans environ, vous êtes de formation supérieure (BAC + 4). Votre première expérience professionnelle réussie, vous souhaitez aller de l'avant.

Si cette opportunité vous intéresse, merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions), sous la réf. 3724, à

MEDIA BA  
9, Bd des Italiens - 75002 Paris  
qui transmettra

MEDIA BA

Entreprise d'envergure internationale des T.P. recherche pour son siège social à Paris un :

## Ingénieur estimateur

Au sein d'une équipe expérimentée vous serez chargé de l'élaboration d'études de prix relatives aux appels d'offres en provenance du monde entier, dans le domaine hautement qualifié de l'offshore pétrolier.

Ingénieur de formation T.P. si possible, débutant ou avec une première expérience, en entreprise, vous devez faire preuve d'une grande disponibilité, de qualités d'organisation et du sens des contacts humains.

Votre anglais est impérativement opérationnel : des missions en France et à l'étranger sont à prévoir.

Rémunération et possibilités d'évolution intéressantes au sein d'un groupe dynamique.

Adresses CV, photo et prétentions sous référence 4863 à Media-System, 2 rue de la

Tour-des-Dames, 75009 Paris, qui transmettra.

## ASSISTANT RESSOURCES HUMAINES

Pour la France et la CEE

Vous cherchez une évolution et un développement personnels dans une entreprise de taille humaine en expansion forte et régulière depuis sa naissance il y a 10 ans (CA 84 500 MF).

Filiale commerciale d'un très important groupe français, elle a su définir dans son domaine, la vente, les éléments de sa progression en France et à l'étranger. Cette progression est due aussi à notre savoir-faire en management des hommes.

Jeune diplômé (université ou grande école) nous vous formons à notre approche et vous proposons de prendre en charge :

• notre politique salariale, la tenue de ses statistiques, l'analyse de sa cohérence interne et externe.

• l'animation de la gestion des carrières et de certaines actions de recrutement.

• notre politique sociale à l'étranger et le suivi de notre personnel Export.

• l'évolution de notre politique et des outils déjà en place.

Vous travaillerez à St Cloud mais serez amené à de nombreux déplacements en France et en Europe.

Si ces perspectives vous intéressent adressez votre candidature, lettre manuscrite + CV + photo à Jacques CLEGG, BP 44, 92215 St Cloud Cedex en précisant sur l'enveloppe la référence MRH-V64.

## JEUNE DIPLOME ECOLES SUPERIEURES DE COMMERCE

### ENTREPRISE DE PRODUCTION AGRO-ALIMENTAIRE

Sucrerie située à 1/4 h de SOISSONS et COMPIEGNE - 120 personnes - C.A. 250 millions de F - adhérente d'un des tout premiers groupes agro-alimentaires français (C.A. 4 milliards de F), dans le cadre de l'implantation d'une GLUCOSELINE hautement automatisée (avec calculateur de process) crée le poste :

## CONTRÔLE FABRICATION

### JEUNE INGÉNIEUR OU UNIVERSITAIRE

Relévant du Responsable de la Glucose, il animera et contrôlera l'équipe du laboratoire (à constituer) et sera chargé plus particulièrement :

- d'établir les consignes de fabrication,
- de contrôler la fabrication à tous les stades (de la matière première - amidon de blé - jusqu'aux produits finis), en veillant à la qualité.

Logement assuré.

Le candidat - 26 ans minimum - aura un début d'expérience dans un poste analogue, si possible dans les industries biotechnologiques : agro-alimentaire (brosserie, moutonnerie, levure, laitier, etc.), chimie fine, pharmacie, etc.

Vous pouvez téléphoner pour informations complémentaires (296.55.00) ou écrire sous référence ICV 37 M, en précisant votre salaire actuel, à notre conseil Monique LAVRUT ou Richard BÉNAOUIL

- GROUPE BPC - 1 bis, place de Valois, 75001 Paris. Discretion absolue et réponse rapide assurées à tous les candidats.

Tél. Informations  
(1) 296.55.00

### RECRUTEMENT - COMMUNICATION

comment qualifier ce poste sans le limiter ?



L'équipe Relations Humaines de CORONA (1400 personnes), filiale du Groupe américain PPG, N° 1 mondial de la peinture, n'a pas souhaité figer ce poste dans un titre, restant convaincu que c'est votre personnalité qui en précisera les contours.

30 ans minimum, de formation supérieure si possible Sciences Humaines, vous avez une expérience éprouvée du recrutement d'au moins 4 ans et vous êtes de ceux qui pratiquent la communication sans en parler. Votre anglais est bon et vous avez l'énergie requise pour vous déplacer souvent.

Votre mission sera double :

- Assister les responsables opérationnels dans tous leurs recrutements.
- Développer une force de proposition en matière de communication en créant des outils nouveaux et en utilisant les supports existants dont le journal d'entreprise que vous serez chargé d'animer.

Le (la) candidat (le) de valeur motivé (le) par ce challenge pourra compter sur l'équipe en place, soudée et enthousiaste, qui l'aidera à donner à ce poste toute sa dimension.

Poste basé à : LA COURNEUVE.

Merci d'adresser lettre manuscrite, C.V., photo et rémunération actuelle sous la référence 501 A, à notre Conseil PSYNERGIE - 66 avenue Victor Hugo - 75116 PARIS, qui étudiera votre candidature avec une totale discrétion.

### IMPORTANTE BANQUE ÉTRANGÈRE A PARIS

recherche

## 2 ANALYSTES PROGRAMMEURS

de formation IUT ou équivalent. 3 ans d'expérience COBOL/CICS.

## UN FUTUR CHEF DE PROJET

diplômé en gestion/mathématiques pour prendre en charge sur le plan technique et fonctionnel une application de trésorerie/chèque sur NIXDORF 8864.

## UN CHEF DE PROJET

de formation grandes écoles ou équivalent.

- Il possèdera au moins 4 ans d'expérience en informatique bancaire de préférence sur matériel IBM sous VM/CMS.
- Il participera à la conception d'un système infobanc et à sa réalisation à l'aide des nouveaux outils de type L4 G et bases de données relationnelles.

Adresser C.V., photo et prétentions à RÉGIE PRESSE - N° 311.497 M  
7, rue de Montessuy, 75332 PARIS Cedex 07, qui transmettra.

صكنا من الأصل

**vous êtes  
de jeunes diplômés**  
H.E.C. — ESSEC — ESCP — ESCP —  
ESCAE — INSEAD.  
Ingénieurs + formation de gestion  
motivés, dynamiques,  
ayant le goût des responsabilités.

Une société de premier plan du secteur électronique à  
large potentiel industriel et commercial vous intéresse

## LA RADIOTECHNIQUE

C.A. consolidé : 6 milliards de F. - 10.500 personnes.

Vous proposez de rejoindre ses équipes de **CONTRÔLE DE GESTION, D'ORGANISATION COMPTABLE, de CREDIT CLIENTS**, au sein de la **DIRECTION ADMINISTRATIVE et FINANCIERE**.

Opportunités d'évolution dans les diverses fonctions de l'entreprise.  
Les relations privilégiées de La Radiotechnique avec le groupe **PHILIPS** ouvrent de larges perspectives de carrière nationale et internationale.

Adresser C.V., photo et prétentions à La Radiotechnique  
à l'attention de M. Bourges, Département Central du Personnel  
B.P. 301, 92156 Suresnes cedex.

CONFERE TELEMATIQUE : UTILISEZ VOTRE MINUTE (2) 208 5616

### Revision comptable Paris Province

Un organisme professionnel, conseil auprès de nombreuses entreprises du secteur de la Coopération Agricole, recherche pour faire face à son développement

#### 4 JEUNES REVISEURS COMPTABLES

de formation D.E.C.S. + certificat(s) supérieur(s) ou Mémorialiste et justifiant d'au moins 3 à 5 ans d'expérience, en cabinet de préférence. Les postes sont à pourvoir à Paris et dans les régions Centre, Midi et Rhône-Alpes.

Intégrés dans des équipes spécialisées, les candidats recherchés auront à intervenir dans les domaines suivants :

- Révision comptable
- Commissariat aux comptes
- Missions juridiques et fiscales
- Conseil en gestion

L'ensemble de ces missions exige un profond investissement personnel, une grande disponibilité, des qualités de rigueur et de sincérité mais aussi et surtout une bonne capacité au dialogue et une large ouverture d'esprit. Ces qualités doivent permettre aux candidats d'évoluer rapidement vers des postes de chefs de mission.

Le travail en équipes réduites, la jeunesse et la motivation des collaborateurs sont garants de l'excellente ambiance qui règne au sein de cet organisme ainsi que de son dynamisme et de la qualité des prestations fournies.

Merci de nous adresser C.V., photo récente et rémunération actuelle sous la réf. 508241M (Paris), 508242M (Centre), 508243M (Midi), 508244M (Rhône-Alpes), à mentionner sur l'enveloppe.



**BERNARD KRIEF CONSULTANTS**  
115, rue du Bac - 75007 Paris

### UN CADRE COMPTABLE DE HAUT NIVEAU

(250 000 F/an)

Déclatement rattaché à la Direction Générale, maîtrisant à la fois les techniques d'audit et de contrôle de gestion, pour suivre, gérer et contrôler nos prises de participation, prévues aussi bien en France que dans la CEE.

Ce poste nécessite une formation comptable (D.E.C.S. minimum), de solides connaissances en droit du travail, droit des sociétés et droit fiscal, une maîtrise de l'analyse de bilan ainsi que des budgets prévisionnels de financement et de trésorerie.

Basé à Paris, ce poste implique des déplacements en province. L'anglais sera apprécié.

Envoyer C.V. + photo sous réf. 348 à Christine d'AUBIGNY  
VALENS CONSEIL RECRUTEMENT - 59, rue de Richelieu  
75002 PARIS qui traitera votre dossier en toute confidentialité.

### INGENIEURS PRODUCTION AM, ENSI, INSA, ... débutants et première expérience

Résolument engagés dans la modernisation et la robotisation, nous recherchons les promoteurs de notre outil de production de l'an 2000. Ingénieur débutant ou ayant acquis une première expérience, un fort potentiel vous permet de prétendre à des responsabilités opérationnelles importantes, au niveau d'un département ou d'une unité de production. Vous pourrez ultérieurement saisir les réelles opportunités qu'offre notre Groupe en France ou à l'étranger.

Merci d'adresser C.V., photo, lettre manuscrite et prétentions à notre  
Conseil J. M. LEGRAND  
CENTRE DE PSYCHOLOGIE DU TRAVAIL  
3, boulevard René Levasseur - 72000 LE MANS

**GLAENZER SPICER**

### Jeunes ingénieurs

(X, Centrale, Mines, ENSTA, ESE, ENSI, AM, ENSC...)  
débutants ou après 2-5 ans d'expérience

**Michelin vous propose une  
carrière à votre mesure dans  
les domaines suivants : Production,  
Etudes, Recherche, Développement, Informatique**

Par ses techniques d'avant-garde qui l'ont porté au premier rang de la compétition internationale, notre groupe offre à des hommes et des femmes de caractère la possibilité d'évoluer dans les fonctions les plus variées.

**MICHELIN**

Ecrire en joignant C.V. à MICHELIN  
Service du Personnel  
Recrutement des Ingénieurs et Cadres  
63040 CLERMONT FERRAND CEDEX



### concevoir et fabriquer des réseaux de télécommunication c'est l'opportunité que nous offrons à des ingénieurs télécom (ESE, ENST, INT, ...) débutants(es) ou confirmés(es).

Votre plus, la connaissance des réseaux SNA, X 25 ...  
Assembleur IBM PC

C2S, une société de services et d'ingénierie en informatique, spécialisée dans la conception et la fabrication de réseaux de télécommunication.  
Merci d'adresser votre dossier de candidature à Madame MEURICE,  
C2S, 58c 560 - 94643 RUNGIS Cedex.

### JEUNES INGENIEURS :

### UN METIER ENTREPRENEUR

- Hommes de terrain par tempérament, passez aux réalisations concrètes, diversifiées et formatrices !
- La qualité de vos contacts, des choix techniques compétitifs, innovants et adaptés, le respect de vos engagements, assurent la développement et la fidélité de notre clientèle.
- Organisations et gestionnaires rigoureux vous décidez rapidement en fonction de l'optimum qualité-délais-prix.
- Meneurs d'hommes, dans un climat de travail stimulant, vos collaborateurs s'épanouissent et progressent pour la réussite de l'entreprise.

**viafrance**

C.A. : 1 200 MF - Effectifs : 2 300 -  
Etablissements Régionaux : 25  
Groupe Cie GENERALE DES EAUX - CAMPENON BERNARD

Construction de routes - Autoroutes - Réseaux divers - Sols industriels - Revêtements spéciaux - Aménagements urbains et paysagers - Terrains de sport et de loisirs.

Ecrire à B. POUILLY - VIAFRANCE - 92/98, bd Victor Hugo - 92115 CLICHY Cedex.



## OFFRES D'EMPLOIS

## OFFRES D'EMPLOIS

## OFFRES D'EMPLOIS

## OFFRES D'EMPLOIS

Filiale française d'un groupe multinational qui fabrique et vend du matériel informatique (gestion, bureautique, saisie de données...), nous vous proposons de rejoindre notre équipe commerciale comme :

## INGÉNIEURS COMMERCIAUX (Grands Comptes)

Vous serez responsable du suivi et du développement commercial auprès d'un de nos gros clients des secteurs bancaire et industriel.

Vous avez environ 30-35 ans et au minimum cinq années d'expérience acquise auprès d'un grand client dans les secteurs correspondants.

Vous aimez ce type d'activité et vous avez déjà fait les preuves de votre efficacité. Vous trouverez dans notre société un environnement propice à un élargissement de vos responsabilités.

Les postes sont basés en région parisienne.

La pratique de l'anglais est vivement souhaitée.

Si ces perspectives vous intéressent, nous vous remercions de bien vouloir transmettre votre dossier de candidature, en indiquant la référence 7003/LM, à notre Conseil ACTIMAN à qui nous avons confié cette recherche, et qui vous garantira une discrétion absolue.

264, rue du Foy-St-Honoré 75008 PARIS

**Actiman**

**BFCE**

BANQUE FRANÇAISE  
DU COMMERCE  
EXTERIEUR

Spécialisée dans le financement des crédits internationaux  
recherche pour sa DIRECTION  
DES CREDITS MOYEN ET LONG TERME A L'EXPORTATION, un(e)

### RESPONSABLE DU GROUPE

### ORGANISATION-INFORMATIQUE-COMPTABILITE

Rattaché au responsable fonctionnel de cette Direction, ce poste qui comporte l'animation d'une équipe de 10 personnes ainsi que les relations permanentes avec l'extérieur, intéressera tout particulièrement un candidat :

- de formation supérieure : de préférence Grande Ecole Scientifique, ou HEC, ESCP, ... + MIAGE ou CSTDL
- possédant une expérience de 4 à 5 ans, assortie de la responsabilité d'une équipe, acquise dans un Cabinet d'Audit, une Société de Conseil (Organisation, Informatique...), ou au sein du Service O + I d'une importante Banque ou Entreprise du secteur tertiaire.
- ayant une très bonne connaissance de l'anglais.

Bon contact humain et fort potentiel d'évolution permettront au candidat retenu d'ACCÉDER RAPIDEMENT au poste de RESPONSABLE FONCTIONNEL et bien sûr, d'évoluer par la suite vers d'autres responsabilités au sein de la Banque.

Ecrire avec CV détaillé, sous réf. MOIC/RB à notre Conseil,  
R. BATIFOULIER. Il vous garantira une discrétion absolue.

R. BATIFOULIER - 39, av. des Champs Elysées, 75008 Paris.

**LD**

BANQUE LOUIS-DREYFUS

AFFILIÉE AU GROUPE LOUIS DREYFUS ET A LA BANQUE BRUXELLES LAMBERT

recherche pour sa

### DIRECTION DES MOYENNES ENTREPRISES et SUCCURSALES

### ASSISTANT D'EXPLOITATION

Le poste : Assister un groupe d'exploitants pour :

- l'analyse et le montage des dossiers de crédit,
- la gestion quotidienne des comptes,
- la solution des problèmes impliquant un intermédiaire entre les Clients et les Services Centraux.

Le candidat :

- Formation supérieure ou bancaire supérieure,
- Quelques années d'expérience pratique des analyses de bilan et des techniques de crédit,
- Capacité et volonté d'évoluer vers l'exploitation directe après 3 ans environ dans la présente fonction.

Envoyer lettre manuscrite avec C.V. détaillé, photo et prétentions à la Direction du Personnel de la BANQUE LOUIS-DREYFUS, 6, rue Rabelais, 75008 PARIS.

BANQUE HERVET  
recherche son

### RESPONSABLE DU CONTRÔLE DE GESTION H/F

chargé au sein de la direction de la comptabilité et du contrôle de gestion et avec l'appui d'une équipe de 5 personnes d'assurer :

- l'élaboration, le suivi et l'évolution de la procédure budgétaire,
- la mise en place en liaison avec la direction concernée de nouveaux outils de comptabilité analytique,
- des études économiques et de prospective.

Sa pratique de la fonction d'au moins 3 années (de préférence obtenue dans un établissement bancaire à réseau s'appuyant sur une formation supérieure et des qualités personnelles d'animation et d'initiative.

Ce poste basé à Neuilly-sur-Seine nécessite des déplacements fréquents de courte durée en province.

Merci d'adresser lettre manuscrite, c.v., photo et prétentions à Monsieur MARCADET - Direction des Relations Sociales et du Personnel - BANQUE HERVET - 127, av. Charles-de-Gaulle - 92201 NEUILLY-SUR-SEINE.

**BANQUE  
HERVET**

MIDLAND BANK S.A.  
BANQUE MULTISPECIALISEE  
Recherche

### LE RESPONSABLE DE LA GESTION DES CREDITS AUX ENTREPRISES H/F

Chargé de créer et de gérer ce nouveau service regroupant 6 à 8 collaborateurs, ce jeune cadre diplômé de l'Enseignement Supérieur, a 2 ans d'expérience bancaire.

Il souhaite prouver qu'il est un manager et possède de solides connaissances :

- en crédits acheteurs, fournisseurs et financiers (F.F. et devises),
- en anglais et en informatique.

Nous proposons à ce candidat d'intégrer une banque dynamique offrant des perspectives de carrière intéressantes.

Merci d'adresser lettre manuscrite, C.V., photo, rémunération actuelle sous réf. 6/85 à Geneviève

SABET Département des Ressources Humaines, MIDLAND BANK S.A., 2 Place Rio de Janeiro B.P. 130-08 / 75360 PARIS CEDEX 08.

**Midland  
Bank sa**

### INGENIEURS

participez à notre réussite

(Expansion 1984 : 100%)

Société d'informatique spécialisée en

### TELECOMMUNICATIONS PROCESS INDUSTRIEL LOGICIEL DE BASE

recherche en création de postes

- 1) des ingénieurs CONFIRMÉS
- 2) des ingénieurs DÉBUTANTS

ayant une première expérience acquise au cours de stages

pour concevoir et réaliser des logiciels TEMPS REEL sur microcalculateurs et microprocesseurs.

La QUALITÉ des relations dans notre entreprise, l'INTÉRÊT des projets qui nous sont confiés permettent d'offrir un travail enrichissant, compatible avec les aspirations de chacun.

Envoyer C.V. et prétentions sous référence 61 à Jean TASSON  
6 bis / 8 rue Firmin Gillot  
75015 PARIS.

**SEGITE INDUSTRIE**

Filiale puissant groupe multinational  
Équipements de protection  
PARIS - LA DEFENSE  
recherche pour secondar le chef  
du service EXPORT

### CHEF DE VENTES

Sa mission :  
Responsable de la ligne de produits, télécommunications et réseaux courant faible, il/elle devra :

- contrôler et développer le réseau commercial existant
- prospecter et créer un courant d'affaires sur de nouvelles zones.

Son profil :

- formation Ingénieur, domaine télécommunications / matériel électrique,
- maîtrise de l'anglais indispensable,
- espagnol souhaité,
- une première expérience réussie dans la vente internationale.

Nombreux déplacements à prévoir.

Adresser lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions à N. 4774 - PUBLICITES REUNIES - 112, Bd Voltaire - 75011 Paris qui transmettra

conseils en carrière

### DIRIGEANTS A LA RECHERCHE D'UN 2<sup>e</sup> SOUFFLE

Vous êtes prêts à agir mais vous trouvez, comme beaucoup de dirigeants et cadres supérieurs qui ont atteint les niveaux élevés de la hiérarchie, que les techniques de prospection traditionnelles ne sont plus efficaces.

Nous sommes des spécialistes conseillant les cadres dans leur stratégie de recherche professionnelle - en particulier à travers une prospection de la face cachée du marché, soit plus de 2/3 des opportunités.

Voire premier pas ? Prenez un rendez-vous par téléphone ou par lettre pour un premier bilan confidentiel et sans engagement. L'un de nos consultants vous communiquera, après cette analyse, nos possibilités d'intervention.

### Forgeot Weeks

International Career Consultants

Paris : 50 rue St Ferdinand 75017 - T.B. : (1) 574.24.24  
Genève : 9, route des Jeunes 1227 - T.B. : (022) 42.52.49

Meeting in English welcomed

Nous aidons les hommes à piloter leur vie professionnelle.

P.M.E. SECTEUR DISTRIBUTION  
BANQUE EST  
180-200.000 F

### Chef des services comptables

P.M.E. indépendante du secteur de la distribution, située en banlieue Est, nous réalisons un C.A. annuel de 120 millions de francs et employons une centaine de personnes sur 3 supermarchés représentant une surface totale de 3800 m<sup>2</sup>. Nos ventes sont surtout orientées alimentation et plus particulièrement produits frais. Le développement de nos activités nous amène à renforcer notre structure et à recruter un :

capable de prendre en charge l'ensemble de notre gestion administrative, comptable et financière (avec la collaboration de 6 personnes), et de mettre en place les tableaux de bord et l'outil informatique que notre développement rend nécessaires.

Agé de 30 ans environ, diplômé d'une école de commerce et/ou titulaire du DECS, vous possédez au moins 3 ans d'expérience dans une fonction similaire, de préférence dans le secteur de la distribution. Vos connaissances dans le domaine de l'informatique de gestion et/ou de la gestion de personnel constitueront autant d'atouts supplémentaires.

Merci d'adresser votre candidature à notre conseil qui étudiera en toute discrétion : Hubert GERARD 38, rue de Bassano 75008 Paris.

Vous pouvez également l'appeler (le dimanche matin uniquement) au (1) 384.12.10.

HUBERT GERARD CONSEIL

Société C.A. 400 KF en forte progression, fabriquant et commercialisant des cosmétiques et des produits d'entretien, filiale d'un grand groupe multinational U.S. recherche pour son entreprise située en région Nord de Paris

### UN JEUNE ANALYSE FINANCIER

### DÉBUTANT OU 1<sup>re</sup> EXPÉRIENCE HEC, ESSEC, ESCP

Directement rattaché au Directeur Financier vous serez chargé du reporting à la maison mère, assurerez le contrôle budgétaire et pourrez avoir à vous occuper de "specials projects".

Adresser C.V. et prétentions sous réf. 47839 à DEBS, 140 rue de Courcelles 75017 PARIS qui transmettra.

SOURIAU & Cie

Important Groupe Industriel Français 3600 personnes, 11 filiales dont 7 à l'étranger, notre chiffre d'affaires est de plus d'un milliard dont plus de 50% à l'export. Notre activité liée à des secteurs de pointe en pleine expansion connaît une croissance continue. Afin de poursuivre ce développement, notre Division «SPATIAL et Océanographie» recherche un

### INGENIEUR COMMERCIAL

Il sera chargé de développer les ventes de produits techniques sur les marchés Marine Militaire France et Etranger et offshore-océanographie. Ce poste peut convenir à un jeune diplômé (basse mécanique) débutant en ayant une 1<sup>re</sup> expérience des marchés Marine et offshore, Anglais courant. Il animera les contacts et les voyages (déplacements de courte durée France et Etranger).

Merci d'adresser un CV + photo + prétentions à SOURIAU & Cie, Service Recrutement, 9/13 rue du Général Gallieni, BP 410, 92103 BOULOGNE BILLANCOURT CEDEX.

### Un poste à facettes. débutant ou première expérience école de commerce, maîtrise de gestion, ... informatique de gestion

Au sein de la filiale informatique des Assurances Générales de France, vous participez à une activité en pleine expansion : l'informatisation des agents généraux d'assurance.

- Tâches variées.
- Produits performants.
- Travail vivant et autonome (déplacements courts en province avec base Paris - La Défense).

Nous attendons votre candidature (CV + photo) sous réf. M 319 à GIE Service du Recrutement - Tour Franklin 92081 Paris La Défense Cedex 11

**GIE**  
Généraliste  
INFORMATIQUE  
ET D'EXPLOITATION

Groupe de taille internationale dans le domaine du transport et de la distribution, ayant des succursales et filiales en France et à l'étranger, recherche un :

### AUDITEUR INTERNE 200.000 Francs +

Ce poste, qui recouvre des missions d'audit financier, comptable et, à terme, opérationnel (assistance/organisation/contrôle), permettra aux candidats d'évoluer au sein d'un groupe en expansion dont la Direction Générale est située à Paris Nord.

Ce poste conviendrait à un jeune diplômé d'une grande école de gestion ou de commerce, titulaire du DECS complet ayant une expérience de quelques années acquise en cabinet d'audit ou au sein d'un groupe important.

Les dossiers de candidature détaillée doivent être adressés sous référence 91754 M à BLEU Publicité - 17, rue du Docteur Label 94307 VINCENNES CEDEX - qui transmettra.

مكتبة الأمل

REPRODUCTION INTERDITE

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

## GROUPE BANCAIRE

recherche pour sa division des engagements située à

PARIS LA DEFENSE

### UN CHARGE D'ENGAGEMENTS HF

Vous avez :  
- ITB ou formation supérieure économique (Maîtrise Sciences Eco)  
- 5 ans minimum d'expérience dans l'exploitation dont 3 ans en études de crédits.

Vous serez :  
chargé d'études de crédits dans un groupe diversifié offrant des opportunités d'évolution en exploitation (réseau).

Envoyer C.V., photo, lettre manuscrite et prétentions à N. 4779 PUBLICITES REUNIES - 112, Bd Voltaire - 75011 Paris qui tr.

IMPORTANTE SOCIÉTÉ DE PRESSE ET D'ÉDITION

C.A. : 300 millions de francs/230 personnes

RECHERCHE

### RESPONSABLE INFORMATIQUE

Rattaché au Directeur Administratif et Financier

ses MISSIONS seront les suivantes :

- ORGANISATION de la fonction informatique et responsabilité d'un budget de 9 MF.

- CONTRÔLE des traitements auxquels nous déléguons notre exploitation quotidienne.

- GESTION d'une nouvelle base de données comptable (MMS) et coordination des autres systèmes.

- ASSISTANCE des utilisateurs.

- ANALYSE des besoins, PROPOSITION des choix les mieux adaptés et CONTRÔLE des développements.

- PROMOTION de la bureautique.

Diplômé d'Études Supérieures, il aura une expérience d'un minimum 5 ans, acquise en qualité de Chef de Projet confirmé.

La connaissance de l'environnement IBM est fortement souhaitée. Merci d'adresser votre dossier, (lettre manuscrite, C.V., photo et rémunération, scellée), à PUBLIART, 27, rue Garnier, 92200 NEUILLY. Réf. 90/85.

## Un proctologue qui est myope et qui a le nez pointu a intérêt à changer de spécialité.

De même pour tous les métiers

Il faut un minimum d'adéquation entre ses aptitudes psychologiques, caractérielles, intellectuelles et physiologiques, et l'activité à laquelle on aspire, ou que l'on rencontre - pour améliorer ses chances de réussite.

Si comme la nôtre une entreprise se caractérise par :

- l'écoute permanente du client - le parti-pria de l'action

- la prééminence de l'autonomie et de l'esprit novateur

- la motivation de son personnel

- la priorité de la qualité - la spécialisation

- des structures souples et légères

- une alliance harmonieuse entre souplesse et rigueur

- une éthique exigeante.

Il faut pouvoir répondre par :

- la disponibilité - la capacité à faire, à créer à agir

- l'imagination - le patriotisme d'entreprise

- le souci constant du service - la compétence

- l'adaptabilité - l'autonomie personnelle

- la rigueur morale.

le reste n'est que détails.

Même s'ils sont importants ou très importants

Et classiques.

Nous formons nous-mêmes nos collaborateurs,

longuement et à nos frais. Ce qui suppose des

investissements considérables que nous ne consentons pas pour rien.

Nous ne rentabilisons ces investissements qu'en

conservant nos collaborateurs, donc en les motivant, ou

qu'ils soient placés. Il faut donc les rémunérer largement et

personnellement, les proposer dans des conditions qui

autoriseront un maximum d'épanouissement personnel.

Il faut qu'ils soient heureux chez nous.

Nous faisons tout pour cela.

Mais pour être heureux, il faut aussi la vocation du bonheur.

Que nous n'insuflerons jamais à personne.

La rentrée, ce n'est pas seulement revenir,



C'est aussi rentrer dedans

Habillez-vous de votre jeunesse (24 ans au moins)  
Munissez-vous de vos diplômes (si vous en avez - ça peut aider - pas toujours) et laissez parler votre véritable personnalité... pour nous écrire  
BANQUE PUB 18, rue Léon 75018 Paris (marci de préciser s/enveloppe réf. 8591)

## INGENIEUR CONCEPTEUR REDACTEUR

Débutant ou possédant une première expérience vous avez outre une formation supérieure le goût et le souci de la rédaction.

Vous rejoindrez une équipe jeune, très motivée, qui développe la documentation jointe au logiciel CATIA de CAO.

Vos qualités relationnelles et votre esprit de synthèse sont vos meilleurs atouts.

La connaissance de l'Anglais technique (parlé et écrit) est indispensable (l'Allemand sera appréciée).

Merci d'adresser votre dossier de candidature (CV, photo et lettre manuscrite) sous réf. DS/CPDOC au Service Recrutement



dassault systemes

40, bd Henri Sellier 92150 SURESNES.

Premier groupe industriel français en optique lunetterie, prépondérant en Europe et en développement continu sur le plan international, nous recherchons pour l'un de nos établissements situés dans l'OISE (60) à 75 km de Paris :

### INGENIEUR D'ETUDES ET DEVELOPPEMENT TECHNIQUE

Vous êtes mécanicien de formation, vous avez une expérience d'au moins 2 ans dans une fonction similaire.

Nous vous confierons des études de mécanisation et automatismes ainsi que leur réalisation en liaison avec d'autres services de l'entreprise.

Vous aurez à animer une équipe d'une quinzaine de personnes (mécaniciens et méthodes).

Sens du concret et aptitude à l'animation indispensables.

Adressez-nous votre C.V. avec photo et rémunération sous réf. 15648 à ESSILOR INTERNATIONAL Service Affectations - 57, Av. de Condé 94100 SAINT MAUR

La recherche

au service de la vue



## INGENIEUR METHODES INFORMATIQUES

Dans le cadre de sa nouvelle politique en méthodes, la Direction Informatique de la Caisse Nationale de Crédit Agricole, recherche un ingénieur méthodes informatiques pour :

• animer l'implantation de la méthode de conception MERISE;

• intervenir comme conseil auprès des équipes de développement;

• définir les outils nécessaires à MERISE.

Ce poste requiert une expérience de plusieurs années en informatique et une pratique de la méthode MERISE.

Intégré dans un service d'études et de recherche, ce poste, très formateur, offre de nombreuses possibilités d'évolution dans la CNA.

Envoyer CV, photo, salaire et prétentions sous réf. SE/ à CNA Gestion des Personnes - 75710 Paris Brunet.



## CHEF DE PRODUIT / PRODUCT MANAGER

Notre Société, filiale d'un grand Groupe Multinational, concentrée sur des produits électroniques Grand Public, a réalisé pendant les dernières années des croissances supérieures au marché.

Pour assurer les objectifs de l'entreprise,

NOUS RECHERCHONS POUR RENFORCER NOTRE DEPARTEMENT MARKETING UN JEUNE CHEF DE PRODUIT, DIRECTEMENT RATTACHE AU CHEF DU DEPARTEMENT MARKETING.

Le rôle :

- Analyse du positionnement des produits

- Formation de notre Force de Ventes

- Relation avec notre Agence de Publicité

- Introduction des nouveaux modèles et suivi.

Le profil :

- Ecole de commerce avec concentration sur des études de MARKETING

- Age : 25 à 30 ans

- Allemand ou Anglais courant

- Voyages fréquents, mais résidant à Paris.

Si vous recherchez une situation évolutive dans une Société dynamique, adressez votre C.V. avec lettre, photo et prétentions sous réf. 15255 à Contesse Publicité 20, avenue de l'Opéra 75040 Paris Cedex 01, qui transmettra.

BDF premier producteur français de rubans adhésifs connu sous la marque



recherche pour sa "Division Industrielle" un

### chef de marché

Directement rattaché au Directeur de cette division, il est responsable d'un marché composé de plusieurs secteurs économiques et d'une gamme de produits de consommation industrielle.

Compte tenu de sa connaissance du marché, il mettra en place tous les moyens nécessaires à l'évolution et à la gestion de sa gamme de produits.

Sa présence sur le terrain est indispensable pour visiter les clients des branches professionnelles dont il a la charge.

Ses qualités de négociateur lui permettront d'établir également un dialogue constructif avec le siège social en Allemagne.

Une formation commerciale supérieure, complétée par une expérience dans le marketing d'environ 5 ans, ainsi que la pratique de la langue allemande, sont indispensables pour réussir dans ce poste.

Société située en Région Parisienne (92).

Envoyez à notre Conseil, Danielle Jobart vous remercie de lui adresser votre C.V. avec photo et rémunération actuelle sous la réf. 3106 M.



65, avenue Kléber, 75116 PARIS

MEMBRE DE SYNTIC

Paris-Lille-Lyon-Strasbourg

## METIER

DIVISION DE LOCHHEAD

La gestion des grands projets industriels

avec le numéro 1 mondial : Artemis

Présent dans 33 pays, avec un chiffre d'affaires de 80 millions de dollars, ARTEMIS s'impose dans les grandes entreprises internationales comme le plus complet et le plus performant, et 200 personnes en Recherche et Développement garantissent sa position de leader.

En France, notre croissance continue dans les domaines de pointe nous amène à créer un nouveau poste de Responsable pour

Manager une équipe commerciale

Responsable d'une équipe de support, d'un secteur de marché et d'une base installée, vous serez directement impliqué dans les relations avec les prospects et la négociation des affaires.

Votre expérience commerciale dans la vente, au minimum trois ans, de système d'information, de logiciels ou de services, votre diplôme d'une grande école commerciale ou d'ingénieur, vous permettront de consacrer votre désir de prendre des responsabilités.

Votre sens de la négociation au niveau des grands comptes, votre connaissance de l'environnement mini-informatique et mainframe, votre motivation pour les outils de gestion sophistiqués, type SCBD, seront des atouts pour ce poste évolutif dans le cadre de nos structures internationales. La rémunération est de nature à motiver des éléments ambitieux.

BJ FORCES INFORMATIQUE vous remercie de lui écrire (CV + photo + prétentions) sous la référence 769/2 M - 24 rue Eugène Pichat - 75017 Paris.

Un département de Bernard Juhiet Puycom

BJ FORCES INFORMATIQUE

IMPORTANT GROUPE EN EXPANSION  
SECTEUR DE LA COMMUNICATION  
(C.A. 3 milliards de francs - 3.500 personnes)

recherche

### CADRE COMPTABLE CONSOLIDATION

Agé au minimum de 30 ans, le candidat sera un excellent professionnel de la comptabilité, possédant une formation du niveau de l'expertise comptable et une première expérience de la consolidation.

Sous la responsabilité du Directeur Financier, il sera chargé de la consolidation du groupe (au total une centaine de sociétés faisant l'objet de consolidations intermédiaires), en développant les méthodes et les procédures, utilisant directement les moyens de la micro-informatique. Il aura également pour mission d'analyser les comptes annuels du groupe, de maintenir, coordonner et développer les procédures comptables des filiales et de veiller à leur homogénéité.

Il devra posséder de réelles qualités de rigueur et de communication et faire preuve de capacités d'organisation.

Le lieu de travail est à Paris, au siège du holding du groupe.

Les dossiers de candidature (lettre man. C.V., photo et prétentions) doivent être adressés à REGIE-PRESSE s/rp 311.572 M, 7, rue de Montigny, 75133 PARIS Cedex 07, qui transmettra.

## JEAN LEFEBVRE travaille pour vous

C.A. 4,8 milliards de Frs - Routes, Autoroutes, V.R.D., Procédés Spéciaux, Revêtements Industriels, Génie Civil - 9000 personnes en France et à l'étranger, structure décentralisée : 9 Directions - 92 Centres et Agences de travaux.

PROPOSE à de Jeunes Diplômés (ENPC, ESTP, Centrale, A.M., ENSAIS, ENSM, Mines Douai et Albi...), motivés par notre industrie, capables de prendre rapidement la responsabilité globale d'un centre de profit, UNE FORMATION DE 6 à 8 MOIS avant leur intégration dans une de ses exploitations en France aux postes de

### INGENIEURS TRAVAUX débutants

Pour participer à l'une de nos prochaines séances d'information, adressez votre lettre manuscrite, C.V. et photo à la Direction du Personnel 11, boulevard Jean Mermoz - 92200 Neuilly-sur-Seine.







REPRODUCTION INTERDITE

OFFRES D'EMPLOIS

**INSTITUT FRANÇAIS DE L'ÉNERGIE**  
recrute pour son  
**Centre d'études**  
et d'information  
LE RESPONSABLE ETUDES  
**POLLUTION**  
**ATMOSPHERIQUE**  
INGENIEUR-MAITRISE-DEA-DESS  
en chimie, pollution industrielle,  
- langage anglais/allemand;  
- habitude à rédiger des documents techniques;  
- expérience pratique en entreprise souhaitée.  
Adresser CV, photo et prêt à :  
I.F.E., 3, rue Henri-Heine, 75016 PARIS.

**CONCEPTEUR DU RESEAU LOCAL LAC**  
La croissance de ce secteur d'activités et l'adéquation de  
nos produits au marché, nous amènent à rechercher des  
**INGENIEURS**  
**TECHNICO-COMMERCEAUX**  
Nécessairement de formation ingénieur et bénéficiant  
d'une expérience en informatique temps réel, vous serez  
chargés des relations avec la clientèle et des propo-  
sitions techniques.  
Basés à Paris, ils auront une période de formation à Annecy  
ou à Lyon, à large autonomie d'action, l'adhésion à  
des candidats dynamiques, compétents et motivés, et  
sont à pourvoir rapidement.  
Envoyer votre C.V. à  
**COMPEX** - BP 74  
74600 Seynod.

**LA DIVISION MANAGEMENT PUBLIC**  
DE  
M.P. CONSEIL  
Souhaite intégrer dans son équipe de consultants très mo-  
tivés par le développement des méthodes modernes de ges-  
tion dans les administrations publiques (administrations, col-  
lectivités territoriales, entreprises publiques...)  
**2 JEUNES DIPLOMÉS**  
de grandes écoles de gestion  
MBA - INSEAD - HEC - ESSEC - ESCP  
Leur domaine d'intervention sera plus particulièrement le  
contrôle de gestion ou la gestion des opérations.  
Envoyer C.V. et prétentions à :  
M.P. CONSEIL  
B.P. 99-16  
75762 PARIS CEDEX 16.

**IMPORTANTE SOCIÉTÉ**  
MULTINATIONALE  
**AUDITEUR INTERNE**  
ayant 2 ou 3 années d'expérience  
- Il devra participer au contrôle des  
Sociétés Françaises du Groupe.  
- Il sera de formation supérieure (Univer-  
sité de Gestion, Ecole de Commerce).  
- Il aura de sérieuses connaissances  
comptables et informatiques.  
Lieu de travail : Région Parisienne.  
Déplacements Provinciaux.  
Adresser C.V., photo et rémunération  
sûre, 15486 à CONTESSÉ PUBLICITE,  
20, av. de l'Opéra, 75040 Paris  
cedex 01, qui transmettra.

**formation professionnelle formation professionnelle**  
**L'INSTITUT DE BUREAUTIQUE ET D'INFORMATIQUE APPLIQUÉE**  
Cycles de formation : l'IBIA recrute ses nouvelles promotions :  
● MICRO-INFORMATIQUE POUR CADRES (3 mois 1/2)  
Participants : diplômés de l'enseignement supérieur ou cadres confirmés.  
● TECHNICO-COMMERCEAUX EN MICRO-INFORMATIQUE (10 mois)  
Participants : 18-25 ans à la recherche d'un premier emploi - stage rémunéré  
● FORMATEUR/MONITEUR EN MICRO-INFORMATIQUE (5 mois)  
Participants : plus de 25 ans - stage rémunéré -  
● RESPONSABLE PROJET INFORMATISATION ET FORMATION (8 mois 1/2)  
Participants : Formation supérieure, résidant à Paris depuis + 1 an - stage rémunéré -  
Pour participer aux entretiens de sélection de l'un de ces stages, envoyez C.V. et lettre de motivation à :  
Michèle Zilbermann : IBIA - 33, boulevard Gouvion Saint-Cyr - 75017 PARIS

**FORMATION PROFESSIONNELLE**  
D'ANALYSTE PROGRAMMEUR  
en 7 mois = 1 000 H  
sur 30 micros et gros système IBM.  
Assistance au placement.  
Entretien et sélection sur R.D.V.  
Crédit étudiant 100 %  
Centre agréé par OLIVETTI et ERICSSON  
Centre International d'Etudes  
et de Formation Professionnelle en Informatique  
**defpi** 11, r. de la Gare - 94230 CACHAN  
Tél. (1) 740 12 22  
Mo Arcueil-Cachan - 10' des Halles

**L'immobilier**  
**appartements ventes**  
1<sup>er</sup> arrdt  
JARDIN D'HIVER  
LES HALLES-ST-HONORE  
Bel immeuble, XVII<sup>e</sup>, ascens.  
RÉNOVATION DE LUXE.  
Duplex 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> étages.  
80 et 125 m<sup>2</sup>.  
GARAGE - 687-22-85.  
2<sup>e</sup> arrdt  
ARTS & MÉTIERS  
147 m<sup>2</sup> à amén. - 703-32-44.  
5<sup>e</sup> arrdt  
BERNARDINS SEINE  
90 m<sup>2</sup>, 2<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>, 11, 703-32-51.  
C. BERNARD duplex adj.  
cuisine, 147000 F, 325-97-16.  
6<sup>e</sup> arrdt  
SEINE BEAUX-ARTS  
703-32-52  
85 m<sup>2</sup> GDE TERRASSE.  
13<sup>e</sup> arrdt  
JASMIN  
DUPLEX, 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> étages, coin-  
calme, réception, 4 cham-  
bres, 2 BAINS, REFAIT NEUF.  
500 000 F, 228-34-39.

**IMPORTANTE SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE**  
(25 000 salariés)  
recherche  
**UN JURISTE**  
Docteur en Droit, DEA ou DESS  
ayant au moins 3 années d'expérience dans  
les affaires internationales, et notamment les  
contrats et les contentieux à l'exportation,  
acquies.  
- soit dans un cabinet d'avocat,  
- soit dans une entreprise.  
Une parfaite connaissance de l'Anglais est  
indispensable, une bonne connaissance de  
l'Espagnol serait appréciée.  
Adresser C.V., référence 15699 à  
CONTESSÉ PUBLICITE, 20, avenue de l'Opéra,  
75040 Paris cedex 01, qui trans.

**FILIALE FRANÇAISE GROUPE INDUSTRIEL**  
MULTINATIONAL PERFORMANT  
Secteur automobile  
(équipement électromécanique) recherche  
**INGENIEURS DEBUTANTS**  
FORMATION A.M.  
ou équivalent  
Pour bureau d'études.  
Poste évolutif, anglais souhaité.  
Dégagés des O.M.  
Lieu de travail : PARIS puis éventuellement  
usines de Province.  
Adresser CV et prétentions sous réf. 15568 à  
CONTESSÉ PUBLICITE 20, avenue de l'Opéra  
75040 Paris Cedex 01, qui transmettra.

**VOTRE CARRIÈRE EN**  
**TECHNIQUE DE POINTE**  
Formation  
Professionnelle  
d'ANALYSES  
PROGRAMMEURS  
Chefs de projet ou  
COORDONNATEURS  
DE MAINTENANCE  
INDUSTRIELLE  
Pour tout renseignement  
(inscription, crédits, pla-  
cement...) contactez  
**ACIOLOG**  
Assistance et conseil In-  
ternational en logiciel  
38, rue de Bassano  
75008 PARIS  
M. George V  
Tél. : 723.55.18

**DEA - EN FRANÇAIS**  
ET PRATIQUE DE L'ESPACE  
organisé par l'Institut d'ur-  
banisme de l'Université de Paris  
Paris-8, l'Ecole nationale des  
points et chaudières, l'Ecole  
nationale des technologies  
Paris-6, M<sup>me</sup> MEIRA, 821-  
63-84, poste 1388 ou ENP, M<sup>me</sup>  
GUINARD, 250-34-13, poste  
1180.  
RECONVERSION AUX NOU-  
VEAUX TECHNOLOGIES  
Électronique - informatique  
Bureautique - Stages agr. C.P.E.  
2004-83  
propositions  
diverses  
Pour connaître les emplois  
offerts à l'étranger,  
demandez une documentation  
gratuite sur le revu  
spécialisée MIGRATIONS (LM)  
B.P. 402 - 09 PARIS.  
L'Etat offre des emplois  
à tous les Français avec  
ou sans diplôme. Demandez  
la documentation (gratuite)  
sur le revu spécialisée  
FRANCAIS CLASSES (10 16)  
B.P. 402 - 09 PARIS.  
traduction  
offres  
Traduction allemand/français  
et vice versa, interprète,  
pour J. F. 3, rue de la  
Bastille, Tél. : (1) 338-41-27.

**SOCIÉTÉ DE PROMOTION**  
IMMOBILIÈRE  
recherche  
**RESPONSABLE**  
**COMPTABILITÉ-GESTION**  
Le candidat de formation  
type I.U.T. gestion, B.T.S.  
justifiant d'une expérience  
réussie d'au moins 3 ans à un  
poste similaire.  
Dynamique et performant,  
il devra pouvoir prendre en  
charge l'administration et la  
gestion de la société.  
Adresser C.V. + photo + let-  
tre man. et prétentions  
N° 1208 à J. GRIMBERT  
89, rue de la Chapelle  
75010 PARIS.  
REJOIGNEZ L'ANTHROPOLOGIE !  
Si vous êtes jeune (20 à 30  
ans), si les techniques  
nouvelles vous intéressent  
informatique/technique, si vous  
voulez entrer une année de com-  
merce dans une PME du  
3<sup>e</sup> type, téléphonez à : Valérie  
COHEN - 205-66-03.

**Société Française d'Ingénierie**  
recherche  
pour emploi immédiat  
**INGENIEURS**  
**HYDRAULICIENS**  
(TOULOUSE - GENEVOIS)  
Ayant quelques années d'expé-  
rience en aménagement de  
rivières et modulation  
hydraulique.  
Formation complémentaire en  
aménagement et/ou amé-  
nagement agricole. Postes  
à pourvoir à PARIS et  
MONTPELLIER.  
Ecrire en précisant sur  
l'envoi le 15/09/85 à  
MEDIA P.A.S., boulevard des  
Fratins, 75002 PARIS  
qui transmettra.  
A.D.I.P.  
Centre Formation pour Jeunes  
recherche  
**ENSEIGNANTS**  
Comptabilité - Droit - Econo-  
mie - Mathématiques - Tech-  
niques de vente - Techni-  
ques de secrétariat.  
Expérience professionnelle en  
enseignement. Envoyer CV à A.O.P.  
14, rue Alexandre-Parodi,  
75010 PARIS.

**BANQUE**  
**INTERNATIONALE**  
**NEUILLY**  
recherche :  
**INGENIEURS**  
**ET AGENTS**  
**TECHNICO-COMMERCEAUX**  
expériences en commerce  
souhaitées pour vente et suivi  
d'une clientèle industrielle  
et de laboratoires.  
Adresser lettre manuscrite CV  
en prévision de COBAMA  
Z.I. 91430 IGNY.  
**LA CHAMBRE DE COMMERCE**  
ET D'INDUSTRIE  
INTERDEPARTEMENTALE  
Val-d'Oise recherche  
**CHEF SERVICE**  
**FINANCIER**  
Niveau Bac + 4, Maîtrise  
Sciences Éco. Ecole de  
Commerce, DECS ou équiva-  
lent.  
35 ans minimum.  
Expérience professionnelle dans  
sociétés à établissements  
multiples.  
Le candidat retenu sera respon-  
sable de la comptabilité analy-  
tique et de la p.c. - Veillez  
à participer à l'élaboration  
et au suivi de l'activité  
des budgets des différents  
établissements.  
Le poste est à pourvoir très  
rapidement.  
Envoyer lettre manuscrite,  
C.V., photo et prétentions  
sous référence CSF, Service du  
Personnel, 21, avenue de Paris  
75011 Versailles.  
**secrétaires**  
Notre Maison d'Édition, dou-  
ble et dynamique, recherche pour  
son service de secrétariat admi-  
nistratif et financier, une  
**SECRÉTAIRE**  
**DE DIRECTION**  
qui prendra en charge l'en-  
semble des travaux du secré-  
tariat, suivra les dossiers du  
personnel et participera à l'éla-  
boration des divers projets ad-  
ministratifs et financiers de  
l'entreprise.  
Diplômée de l'enseignement  
supérieur, si possible, votre  
formation et votre expérience  
vous permettront de faire face à  
ces diverses situations.  
Le poste est à pourvoir à  
PARIS.

**cours et leçons**  
J.P., 1<sup>er</sup> P. Conserv., 45 don.  
J.P., 1<sup>er</sup> P. Conserv., 45 don.  
J.P., 1<sup>er</sup> P. Conserv., 45 don.  
Tél. : 326-02-78, ap. 20 h.

**DEMANDES D'EMPLOIS**  
**JEUNE FEMME 25 ANS**  
**SECRÉTAIRE DACTYLO**  
3 ans expérience service ventes  
dans une entreprise commerciale.  
4 ans service ventes habillé per-  
sennel (secrétariat, relations  
clients, suivi des commandes, etc.).  
Désire travailler dans une  
entreprise dynamique.  
Ecr. à n° 2317 le Monde Pub.  
service ANNONCES CLASSES.  
5, rue des Italiens, 75008 Paris.  
J.H. 32 ans, DEA SCI humaines,  
français-anglais, exp. formation  
touristique. Cherche emploi  
moyennement bien rémunéré.  
comm. ext. T. : 689-10-65  
Intellectuel, 38 a., dipl. en-  
sup., exp. très div., créatif,  
dynamique, aime le travail en  
équipe et les formes, ch. empl.  
d'ingénierie, réf. et réf. le plus  
souvent possible, préf. fonction à  
Presse d'Édition. Pour  
un emploi plus  
Ecr. à n° 2317 le Monde Pub.  
service ANNONCES CLASSES.  
5, rue des Italiens, 75008 Paris.  
**ING. LOGICIEL DÉBUTANT**  
Double compétence : INFO-DESS,  
MATHS : Mail, pratiquant  
Pascal, Fortran, Prolog.  
Info VMS recherche  
Poste INFO TECH. et  
SCIENTIFIQUE. Ecr. HAVAS  
TOULON 114 857.  
**DIRECTEUR**  
**VILLE VACANCES**  
HOTELLERIE  
Formation supérieure, 38 ans  
Exp. commerciale (100 ans)  
vente produits touristiques et  
animation, Angles courant  
et commercial, cherche POSTE  
RESPONSABILITÉ FRANCE ou  
ÉTRANGER. Une immersion  
dans une équipe dynamique  
dans un cadre agréable.  
Ecr. à n° 2317 le Monde Pub.  
service ANNONCES CLASSES.  
5, rue des Italiens, 75008 Paris.  
**FORMATEUR, ANIMATEUR**  
GESTIONNAIRE exp. publies,  
cherche poste responsable ca-  
dres administratives et com-  
merciales, gestion commandes,  
suivi, relations fournisseurs et  
clients. Dynamique, sans des  
contacts, bonne notion  
comptabilité-gestion.  
Téléphone : 381-66-61.  
Urgent prof. d'anglais exp.  
matinée + trad. cherche poste  
sérieux complet. T. : 700-33-06.  
J.F. 33 ans, architecte en voie  
de reconversion, formation li-  
téraire, maîtrise compétences  
(multiples) et bonne humeur à  
la disposition d'une équipe im-  
pulsive mais surchargée. Sec-  
teurs presse, édition, nouveaux  
médias. Temps partiel ou com-  
plet. Ecr. à REGIE PRESSE  
sous le n° 0054 M 7, rue Mont-  
tessy 75332 Paris cedex 07  
qui transmettra.  
**DÉLEGUE RÉGIONAL**  
d'une agence de l'Est -  
Développement industriel.  
Transfert de technologies,  
cherche emploi étranger  
(Anglais, Allemand).  
Ecr. à REGIE PRESSE  
n° 311 436 M 7, r. de Monttes-  
sy 75332 Paris cedex 07 q. tr.  
**HOMME 53 ans, ch. trav.**  
compétences. Libre 1 j. par  
semaine. 633-78-29 la soif.

**SECRÉTAIRE**  
**DIRECTION**  
Ingenieur, materiel, anglais.  
Steno, dict. prés. et expér.  
Ecrire sous le n° 311 737 M  
REGIE-PRESSE  
7, rue de Montessy, Paris-7.  
Jeune femme 7 ans expérience  
dans secrétariat service ventes  
procure pensionne  
**CHERCHE PLACE**  
**MI-TEMPS ou TIERS-TEMPS**  
Libre rapidement.  
Ecr. à n° 8756 le Monde Pub.  
service ANNONCES CLASSES.  
5, rue des Italiens, 75008 Paris.  
J.F., 37 ans, part. bilingue en-  
génieur, notions hébraïques, ang-  
lais, maîtrise, DEA Sciences  
humaines, libre voyageur, cher-  
che travail correspondant.  
BEAULIEU, 357-80-71.  
Transit Portuaire Transports  
Consignment Maritime  
**Authentique dirigeant** quinquai-  
taine gde expér. conduite filière.  
Généraliste rigoureux mais ne  
généraliste clientèle internationale  
ni au sein d'une entreprise ni  
gde expér. courantes, rach.  
proposition PME ou grande en-  
treprise. Recherche cadre inter-  
médiaire ou similaire.  
Paris ou façade maritime indif-  
férente. Ecr. à n° 15 772 à  
Compt. Contr. Contr. Contr.  
75040 Paris Cedex 01.  
J.F., SEC., affil. direction  
comptable, ch. Poste évolutif.  
Ecr. à n° 2818 le Monde Pub.  
service ANNONCES CLASSES.  
5, rue des Italiens, 75008 Paris.  
Famille, expér. polyvalente  
cherche poste responsable ca-  
dres administratives et com-  
merciales, gestion commandes,  
suivi, relations fournisseurs et  
clients. Dynamique, sans des  
contacts, bonne notion  
comptabilité-gestion.  
Téléphone : 381-66-61.  
Urgent prof. d'anglais exp.  
matinée + trad. cherche poste  
sérieux complet. T. : 700-33-06.  
J.F. 33 ans, architecte en voie  
de reconversion, formation li-  
téraire, maîtrise compétences  
(multiples) et bonne humeur à  
la disposition d'une équipe im-  
pulsive mais surchargée. Sec-  
teurs presse, édition, nouveaux  
médias. Temps partiel ou com-  
plet. Ecr. à REGIE PRESSE  
sous le n° 0054 M 7, rue Mont-  
tessy 75332 Paris cedex 07  
qui transmettra.

**JEUNE FEMME 25 ANS**  
**SECRÉTAIRE DACTYLO**  
3 ans expérience service ventes  
dans une entreprise commerciale.  
4 ans service ventes habillé per-  
sennel (secrétariat, relations  
clients, suivi des commandes, etc.).  
Désire travailler dans une  
entreprise dynamique.  
Ecr. à n° 2317 le Monde Pub.  
service ANNONCES CLASSES.  
5, rue des Italiens, 75008 Paris.  
J.H. 32 ans, DEA SCI humaines,  
français-anglais, exp. formation  
touristique. Cherche emploi  
moyennement bien rémunéré.  
comm. ext. T. : 689-10-65  
Intellectuel, 38 a., dipl. en-  
sup., exp. très div., créatif,  
dynamique, aime le travail en  
équipe et les formes, ch. empl.  
d'ingénierie, réf. et réf. le plus  
souvent possible, préf. fonction à  
Presse d'Édition. Pour  
un emploi plus  
Ecr. à n° 2317 le Monde Pub.  
service ANNONCES CLASSES.  
5, rue des Italiens, 75008 Paris.  
**ING. LOGICIEL DÉBUTANT**  
Double compétence : INFO-DESS,  
MATHS : Mail, pratiquant  
Pascal, Fortran, Prolog.  
Info VMS recherche  
Poste INFO TECH. et  
SCIENTIFIQUE. Ecr. HAVAS  
TOULON 114 857.  
**DIRECTEUR**  
**VILLE VACANCES**  
HOTELLERIE  
Formation supérieure, 38 ans  
Exp. commerciale (100 ans)  
vente produits touristiques et  
animation, Angles courant  
et commercial, cherche POSTE  
RESPONSABILITÉ FRANCE ou  
ÉTRANGER. Une immersion  
dans une équipe dynamique  
dans un cadre agréable.  
Ecr. à n° 2317 le Monde Pub.  
service ANNONCES CLASSES.  
5, rue des Italiens, 75008 Paris.  
**FORMATEUR, ANIMATEUR**  
GESTIONNAIRE exp. publies,  
cherche poste responsable ca-  
dres administratives et com-  
merciales, gestion commandes,  
suivi, relations fournisseurs et  
clients. Dynamique, sans des  
contacts, bonne notion  
comptabilité-gestion.  
Téléphone : 381-66-61.  
Urgent prof. d'anglais exp.  
matinée + trad. cherche poste  
sérieux complet. T. : 700-33-06.  
J.F. 33 ans, architecte en voie  
de reconversion, formation li-  
téraire, maîtrise compétences  
(multiples) et bonne humeur à  
la disposition d'une équipe im-  
pulsive mais surchargée. Sec-  
teurs presse, édition, nouveaux  
médias. Temps partiel ou com-  
plet. Ecr. à REGIE PRESSE  
sous le n° 0054 M 7, rue Mont-  
tessy 75332 Paris cedex 07  
qui transmettra.

**JEUNE FEMME 25 ANS**  
**SECRÉTAIRE DACTYLO**  
3 ans expérience service ventes  
dans une entreprise commerciale.  
4 ans service ventes habillé per-  
sennel (secrétariat, relations  
clients, suivi des commandes, etc.).  
Désire travailler dans une  
entreprise dynamique.  
Ecr. à n° 2317 le Monde Pub.  
service ANNONCES CLASSES.  
5, rue des Italiens, 75008 Paris.  
J.H. 32 ans, DEA SCI humaines,  
français-anglais, exp. formation  
touristique. Cherche emploi  
moyennement bien rémunéré.  
comm. ext. T. : 689-10-65  
Intellectuel, 38 a., dipl. en-  
sup., exp. très div., créatif,  
dynamique, aime le travail en  
équipe et les formes, ch. empl.  
d'ingénierie, réf. et réf. le plus  
souvent possible, préf. fonction à  
Presse d'Édition. Pour  
un emploi plus  
Ecr. à n° 2317 le Monde Pub.  
service ANNONCES CLASSES.  
5, rue des Italiens, 75008 Paris.  
**ING. LOGICIEL DÉBUTANT**  
Double compétence : INFO-DESS,  
MATHS : Mail, pratiquant  
Pascal, Fortran, Prolog.  
Info VMS recherche  
Poste INFO TECH. et  
SCIENTIFIQUE. Ecr. HAVAS  
TOULON 114 857.  
**DIRECTEUR**  
**VILLE VACANCES**  
HOTELLERIE  
Formation supérieure, 38 ans  
Exp. commerciale (100 ans)  
vente produits touristiques et  
animation, Angles courant  
et commercial, cherche POSTE  
RESPONSABILITÉ FRANCE ou  
ÉTRANGER. Une immersion  
dans une équipe dynamique  
dans un cadre agréable.  
Ecr. à n° 2317 le Monde Pub.  
service ANNONCES CLASSES.  
5, rue des Italiens, 75008 Paris.  
**FORMATEUR, ANIMATEUR**  
GESTIONNAIRE exp. publies,  
cherche poste responsable ca-  
dres administratives et com-  
merciales, gestion commandes,  
suivi, relations fournisseurs et  
clients. Dynamique, sans des  
contacts, bonne notion  
comptabilité-gestion.  
Téléphone : 381-66-61.  
Urgent prof. d'anglais exp.  
matinée + trad. cherche poste  
sérieux complet. T. : 700-33-06.  
J.F. 33 ans, architecte en voie  
de reconversion, formation li-  
téraire, maîtrise compétences  
(multiples) et bonne humeur à  
la disposition d'une équipe im-  
pulsive mais surchargée. Sec-  
teurs presse, édition, nouveaux  
médias. Temps partiel ou com-  
plet. Ecr. à REGIE PRESSE  
sous le n° 0054 M 7, rue Mont-  
tessy 75332 Paris cedex 07  
qui transmettra.

**JEUNE FEMME 25 ANS**  
**SECRÉTAIRE DACTYLO**  
3 ans expérience service ventes  
dans une entreprise commerciale.  
4 ans service ventes habillé per-  
sennel (secrétariat, relations  
clients, suivi des commandes, etc.).  
Désire travailler dans une  
entreprise dynamique.  
Ecr. à n° 2317 le Monde Pub.  
service ANNONCES CLASSES.  
5, rue des Italiens, 75008 Paris.  
J.H. 32 ans, DEA SCI humaines,  
français-anglais, exp. formation  
touristique. Cherche emploi  
moyennement bien rémunéré.  
comm. ext. T. : 689-10-65  
Intellectuel, 38 a., dipl. en-  
sup., exp. très div., créatif,  
dynamique, aime le travail en  
équipe et les formes, ch. empl.  
d'ingénierie, réf. et réf. le plus  
souvent possible, préf. fonction à  
Presse d'Édition. Pour  
un emploi plus  
Ecr. à n° 2317 le Monde Pub.  
service ANNONCES CLASSES.  
5, rue des Italiens, 75008 Paris.  
**ING. LOGICIEL DÉBUTANT**  
Double compétence : INFO-DESS,  
MATHS : Mail, pratiquant  
Pascal, Fortran, Prolog.  
Info VMS recherche  
Poste INFO TECH. et  
SCIENTIFIQUE. Ecr. HAVAS  
TOULON 114 857.  
**DIRECTEUR**  
**VILLE VACANCES**  
HOTELLERIE  
Formation supérieure, 38 ans  
Exp. commerciale (100 ans)  
vente produits touristiques et  
animation, Angles courant  
et commercial, cherche POSTE  
RESPONSABILITÉ FRANCE ou  
ÉTRANGER. Une immersion  
dans une équipe dynamique  
dans un cadre agréable.  
Ecr. à n° 2317 le Monde Pub.  
service ANNONCES CLASSES.  
5, rue des Italiens, 75008 Paris.  
**FORMATEUR, ANIMATEUR**  
GESTIONNAIRE exp. publies,  
cherche poste responsable ca-  
dres administratives et com-  
merciales, gestion commandes,  
suivi, relations fournisseurs et  
clients. Dynamique, sans des  
contacts, bonne notion  
comptabilité-gestion.  
Téléphone : 381-66-61.  
Urgent prof. d'anglais exp.  
matinée + trad. cherche poste  
sérieux complet. T. : 700-33-06.  
J.F. 33 ans, architecte en voie  
de reconversion, formation li-  
téraire, maîtrise compétences  
(multiples) et bonne humeur à  
la disposition d'une équipe im-  
pulsive mais surchargée. Sec-  
teurs presse, édition, nouveaux  
médias. Temps partiel ou com-  
plet. Ecr. à REGIE PRESSE  
sous le n° 0054 M 7, rue Mont-  
tessy 75332 Paris cedex 07  
qui transmettra.

**JEUNE FEMME 25 ANS**  
**SECRÉTAIRE DACTYLO**  
3 ans expérience service ventes  
dans une entreprise commerciale.  
4 ans service ventes habillé per-  
sennel (secrétariat, relations  
clients, suivi des commandes, etc.).  
Désire travailler dans une  
entreprise dynamique.  
Ecr. à n° 2317 le Monde Pub.  
service ANNONCES CLASSES.  
5, rue des Italiens, 75008 Paris.  
J.H. 32 ans, DEA SCI humaines,  
français-anglais, exp. formation  
touristique. Cherche emploi  
moyennement bien rémunéré.  
comm. ext. T. : 689-10-65  
Intellectuel, 38 a., dipl. en-  
sup., exp. très div., créatif,  
dynamique, aime le travail en  
équipe et les formes, ch. empl.  
d'ingénierie, réf. et réf. le plus  
souvent possible, préf. fonction à  
Presse d'Édition. Pour  
un emploi plus  
Ecr. à n° 2317 le Monde Pub.  
service ANNONCES CLASSES.  
5, rue des Italiens, 75008 Paris.  
**ING. LOGICIEL DÉBUTANT**  
Double compétence : INFO-DESS,  
MATHS : Mail, pratiquant  
Pascal, Fortran, Prolog.  
Info VMS recherche  
Poste INFO TECH. et  
SCIENTIFIQUE. Ecr. HAVAS  
TOULON 114 857.  
**DIRECTEUR**  
**VILLE VACANCES**  
HOTELLERIE  
Formation supérieure, 38 ans  
Exp. commerciale (100 ans)  
vente produits touristiques et  
animation, Angles courant  
et commercial, cherche POSTE  
RESPONSABILITÉ FRANCE ou  
ÉTRANGER. Une immersion  
dans une équipe dynamique  
dans un cadre agréable.  
Ecr. à n° 2317 le Monde Pub.  
service ANNONCES CLASSES.  
5, rue des Italiens, 75008 Paris.  
**FORMATEUR, ANIMATEUR**  
GESTIONNAIRE exp. publies,  
cherche poste responsable ca-  
dres administratives et com-  
merciales, gestion commandes,  
suivi, relations fournisseurs et  
clients. Dynamique, sans des  
contacts, bonne notion  
comptabilité-gestion.  
Téléphone : 381-66-61.  
Urgent prof. d'anglais exp.  
matinée + trad. cherche poste  
sérieux complet. T. : 700-33-06.  
J.F. 33 ans, architecte en voie  
de reconversion, formation li-  
téraire, maîtrise compétences  
(multiples) et bonne humeur à  
la disposition d'une équipe im-  
pulsive mais surchargée. Sec-  
teurs presse, édition, nouveaux  
médias. Temps partiel ou com-  
plet. Ecr. à REGIE PRESSE  
sous le n° 0054 M 7, rue Mont-  
tessy 75332 Paris cedex 07  
qui transmettra.

**JEUNE FEMME 25 ANS**  
**SECRÉTAIRE DACTYLO**  
3 ans expérience service ventes  
dans une entreprise commerciale.  
4 ans service ventes habillé per-  
sennel (secrétariat, relations  
clients, suivi des commandes, etc.).  
Désire travailler dans une  
entreprise dynamique.  
Ecr. à n° 2317 le Monde Pub.  
service ANNONCES CLASSES.  
5, rue des Italiens, 75008 Paris.  
J.H. 32 ans, DEA SCI humaines,  
français-anglais, exp. formation  
touristique. Cherche emploi  
moyennement bien rémunéré.  
comm. ext. T. : 689-10-65  
Intellectuel, 38 a., dipl. en-  
sup., exp. très div., créatif,  
dynamique, aime le travail en  
équipe et les formes, ch. empl.  
d'ingénierie, réf. et réf. le plus  
souvent possible, préf. fonction à  
Presse d'Édition. Pour  
un emploi plus  
Ecr. à n° 2317 le Monde Pub.  
service ANNONCES CLASSES.  
5, rue des Italiens, 75008 Paris.  
**ING. LOGICIEL DÉBUTANT**  
Double compétence : INFO-DESS,  
MATHS : Mail, pratiquant  
Pascal, Fortran, Prolog.  
Info VMS recherche  
Poste INFO TECH. et  
SCIENTIFIQUE. Ecr. HAVAS  
TOULON 114 857.  
**DIRECTEUR**  
**VILLE VACANCES**  
HOTELLERIE  
Formation supérieure, 38 ans  
Exp. commerciale (100 ans)  
vente produits touristiques et  
animation, Angles courant  
et commercial, cherche POSTE  
RESPONSABILITÉ FRANCE ou  
ÉTRANGER. Une immersion  
dans une équipe dynamique  
dans un cadre agréable.  
Ecr. à n° 2317 le Monde Pub.  
service ANNONCES CLASSES.  
5, rue des Italiens, 75008 Paris.  
**FORMATEUR, ANIMATEUR**  
GESTIONNAIRE exp. publies,  
cherche poste responsable ca-  
dres administratives et com-  
merciales, gestion commandes,  
suivi, relations fournisseurs et  
clients. Dynamique, sans des  
contacts, bonne notion  
comptabilité-gestion.  
Téléphone : 381-66-61.  
Urgent prof. d'anglais exp.  
matinée + trad. cherche poste  
sérieux complet. T. : 700-33-06.  
J.F. 33 ans, architecte en voie  
de reconversion, formation li-  
téraire, maîtrise compétences  
(multiples) et bonne humeur à  
la disposition d'une équipe im-  
pulsive mais surchargée. Sec-  
teurs presse, édition, nouveaux  
médias. Temps partiel ou com-  
plet. Ecr. à REGIE PRESSE  
sous le n° 0054 M 7, rue Mont-  
tessy 75332 Paris cedex 07  
qui transmettra.

**JEUNE FEMME 25 ANS**  
**SECRÉTAIRE DACTYLO**  
3 ans expérience service ventes  
dans une entreprise commerciale.  
4 ans service ventes habillé per-  
sennel (secrétariat, relations  
clients, suivi des commandes, etc.).  
Désire travailler dans une  
entreprise dynamique.  
Ecr. à n° 2317 le Monde Pub.  
service ANNONCES CLASSES.  
5, rue des Italiens, 75008 Paris.  
J.H. 32 ans, DEA SCI humaines,  
français-anglais, exp. formation  
touristique. Cherche emploi  
moyennement bien rémunéré.  
comm. ext. T. : 689-10-65  
Intellectuel, 38 a., dipl. en-  
sup., exp. très div., créatif,  
dynamique, aime le travail en  
équipe et les formes, ch. empl.  
d'ingénierie, réf. et réf. le plus  
souvent possible, préf. fonction à  
Presse d'Édition. Pour  
un emploi plus  
Ecr. à n° 2317 le Monde Pub.  
service ANNONCES CLASSES.  
5, rue des Italiens, 75008 Paris.  
**ING. LOGICIEL DÉBUTANT**  
Double compétence : INFO-DESS,  
MATHS : Mail, pratiquant  
Pascal, Fortran, Prolog.  
Info VMS recherche  
Poste INFO TECH. et  
SCIENTIFIQUE. Ecr. HAVAS  
TOULON 114 857.  
**DIRECTEUR**  
**VILLE VACANCES**  
HOTELLERIE  
Formation supérieure, 38 ans  
Exp. commerciale (100 ans)  
vente produits touristiques et  
animation, Angles courant  
et commercial, cherche POSTE  
RESPONSABILITÉ FRANCE ou  
ÉTRANGER. Une immersion  
dans une équipe dynamique  
dans un cadre agréable.  
Ecr. à n° 2317 le Monde Pub.  
service ANNONCES CLASSES.  
5, rue des Italiens, 75008 Paris.  
**FORMATEUR, ANIMATEUR**  
GESTIONNAIRE exp. publies,  
cherche poste responsable ca-  
dres administratives et com-  
merciales, gestion commandes,  
suivi, relations fournisseurs et  
clients. Dynamique, sans des  
contacts, bonne notion  
comptabilité-gestion.  
Téléphone : 381-66-61.  
Urgent prof. d'anglais exp.  
matinée + trad. cherche poste  
sérieux complet. T. : 700-33-06.  
J.F. 33 ans, architecte en voie  
de reconversion, formation li-  
téraire, maîtrise compétences  
(multiples) et bonne humeur à  
la disposition d'une équipe im-  
pulsive mais surchargée. Sec-  
teurs presse, édition, nouveaux  
médias. Temps partiel ou com-  
plet. Ecr. à REGIE PRESSE  
sous le n° 0054 M 7, rue Mont-  
tessy 75332 Paris cedex 07  
qui transmettra.

**JEUNE FEMME 25 ANS**  
**SECRÉTAIRE DACTYLO**  
3 ans expérience service ventes  
dans une entreprise commerciale.  
4 ans service ventes habillé per-  
sennel (secrétariat, relations  
clients, suivi des commandes, etc.).  
Désire travailler dans une  
entreprise dynamique.  
Ecr. à n° 2317 le Monde Pub.  
service ANNONCES CLASSES.  
5, rue des Italiens, 75008 Paris.  
J.H. 32 ans, DEA SCI humaines,  
français-anglais, exp. formation  
touristique. Cherche emploi  
moyennement bien rémunéré.  
comm. ext. T. : 689-10-65  
Intellectuel, 38 a., dipl. en-  
sup., exp. très div., créatif,  
dynamique, aime le travail en  
équipe et les formes, ch. empl.  
d'ingénierie, réf. et réf. le plus  
souvent possible, préf. fonction à  
Presse d'Édition. Pour  
un emploi plus  
Ecr. à n° 2317 le Monde Pub.  
service ANNONCES CLASSES.  
5, rue des Italiens, 75008 Paris.  
**ING. LOGICIEL DÉBUTANT**  
Double compétence : INFO-DESS,  
MATHS : Mail, pratiquant  
Pascal, Fortran, Prolog.  
Info VMS recherche  
Poste INFO TECH. et  
SCIENTIFIQUE. Ecr. HAVAS  
TOULON 114 857.  
**DIRECTEUR**  
**VILLE VACANCES**  
HOTELLERIE  
Formation supérieure, 38 ans  
Exp. commerciale (100 ans)  
vente produits touristiques et  
animation, Angles courant  
et commercial, cherche POSTE  
RESPONSABILITÉ FRANCE ou  
ÉTRANGER. Une immersion  
dans une équipe dynamique  
dans un cadre agréable.  
Ecr. à n° 2317 le Monde Pub.  
service ANNONCES CLASSES.  
5, rue des Italiens, 75008 Paris.  
**FORMATEUR, ANIMATEUR**  
GESTIONNAIRE exp. publies,  
cherche poste responsable ca-  
dres administratives et com-  
merciales, gestion commandes,  
suivi, relations fournisseurs et  
clients. Dynamique, sans des  
contacts, bonne notion  
comptabilité-gestion.  
Téléphone : 381-66-61.  
Urgent prof. d'anglais exp.  
matinée + trad. cherche poste  
sérieux complet. T. : 700-33-06.  
J.F. 33 ans, architecte en voie  
de reconversion, formation li-  
téraire, maîtrise compétences  
(multiples) et bonne humeur à  
la disposition d'une équipe im-  
pulsive mais surchargée. Sec-  
teurs presse, édition, nouveaux  
médias. Temps partiel ou com-  
plet. Ecr. à REGIE PRESSE  
sous le n° 0054 M 7, rue Mont-  
tessy 75332 Paris cedex 07  
qui transmettra.



# économie

## REPÈRES

**Dollar : léger recul à 8,96 F**

Confirmant le léger recul observé la veille en fin de séance à New-York et les premières orientations de la matinée à Tokyo et Hongkong, le dollar était en retrait, le 10 septembre, sur les places européennes, essentiellement sous l'effet des prises de bénéfices.

Selon les cambistes, les dernières indications économiques et le regain de tension observé sur les taux d'intérêt américains continuent, en effet, à pousser le « billet vert » à la hausse.

A Paris, la devise américaine se traitait à 8,96 F en fin de séance (après avoir reculé jusqu'à 8,93 F lundi soir à New-York), contre 8,9880 F la veille en séance officielle.

A Francfort, le cours interbancaire du dollar s'est établi à 2,9342/9352 DM, contre 2,9350/9370 DM la veille.

**GATT : une réunion des experts à haut niveau le 30 septembre à Genève**

Des experts de haut niveau tiendront une réunion extraordinaire le 30 septembre, à Genève, pour discuter de la prochaine conférence - la future « round » - sur le commerce international, sous les auspices du GATT (accord général sur les tarifs douaniers et le commerce).

Les invitations pour cette réunion, que demandaient les États-Unis, ont été envoyées, le 6 septembre, aux quatre-vingt-dix pays membres de l'organisation.

Elles précisent que la session, qui ne devait pas durer plus de trois jours, sera consacrée « aux thèmes et aux modalités de la nouvelle série de négociations commerciales multilatérales ».

## SOCIAL

**Le gouvernement refuse d'arbitrer entre la SNCF et les bateliers**

Les dix marins arrêtés en flagrant délit alors qu'ils tentaient d'incendier, dans la nuit du 8 au 9 septembre, un train de marchandises dans la zone portuaire de Rouen, ont été remis en liberté. Sept d'entre eux ont été placés sous contrôle judiciaire.

Cette mesure d'apaisement fait tomber la tension dans le monde de la batellerie artisanale, où l'on

réclame, en organisant des barrages de péniches, une répartition autoritaire du fret des céréales entre le chemin de fer et la voie d'eau. Le gouvernement refuse cette solution pour sortir la batellerie de la crise. Il en est réduit à réunir des commissions et à attendre la récolte du tournesol.

La batellerie française ne souffre pas d'une récolte de céréales en mal d'exportation. Depuis 1970, elle meurt à petit feu. Cette année, les artisans-marins s'en prennent à la SNCF qui, selon eux, leur prend du fret grâce à des tarifs de dumping. L'année dernière, ils sommaient les armateurs fluviaux des grandes compagnies de leur céder une part du trafic charbonnier. Dans un an, au moment de la soudure, ils crieront à nouveau famine, tant il est vrai qu'ils pâtissent des vices inhérents à la voie d'eau.

La crise de cet été n'est pas due seulement au blocage du marché international des céréales. Certes, l'hésitation des négociants, les fluctuations du dollar et la bonne récolte dans les pays de l'Est ont tari les exportations, et le port de Rouen a enregistré deux fois moins d'expéditions de céréales en août 1985 que pendant le même mois de l'année dernière. Mais ce phénomène conjoncturel ne doit pas faire oublier que le trafic fluvial est tombé, en 1984, à 8,8 milliards de tonnes-kilomètres contre 14,5 milliards en 1969. L'énergie nucléaire a rendu inutile le transport du charbon et du fuel. La crise de la sidérurgie a raréfié l'acier. Le marasme immobilier a bloqué net le marché des matériaux de construction.

La crise n'est pas non plus due à la concurrence de la SNCF. Celle-ci est devenue le bouc émissaire qui permet à une profession déboussolée de trouver une explication commode à ses malheurs. Le raisonnement est le suivant : le « déficit » de 35,5 milliards de francs de la société nationale lui permet de casser les tarifs qui détournent les clients de la voie d'eau. Il est vrai que la SNCF fait varier ses prix en fonction de la concurrence, notamment sur les relations où elle s'oppose aux péniches. Il est vrai aussi que certains chemins de fer ont pu offrir à leur clientèle des conditions commerciales anormales. Mais la SNCF a également perdu du trafic : en dix ans, elle a reculé de dix points, en part de marché.

Les gouvernements successifs portent la responsabilité des graves difficultés de la batellerie. De 1962 à 1984, les crédits d'investissement ont été divisés par quatre en francs constants. Le réseau à grand gabarit français (Seine et Rhône) est pratiquement coupé du réseau européen très dense. La liaison Rhône-Rhin est renvoyée aux calendes grecques. L'entretien du réseau Freycinet, à petit gabarit, n'est plus assuré. Cette année, le budget d'entretien s'élève à 98 millions de francs alors que le schéma directeur des voies navigables prévoyait 180 millions de francs.

**Les occupants cégétistes d'une usine attaqués par un commando**

Trois grévistes membres de la CGT qui occupaient depuis début juillet l'entreprise Zeppelin à Draveil (Essonne) ont été attaqués dans la nuit du dimanche 8 au lundi 9 septembre. Un commando d'une vingtaine d'individus masqués, armés de marteaux, de bâtons et d'un pistolet à grenaille de calibre 8 mm a pénétré dans les locaux de l'entreprise spécialisée dans la fabrication de jantes et de carter automobiles.

Des occupants de l'usine ont été frappés et plusieurs coups de feu ont été tirés dans leur direction. L'un d'eux, employé à la mairie de Vigneux (Essonne) a été blessé au bras et à l'œil et hospitalisé à l'hôpital de Villecenne-Saint-Georges (Val-de-Marne). Deux autres, ouvriers dans l'entreprise, ont été moins gravement atteints et ont pu regagner leur domicile. Le commando a pris la fuite en direction de la forêt de Sénart.

## Vu des ponts

Vu du pont Alexandre-III, le barrage des soixante-dix péniches qui bloquent la Seine au cœur de Paris ne manque pas d'élure. Il faut les voir manœuvrer avec précision pour refaire la voie d'eau laissée par la quinzaine de bateaux partis charger des céréales en amont de Paris.

Vu du pont des bateaux, la batellerie française est beaucoup moins mobile que ces beaux automoteurs. « De toute façon, n'est-ce pas, il faut rester là, pas vrai ? » Le patron du Télémaque n'a pas le désespoir tonitruant. Né il y a trente-cinq ans à bord d'une péniche, il est fils, petit-fils et arrière-petit-fils de marins : ses trois enfants le seront un jour. Sur son bateau, un 38 mètres 50, est en même temps que ses parents : quarante jours sans travail, puis un Saint-Mammès-Rouen avec du blé ; puis rien depuis vingt jours.

Si désespérée que cela, la profession ? « Ça court à la faillite. Quand on nous parle de recyclage pour les jeunes et de mise à la retraite anticipée pour les vieux, c'est qu'on veut diminuer le nombre des artisans. On veut aussi recruter nos bateaux ; ça fera cent mille francs pour un automoteur ; le mien en vaut plus de trois cent mille. Personne n'acceptera. »

La misère des temps, c'est le patron du Rivoyeur qui le détaille. « Si je fais le compte, en six mois j'ai transporté des pelottes de bourgogne en Hollande, du fer-chrome de Hollande et un peu de bauxite. Cela m'a rapporté 100 000 francs en trois voyages. Si je déduis les remboursements, le carburant et les assurances, il me reste 25 000 francs : le SMIC pour deux personnes au travail. »

C'est bien beau d'accuser la SNCF d'emporter des marchés, mais n'est-elle pas plus performante avec ses wagons qui se remplissent et se vident en un clin d'œil ? « Nous sommes aussi compétitifs qu'elle, si le client a des installations sur la voie d'eau », réplique le patron du Rivoyeur, qui se souvient avec gratitude du gigantesque aspirateur de Rotterdam traversant en trente-cinq minutes trois cents tonnes de blé américain d'un cargo dans sa péniche.

Et ce « tour de rôle », aussi archaïque qu'obligatoire, qui met sur le même plan les bons et les mauvais marins, et ne permet pas au client de choisir le bateau qui lui conviendrait ? Télémaque et Rivoyeur poussent un cri venu du cœur : « Il ne faut pas y toucher ; ce serait la fin de l'affaire et de la demande, l'anarchie, quoi ! On pourrait peut-être l'essouffler, par exemple prévoir la location d'un bateau pendant un mois entier pour que le client soit sûr d'avoir de la cale. Car on est un peu indépendant dans la profession. Il y a quelques jours, alors qu'il y avait soixante péniches en attente de fret, personne n'a voulu charger pour la Belgique à 120 F la tonne. C'est difficile à comprendre de l'extérieur, mais il fallait passer par les canaux de Bourgogne, mal entretenus, où on traîne la vase et où le tirant d'eau faiblissait la charge. Et puis, c'était pour la Belgique et certains d'entre nous n'aiment pas faire l'étranger. »

Au juste, qu'espèrent-ils, avec leurs banderoles vengeresses contre la SNCF, un déficit et ses prix de dumping ? « Je sais bien qu'un ministre ne peut pas nous apporter du travail ; il peut au moins nous lancer une bouée. Il pourrait calmer la SNCF, qu'elle nous laisse du fret. La ministre nous dit : « Je n'y peux rien. » Nous sommes sceptiques. Un ministre a forcément du poids. »

AL. F.

ALAIN FAUJAS.

## POUR GARANTIR VOS OBJECTIFS COMMERCIAUX...

"PHONE MARKETING défriche de nouveaux clients pour EUROPCAR grâce à ses approches originales."

(STRATÉGIES 7/01/85)

"3M a décidé de jouer la carte du Phoning avec PHONE MARKETING qui vient de mettre en place un système de prise de commandes par téléphone."

(STRATÉGIES 18/03/85)

"PHONE MARKETING et BULL : le mariage naturel du Phoning et de l'informatique."

(STRATÉGIES 15/04/85)

"PHONE MARKETING et le CRÉDIT AGRICOLE : l'événement Carte Bancaire : 50% de ventes par téléphone."

(STRATÉGIES 27/05/85)

## ... FAITES CONFIANCE AU LEADER

RÉFÉRENCES : Air-Inter, Bull, Citroën, Crédit Agricole, Dunlop, Europcar, Ford-Agricole, G.M. Opel, Hachette, H.C.M., I.B.M., Kodak, La Redoute, Mats, Peugeot, Philips, Rhône-Poulenc, S.A.S., Thomson, Volvo, Xerox, 3M.

### PHONE MARKETING

40, rue du Colonel Pierre Avia, 75015 PARIS - Tél. 1/554.95.95  
140, cours Charlemagne, 69002 LYON - Tél. 7/892.80.09  
145, rue Paradis, 13006 MARSEILLE - Tél. 91.81.65.65



GRATUIT  
AVEC LE QUOTIDIEN DU JEUDI 12 SEPTEMBRE (DATÉ VENDREDI 13)



## SPÉCIAL SICOB CES FRANÇAIS QUI FONT L'INFORMATIQUE

Un supplément magazine du « Monde »  
68 pages en couleurs

- Les portraits du patron du SICOB et des ténors de l'informatique.
- L'informatisation de la Bourse de Paris.
- Le calculateur géant de l'Ecole polytechnique.
- Ceux qui travaillent dans l'informatique.
- Le guide complet du SICOB et le panorama des nouveautés.

Le Monde

Chez votre marchand de journaux

مكتبة الأمل





## AFFAIRES

## Le bonnais

(Suite de la première page.)

Bernard-Henri Lévy était fort conscient et un peu surpris de cette nouveauté, rappelant dans un tourbillon verbal cette époque pas si lointaine du malentendu total entre les intellectuels, qui ne voyaient dans l'entreprise que le lieu de la lutte des classes, et les patrons réagissant contre le « terrorisme » des clients. Il constate aujourd'hui que « l'entreprise peut être un émetteur de signes culturels ».

Si le fossé est comblé maintenant, en France, entre l'entreprise et la société, l'Europe, elle, ne donne pas l'impression d'avoir pris la mesure des défis technologiques de l'avenir. Selon Jean-Louis Gergori, Euréka, par exemple, ne répond pas aux recherches mises en branle par l'IDS (Initiative de défense stratégique) américaine ou aux efforts des Japonais. « Les Européens peuvent faire aussi bien que leurs concurrents, qu'il s'agisse de mobiliser les capitaux ou l'intelligence. C'est du côté sociologique et politique qu'il faut chercher la différence en notre défaveur. La rigidité de nos structures économiques et sociales et l'incapacité de tirer efficacement parti du grand marché européen sont les épineux les plus visibles ».

On devait mieux s'en rendre compte en écoutant Michel Besson, délégué général de Saint-Gobain aux Etats-Unis, nous faire part de son expérience. Selon lui, « le personnel ouvrier est à la base de qualification inférieure, mais l'encadrement est plus professionnel, et sa remise en cause permanente est parfaitement admise : le personnel américain est constamment sous pression. En outre, pour un chef d'entreprise, l'écoute du consommateur final est plus importante que celle du client intermédiaire qui se charge de fabriquer ou distribuer les produits à partir de la fourniture initiale ».

L'entreprise, pour imaginer sa stratégie, doit avoir une bonne connaissance ou en tout cas une suffisante intuition de l'environnement de demain. Pour Jacques-Henri David, directeur financier de Saint-Gobain, l'argent restera cher, car l'épargne, moins nécessaire aujourd'hui du fait de la protection sociale, ne se mobilisera que si elle est bien rémunérée; les taux de change resteront instables du fait du volume des capitaux placés sur les marchés; la crise d'endettement des pays en développement ne débouchera pas sur une crise monétaire internationale.

## Economie stable et société en mouvement

Ce qui est sûr aussi, pour Alain Minc, c'est que nous ne sommes pas près de retrouver une croissance digne de ce nom parce que nous vivons une crise de la productivité, du fait de la part de plus en plus importante des services dans le PNB, et que nous enregistrons un coût prohibitif de travail. « Une baisse de 10 % du pouvoir d'achat pourrait nous faire repartir. » Quant à la nouvelle révolution technologique, elle ne suscitera pas une demande qui (comme jadis pour l'automobile par exemple) mobilisera fortement l'épargne. Mais à cette économie stable répondra une société en mouvement : émiettement des valeurs, des conflits, univers schizophréniques où une société grantique, corporatiste, laisse apparaître une autre société vive, effervescente.

Etrange paysage aussi, décrit par Thierry Gaudin, où, du fait des développements innés de l'informatique, « un univers en mémoire s'installe au-dessus de l'autre, et où la machine fait des pas vers l'homme et non plus l'inverse ».

Redescendant sur le terrain de l'entreprise, Jean-Louis Beffa, directeur général de Saint-Gobain, estime que le temps est venu des « stratégies technologiques ». On avait connu les planifications grossières un peu du type Gosplan, du temps des croissances fortes où il suffisait de faire coller la production au marché, les firmes ne se battant pratiquement pas entre elles; puis les planifications « de portefeuille », où, pour faire « cracher de l'argent à tout prix », on achetait des firmes qui n'avaient souvent rien à voir avec l'activité essentielle du groupe; puis la « planification psychologique », où les commandements de l'« excellence » tournaient autour de quelques recettes à appliquer vis-à-vis du consommateur, d'un personnel très impliqué, etc.

Aujourd'hui, il convient de défendre une « planification technologique ». Qu'est-ce à dire ? L'image serait celle du bonnais, ce petit arbre japonais que l'on sait faire durer dans son appartement grâce à des soins particuliers. Les racines de l'entreprise sont pour M. Beffa les « techniques géométriques » (par exemple celles de la fusion du verre chez Saint-Gobain). « D'elles découlent diverses applications que l'on mettra en communication avec les marchés des secteurs, des sous-secteurs et des produits. Il faut dépenser autant pour les études de marché que pour les procédures d'innovation. » Originalité de cette « stratégie du bonnais » : on garde la cohérence de l'entreprise, en consolidant les points forts et en pratiquant un développement « en tâche d'huile », par des acquisitions, pour renforcer le tronc commun et non pour diversifier, en veillant à ce que les alliances industrielles soient solides.

Souplement, maître-mot également pour Pierre Barret, président d'Europe 1, indispensable pour que

l'on puisse s'adapter aux mutations rapides, et aussi parce que la prévision est un exercice très périlleux et que « l'expérience est devenue un défaut ». En tout cas, « le monde appartient à ceux qui se relèvent tôt ». Précédemment, l'intérêt est de renforcer le maillon le plus faible dans la chaîne du changement, celui qui pourrait ralentir l'évolution. Pour José Bidegain, c'est le social, qui n'est plus un sous-produit de l'économie mais doit se trouver en amont. « L'objectif n'est plus de conquérir la paix sociale mais de placer des personnes efficaces aux bons endroits », de leur donner des motivations fortes et, s'il faut réduire les effectifs, d'essayer de recréer ailleurs un tissu industriel pour les employer.

Pour l'ancien ministre André Giraud, il convient de considérer notamment deux centres du changement : 1) la multiplication des « esclaves », après les esclaves mécaniques, les esclaves électroniques et bientôt biologiques (« Demain, un logiciel permettra de fabriquer des logiciels »); 2) la pression des affaires du tiers-monde. « Puisqu'on ne pourra pas accueillir les hommes, il faudra ouvrir les vannes des investissements dans les pays pauvres et abaisser les frontières pour leurs produits ».

Petites, mais sensibles, les branches du bonnais industriel doivent être autant d'antennes destinées à détecter les frémissements de la géo-économie et les pulsations à l'intérieur de la firme. Comme le disait Roger Fauroux, président de Saint-Gobain, en clouant son « université d'été » : « Il n'y a pas de mauvaises entreprises, il n'y a que de mauvais entrepreneurs ».

PIERRE DROUIN.

## LES COMPTES DE L'ASSURANCE-CRÉDIT A L'EXPORTATION

## Un bénéfice de 1,1 milliard de francs en 1984 pour la COFACE

M. Henri Baquiast, président de la COFACE (1) depuis mai 1985, a profité des bons résultats de l'année 1984 pour faire le point — chose peu commune dans cette discrète maison — sur les activités de sa compagnie, au cours de la conférence de presse qu'il a tenue lundi 9 septembre.

Le bilan global de l'assurance-crédit pour le compte de l'Etat — la COFACE gère le risque commercial, ou risque d'insolvabilité du débiteur pour son propre compte, et les risques politiques pour le compte du Trésor — s'est traduit, l'an passé, par un bénéfice de 1,1 milliard de francs, alors que les deux années 1982 et 1983 avaient connu des pertes importantes. Ce solde positif s'explique essentiellement par la forte progression des primes perçues et des récupérations, les indemnités (9 milliards de francs) accusant une légère baisse par rapport à 1983 (9,5 milliards de francs).

Au sein des exportations couvertes en 1984 — avec des garanties portant sur un tiers environ de l'ensemble des exportations françaises — la COFACE occupe le premier rang des grands assureurs crédit mondiaux. Pour la COFACE, ces exportations ont dépassé 240 milliards de francs en 1984, soit 5 milliards de francs de plus qu'en 1983, un glissement s'étant opéré entre les exportations garanties à court terme par police globale et d'abonnement (couverture de biens de consommation ou d'équipements légers) et le montant des exportations couvertes à moyen et long terme. Pour la première fois dans l'histoire de la compagnie, les deux catégories de garanties se sont équilibrées.

« Le grand défi reste, a souligné M. Baquiast, l'aide à l'exportation à porter aux PME. Le triptyque « qui n'a rien de révolutionnaire et est peut-être lassant », demeure, selon le nouveau président, le suivant : simplifier les procédures d'assurance, rapprocher physiquement les services des bureaux avec les exportateurs provinciaux, faire preuve de dynamisme (en investissant dans l'informatique). Il a appelé les PME françaises à intensifier leurs efforts, d'abord en Europe, puis, ultérieurement, sur la zone « soluble » de l'Asie du Sud-Est « où les Français sont trop absents ».

(1) Compagnie française d'assurance pour le commerce extérieur.

## Energie

« Quatrième relèvement du prix du brut soviétique en un mois. L'Union soviétique vient d'annoncer à ses clients étrangers qu'elle souhaite augmenter le prix de son pétrole à l'exportation à dater du 16 septembre. La hausse serait de 40 à 50 cents par baril, selon les milieux pétroliers, ce qui porterait le prix du brut de référence « Oural » à 26,90 ou 27 dollars par baril. Depuis la mi-août, l'URSS a déjà relevé à quatre reprises ses prix, en profitant du raffermissement observé sur le marché libre cet été. » (AFP.)

« Phillips pétrole va réduire de 25 % ses ventes de gaz d'Eko-fisk. — La compagnie Phillips, opérateur du champ pétrolier et gazier norvégien d'Eko-fisk, a conclu un accord avec ses clients européens pour réduire d'un quart ses livraisons de gaz, au cours des deux prochaines années, en raison de l'affaiblissement des fonds marins du champ. » (AFP.)

## ENTREPRISES

## Les visées d'Unilever aux Etats-Unis

Le groupe Unilever (chiffre d'affaires 18,8 milliards de dollars) a lancé une OPA (offre publique d'achat) sur la société américaine Richardson-Vicks. Celle-ci a rejeté l'offre, d'un montant global de 1,24 milliard de dollars, et à la Bourse de New-York l'action Richardson-Vicks a augmenté de 7 dollars, s'inscrivant à 47 dollars. Unilever propose 54 dollars pour chaque action Richardson-Vicks.

Cette société a un chiffre d'affaires de 1,2 milliard de dollars, dont 40 % en dehors des Etats-Unis. Elle est spécialisée dans les produits hygiéniques, certains médicaments, des produits chimiques d'entretien et les instruments de laboratoire. Elle emploie onze mille personnes dans le monde. Cette tentative d'acquisition, par l'intermédiaire de sa filiale à 100 % Unilever United States, correspond à la volonté d'Unilever d'accroître sa présence sur le continent américain. Le groupe ne réalise en effet que 18 % de ses ventes aux Etats-Unis contre les deux tiers en Europe. Ce réajustement a été devenu une constante de la politique du groupe qui possède actuellement trois grandes entreprises aux Etats-Unis, Thomas J. Lipton (thé et potages), Lever Brothers (détergent) et National Starch (spécialités chimiques dérivées de l'amidon). En second lieu, avec les produits de Richardson-Vicks, Unilever élargit sa gamme de produits de masse sous marque dans deux domaines : soins de la peau et santé.

## Degrémont : des comptes équilibrés et un nouveau président

Degrémont (groupe Lyonnais des eaux), numéro un mondial de l'ingénierie de l'eau, a renoué avec l'équilibre financier au terme du premier semestre 1985, et son conseil d'administration vient de porter à sa présidence M. Jean-Louis Brault en remplacement de M. Jacques Salmons, annonce la société dans un communiqué.

En 1984, la société avait subi 226,5 millions de francs de pertes et « un plan de redressement » comportant 354 suppressions d'emplois sur un effectif de 1 200 personnes à la fin de l'année dernière.

Au cours des six premiers mois de cette année, l'évolution des commandes, des ventes et des marges, a été « en net progrès sur l'année précédente », conduisant à un résultat courant (avant opérations exceptionnelles) positif de 1,3 million de francs, selon la direction de Degrémont.

## Citizen (montres) se diversifie

La firme japonaise Citizen, nouveau numéro un mondial de la montre devant son compatriote Seiko, se diversifie dans le secteur des périphériques pour ordinateurs (imprimantes, lecteurs de disquettes) où elle compte détrôner le numéro un mondial Epson, filiale de Seiko spécialisée dans l'informatique. Citizen veut prendre 5 % du marché européen des imprimantes d'ici à 1987, qui est estimé à 1,3 million d'unités cette année, notamment grâce à l'implantation d'une usine européenne, à déclarer, le lundi 9 septembre, à Paris, M. Jack

Bennett, vice-président européen de la société. Cette unité de production, qui approvisionnera toute l'Europe, sera installée en France, à Grande-Bretagne ou en RFA, mais aucune décision sur le lieu ou le montant d'investissement n'a encore été prise.

## Electronique : regroupement américain

Les sociétés General Electric Co., Westinghouse Electric Corp. et Mitsubishi Electric America Inc. ont annoncé, le lundi 9 septembre, la signature d'un accord d'association (joint venture) pour produire et commercialiser une gamme étendue de redresseurs de courant et de certains types de transistors. Les firmes américaines General Electric Corp. et Westinghouse Electric Corp. détient chacune 45 % du capital de cette nouvelle société, et Mitsubishi Electric America Inc., filiale du groupe japonais Mitsubishi, en possède 10 %. Le montant de l'investissement n'a toutefois pas été révélé. — (AFP.)

## Bataille juridique pour le contrôle de Gucci

Un juge de Florence vient de mettre sous séquestre les actions détenues par M. Maurizio Gucci, le PDG de la firme de luxe italienne. Après le rachat de 3,3 % du capital à un de ses cousins, M. Maurizio Gucci détient 53,3 % des parts de Gucci. Les autres actionnaires, MM. Aldo, Giorgio et Roberto Gucci affirment que la lettre par laquelle les actions Gucci ont été transmises à l'actuel PDG était un faux. En 1984, les ventes de Gucci, en augmentation de 80 %, ont atteint 900 millions de francs.

## AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS



## Degrémont

La société Degrémont tient à appeler l'attention du public sur le cours (plus de 3 F) auquel se négocient actuellement les actions anciennes ex-droit. Celles-ci devant être regroupées à raison de cent vingt-cinq pour une action nouvelle, la cotation actuelle correspond à

un cours supérieur à 375 F par action nouvelle Degrémont.

Ce prix est sans rapport avec la valeur nominale de l'action nouvelle (70 F), elle-même très proche du montant des capitaux propres au 30 juin 1985, ramené à une action (67,80 F).



## Degrémont

Le conseil d'administration, réuni le 6 septembre 1985, a examiné les résultats de la société au 30 juin 1985.

Il a constaté que l'évolution des commandes, des ventes et des marges était en net progrès sur l'année précédente et conduisait à un résultat courant positif sur le premier semestre, pour des ventes de 449 millions de francs; le résultat avant opérations exceptionnelles atteint en effet 1,3 million de francs.

Ainsi se trouve réalisé, pour cette période, l'objectif de retour à l'équilibre fixé pour l'année 1985.

Il convient de noter par ailleurs que le bénéfice net comptable s'établit à 134,5 millions de francs parce qu'il tient compte de l'incidence de l'abandon de

crance consenti par la Lyonnaise pour 90 millions de francs et des plus-values dégagées par les opérations d'apport ou de cessions d'actifs pour 43 millions de francs.

M. Jacques Salmons a présenté au conseil sa démission de président. Le conseil l'a unanimement remercié pour le dévouement et l'efficacité dont il a fait preuve pendant les trente-sept années de carrière qu'il a passées à la société Degrémont et particulièrement dans la préparation et la conduite du plan de redressement de la société, dont les premiers résultats se traduisent dans ses comptes. Le conseil a porté à sa présidence M. Jean-Louis Brault, nommé administrateur le 24 juin 1985.

## L'ORÉAL

Pour le premier semestre 1985, le chiffre d'affaires consolidé de L'ORÉAL et de ses filiales françaises et étrangères s'est élevé à 8,945 milliards de francs. La progression du chiffre d'affaires en termes comparables a été de 12 % par rapport à la même période de 1984, c'est-à-dire en éliminant les variations monétaires et les effets des acquisitions ou des cessions de sociétés.

La situation consolidée au 30 juin 1985 fait ressortir un résultat net (après élimination des plus-values et de l'incidence des

provisions pour investissements) de 407 millions de francs contre 362 millions de francs au 30 juin 1984.

Pour l'ensemble de l'année 1985, la croissance du chiffre d'affaires consolidé, c'est-à-dire à données comparables, devrait être de l'ordre de 13 %, avec une évolution plus favorable du secteur cosmétique que de la division pharmaceutique.

Quant au résultat net du Groupe, pour 1985, il devrait croître d'un taux légèrement supérieur à celui du chiffre d'affaires.

## Emprunt Régional Languedoc-Roussillon

11,90%

Souscrire à l'Emprunt Régional, c'est investir pour l'emploi en Languedoc-Roussillon.

R. Capdeville  
Président du Conseil Régional

Montant : 450.000.000 F  
Septembre 1985  
Obligations de 2000 F,  
émises au pair.  
Jouissance,  
règlement : 23 septembre 1985  
Durée : 12 ans

Taux actuariel brut  
au règlement : 11,90 %

Amortissement  
en 10 annuités constantes,  
après un différé de 2 ans.  
Souscription dans les Banques,  
chez les Comptables du Trésor,  
dans les Bureaux de Poste  
et les Caisses d'Epargne.  
Une note d'information  
visa COB n° 85-263 du 3.09.1985  
peut être obtenue sans frais  
auprès de la CAECL  
56 rue de Lille 75356 PARIS,  
et dans les établissements chargés du placement.

Avec le concours de la CAECL



Conseil Régional:  
du souffle pour nos entreprises.



مكتبة الأمل







هكذا من الأهل